



GRB

SRB

MKD

SVN

HRV

GRC

WM1062 - 1062Y

OPERATING INSTRUCTIONS WASHING MACHINE
UPUTSTVO ZA UPOTREBU MAŠINA ZA PRANJE VEŠA
УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ МАШИНА ЗА ПЕРЕЊЕ
NAVODILA ZA UPORABO PRALNI STROJ
UPUTE ZA UPORABU PERILICA RUBLJA
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ



WM1062Y

OPERATING INSTRUCTIONS WASHING MACHINE

CHAPTER-1: BEFORE USING THE APPLIANCE

- Correct Usage6-7
- General warnings..... 8-9-10-11
- Safety warnings12-13-14-15-16-17
- Packaging and Environment..... 18
- Savings Information..... 19

CHAPTER-2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE

- General Appearance 20-21
- Specifications 22

CHAPTER-3: INSTALLATION

- Removing transportation safety screws23
- Adjusting Adjustable Stays 25-26-27
- Electrical connection 28
- Water inlet hose connection 29-30
- Water discharge connection31

CHAPTER-4: INTRODUCTION OF CONTROL PANEL32

- Detergent drawer33-34
- Programme knob 35
- Electronic display 36-37

CHAPTER-5: PRELIMINARY PREPARATION FOR LAUNDERING

- Separating laundries38-39
- Putting laundries in the machine..... 40
- Adding detergent into machine41
- Operating your machine.....42-43-44
- Auxiliary Functions 45-46-47-48-49-50-51
- Child lock52
- Cancelling programme 53
- Finishing programme54

CHAPTER-6: PROGRAM TABLE 55-56-57-58-59-60-61-62**CHAPTER-7: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE**

- Warning.....63
- Water inlet filters64
- Pump filter.....65-66
- Detergent drawer67

CHAPTER-8: FLUSH STOPPER / BODY / DRUM 68**CHAPTER-9: TROUBLESHOOTING 69-70-71-72-73****CHAPTER-10: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO BE DONE...74****CHAPTER-11: PRACTICAL INFORMATION 75-76-77-78**

- How to read the energy label and saving energy79-80
- Disposal of your old machine81

- **Definitely read the user's manual.**
- **Your machine is designed to be used domestically. Commercial use will cause your warranty to be cancelled.**



- Keep your pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation, and the outer surface after the package is opened. Do not operate damaged machines or machines with opened package.
- Have your machine installed only by authorized service. Any interference to your machine by anyone other than authorized services shall cause your warranty to be void.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Use your machine only for laundries that have been specified as suitable for washing by the manufacturer.

- **Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee).**

- Your machine is not covered under warranty for faults caused by any kind of external factors (pesticides, fire, etc.).

- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference. You or somebody else might need it in the future.

Note: Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

- The necessary ambient temperature for your machine's ideal operation is 15-25°.
- Frozen hoses can tear and explode. In regions where temperature is below zero, ambient temperature might endanger the safe operation of electronic card.
- Please ensure that the clothes you will place in your machine do not contain any foreign substances (nail, needle, coins, lighter, matches, clip etc.) in their pockets. These foreign substances can damage your machine.
- Before starting to use your machine, you may call the nearest authorized service and request free-of-charge help for installation, operation and use of your machine.
- **It is recommended to perform the first washing operation in 90° Cotton programme and without laundry by inserting ½ scale of detergent in 2nd compartment of the detergent drawer.**

- As detergent or softener exposed to air for a long time may cause residues, put your detergent or softener in the detergent drawer at the beginning of every washing.

- It is advised that you unplug your machine and close the water inlet tap if you will not use your machine for a long time.

Also, leaving the door of your machine will prevent the formation of bad odors due to humidity.

- Some water might be left in your machine after the trials and tests conducted due to Quality Control procedures.

This will not damage your machine.

- Remember that packaging materials of your machine may be dangerous for children. Keep the packaging materials in a place where children cannot reach or dispose of them appropriately.

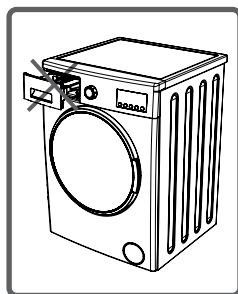
- Keep the small parts found in the document part away from the reach of children and babies.

- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.

- Never open the detergent compartment when the appliance is running.



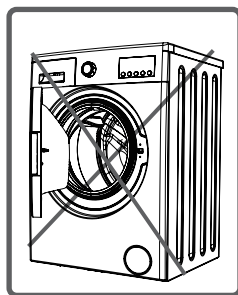
- In case of any breakdown, unplug the appliance first and then turn the tap off. Do not attempt to repair by yourself, always contact for authorized service advice.



- The amount of laundry you put in your washing machine should not exceed the maximum amount indicated.

- Never force the door to open when the machine is running.

- Washing floury clothes in your machine damages the machine. Do not wash floury clothes in your machine.



- Please adhere to detergent/fabric conditioner manufacturers' advice regarding the use of fabric conditioner or similar products in your machine.
- Set up your machine in a place where its door can be completely opened. (Do not set up your machine in places where its door cannot be fully opened.)
- Set up your machine at locations that can be fully ventilated and could have constant air circulation.

You must read these warnings. You can thus protect yourself and your beloved ones against fatal injuries and risks.



DANGER OF GETTING BURNT!

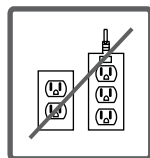


Do not touch discharging hose and water during discharging as the appliance may reach high temperatures when running.

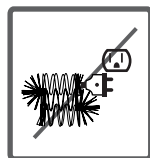
DEATH RISK DUE TO ELECTRICAL CURRENT!



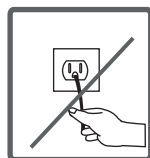
• Do not use multiple receptacles or extension cord.



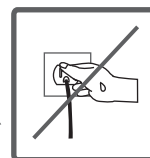
• Do not plug in damaged plug sockets



• Never pull the cable when unplugging – always grip the plug itself.



• Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!



• Never touch the machine with wet hands or feet.

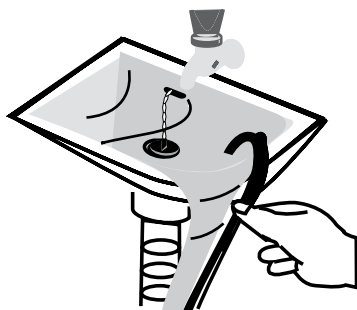
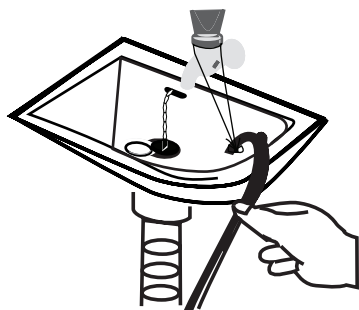
• Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.



Flooding risk!



- Check whether the water runs fast or not before placing the discharge hose on the sink.
- Take necessary measures to prevent the slipping of your hose.
- The backfiring force of a hose that is not placed appropriately can displace the hose. Prevent the stopper inside your sink from blocking the sink hole.



Danger of Fire!



- Do not keep inflammable liquids near your machine.
- The sulphure content of paint removers might cause corrosion. For this reason, never use paint-removing materials in your machine.
- Never use products that contain solvent material (like washing gas) in your machine.  
- Remove all the objects in the pockets of your laundries (needle, paperclip, lighter, matches etc.) when placing them your machine.

Fire and Explosion risk may occur.

Fall and injury hazard!



- Do not climb on your machine. The upper table of your machine may break and you might get injured.
- Tidy the hose, cable and packaging of your machine during installation. You might trip over and fall.
- Do not turn your machine upside down, or on its side.
- Do not lift your machine by holding it from extruding parts (detergent drawer, door). These parts might break and cause you to get injured.
- There's the risk of tripping and injury if the materials like hose and cables are not properly stored after your machine is installed.

**Machine must be carried by
2 people or more.**

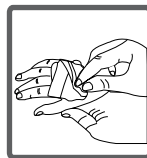


Child safety!



- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves up into the machine and death risk might occur.

- Door glass and surface might be extremely hot while your machine operates. Thus, especially touching the machine might give damage to the skins of children.



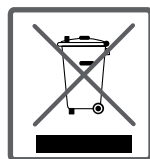
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning might occur if the detergent and maintenance materials are consumed, and eyes or the skin might be irritated if they come into contact with the skin. Keep the cleaning materials away from the reach of children.

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. Packaging materials are environment friendly as they are recyclable. Recycling material provides both raw material savings and decreases waste production.

Disposal of old machine

Electrical or electronic old devices might still contain salvagable parts. So, never throw away your old devices that you do not use into the waste.



Ensure that the parts of your old electronic or electrical devices are reused by giving them to the gathering centres foreseen by related authorities.

Please ensure your old appliances are kept in an appropriate place for the safety of children until they are taken outside the house.

Some important information to get more efficiency out of your machine:

- The amount of laundry you put in your washing machine should not exceed the maximum amount indicated.

By this way, your machine shall run in saving mode.

- Not using the pre-wash feature for little and normal-dirty laundry shall save electricity and water.

Electronic display

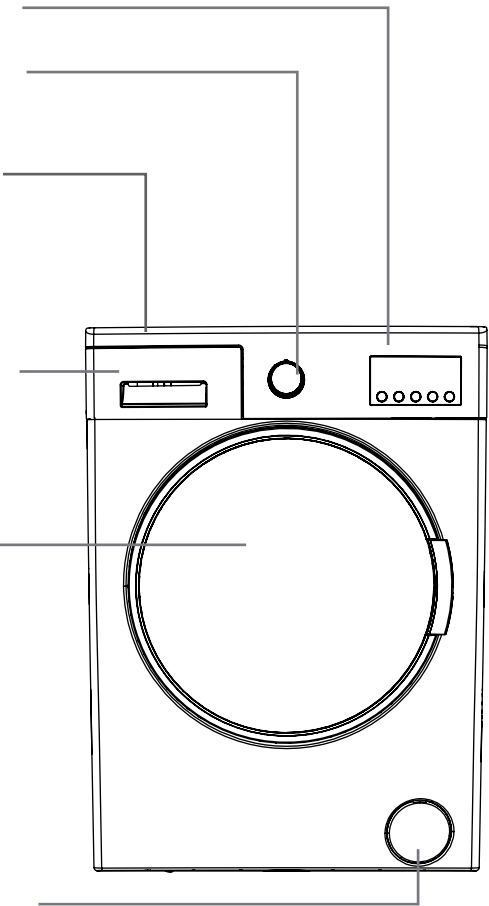
Programme knob

Upper Tray

Detergent drawer

Container

Cover of pump filter



Transportation Safety
Screw

Water Inlet Valve

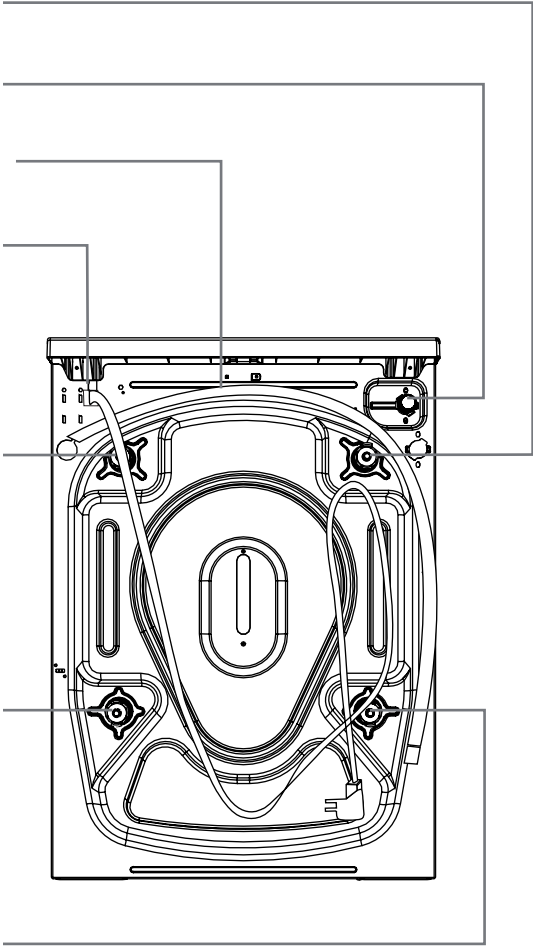
Discharging Hose

Power Cable

Transportation Safety
Screw

Transportation Safety
Screw

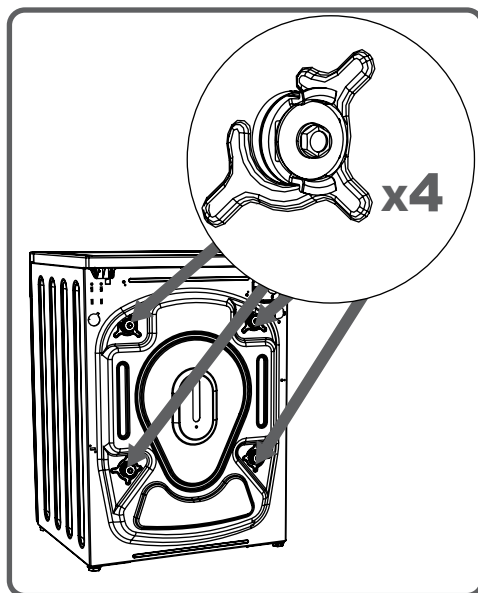
Transportation Safety
Screw



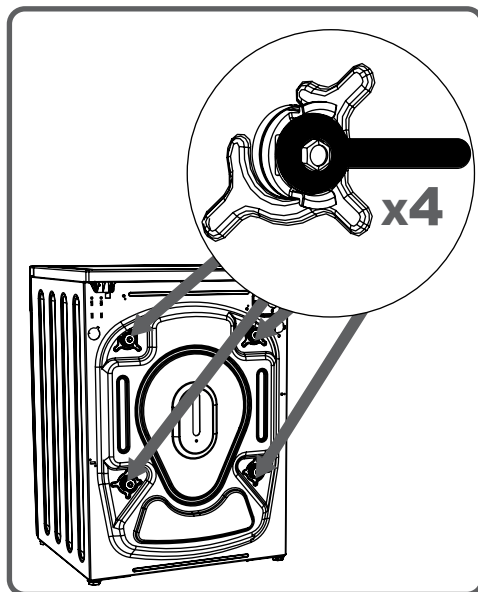
Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	2100
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Spinning revolution (rev / min)	1000
Programme number	15
Dimensions (Height x Width x Depth) (mm)	845 x 597 x 497



Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee).



For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated in counter-clockwise using an appropriate wrench.

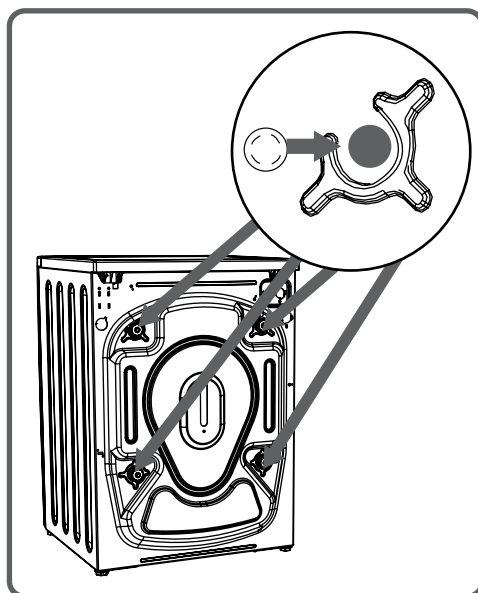
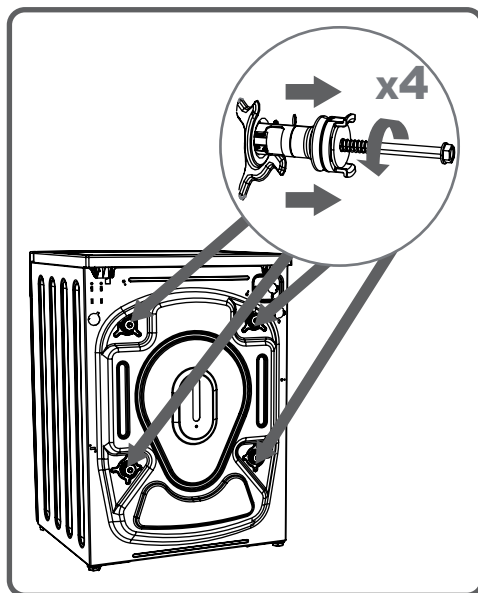


Transportation screws shall be removed by pulling out.

Fit the plastic transportation screw taps delivered in accessories bag to the places where transportation screws have been removed.

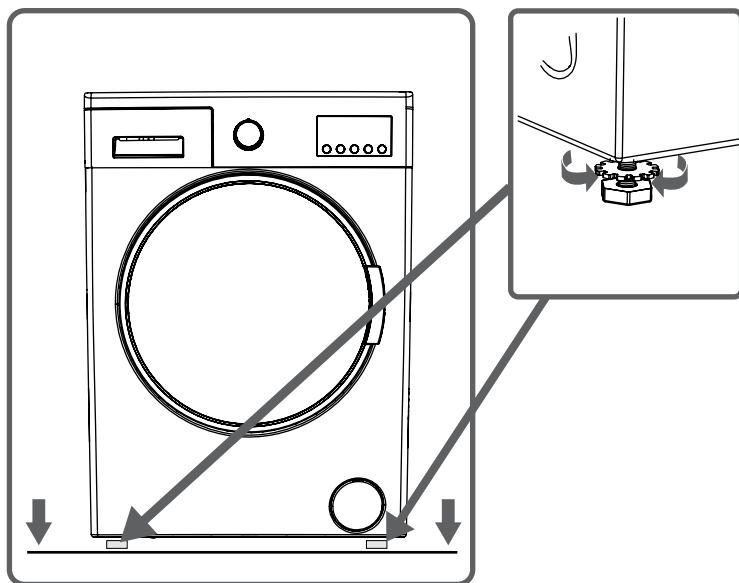
The transportation safety screws should be stored to be used in case of transportation.

NOTE: You should absolutely remove the transportation screws of your machine before the first usage. Faults occurring in the machines operated with transportation screw fitted shall be out of scope of warranty.

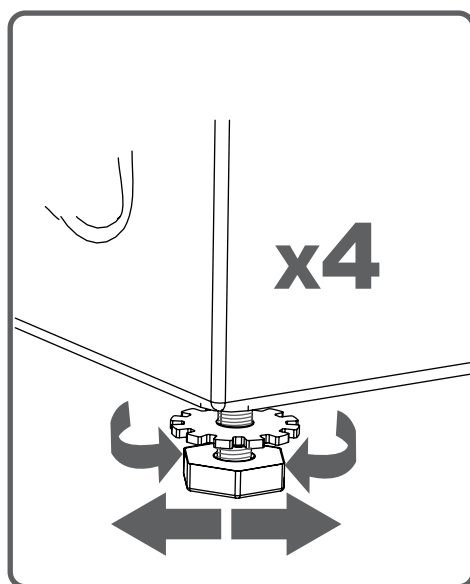


Adjusting Adjustable Stays

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, it should be deployed on a non-sliding and firm ground.
- You can adjust the balance of your machine through the stays.
- Loosen the plastic adjustment nut.



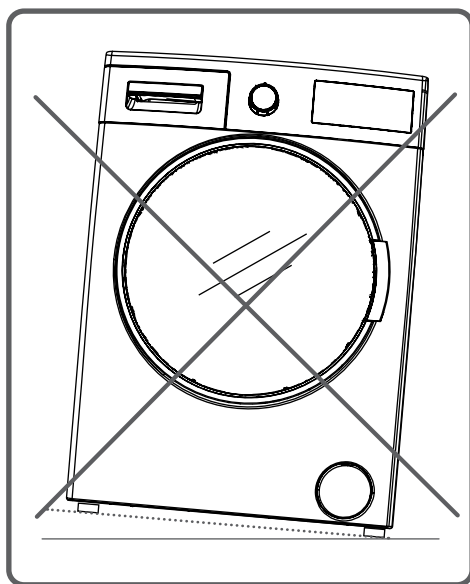
- Adjust the stays upward and downward by rotating them.
- After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.



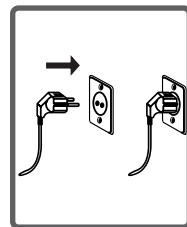
- Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground.



- When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.



- Your washing machine is set to 220-240V and 50Hz.



- The mains cord of your washing machine is equipped with a specific earthed plug. This plug should always be inserted to a earthed socket of 10 amps. The current value of the fuse should be 10 amps.

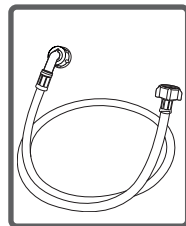
Fuse current value of the power line connected to this plug should also be 10 amperes. If you don't have such a receptacle and fuse confirming with this, please have it done by a qualified electrician.

- We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.

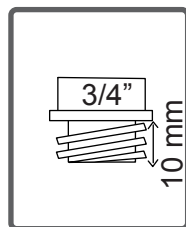
NOTE: Operating your machine under low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

- Your machine may have either a single inlet (cold) or double water inlets (cold/hot) based on its specifications.

White-capped hose should be connected to cold water inlet and red-capped hose to hot water inlet (applicable for machines with double water inlets).



- To eliminate water leakages in points of contact, 1 or 2 nuts are provided in the hose package (applicable for machines with double water inlets). Fit these nuts to the ends of new water inlet hoses on the side of faucet.

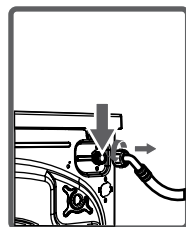


- Mount new water inlet hoses to a $\frac{3}{4}$ ", threaded faucet.

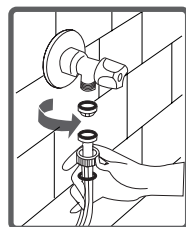
- Connect the white-elbow end of the water inlet hoses to the white-filtered water inlet valve on the rear side of the machine and the red-elbow end to red-filtered one (applicable for machines with double water inlets).

Tighten plastic parts of the junctions using your hand.

In uncertain conditions, have the connection works be done by a qualified plumber.



- Flow of water with pressure of 0,1-1 Mpa will allow your machine to operate more efficiently.) (0,1 Mpa pressure means that more than 8 litres of water will flow through a fully-tapped faucet per one minute.)

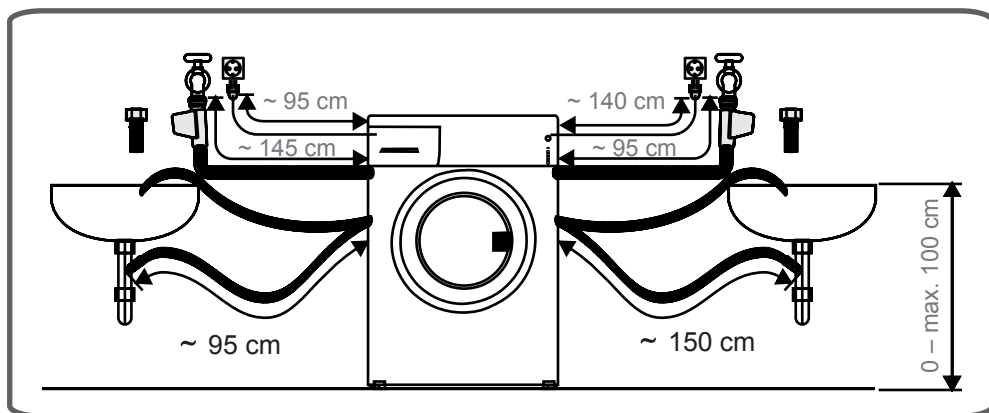
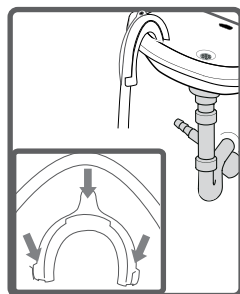
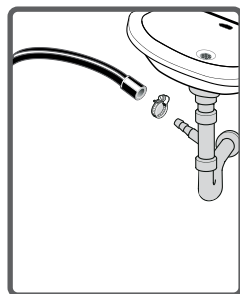


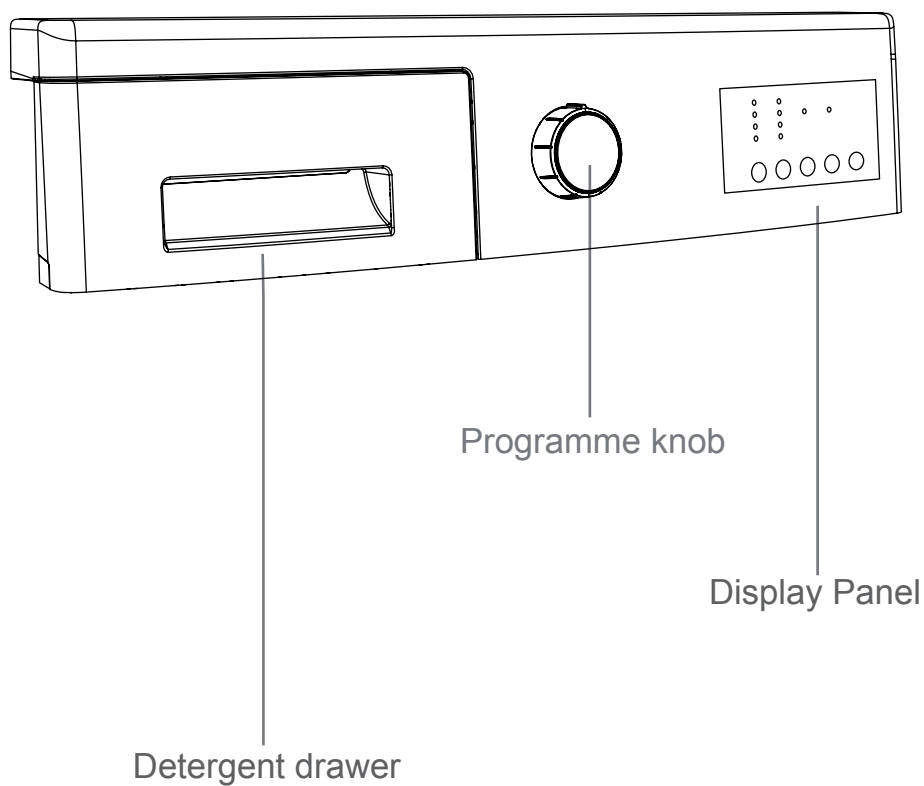
- Ensure that points of contact do not leak by tapping the faucet completely after carrying making the connections.

- Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
- If your machine has double hot water inlets, the temperature of hot water inlet should be maximum 70°C.

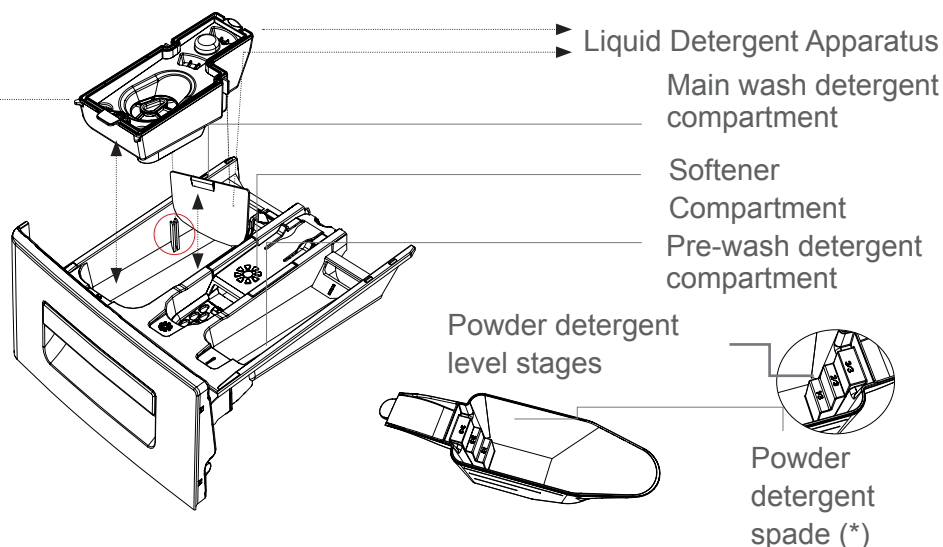
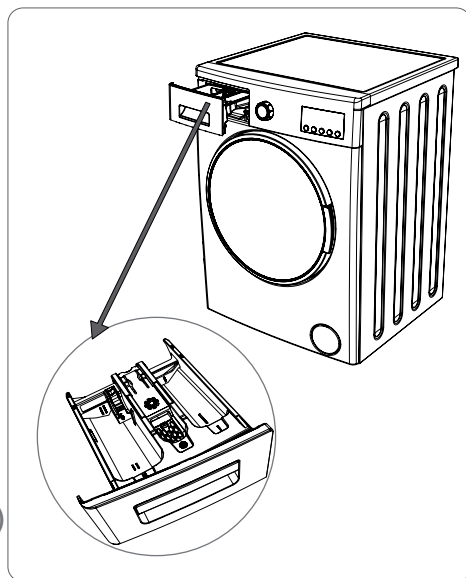
Note: Use only the new water inlet hose coming with your machine while making water inlet connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.

- The end of water discharge hose can be fitted to a specific apparatus directly attached to dirty water discharge hole or outlet joint of the basin elbow.
- Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Do not put discharging hose of your machine in a vessel, bucket or sink.
- Make sure that the water discharge hose does not bend, buckle, be crushed or extended. Please note:
- The water drain hose should be mounted at a height of minimum 60 cm, maximum 100 cm from the ground.





You can use the liquid level determination plate when you want to wash your laundry with liquid detergent. You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. Place the liquid detergent aparatus in the second compartment (which is available inside the machine) of the detergent drawer (*) and set the detergent amount. (Use the recommended amount of liquid detergent by detergent producers). Do not exceed the MAX level, use only for liquid detergent, do not use this aparatus for powder detergent and take it out.)



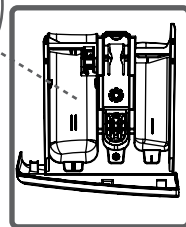
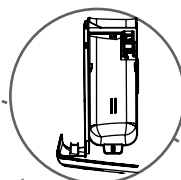
(*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

SECTIONS

Main wash detergent compartment:

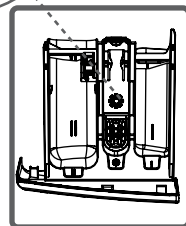
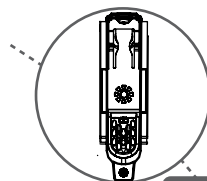
In this compartment, only materials like detergent (liquid or powder), lime preventer and such can be used.

You can find the liquid detergent apparatus inside your machine at first installation. (*)



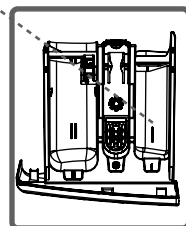
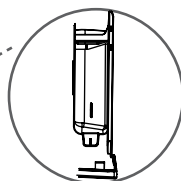
Fabric conditioner, starch, detergent compartment:

You can use softener for your laundry (recommended amount and type by the producer is recommended). Sometimes the fabric conditioners you use for your laundry may remain in this compartment. The reason for this is that the conditioner is not viscous. To prevent this situation, more viscous liquid softeners are recommended to be used or the softener could be thinned and then used.



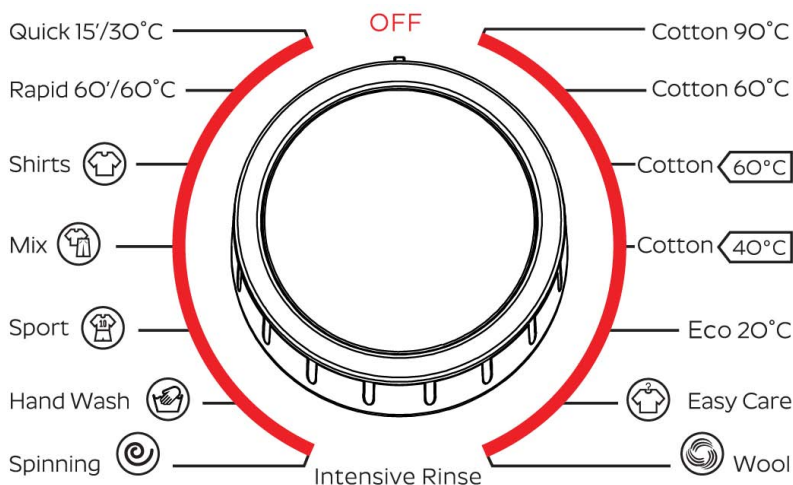
Pre-wash detergent compartment:

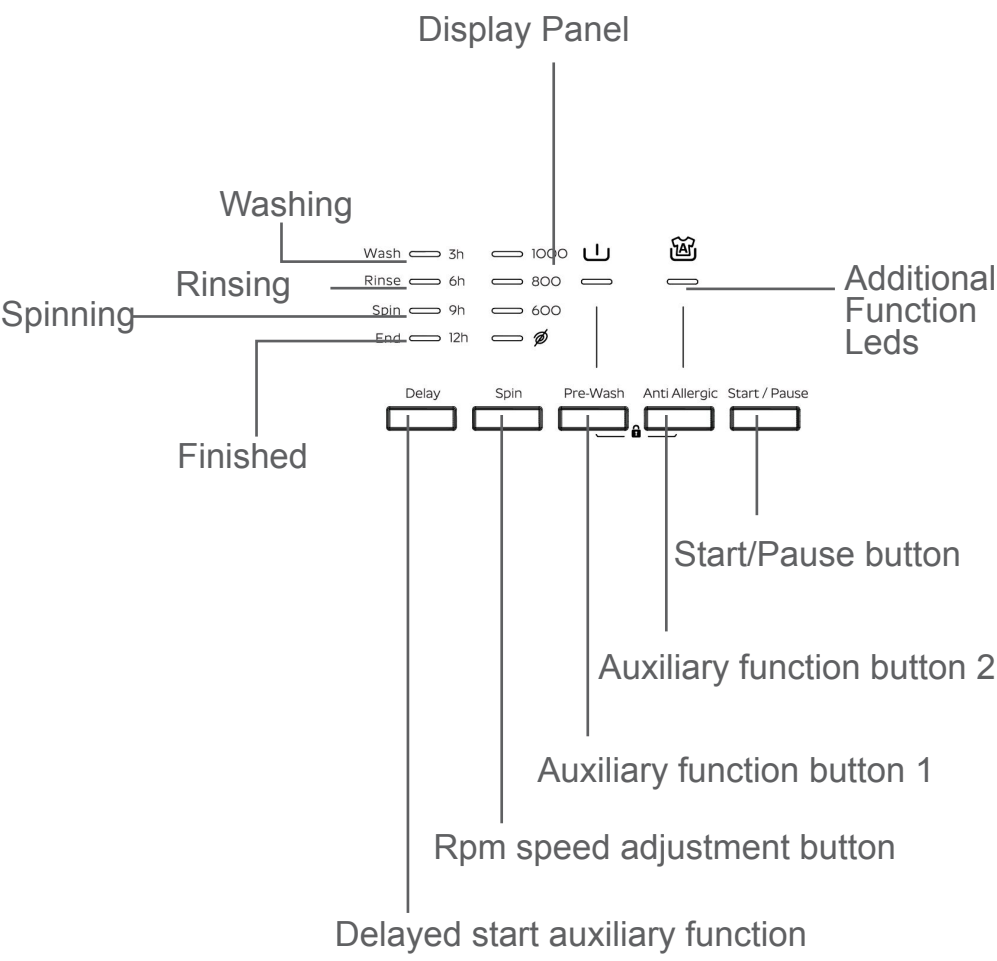
This compartment must only be used when the pre-wash feature is selected. Pre-wash feature is recommended for very dirty laundry.



(*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

- You can select the programme you want to wash your laundry in through programme knob.
- You may set the programme selection operation by rotating the programme knob in both directions.
- Ensure that the programme knob is exactly on the programme you want to select.

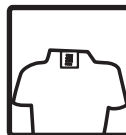




On the display panel, you can see the washing delay timer of your machine, speed setting of your machine, the auxiliary functions you have selected and the stage of the programme you are running on your machine ( pre wash/wash state,  rinsing stage,  spinning stage).

Furthermore, electronic display will warn you by means of led combinations that will turn on its display when a fault occurs on your machine and notify you of the completion of the washing programme by revealing expression of “Finished” on the display as soon as the washing programme you have selected has finished as well.

- Your laundry has product labels on them that specify their specifications. Wash or dry your laundry according to the specifications on the product label.



- Separate your laundries according to their types (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), their temperatures (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and degree of contamination (slightly stained, stained, highly stained).



- Never wash your coloured and white laundry together.

- Wash your coloured laundries separately in the first washing as they may bleed.

- Ensure that there are no metallic materials on your laundries or in the pockets; if so, take them up.



CAUTION: WARNING: Faults that will emerge in case of penetration of foreign substances into your machine are not included within the scope of warranty.



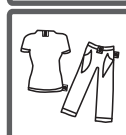
- Zip up and button up your laundries.



- Remove the metallic or plastic hooks of tulle curtains or curtains or place them in a washing net or bag and then muzzle them.



- Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirt and sweat suit.

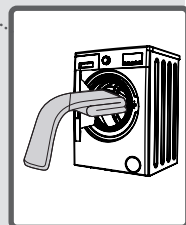
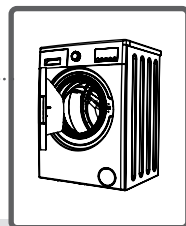


- Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.



 Whitening available	 No whitening	 Normal washing
 Ironing temperature is maximum 150°C	 Ironing temperature is maximum 200°C	 No ironing
 Dry cleaning available	 No dry cleaning	 Leave on a flat place
 Hang when wet	 Dry by hanging	 Drying by twirling is not allowed
 Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	 Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	 Perchlorinetyhlene R11, R113, Gas oil

- Open the door of your machine.
- Spread your laundries in your machine.

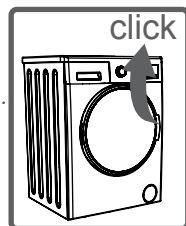


NOTE: Note: Maximum loading capacity may vary based on the laundry type you will wash, degree of contamination and the programme you have chosen. Do not exceed maximum dry loading capacity indicated in the programme table for washing programmes.

You can take the following table of weights as an example.

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Put each item of laundry separately.
- Ensure that no laundry is stuck between the cover and bellow seal when closing the door of your machine.
- Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Close the door of your machine properly, otherwise your machine will not start the washing operation.

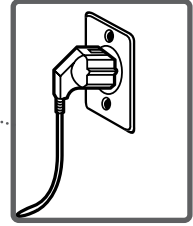


The amount of detergent you will put in your machine will depend on the following criteria:

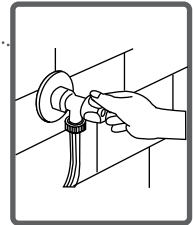
- Your detergent utilization will be based on the degree of contamination of your laundries. Do not prewash your less stained laundries and put your slight amount of detergent in the 2nd compartment of the detergent drawer.
- For your much stained laundries, select a programme including prewashing, and put $\frac{1}{4}$ of the detergent you will put in the detergent drawer in the 1st compartment of the detergent drawer while putting the remaining $\frac{3}{4}$ of it into 2nd compartment.
- Use detergents produced for automatic washing machine in your machine. The amount of detergent you will use for your laundries is printed on the detergent package.
- The higher the degree of hardness of the water the more detergent you will use.
- The amount of the detergent you will use will increase as the amount of your laundries increase.
- Put the softener in the softener compartment in the detergent drawer. Do not exceed the MAX level. Otherwise, softener will flow into washing water through flushing.
- Softeners with high density are required to be thinned to a degree before being put in the drawer. Because high-density softener will clog the flush and avoid the flow of the softener.
- You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. For this, fit liquid detergent level plate in the accessories bag or the liquid detergent apparatus (*) into 2nd compartment of the detergent drawer and set the amount of liquid detergent according to the levels on this plate. Remember to detach the liquid detergent plate.

(*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

- Plug your machine in.
- Open the water faucet.
- Open the machine door.



- Spread your laundries in your machine.
- Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.



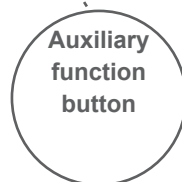
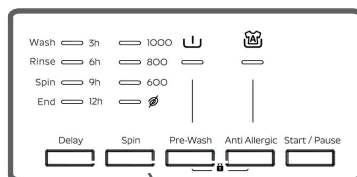
Selecting programme

Select the convenient programme for your laundries on the programme table.

AUXILIARY FUNCTIONS

Before starting the programme, you can optionally select an auxiliary function.

- Press on the button of auxiliary function you would like to select.
- If auxiliary function symbol on electronic display flashes continuously, the auxiliary function you have selected will be activated.
- If auxiliary function symbol on electronic display blinks, the auxiliary function you have selected will not be activated.



Reason for non-activation:

- The auxiliary function you want to use in the washing programme you have selected is not applicable.
- Your machine has passed over the stage, during which the auxiliary function you would like to select would be implemented.
- It is not compatible with an auxiliary function you have selected previously.

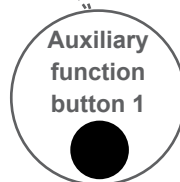
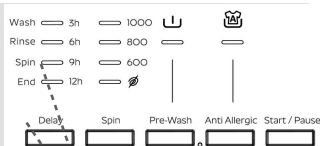
HALF-LOAD DETECTION SYSTEM

Your machine features a half-load detection system.

In case you put approximately half or less amount of laundries of maximum laundry capacity in your machine, your machine will run so as to save washing time, water consumption and energy in some programmes. When the half-load function is active, the machine can complete the programme you have set in a shorter time.

1- Auxiliary function for delay timer

By using this auxiliary function, you can make your machine to start the washing operation with delays between “3h, 6h, 9h, 12h”.



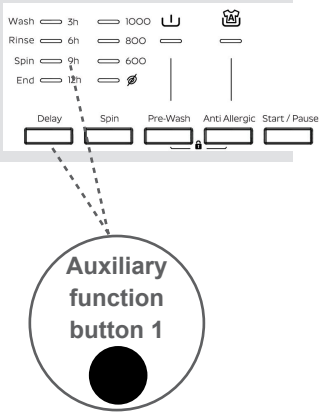
To use auxiliary function of delayed start:

- Press the delayed start button once.
- “3 h” led shall appear.
- Press on delayed start button until the time, on which you want washing operation to be started.
- To activate the time delay you have selected in the programme, you may press on any auxiliary function button you like except “Start/ Pause” button.

If you have skipped the time delay you want to set, you can go back to the time desired by keeping pressed on time delay button.

If you want to cancel the time delay, you just have to press the time delay button until all of the time adjustment leds on the display panel turn off.

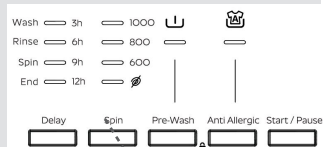
To run time delay function, your machine is required to be operated by pressing on Start/Standby button.



2- Spin Speed Selection

You can adjust the spin speed of your laundry with the spin speed setting button.

When you select a new programme, the max. spin speed of the programme you have selected shall be displayed on the display panel. By pressing the spin speed setting button, you can change the spin speed of the selected programme between its max. value. If you have  skipped the spin speed you want to set, you can re-switch to the revolution by keeping the speed setting button pressed.

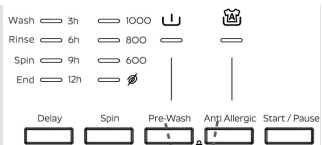


**Auxiliary
function
button 2**

3- Extra Rinse(*)

You can make additional rinse operation on your laundry by using this additional function.

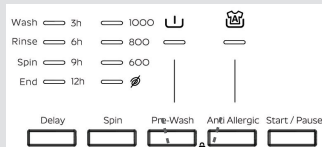
You may make the programme active by pressing the extra rinsing auxiliary function button when the led light of the  symbol turns on.



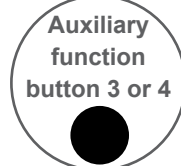
**Auxiliary
function
button 3 or 4**

4- Pre-wash(*)

You can expose your very dirty laundries to prewashing operation prior to main washing by using this additional function. When using this function, you should put detergent in front washing compartment of the detergent drawer.

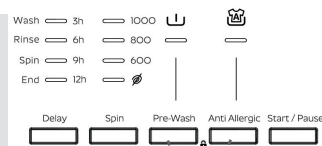


You may make the programme active by pressing the pre-wash button on the display panel when the led light of the  symbol turns on.

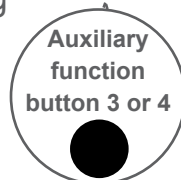


5- Anti-Allergic(*)

In the programmes where this auxiliary function is active, you may have your machine perform an extra rinsing operation on your laundries prior to latest rinsing operation.

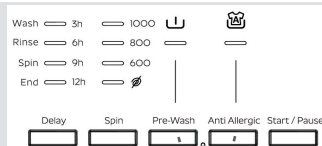


You may make the programme active by pressing the anti-allergic button on the display panel when the led light of the  symbol turns on.



6- Rapid wash(*)

By using this auxiliary function, you can wash your laundry in a shorter time and spending less energy and water. (It is advised that laundry that is less than half the capacity of the selected washing programme is placed.)



You may make the programme active by pressing the rapid wash button on the display panel when the led light of the symbol turns on.

**Auxiliary
function
button 3 or 4**

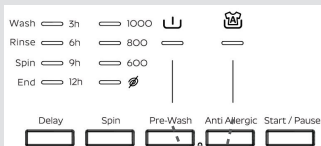


NOTE: In case you put half or less than half of the laundry capacity of the washing programme you have selected in your machine, your machine will detect this thanks to automotive half-load detection system and the programme you have selected will wash your laundries in a shorter time to consume less energy and water. If your machine detects half load, the led of the symbol will automatically flash on display panel.

7- Cold Wash(*)

You can use this auxiliary function when you want to wash your laundry with cold water (tap water).

You may make the programme active by pressing the cold washing button on the display panel when the led light of the * symbol turns on.

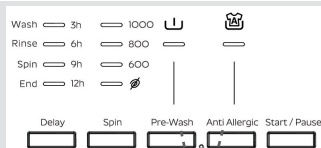


**Auxiliary
function
button 3 or 4**

8- Easy ironing(*)

You can enable your laundries to be taken out less wrinkled as the washing operation is completed by employing this auxiliary function.

You may make the programme active by pressing the easy ironing auxiliary function button when the led light of the  symbol turns on.

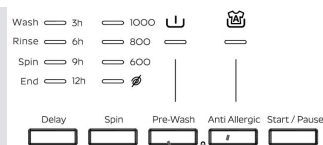


**Auxiliary
function
button 3 or 4**

9- No Spin Button(*)

If you don't want to perform wringing on your laundry, you can use this auxiliary function.

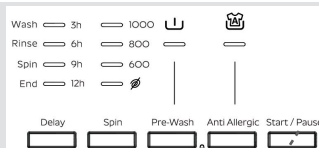
You may make the programme active by pressing the wringing cancel button on the display panel when the led light of the  symbol turns on.



Auxiliary
function
button 3 or 4

Start/Pause button

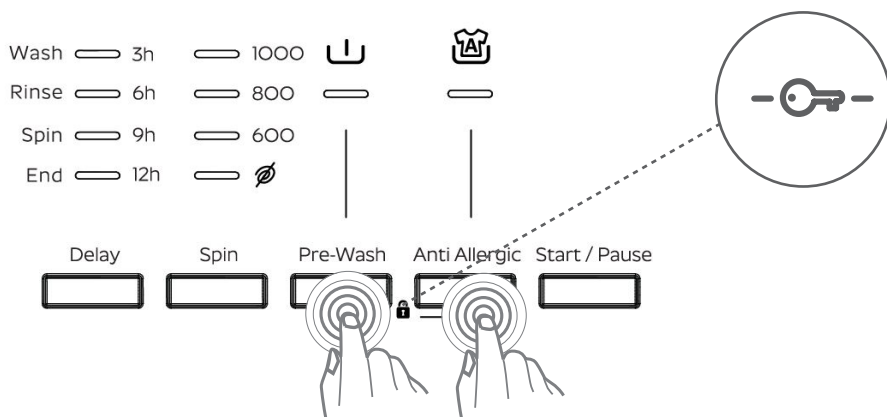
By pressing on the Start/Pause button, you may start the programme you have selected or suspend a running programme. If you switch your machine to the standby mode, the Start/Pause led on the electronic display will blink.



Start/Pause
button

To avoid programme flow from being affected if programme buttons are pressed or programme button is turned when performing washing operation in your machine, child lock is available.

Child lock will be activated in case pressed on both auxiliary functions 3 and 4 at the same time for more than 3 seconds. You can see the auxiliary function leds on the display when activated.



If pressed any button while child lock is active, the Additional Function Leds will blink on the display.

If while the child lock is engaged and any programme is running, the programme knob is switched to the CANCEL position and another programme is selected, the programme previously selected continues from where it left.

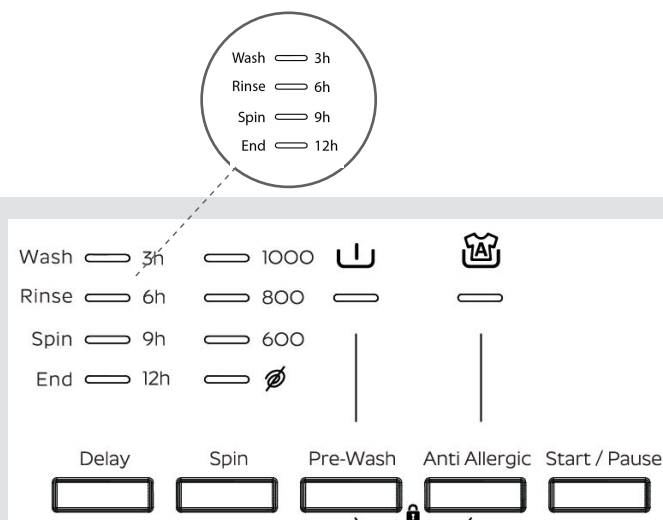
To deactivate it, it will be sufficient to press on the same buttons for more than 3 seconds. When the child lock is deactivated, the Additional Function Leds will blink on the display.

If you want to cancel any programme running:

- 1- Switch the programme knob to “CANCEL” position.
- 2- Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
- 3- To get rid of the water accumulated in the machine switch the programme knob to any programme.
- 4- Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the programme.
- 5- You can run your machine by selecting a new programme.

Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- End led will blink on the display panel.



- You can open the machine's door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry after removing your laundries.
- Switch the programme knob to CANCEL position.
- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.

COTTON 90°

Washing temperature (°C)	90°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	179
Laundry type / Descriptions	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwears, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.

Pre-Wash Cotton

Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	1&2
Programme duration (Min.)	164
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton and flax textiles. (Underwears, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

COTTON ECO

Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	200
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton and flax textiles. (Underwears, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.

COTTON

Washing temperature (°C)	40°
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	195
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton and flax textiles. (Underwears, linen, tablecloth, towel (maximum 3,0 kg), bedclothes, etc.

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

ECO 20°

Washing temperature (°C)	20°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	96
Laundry type / Descriptions	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.

EASY CARE

Washing temperature (°C)	40°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	110
Laundry type / Descriptions	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic- including trousers etc.)

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

WOOL

Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	2,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	39
Laundry type / Descriptions	Woollen laundries with machine wash labels.

RINSE

Washing temperature (°C)	-
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	-
Programme duration (Min.)	36
Laundry type / Descriptions	If you want to additionally rinse your laundries upon completion of washing operation, you may use this programme for any kind of laundries.

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

SPIN

Washing temperature (°C)	-
Maximum dry laundry amount (kg)	6,0
Detergent compartment	-
Programme duration	15
Laundry type / Descriptions	If you want to additionally wring your laundries upon completion of washing operation, you may use this programme for any kind of laundries.

HAND WASH/DELICATE

Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	2,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	90
Laundry type / Descriptions	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

SPORTS WEAR

Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	80
Laundry type / Descriptions	Sportswear.

MIXED

Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	79
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

BLOUSES / SHIRTS

Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	105
Laundry type / Descriptions	Dirty cotton, synthetic and synthetic-mixed shirts and blouses can be washed together.

DAILY 60 min.

Washing temperature (°C)	60°
Maximum dry laundry amount (kg)	3,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	60
Laundry type / Descriptions	You can wash your dirty cotton, colour and flax textiles at 60°C in 60 minutes.

If you have the rapid washing auxiliary function in your machine, then if you put 2 kg or less laundry in your machine, your machine will automatically wash for laundry for 30 minutes.

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

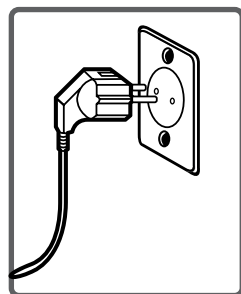
RAPID 15 min.

Washing temperature (°C)	30°
Maximum dry laundry amount (kg)	2,0
Detergent compartment	2
Programme duration (Min.)	15
Laundry type / Descriptions	You can wash your slightly stained, cotton, colored and flax textile within only 15 minutes.

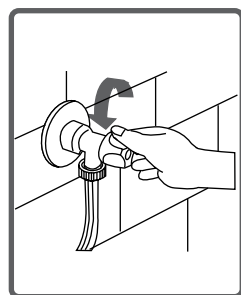
NOTE: As the washing period is short, less amount of detergent is required to be used compared to other programmes. The programme period will increase if your machine detects instable loading. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of washing operation. (The duration of 2 minutes required to open the door of your machine is not included in the washing period.)

NOTE: PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

Unplug your machine before starting the maintenance and cleaning of your machine.



Turn the tap water off before starting the maintenance and cleaning of your machine.



CAUTION: Your machine's parts might be damaged if cleaners with solvent agents are used.

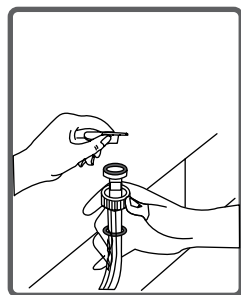
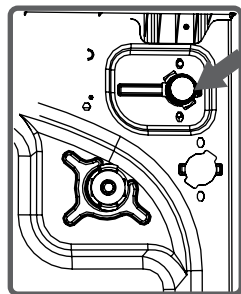
Do not use cleaning materials with solvent agents.

Filters to avoid dirt and foreign substances in the water from penetrating into the machine are available both on the side of faucet and on the ends of water valves along the water inlet hose of your machine.

If your machine cannot intake sufficient amount of water despite water faucet being open, these filters should be cleaned.

(It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months.)

- Detach the water inlet hoses.
- Remove the filters on water inlet valves using pliers and then clean it with a brush in water.
- Disassemble the filters on the side of faucet side of water inlet hoses manually and clean it.
- Having the filters cleaned, you can fit them in the same way reversely.



CAUTION:

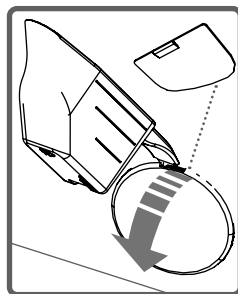
Filters of water inlet valves may be clogged due to contaminated water faucet or lack of necessary maintenance or valves may be broken down, causing water leaking into your machine continuously.



The breakdowns that may arise due to these reasons are out of the scope of warranty.

A filter system which avoids threads remaining from your laundries and tiny materials from entering into the pump during water discharging operation carried out by your machine after completing washing so prolonging the lifecycle of your pump is available. It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months. To clean pump filter:

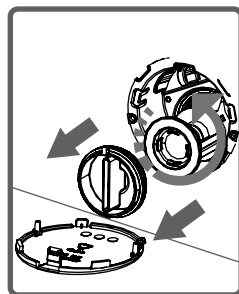
- To open the pump cover, you can use the powder detergent spade (*) or liquid detergent level plate coming out of your machine.



- Fit the end point of the plastic part to the gap of the pump cover and push it back. This will open the cover.

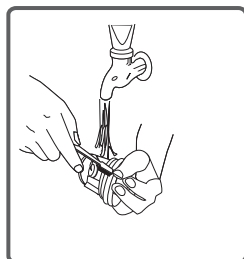
- Before opening the filter cover, settle a vessel in front of the filter cover to prevent the water remained in the machine from flowing on the ground.

- Loosen the filter cover in counter-clockwise and then empty water.

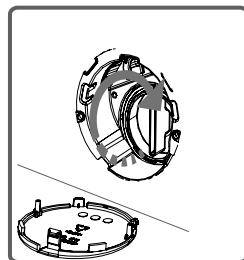


Note: You may have to empty the water collection vessel several times according to the amount of water in the machine.

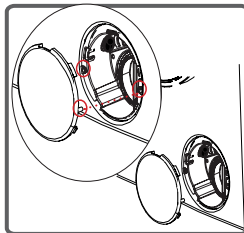
- Clean the foreign materials in the filter with a brush.



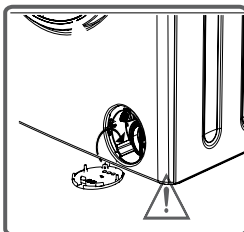
- After cleaning the filter, fit the filter cover and tighten it by rotating it in clockwise direction.



- While closing the pump cover, ensure that the parts on the inner side of the cover to match the holes on the front panel side.



- You can reattach the pump cover in the reverse order that you removed it.



WARNING!

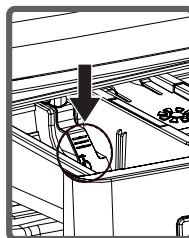
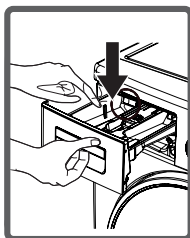
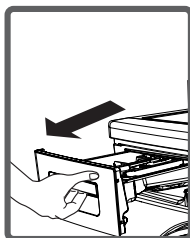
As water in the pump may be hot, wait until it cools down.

Your detergents may deposit residue in detergent drawer and housing of detergent drawer over time.

To clean the residue formed, disassemble the detergent drawer in particular periods. It is recommended that you clean your pump filter every 2 months.

To eject the detergent drawer:

- Pull the detergent drawer up to the end
- Keep on pulling by depressing on the section shown below in the detergent drawer and keep pulling and then unsettle the detergent drawer.



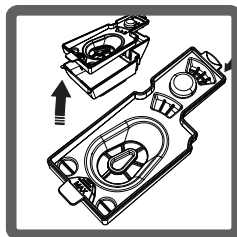
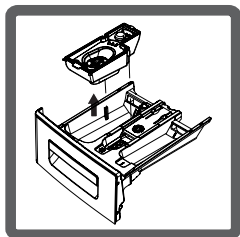
- Flush it using a brush.
- Collect residues in the housing of the detergent drawer without dropping them inside the machine.
- Assemble the detergent drawer after drying it using a towel or dry cloth.
- Do not wash your detergent drawer in dishwasher.



Liquid Detergent Apparatus (*)

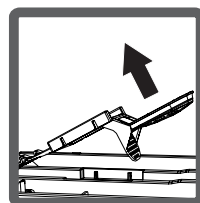
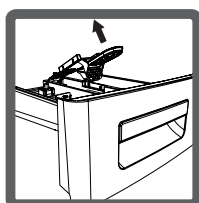
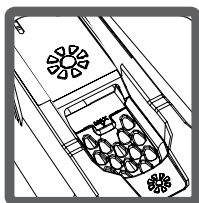
Take out the liquid detergent level apparatus for cleaning and maintenance purposes as shown in the picture and clean well detergent residues. Put the apparatus back into its place. Make sure no residues are left inside.

(*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.



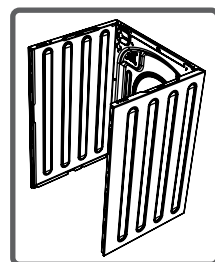
Flush stopper

Disassemble the detergent drawer. Disassemble the flush stopper and clean the softener residues completely. Refit the flush stopper after cleaning it. Check whether it has settled properly.



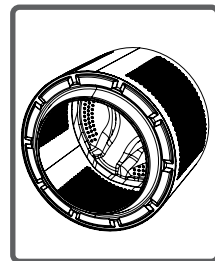
Body

Clean the outer body of your machine with warm water and a non-inflammable cleaning agent that will not abrade the body of your machine. After rinsing with some water, dry it using a soft and dry cloth.



Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. This objects lead to formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturers of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.



All repairing operations required for your machine should be carried out by our authorised service. If your machine requires a repair or if you cannot remove the fault by the help of the information provided as follows:

- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLE-SHOOTING
Your machine does not start.	It is not plugged.	Plug it.
	Fuse blown.	Replace the fuses.
	Electricity cut-off.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Press on Start/ Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Switch the programme button to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn your faucet on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Valve inlet filter clogged.	Clean the valve inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed..	Close the machine door.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLE-SHOOTING
Your machine does not discharge water.	Discharging hose clogged or twisted.	Check the discharging hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry settled in the machine unevenly	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet of your machine have not been adjusted.	Adjust the feet on your machine. (**)
	Safety stays fitted for transportation not disassembled.	Disassemble the safety stays of your machine. (**)
	Less amount of laundry in the appliance.	This will not block operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry settled unevenly..	Prevent your machine from resting on hard surfaces.
	Your machine rests on a hard surface.	Prevent your machine from resting on hard surfaces.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLE-SHOOTING
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press on Start/Pause button. To eliminate foam formation, mix a spoon of softener with half litres of water, and pour the mixture in the detergent drawer. After 5-10 minutes, press on Start/Pause button again. In your next washing operation, Adjust the detergent dose accordingly.
	Wrong detergent used.	Use detergents produced only for automatic washing machines in your machine.
Unsatisfactory washing result.	The contamination degree of your laundries does not match the programme you have chosen.	Select the programme appropriate for the contamination degree of your laundries. (See programme table)
	Amount of detergent used insufficient.	Adjust the amount of detergent based on the amount and contamination degree of your laundries.
	Laundries in excess of maximum capacity put in your machine.	Load your machine with laundries, amount of which will not exceed maximum laundry capacity.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLE-SHOOTING
Unsatisfactory washing result.	Water being hard. (Contaminated, lime water etc.)	Adjust the amount of detergent based on the instruction of detergent manufacturer.
	Laundries distributed in your machine non-homogenously.	Spread your laundries in the machine properly and homogeneously.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water discharging hose is too low for the machine.	Set the water discharging hose on appropriate height. (**)
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	_____
Laundries have detergent residues on them.	Non-dissolving particles of some detergents may stick to your laundries as white spots.	Perform an extra rinsing by setting your machine to “Rinsing” programme, or clean the spots using a brush after your laundries dry.
Grey spots appear on the laundries.	The reason for such spots may be oil, cream or ointment.	Apply the maximum amount of detergent instructed by the detergent manufacturer in the next washing operation.

(**) See the chapter regarding installation of your machine.

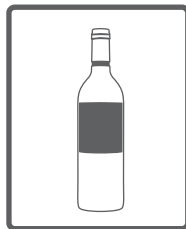
FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLE-SHOOTING
Spinning operation is not performed or runs late.	No fault. Unbalanced load control system has been activated.	Unbalanced load control system will try to spread your laundries homogeneously. Wringling operation will begin after your laundry is spread. Place the laundry in the machine in a balanced fashion the next time.

Your machine is equipped with the systems which are capable of both taking necessary precautions and warning you in case of any breakdown by means of continuous self-checking during washing operations.

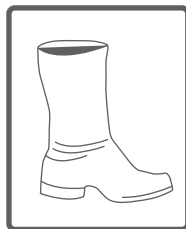
TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
E01 	The door of your machine is left open.	Close the machine door. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service immediately.
E02 	The water pressure or the water level inside the machine is low.	Turn on the faucet. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your faucet and contact the nearest authorised service.
E03 	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service. (*)
E04 	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Pursuant to discharging operation, turn off your machine and unplug it. Turn off your faucet and contact the nearest authorised service.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

Alcoholic drinks: Spotted area should initially be washed using cold water, and then be wiped with glycerine and water and rinsed with vinegar-mixed water.



Shoe shine: Spot should be rubbed out gently without damaging the cloth and be scrubbed and rinsed with detergent. If not removed, it should be scrubbed using the mixture obtained by adding 1 scale of alcohol (96°) into 2 scales of water, and then be washed with warm water.



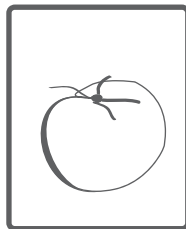
Tea and coffee: Stretch the spotted area of your laundry throughout the opening of a vessel, and pour hot water as much as the type of your laundry can resist. In case the type of your laundry permits, wash with bleacher.



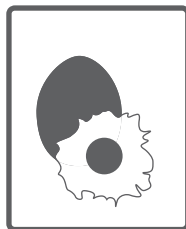
Chocolate and cocoa: After submerging your laundries in cold water and rubbing it using soap or detergent, wash it in temperature that fabric type of your laundry can resist. In case the oil stain is still visible, wipe with oxygen water (3%).



Tomato paste: After rubbing out the dried substances without damaging your laundry, submerge it in water for 30 minutes, and then scrub and wash it with detergent.



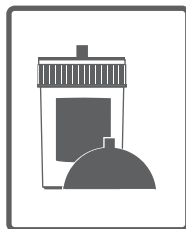
Bouillon-Egg: Remove dried spot residues on your laundry, and then wipe it with a sponge or soft cloth submerged in cold water previously. Scrub with detergent, wash with diluted bleach.



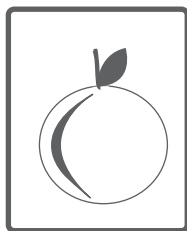
Grease and oil stains: Firstly, wipe the residues. Scrub the spot with detergent and wash it with warm soapy water.



Mustard: Apply glycerine on spotted area. Scrub with detergent and wash. If the spot cannot be removed, wipe with alcohol. (For synthetic and colour fabrics, a mixture of 1 scale of alcohol and 2 scales of water should be used)



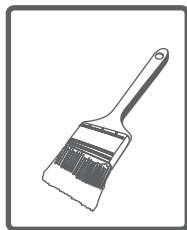
Fruit: Stretch the spotted area of your laundry throughout the opening of a vessel, and pour cold water on it. Do not pour hot water on the spot. Wipe with cold water and apply glycerine. Allow 1-2 hours, wipe with a few drops of white vinegar, and rinse it.



Grass stain: Wipe the stained part with detergent. If the type of your cloth permits bleacher using, wash with bleacher. Wipe your woollen laundries with alcohol. (For colour fabrics, a mixture of 1 scale of pure alcohol and 2 scales of water)



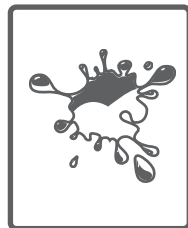
Oil paint: Spot should be removed by applying thinner before drying. Then it should be wiped with detergent and washed.



Burn stain: If your laundry is suitable for applying bleacher, you can add bleacher into washing water. For wool fabric, a cloth previously submerged in oxygen water should be covered over the stain and it should be ironed after putting a dry cloth on this cloth. It should be washed after being rinsed properly.



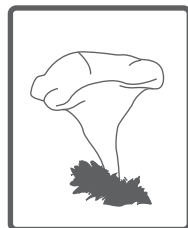
Blood stain: Submerge your laundries in cold water for 30 minutes. If the stain is not removed, then submerge in a mixture of water and ammoniac (3 spoons of ammoniac in 4 litres of water) for 30 minutes.



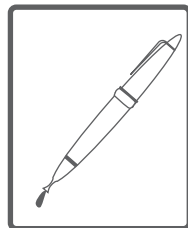
Crema, ice cream and milk: Submerge your laundries in cold water and scrub the spotted area with detergent. If the spot is not removed, apply bleach to the extent suitable for your laundries. (Do not use bleach for colour laundries.)

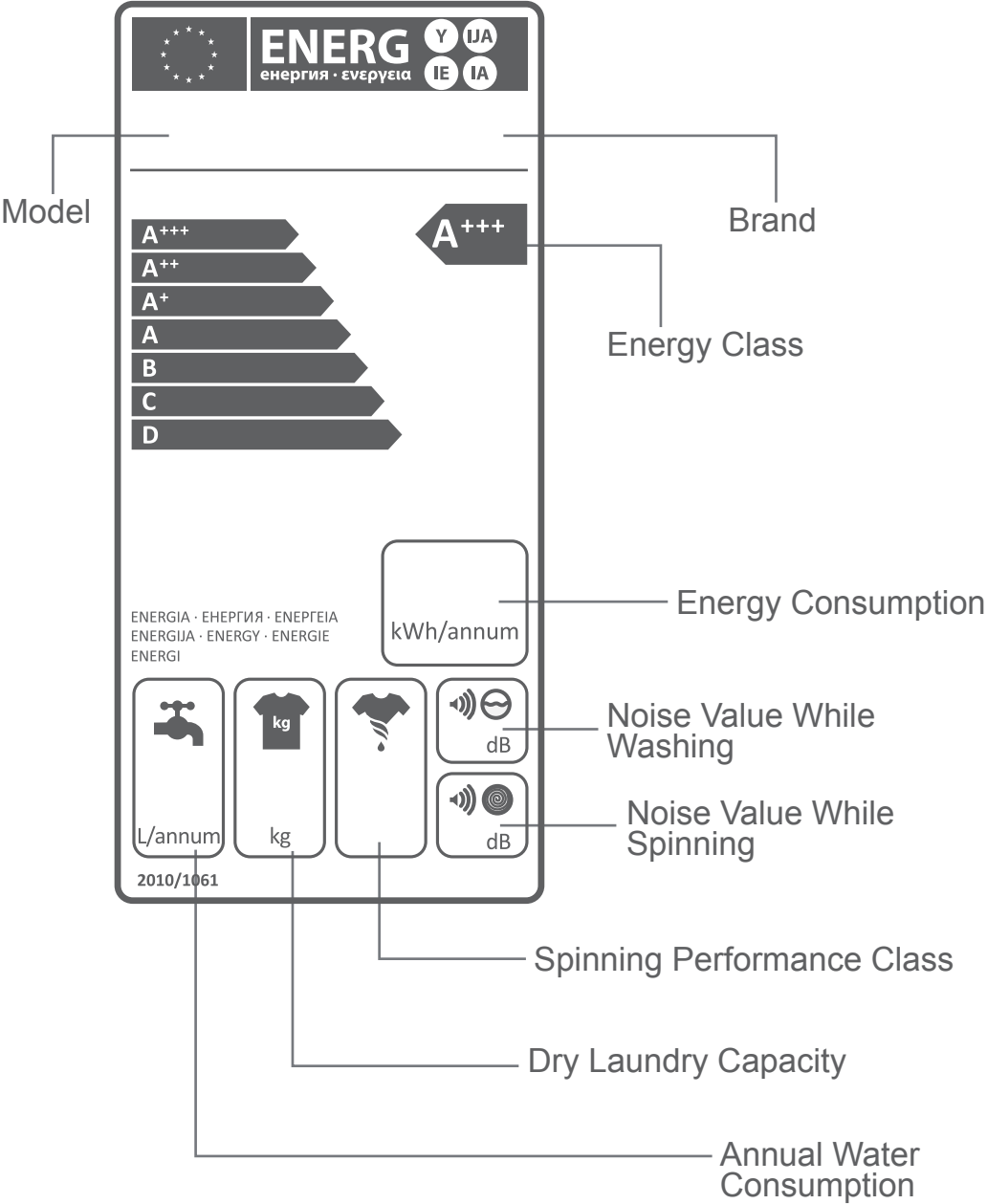


Mould: Mould stains should be cleaned as soon as possible. Stain should be washed with detergent water, nevertheless if it cannot be removed, it should be wiped with oxygen water (3%).



Ink: Subject the spotted area to running water and wait until the flow of inked water ends. Then wipe it with lemon-added water and detergent, and wash it after allowing 5 minutes.





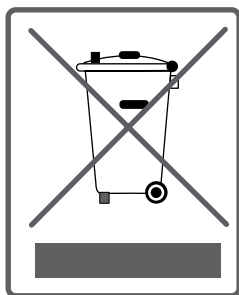
Energy and water consumption may vary based on water pressure, water hardness, water temperature, ambient temperature, laundry amount, additional function selection, voltage fluctuations. It will reduce energy and water consumption to use your machine with the laundry capacity proposed for the selected programme, wash your laundries less dirty or daily laundries in short programmes, carry out cleaning and maintenance periodically, use your machine in convenient time intervals specified by electricity vendor.

This symbol on the product or package implies that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be delivered to applicable waste collection places recycling electrical and electronic equipment.

You will contribute to avoid potential negative results regarding environment and human health, which will arise due to wrong waste procedure for the product by ensuring that this product is annihilated properly.

Recycling materials will help natural resources be preserved.

For more detailed information regarding recycling of this product, please contact local municipality, domestic waste annihilation service or the shop you have purchased the product.





CE

52243446



VOX
ELECTRONICS

SRB

WM1062Y

UPUTSTVO ZA UPOTREBU MAŠINA ZA PRANJE VEŠA

PRIJATELJSKI ODNOS PREMA OKOLINI	3
POGLAVLJE 1: PRE UPOTREBE UREĐAJA	4
Bezbednosna upozorenja	5
POGLAVLJE 2: DELOVI MAŠINE	7
Prednja strana mašine	7
Zadnja strana mašine	7
POGLAVLJE 3: INSTALACIJA PERILICE	8
Uklanjanje transportnih šarafa	8
Nameštanje nožica	9
Električno povezivanje	10
Priključak dovoda vode	10
Priključak odvoda vode	11
POGLAVLJE 4: PREDNJA PLOČA UREĐAJA	11
Pretinac za prašak	12
Odeljci pretinca za prašak	13
POGLAVLJE 5: Upravljačka ploča	14
Programator	14
Upravljačka ploča	14
POGLAVLJE 6: PRIPREMA VEŠA ZA PRANJE	15
Razvrstavanje veša	15
Standardne oznake pranja	16
Stavljanje veša u mašinu	17
Stavljanje praška u mašinu	17
Rad mašine	18
Odabir programa pranja	18
Dodatne funkcije pranja	18
Start/Pauza taster	22
Roditeljsko zaključavanje	22
Otkazivanje odabranog programa pranja	23
Završetak pranja	23
POGLAVLJE 7: PROGRAMI PRANJA	24
POGLAVLJE 8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE MAŠINE	29
POGLAVLJE 9: VODIČ ZA OTKLANJANJE ZASTOJA U RADU	32
POGLAVLJE 10: AUTOMATSKO OTKRIVANJE ZASTOJA	35
POGLAVLJE 11: PRAKTIČNE INFORMACIJE	36
POGLAVLJE 12: ENERGETSKA EFIKASNOST I KARAKTERISTIKE	38

Napajanje/frekvencija (V/Hz)	220-240V/~50Hz
Ukupna jačina struje (A)	10A
Ulazni pritisak vode (MPa)	Max: 1MPa Min: 0,1MPa
Ukupna snaga (W)	2100W
Max. kapacitet suhog rublja (kg)	6kg
Centrifuga (okr/min)	1000
Broj programa pranja	15
Dimenzije (VxŠxD mm)	845x597x497 mm

Quadro ne prihvaća nikakvu odgovornost za štete koje mogu da budu posledica pogrešne upotrebe uređaja ili njegovih nestručnih popravaka.

Quadro pridržava pravo izmene uređaja i/ili njegovih karakteristika bez prethodne obavesti.

Prijateljski odnos prema okolini

Prema EU Direktivi: 2002/96/EC za proizvode na kojima je prikazan znak precrtane kante za otpatke, skrećemo pažnju da taj proizvod ne sme da se tretira kao standardni kućni otpad. Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koji mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molimo da kontaktirate vaš lokalni centar za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu prodavaonicu gde ste kupili proizvod.



POGLAVLJE 1: PRE PRVE UPOTREBE UREĐAJA

- Pažljivo pročitajte, proučite i sledite uputstva i upozorenja navedena u uputama za upotrebu uređaja. Sačuvajte ove uputstva za kasnije korišćenje.
- Uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Garancija ne vredi ako se uređaj koristi u komercijalne svrhe.
- Držite kućne ljubimce dalje od perilice za veš.
- Pre instalacije proverite pakovanje mašine kao i vanjsku površinu nakon uklanjanja uređaja iz pakovanja. U slučaju bilo kakvog oštećenja obratite se prodavcu.
- Instalaciju uređaja poverite stručnoj osobi.
- Ovaj aparat nije namenjen da ga koriste osobe (uključujući i decu) sa umanjanim telesnim, osetljivim ili mentalnim sposobnostima ili osobe kojima nedostaje znanje i iskustvo za korišćenje aparata, osim ako nisu pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili ako od nje nisu dobile poduku o korišćenju uređaja. Ne dozvolite deci igranje s mašinom.
- Mašinu koristite samo za pranje odeće koja je deklarirana od strane proizvođača za pranje u mašini za veš.
- Pre prve upotrebe potrebno je maknuti transportne šarafe (4 šarafa) smeštene na zadnjoj strani mašine. Puštanje mašine u rad bez da ste prethodno maknuli transportne šarafe gubite prava dana garantnom izjavom.
- Idelana temperatura okoline za rad uređaja je 15-25°C.
- Niske temperature okoline mogu da uzrokuju oštećenje i pucanje guma, creva i ostalih delova koji su u dodiru s vodom. Također niske temperature mogu da ugroze siguran rad elektroničke ploče uređaja.
- Pre stavljanja odeće u mašinu proverite odeću jer predmeti zaostali u odeći (kovanice, upaljači... itd.) mogu da oštete uređaj.
- Preporuka je da pre prvog pranja veša, perilicu pustite u rad na način: bez veša - prazna, program pranja: Pamuk 90°C, prašak: drugi odeljak za prašak napunjen praškom do polovice odeljka (1/2).
- Prašak ili omekšivač u duljem kontaktu sa vazduhom će se ovlažiti i zalepiti za pretinac. Kako biste ovo izbegli, stavite prašak i omekšivač u pretinac neposredno pre pranja.
- Ako ne koristite mašinu duže vreme, isključite mašinu s napajanja, zatvorite pipu dovoda vode i ostavite otvorena vrata da bi se unutrašnjost osušila i da bi sprečili pojavu neugodnih mirisa.
- Prilikom fabričkog testiranja mašine, mala količina vode ostane u stroju. Ovo nije štetno za mašinu.
- Ne dozvolite deci da se igra pakovanjem proizvoda. Odložite pakovanje na sigurno mesto, dalje od dece.
- Za vrlo zaprljanu odeću preporuka je da koristite program prepranja.
- Nikada ne otvarajte pretinac za prašak za vreme rada uređaja.
- U slučaju bilo kakvog zastoja (greške), isključite mašinu i zatvorite dovod vode. Ne pokušavajte sami popraviti kvar. Obratite se za pomoć ovlašćenom servisu.
- Nemojte prenapuniti mašinu vešom. Pridržavajte se uputstava o max. dopuštenoj težini.
- Nikada ne pokušavajte otvoriti vrata mašine za vreme rada uređaja.
- Pridržavajte se uputa o pranju odeće danih od strane proizvođača odeće.
- Mašinu postavite na mesto na kojem se vrata mogu u potpunosti otvoriti.
- Mašinu smestite u prostor s stalnim protokom vazduha.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Moimo vas, pažljivo pročitajte i pridržavajte se navedenih bezbednosnih upozorenja.

OPASNOST OD OPEKLINA!

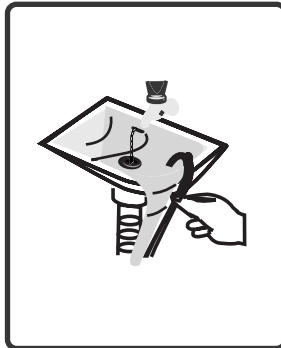
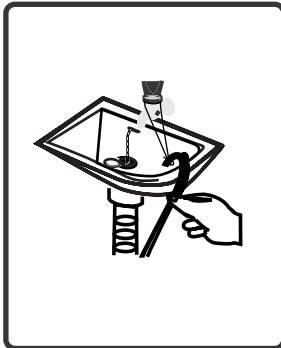
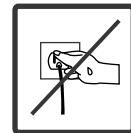
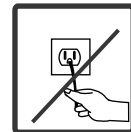
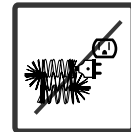
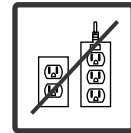
- Ne dodirujte odvodno crevo za vreme ispuštanja vode iz mašine jer mašina radom može da dosegne vrlo visoke temperature.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!

- Ne koristite produžne kablove za priključivanje mašine na napajanje kao ni višestruke utičnice.
- Ne priključujte utikač sa oštećenim kablom u utičnicu.
- Ne priključujte kabal napajanja u oštećenju utičnicu.
- Ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem za kablski dio. Izvucite utikač pridržavajući utičnicu rukom.
- Ne priključujte / ne odspajajte utikač napajanja vlažnim rukama.
- Ne dodirujte mašinu vlažnim rukama ili stopalima.
- U slučaju oštećenja strujnog kabla, obratite se za pomoć ovlašćenom serviseru. Ne pokušavajte popraviti ili zameniti kabal sami.

OPASNOST OD POPLAVE

- Proverite otecanje vode (dobro otecanje ili problem s otecanjem) pre stavljanja odvodnog creva u kadu, sudoper ili priključni odvod.
- Poduzmite potrebne mere da bi sprečili proklizavanje odvodnog creva kod postavljanja creva u kadu ili sudoper.
- Proverite da odvodna rupa sudopera ili kade nije zatvorena čepom odvoda.

**OPASNOST OD POŽARA!**

- Ne držite pored mašine zapaljive tekućine.
- Hemijska sredstva za uklanjanje boja koja sadrže sumpor mogu da uzrokuju koroziju. Ne koristite takva hemijska sredstva.
- Ne koristite sredstva koja sadrže otapala.
- Pre stavljanja odeće u mašinu proverite odeću jer predmeti zaostali u odeći (šibice, upaljači, spojnice za papir... itd.) mogu da oštete uređaj.

OPASNOST OD OZLEDA!

- Ne penjite se na gornju ploču mašine. U slučaju lomljenja gornje ploče možete da se ozledite.
- Za vreme postavljanja (instalacije) mašine posložite kablove, creva i pospremite pakovanje proizvoda da za vreme instalacije ne bi pali preko njih.
- Ne okrećite uređaj naopako ili na bok.
- Ne podižite uređaj držeći ga za delove kao što su vrata ili pretinac za prašak. Delovi mogu da se slome i ozlede vas.
- Postoji rizik od ozlede ako creva i strujni kabal uređaja nisu pravilno posloženi nakon instalacije uređaja.
- Uređaj moraju da nose dve ili više osobe.



ZAŠTITA DECE

- Ne ostavljajte decu samu s mašinom. Deca mogu da se zaključaju unutar mašine što može da dovede do smrtnih posledica po dete.
- Staklo vrata mašine kao i sama površina mašine za vreme rada mogu da budu iznimno vrući. Dodirivanje vrućih delova može da dovede do opekline u dece i odraslih osoba.
- Pakovanje mašine držite dalje od dece.
- U slučaju konzumiranja sredstava za pranje moguće je trovanje. Također sredstva za pranje u dodiru s kožom mogu da izazovu iritacije na koži. Držite sredstva za pranje dalje od dece.

MAKIVANJE PAKOVANJA PROIZVODA

Materijal u kojem je mašina bila spakovana štiti vašu mašinu za vreme njenog transporta. Takvi materijali mogu da se recikliraju. Recikliranjem štedite sirovinu i smanjujete proizvodnju otpada.

ZAŠTITA OKOLIŠA

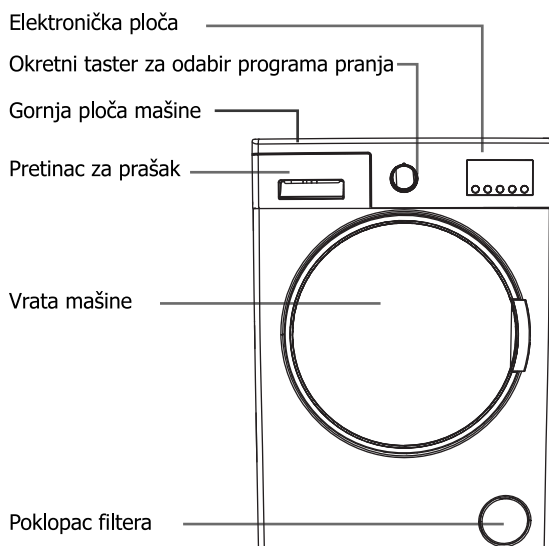
Električni ili elektronički delovi starih mašina mogu da sadržavaju delove koji mogu da se recikliraju. Nikada ne bacajte stare uređaje koje ne koristite u otpad. Pobrinite se da stari uređaji budu zbrinuti od strane nadležnih institucija za brigu o otpadu. Presecite strujni kabal. Maknite vrata da mala deca ili životinje ne bi ostali zaglavljani u uređaju. Pre zbrinjavanja (za vreme dok je uređaj još u vašoj kući) pobrinite se da bude na mestu koje je dalje od pristupa dece.

PREPORUKE ZA POSTIZANJE MAKSIMALNE EFIKASNOSTI RADA VAŠE MAŠINE

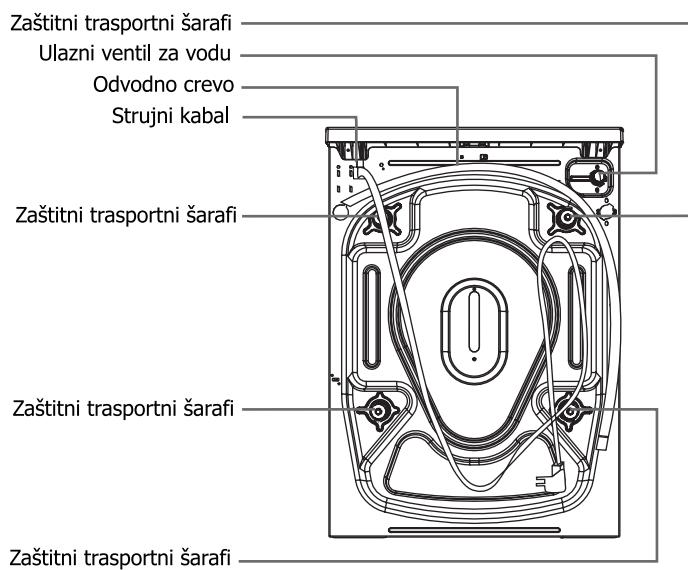
- Količina veša koju stavljate u mašinu nikada ne sme da prelazi maksimalnu dopuštenu količinu veša specificiranu na energetske nalepnici i u tehničkim podacima o proizvodu.
- Ne koristite opciju predpranja za malo ili normalno zaprljan veš. Time štedite energiju i količinu potrošene vode za pranje.

POGLAVLJE 2: DELOVI MAŠINE ZA VEŠ

PREDNJA STRANA



ZADNJA STRANA

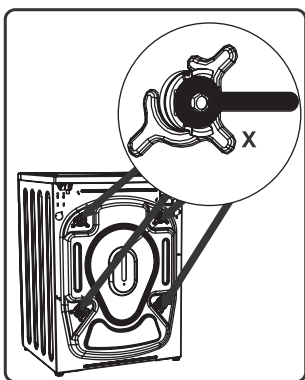


POGLAVLJE 3: INSTALACIJA MAŠINE

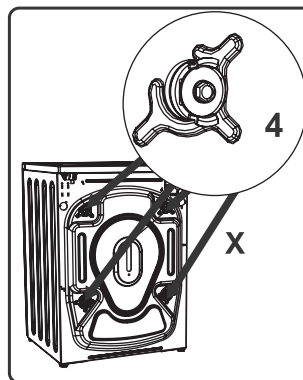
Uklanjanje transportnih šarafa



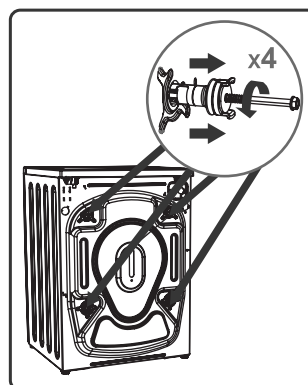
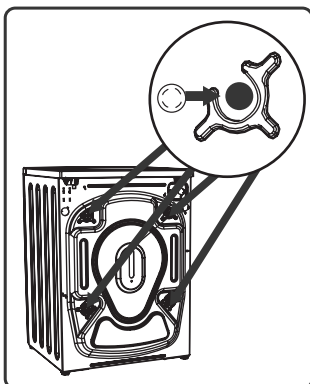
Transportni šarafi (4 šarafa) zajedno sa zaštitnom gumom, koji se nalaze sa zadnje strane mašine, moraju da budu skinuti pre puštanja mašine u rad. Ako ne skinete šarafe može da dođe do kvara na mašini. Kvarovi prouzročeni ne makivanjem transportnih šarafa ne podležu garanciji.



Oslobodite šarafe odvrtnjem u smeru suprotnom od smeru kazaljke na času pomoću odgovarajućeg ključa ili šarafcigera.



Maknite šarafe izvlačenjem prema van. U rupe sa kojih ste skinuli transportne šarafe postavite plastične čepiće koji su priloženi zajedno s uputstvima i garantnim listom. Sačuvajte transportne šarafe koje ste maknuli sa mašine za slučaj ponovnog transporta.

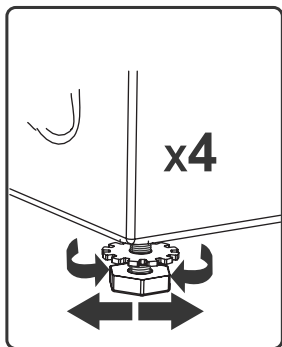
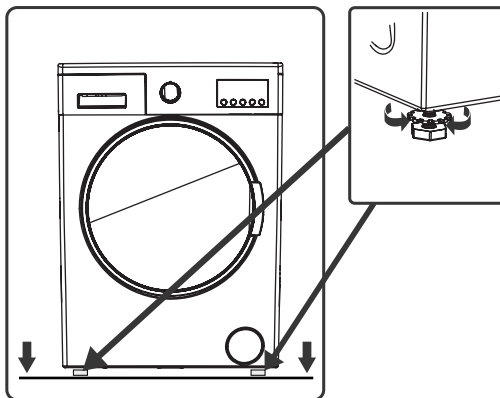


NAPOMENA:
Šarafi moraju da budu maknuti pre prve upotrebe mašine. Ne makivanje šarafa može da uzrokuje kvar koji ne podleže garanciji.

POGLAVLJE 3: INSTALACIJA MAŠINE ZA VEŠ

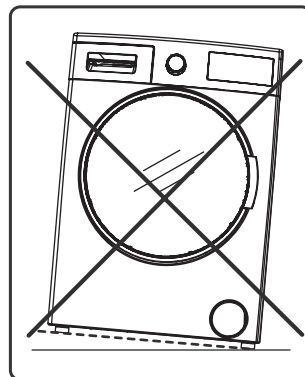
Nameštanje nožica

- Ne postavljajte mašinu na debeli prekrivač, tepih ili sličnu mekanu podlogu da ne bi sprečili provetranje uređaja s njegove donje strane.
- Kako bi mašina radila tiho i bez ikakvih vibracija, trebalo bi je stabilizirati na ravnoj, ne klizavoj i tvrdj podlozi.
- Pomoću nožica možete da podesite balans (stabilnost) mašine.
- Najpre oslobodite plastični šaraf.



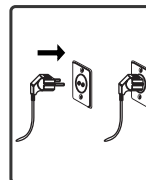
- Nameštajte nožicu okrećući je levo ili desno.
- Nakon što ste postigli stabilnost mašine, pričvrstite plastični šaraf zavrtnjem prema gore

- Za podešavanje stabilnosti mašine, nikada pod nogice ne postavljajte papir ili slične materijale da bi izravnali neravnine na podu.
- Pripazite da prilikom čišćenja poda ispod mašine ne promenite stabilnost mašine za njen daljni rad.



POGLAVLJE 3: INSTALACIJA MAŠINE Električno povezivanje

- Veš mašina radi na 220-240 V i 50 Hz.
- Posebni uzemljeni utikač spojen je na kabel Vaše mašine. Ovaj utikač mora da bude uštekan u uzemljenu utičnicu minimalne jakosti 10 A. Jačina osigurača na koji je spojena utičnica također mora da bude minimalno 10 A. Ako nemate ovakvu utičnicu i osigurač u domaćinstvu, obratite se ovlašćenom električaru.
- **Naša tvrtka ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu kao posledica korišćenja mašine bez uzemljenja.**
- **Mrežni kabal mašine umetnite u uzemljenu i lako dostupnu utičnicu.**

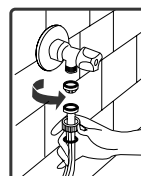
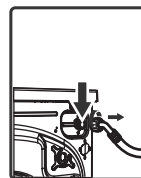
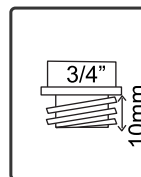
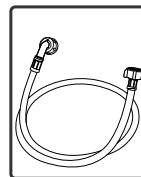


NAPOMENA:

Rad uređaja pod niskim naponom može da uzrokuje smanjenje životnog veka mašine. Efikasnost rada mašine bude smanjena.

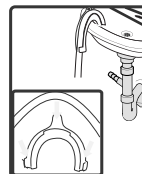
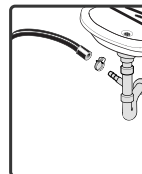
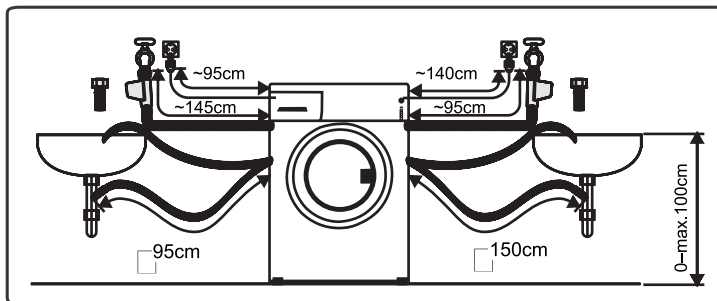
Priključak dovoda vode

- Ovisno o mogućnostima Vaše mašine, priključak dovoda može da bude samo za hladnu vodu ili hladna i topla voda. Bela cev je za hladnu vodu, a crvena za toplu (vredi samo za tip mašine koja ima priključak za hladnu/toplu vodu).
- Za sprečavanje istecanja vode oko priključka, 1 (vredi za hladnu vodu) ili 2 (vredi za hladnu/toplu vodu), brtve dolaze sa originalnim pakovanjem. Umetnite ove brtve na kraju cevi za dovod vode pri samoj slavini.
- Pričvrstite cev od vode na 3"/4 slavinu.
- Priključite belu cev na priključak vode sa belim filtrom, a crvenu cev na priključak vode sa crvenim filtrom (važi za mašine s priključkom dovoda za hladnu i toplu vodu). Rukom zavrnite plastične delove priključka cijevi na slavinu. Za sigurno povezivanje molimo pozovite ovlašćenog vodoinstalatera.
- Pritisak vode 1-10 bara iz slavine omogućava mašini da radi što efikasnije (pritisak od 1 bara znači protok od 8 litara u minuti iz širom otvorene slavine).
- Nakon što ste sve priključili, proverite da li se možda negde pojavilo curenje tako što ćete otvoriti slavinu.
- Također proverite da cev od vode nije napukla ili oštećena.
- Ako vaš model mašine poseduje opciju dvostrukog ulaza vode (topla i hladna) temperatura dolazne tople vode ne sme da bude veća od 70°C
- Za priključak koristite cev dobivenu s mašinom. Nikada ne koristite stare, oštećene ili već korištene cevi.

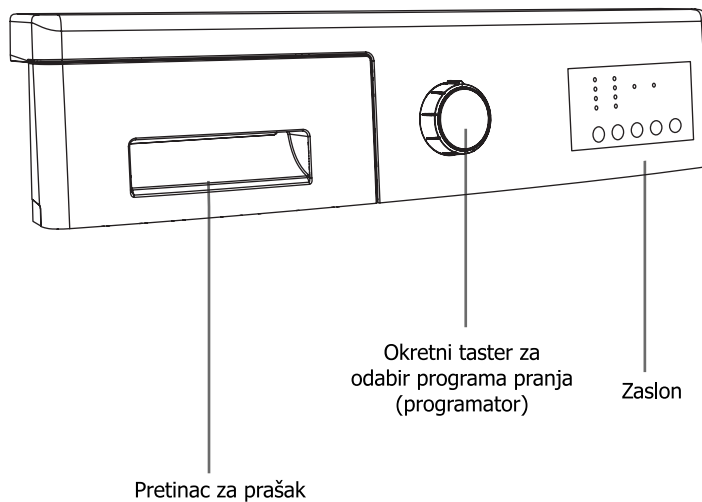


Priključak odvoda vode

- Kraj creva odvoda vode može da se spojiti posebnim alatom direktno na odvod sudopera ili umivaonika.
- Nikada ne produljujte crevo odvoda.
- Ne uranjajte crevo odvoda u posudu, kantu ili umivaonik.
- Proverite da crevo odvoda nije presavinuto, prignječeno i umetno produljivano.
- Montirajte crevo odvoda minimalno 60cm, a maksimalno 100cm od poda.

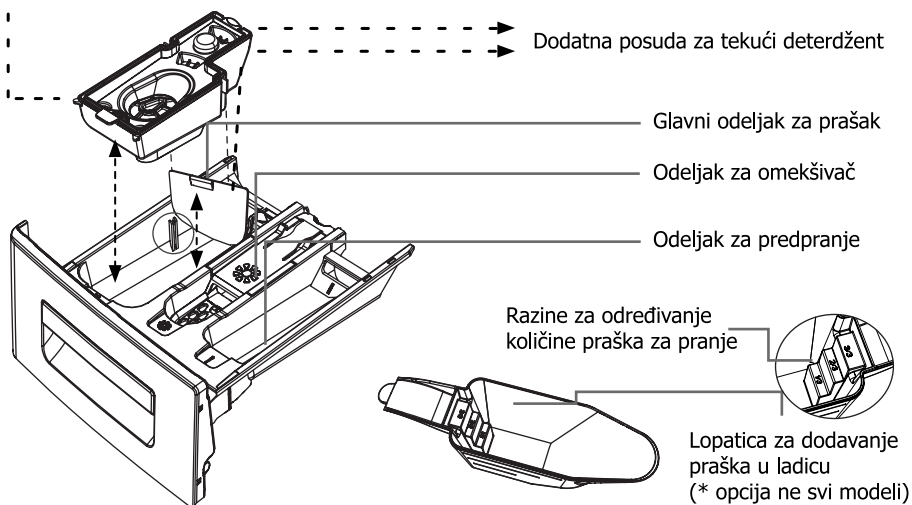
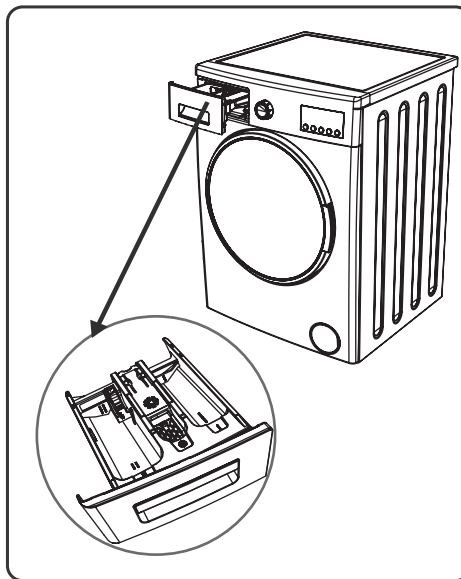


POGLAVLJE 4: PREDNJA PLOČA UREĐAJA



Pretinac za prašak

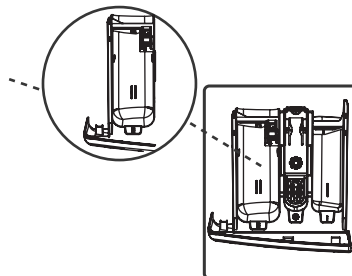
- Ako veš perete tekućim deterdžentom, za određivanje količine možete da koristite dozator unutar pretinca za prašak. Tekući deterdžent možete da koristite u svim programima pranja bez funkcije prepranja. Postavite dobiveni plastični dodatak - posudu za tekući deterdžent (* opcija, ne svi modeli) u drugi odeljak pretinca. Uspite deterdžent. Količinu deterdžeta odredite u ovisnosti o zaprljanosti veša koristeći uputstva proizvođača deterdženta navedena na pakiranju deterdženta. Nemojte prelaziti oznaku MAX. Ovaj dodatak služi isključivo za tekuće deterdžente za pranje veša. Nemojte da ga koristite za sredstva za pranje rublja koja su u praškastom obliku. U slučaju da upotrebljavate prašak izvadite ovaj dodatak iz pretinca.



ODELJCI PRETINCA ZA PRAŠAK

Glavni odeljak za prašak

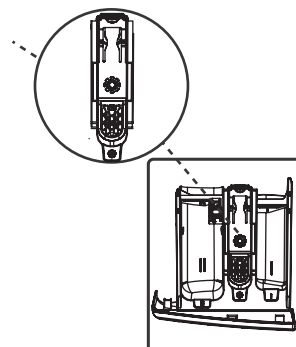
Ovaj odeljak pretinca za prašak koristi se isključivo za praškaste ili tekuće deterdžente. U slučaju korišćenja tekućeg deterdženta koristite dodatnu posudu (nastavak za pretinac) dobivenu s uređajem (* opcija, ne svi modeli).



Odeljak za omekšivač

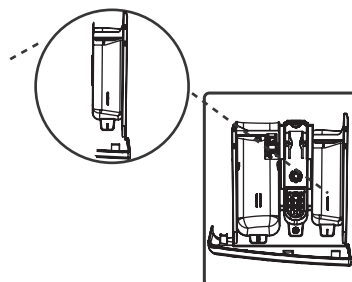
Ovaj odeljak ladice koristite isključivo za omekšivač. Sledite preporuke proizvođača omekšivača dane na pakovanju proizvoda o količini koju ćete da koristite za pranje rublja. Omekšivač stavljajte do oznake unutar odeljka.

Gušći omekšivači trebali bi da se pomešaju i s malo vode pre sipanja omekšivača u odeljak. To je zato što gušći omekšivači mogu da začepi sifon i spreče otecanje omekšivača.



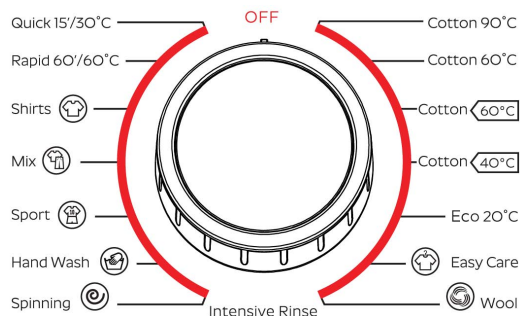
Odeljak praška za predpranje

Ovaj odeljak koristi se samo u slučaju da odaberete funkciju predpranja. Preporuka je da opciju predpranja koristite u slučajevima pranja izrazito prljavog veša.

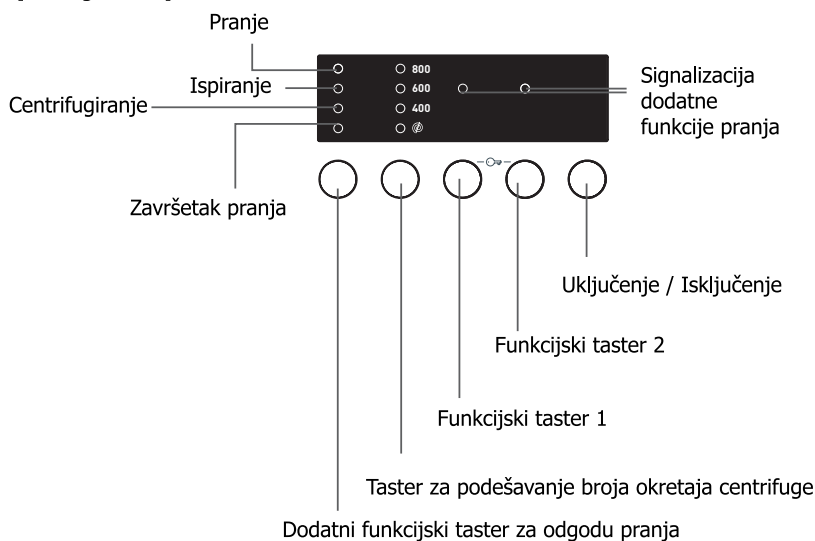


POGLAVLJE 4: UPRAVLJAČKA PLOČA Programator

- Pomoću programatora možete da odaberete program kojim želite da perete rublje. Možete podešavati i birati program okretanjem programatora levo ili desno. Pripazite kod podešavanja da se znak na programatoru točno poklapa sa izabranim programom. Ako za vreme rada mašine okrenete taster programatora na "STOP" (isključeno), podešeni program završava s pranjem kao nepotpun.



Upravljačka ploča

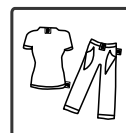
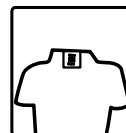


Na elektronskom ekranu možete da vidite temperaturu vode, odabranu brzinu centrifuge, preostalo vreme do kraja programa pranja, koje su dodatne funkcije odabrane i da li su vrata mašine zaključana ili ih je moguće otvoriti. U slučaju zastoja i problema u radu, na ekranu možete da vidite određene poruke i simbole koji ukazuju na mogući problem. Kada je odabrani program pranja završen, na ekranu će da bude prikazana poruka "Finished".

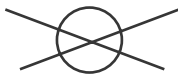
POGLAVLJE 5: PRIPREMA VEŠA ZA PRANJE

Razvrstavanje veša

- Pre stavljanja veša u mašinu proverite fabričku deklaraciju rublja na kojoj su istaknuti uveti pod kojima se veš može prati. Standardne oznake pranja možete pronaći na sledećoj stranici ovih uputstava pod poglavljem: «Standardne oznake pranja».
- Odvojite veš prema vrsti (pamuk, sintetika, osetljivo, vuna itd.), temperaturi pranja (hladno pranje, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) i zaprljanosti.
- Nikada ne perite beli i obojeni veš zajedno.
- Budući da potpuno nova obojena odeća u prvom pranju može da pusti boju, perite ju odvojeno.
- Proverite (ispraznite) džepove jakni, hlača...
NAPOMENA: Kvarovi na uređaju koji nastaju kao posledica zaostalih predmeta na odeći i u džepovima odeće ne podležu garanciji.
- Zatvorite i zakopčajte patentne zatvarače i dugmad na odeći.
- Maknite plastične ili metalne kvačice sa zavesa.
- Manju odevne predmete kao što su čarape, rukavice i sl. stavite u vreću za pranje.
- Perite hlače, majice i sličnu odeću okrenutu na suprotnu stranu.



Standardne oznake pranja

		
Dopušteno izbeljivanje	Nije za izbeljivanje	Normalno pranje
		
Toplo glačalo	Srednje vruće glačalo	Nije za glačanje
		
Dopušteno hemijsko čišćenje	Hemijsko čišćenje nije dopušteno	Sušenje na podlozi
		
Sušenje iscedivanjem	Sušenje vešanjem	Nije za sušenje u sušilici
		
Svi ovi simboli su za sušenje. Slova označavaju koju vrstu otopine koristiti. Tkanine koje imaju ove simbole ne biste trebali prati u vašoj mašini osim ako je drukčije naznačeno.		

Stavljanje veša u mašinu

- Otvorite vrata mašine.
- Napunite mašinu vešom tako da veš bude ravnomerno raspoređen unutar bubnja.

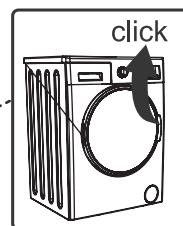
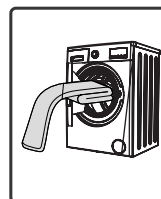
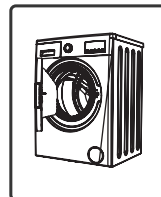
NAPOMENA:

Maksimalni kapacitet može da varira o vrsti veša koju perete, jačini zaprljanosti i programu pranja. Ne prelazite maksimalnu količinu suhog veša navedenu na energetske nalepnici i u tehničkim specifikacijama o proizvodu.

Sledeća tablica može da vam posluži kao referenca za težine pojedine vrste veša.

VRSTA VEŠA:	Težina (gr)
Peškiri	200
Posteljina	500
Kućni ogrtači	1200
Pokrivači	700
Jastučnice	200
Donji veš	100
Stoljnjiaci	250

- Stavljajte svaki dio odeće odvojeno u mašinu.
- Kada zatvarate vrata mašine pripazite da neki dio odeće nije zaglavljen između vrata i bubnja.
- Zatvorite vrata mašine čvrsto, inače mašina neće moći da započne s pranjem.



Stavljanje praška u mašinu

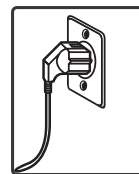
Količina praška koji stavljate u mašinu ovisi o sledećem:

- Potrošnja praška menja se u ovisnosti o razini zaprljanosti veša. Za manje prljav veš ne uključujte pretpranje i stavite manju količinu praška u odeljak pretinca broj 2.
- Za jače prljav veš, izaberite program s pretpranjem, stavite 1/4 merice praška u odeljak broj 1, a preostali dio merice u odeljak broj 2.

- U mašinu stavljajte samo prašak koji je namenjen za automatsko pranje. Količina koja će da se koristi za pranje veša otisnuta je na pakovanju praška.
- Što je voda «tvrđa», potrebna je veća količina praška.
- Što je više veša u mašini, to će trebati i više praška za pranje.
- Stavite omekšivač u odeljak za omekšivač pretinca za prašak. Ne puniti omekšivač do samog vrha, inače će se omekšivač izliti s vodom za pranje kroz sifon.
- Gušći omekšivači trebaju da se pomešaju s malo vode pre uleivanja u odeljak pretinca za prašak. To je zato što gušći omekšivači mogu da začepi sifon i sprečiti otecanje omekšivača.
- Možete da koristite tekući prašak u svim programima bez pretpranja. Ako koristite tekući prašak, učvrstite posudu za tekući prašak u drugom odeljku pretinca za prašak i napunite prema oznakama nivoa posude.

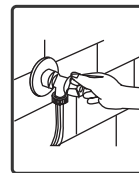
Rad mašine

- Spojite mašinu sa strujom.
- Odvrnite dovod vode.
- Stavite veš u mašinu.
- Zatvorite vrata mašine dok ne začujete zvuk zatvaranja.



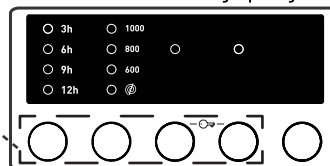
Odabir programa pranja

- Odaberite želeni program pranja u ovisnosti o vrsti veša kojeg ste stavili u mašinu.



Dodatne funkcije pranja

- Pre uključenja mašine možete da odaberete neku od ponuđenih dodatnih funkcija pranja (ovisno o modelu mašine).
- Pritisnite želeni funkcijski taster.
- Ako simbol dodatne funkcije pranja kontinuirano treperi na kontrolnoj ploči, dodatna funkcija pranja je odabrana.



Razlozi ne aktivacije dodatnih funkcija pranja:

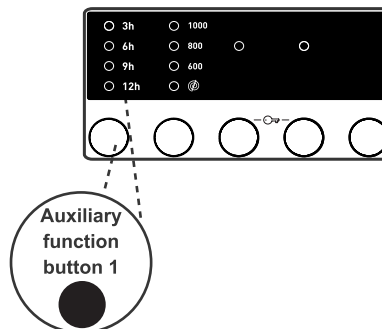
- Dodatna funkcija nije moguća (nije podržana) za odabrani program pranja.
- Dodatna funkcija ne može se naknadno uključiti u slučaju da je odabrani program pranja prošao fazu u kojoj je mogao da koristi dodatnu funkciju.

Detekcija pola punjenja (* opcija ne svi modeli)

Vaša mašina poseduje automatsku funkciju prepoznavanja pola punjenja. U slučaju da ste mašinu okvirno napunili s pola ili manje maksimalno dozvoljenog punjenja za odabrani program, mašina automatski prepoznaje smanjenu težinu veša, te adekvatno tome skraćuje trajanje programa, količinu vode i tako štedi energiju.

Funkcija odgođenog pranja

Korišćenje dodatne funkcije odgođenog pranja omogućuje da pripremite mašinu za pranje (napunite je vešom, stavite prašak, odaberete program pranja i posebne funkcije), ali sam proces pranja započinje s odgodom, u ovisnosti o postavljenom vremenu. Odgođeno vreme može da se podesi na 3, 6, 9 i 12 časova.



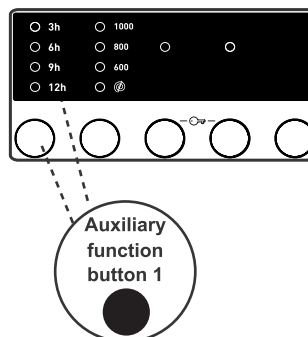
Za aktivaciju odgođenog pranja:

- Pritisnite taster za odgodu pranja jednom.
- Uključuje se LED signalizacija ispred oznake 3h
- Svakim dodatnim pritiskom na taster za odgodu pranja podešavate odgodu na 6, 9 ili 12h. Podesite želeno vreme.
- Za potvrdu odabranog vremena pritisnite bilo koji drugi funkcijski taster osim «Start/Standby» tastera.

U slučaju da ste za vreme odabira preskočili želeno vreme odgode pranja, možete da se vratite na način da nastavite pritiskati taster za odgodu pranja dok se ne uključi LED oznaka ispred zelenog vremena.

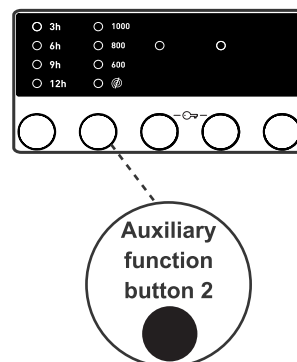
Za otkazivanje funkcije odgođenog pranja, pritišćite taster sve dok se LED oznake ne isključe.

Za aktivaciju funkcije, pritisnite «Start/Standby» taster.



Odabir brzine centrifuge

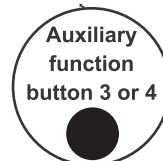
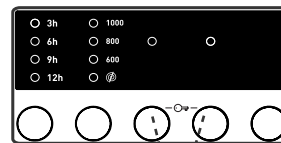
Možete da odaberete maksimalnu brzinu centrifuge pritiskom na taster oko je prikazano na slici (2). Kada programatorom odaberete željeni program, na ekranu će da se prikaže maksimalni broj okretaja centrifuge. Ako želite, možete da smanjite broj okretaja centrifuge od maksimalnih okretaja prikazanih na ekranu do isključenja centrifuge. Za podešavanje centrifuge pritisnite taster za podešavanje (2). Ako ste preskočili željene okretaje centrifuge, možete da se ponovno vratite na željenu vrednost držeći pritisnut taster centrifuge (2).



Funkcija dodatnog ispiranja (*opcija, ne svi modeli)

Pomoću ove funkcije možete dodatno da isperete rublje (jedno ispiranje čistom vodom više).

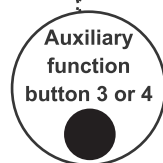
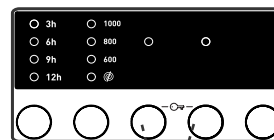
Aktivacija funkcije, vrši se pritiskom na tastere kao što je prikazano na slici (3 i 4). Uključenje oznake  na ekranu označava da je funkcija aktivirana.



Funkcija pretpranja (*opcija, ne svi modeli)

Ako je vaš veš vrlo zaprljan, možete da uključite dodatnu funkciju pritiskom na taster Pretpranje. Kada koristite ovu funkciju, uz standardno punjenje deterdženta u odeljak glavnog pranja, potrebno je staviti deterdžent i u odeljak za pretpranje (1 odjeljak).

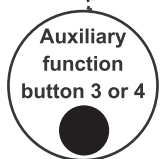
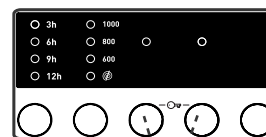
Aktivacija funkcije, vrši se pritiskom na tastere kao što je prikazano na slici (3 i 4). Uključenje oznake  na ekranu označava da je funkcija aktivirana.



ANTI-ALERGIC funkcija (*opcija, ne svi modeli)

U programima pranja gdje je aktivna funkcija «Anti-Alergic», vaša mašina će da izvrši dodatno ispiranje veša da bi ostaci praška ili omekšivača bili potpuno uklonjeni.

Aktivacija funkcije, vrši se pritiskom na taster kao što je prikazano na slici (3 i 4). Uključenje oznake  na ekranu označava da je funkcija aktivirana.



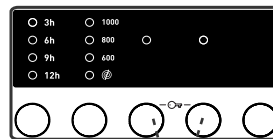
Funkcija brzog pranja (*opcija, ne svi modeli)

Ova funkcija omogućava kraće vreme pranja odabranog programa čime štedite vodu i energiju. Možete da koristite ovu funkciju za manje zaprljan veš.

Aktivacija funkcije, vrši se pritiskom na tastere kao što je prikazano na slici (3 i 4). Uključenje  oznake na ekranu označava da je funkcija aktivirana.

NAPOMENA:

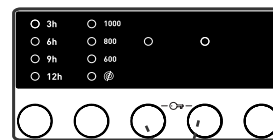
U slučaju da ste mašinu napunili s pola ili manje kapaciteta za odabrani program pranja, vaša mašina automatski će detektirati pola punjenja i uključiti funkciju brzog pranja.



Funkcija hladnog pranja (*opcija, ne svi modeli)

Ovu funkciju koristite ako želite prati veš isključivo u hladnoj vodi.

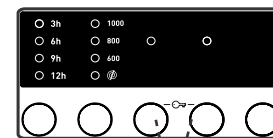
Aktivacija funkcije, vrši se pritiskom na tastere kao što je prikazano na slici (3 i 4). Uključenje  oznake na ekranu označava da je funkcija aktivirana.



Funkcija lakšeg glačanja (*opcija, ne svi modeli)

Korišćenjem ove funkcije, možete da dobijete manje izgužvan veš nakon pranja (veš je rastresen unutar bubnja mašine).

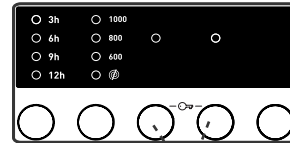
Aktivacija funkcije, vrši se pritiskom na tastere kao što je prikazano na slici (3 i 4). Uključenje  oznake na ekranu označava da je funkcija aktivirana.



Funkcija bez centrifuge (*opcija, ne svi modeli)

Ovaj opcija - pranje bez iscedivanja (centrifuge) preporučuje se kada je u pitanju pranje osetljivog rublja koje ne sme da se isceduje.

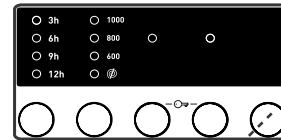
Aktivacija funkcije, vrši se pritiskom na tastere kao što je prikazano na slici (3 i 4). Uključenje  oznake na ekranu označava da je funkcija aktivirana.



Auxiliary
function
button 3 or 4

Start/Pauza tipka

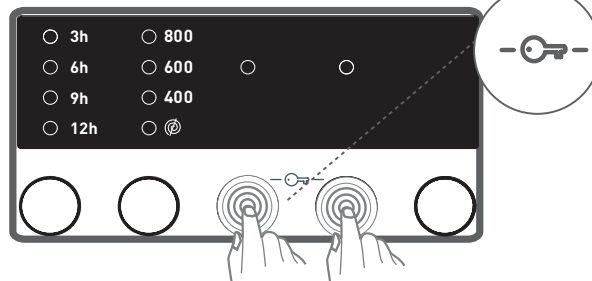
Ovaj taster koristi se za početak pranja odabranog programa ili za stavljanje mašine u status čekanja (pauze). Kada je mašina u modu pauze, LED oznaka na upravljačkoj ploči treperi.



Start/Pause
button

Roditeljsko zaključavanje

Mašina je opremljena zaštitnim sustavom koji sprečava druge osobe (decu) da nepotrebno pritišću tastere na upravljačkoj ploči dok je mašina u radu. Zaštita se aktivira tako da istovremeno pritisnemo i zadržimo prvi i drugi funkcijski taster na upravljačkoj ploči duže od 3 sekunde.



Ako pritisnete bilo koji taster dok je funkcija «Roditeljsko zaključavanje» aktivna, LED oznake dodatnih funkcijskih tastera počinju da trepere na upravljačkoj ploči mašine.

Ako za vreme uključene opcije «Roditeljskog zaključavanja», okrenete programator u poziciju STOP (poništite program pranja) i odaberete novi program, prvotno odabrani program nastavlja s pranjem s pozicije na kojoj je zaustavljen.

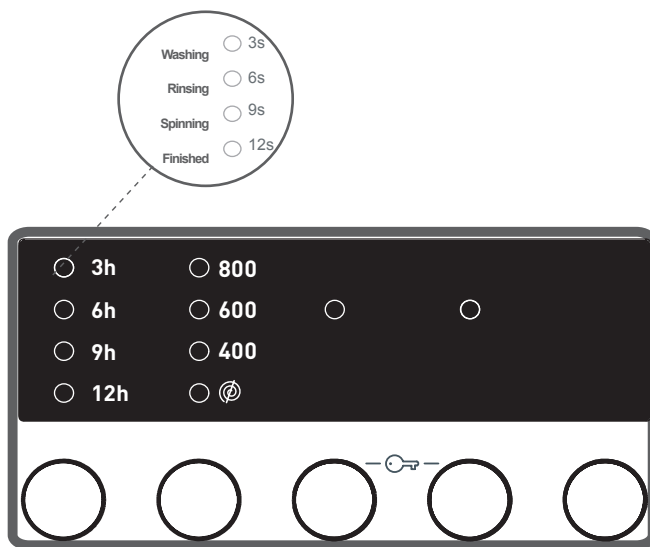
Za deaktiviranje opcije «Roditeljskog zaključavanja», ponovno pritisnite iste tastere s kojima ste zaključali mašinu i držite ih pritisnute duže od 3 sekunde. Deaktiviranjem opcije «Roditeljskog zaključavanja» LED signalizacija funkcijskog tastera treperi.

Otkazivanje (ponišćavanje) odabranog programa pranja

- Okrenite programator u poziciju STOP.
- Mašina prestaje s radom čime se i odabrani program pranja poništava.
- Kako bi mašina izbacila vodu, okrenite programator na bilo koji program. Mašina će da izbaci vodu da bi program bio završen i da bi mogli da otvorite vrata.
- Nakon izbacivanja zaostale vode iz mašine, možete da odaberete novi program pranja.

Završetak pranja

- Mašina će se automatski zaustaviti s pranjem kada je odabrani program pranja gotov.
- LED oznaka završetka pranja treperi.



- Vrata se otključavaju nakon minute - dvije po završetku pranja. Otvorite ih i izvadite veš van.
- Nakon što izvadite veš ostavite vrata otvorena da bi se osušila unutrašnjost mašine.
- Odspojite mašinu s napajanja.
- Zatvorite slavinu dovoda vode.

POGLAVLJE 7: PROGRAMI PRANJA**PAMUK 90°C**

Temperatura pranja (°C)	90°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	6,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	179
Vrsta veša pogodna za pranje	Vrlo zaprljana pamučna odeća. Program je namenjen za veš otporan na visoku temperaturu kao što su: pamučna odeća, laneni tekstil, peškiri (max 3,0kg), stolnjaci, kupaonski ogrtači i sl.

PAMUK PREDPRANJE

Temperatura pranja (°C)	60°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	6,0
Odeljak za deterdžent	1&2
Vreme trajanja programa (min)	164
Vrsta veša pogodna za pranje	Zaprljana pamučna odeća. Program je namenjen za veš otporan na visoku temperaturu kao što su: pamučna odeća, laneni tekstil, peškiri (max 3,0kg), stolnjaci, kupaonski ogrtači i sl.

PAMUK ECO 60°C

Temperatura pranja (°C)	60°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	6,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	200
Vrsta veša pogodna za pranje	Zaprljana pamučna odeća. Program je namenjen za veš otporan na visoku temperaturu kao što su: pamučna odeća, laneni tekstil, peškiri (max 3,0kg), stolnjaci, kupaonski ogrtači i sl.

Vreme trajanja programa, potrošnja energije i vode ovisni o vrsti veša, količini veša, dodatnim funkcijama pranja (ako su odabrane), tvrdoći vode i temperaturi okoline.

PAMUK ECO <40°C

Temperatura pranja (°C)	40°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	6,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	192
Vrsta veša pogodna za pranje	Zaprljano pamučna odeća. Pamučnoi veš, laneni tekstil, peškiri (max 3,0kg), stoljnjac, kupaonski ogrtači i sl.

ECO 20°C

Temperatura pranja (°C)	20°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	96
Vrsta veša pogodna za pranje	Manje zaprljana pamučna odeća. Pamučno rublje, laneni tekstil, peškiri (max 2,5kg), stoljnjac, kupaonski ogrtači i sl.

Lako održavanje

Temperatura pranja (°C)	40°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	110
Vrsta veša pogodna za pranje	Vrlo zaprljano sintetičko ili mešano sintetičko rublje (najlonske čarape, majice, košulje, bluze, hlače).

Vreme trajanja programa, potrošnja energije i vode ovisni o vrsti veša, količini veša, dodatnim funkcijama pranja (ako su odabrane), tvrdoći vode i temperaturi okoline.

VUNA	
Temperatura pranja (°C)	30°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	2,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	39
Vrsta veša pogodna za pranje	Vunena odeća s oznakom za dozvoljeno pranje u mašini za veš.

ISPIRANJE	
Temperatura pranja (°C)	-
Maksimalna količina suhog veša (kg)	6,0
Odeljak za deterdžent	-
Vreme trajanja programa (min)	36
Vrsta veša pogodna za pranje	Ako želite dodatno da isperete veš nakon završetka procesa pranja ili da samo isprati, možete da koristite ovaj program za bilo koju vrstu odeće.

ISCEDIVANJE (CENTRIFUGIRANJE)	
Temperatura pranja (°C)	-
Maksimalna količina suhog veša (kg)	6,0
Odeljak za deterdžent	-
Vreme trajanja programa (min)	15
Vrsta veša pogodna za pranje	Ako želite iscediti (centrifugirati) vaš veš nakon završetka procesa pranja ili ga samo iscediti, možete da koristite ovaj program za bilo koju vrstu odeće.

Vreme trajanja programa, potrošnja energije i vode ovisni o vrsti veša, količini veša, dodatnim funkcijama pranja (ako su odabrane), tvrdoći vode i temperaturi okoline.

OSETLJIVO/RUČNO PRANJE

Temperatura pranja (°C)	30°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	2,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	90
Vrsta veša pogodna za pranje	Osetljive tkanine i odeća s oznakom zabrane pranja u mašini za veš i odeća za koju je preporuka ručnog pranja.

SPORTSKA ODEĆA

Temperatura pranja (°C)	30°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	80
Vrsta veša pogodna za pranje	Sportska odeća.

ŠARENA ODEĆA

Temperatura pranja (°C)	30°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	79
Vrsta veša pogodna za pranje	Zaprljani pamuk, sintetika, obojena odeća i laneni tekstili koji mogu da se peru zajedno.

Vreme trajanja programa, potrošnja energije i vode ovisni o vrsti veša, količini veša, dodatnim funkcijama pranja (ako su odabrane), tvrdoći vode i temperaturi okoline.

KOŠULJE/MAJICE

Temperatura pranja (°C)	60°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	105
Vrsta veša pogodna za pranje	Zaprljani pamuk, sintetika i mešana sintetika, košulje i bluze koje mogu da se peru zajedno.

DNEVNO 60 min

Temperatura pranja (°C)	60°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	3,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	60
Vrsta veša pogodna za pranje	Brzi program pranja zaprljane pamučne odeće i lanenih tekstila na 60°C u 60 minuta.

BRZO PRANJE 15 min

Temperatura pranja (°C)	30°
Maksimalna količina suhog veša (kg)	2,0
Odeljak za deterdžent	2
Vreme trajanja programa (min)	15
Vrsta veša pogodna za pranje	Super brzi program kojim perete laganije zaprljanu odeću (pamuk, obojeni pamuk, lanene tekstile) u samo 15 min.

NAPOMENA:

Kako je vreme trajanja programa vrlo kratko, za pranje je potrebna manja količina deterdženta nego što je to uobičajeno. Trajanje programa produljuje se ako mašina detektira prenapunjenost ili nejednoliko punjenje bubnja (nestabilnost pri centrifugi). Vrata mašine možete da otvorite 2 minute nakon završetka programa. Čekanje na slobodno otvaranje vrata ne ulazi u trajanje programa.

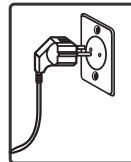
Vreme trajanja programa, potrošnja energije i vode ovisni o vrsti veša, količini veša, dodatnim funkcijama pranja (ako su odabrane), tvrdoći vode i temperaturi okoline.

POGLAVLJE 8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE MAŠINE

Upozorenja

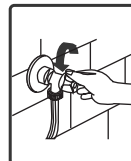


- Odspojite mašinu sa električnog napajanja
- Zatvorite ventil dovoda vode

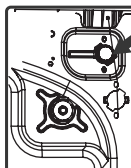


FILTRI ZA ULAZ VODE

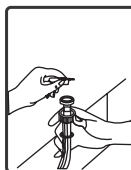
Na kraju cevi za dovod vode koja se spaja na slavinu kao i na drugom kraju, na ventilu ulaza vode, nalaze se filtri koji sprečavaju prolazak raznih nečistoća i stranih materijala iz vode u mašinu. Ukoliko mašina ne može da primi dovoljno vode, iako je slavinu dovoda vode potpuno otvorena, proverite stanje i prohodnost filtera te ih po potrebi očistite ili zamenite.



- Uklonite cev za dovod vode
- Uklonite filtre koje ste pronašli na ventilima pomoću malog odvijača i temeljito ih isperite pomoću četkice.
- Očistite filtre od creva za dovod vode koja se spaja sa slavinom.
- Nakon što ste očistili filtre, vratite ih na isti način kako ste ih i uklonili.

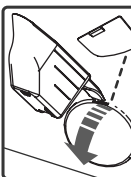


OPREZ: Filtri ulaza vode mogu biti začepljeni zbog zaprljane vode i zbog neodržavanja filtera i ventila. Neodržavanje filtera i jako zaprljana voda mogu oštetiti ulazni ventil mašine što može uzrokovati puštanje ventila i stalno curenje vode u mašinu. Zbog ovih razloga, kvarovi ulaznog ventila nisu pokriveni garancijom.

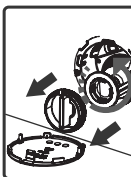


FILTAR PUMPE ZA VODU

Ovaj filter znatno produžuje životni vek trajanja pumpe, koja služi za odvođenje (ispumpavanje) vode iz mašine. Filter sprečava ulaz raznih nečistoća u pumpu. Preporučuje se čišćenje filtera pumpe svaka 2-3 meseca. Čišćenje filtera:



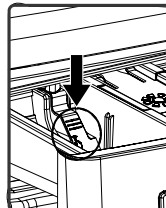
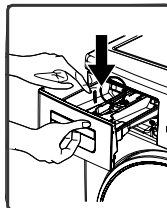
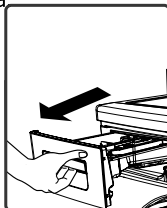
- Uklonite zaštitni poklopac na donjem desnom delu mašine. Za otvaranje poklopca možete da iskoristite lopaticu za prašak dobivenu s mašinom (* opcija, ne svi modeli). Zaštitni poklopac maknite na način kao što je prikazano na slici.
- Pre otvaranja poklopca filtera, stavite neku posudu ispred poklopca filtera da bi sprečili curenje preostale vode u mašinu ili na pod.
- Oslobodite okretni poklopac filtera okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na času i ispustite vodu.
- Maknite strane materijale sa filtera.
- Nakon čišćenja pumpe, učvrstite okretni poklopac filtera okrećući ga u smeru kazaljke na času.
- Vratite zaštitni poklopac.



PRETINAC ZA DETERDŽENT

Deterdžent za pranje vremenom može formirati naslage u pretincu ili u pakiranju za deterdžent. Za čišćenje naslaga, povremeno izvucite i očistite pretinac.

- Izvucite pretinac za prašak do kraja.
- Podignite prednji dio pretinca, pritisnite prstom na sifon kako je prikazano na slici i nastavite izvlačiti pretinac do kraja

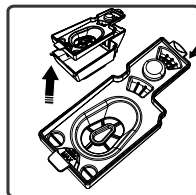
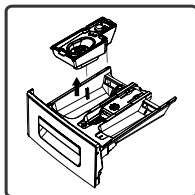


- Pretinac dobro operite starom četkicom za zube u obilnoj količini vode.
- Višak deterdženta uklonite da bi se izbeglo rasipanje unutar mašine.
- Nakon što se pretinac za deterdžent osuši, vratite pretinac na isti način natrag u mašinu.

NAPOMENA: nemojte prati pretinac za prašak u sudomašini.

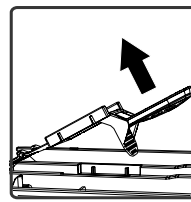
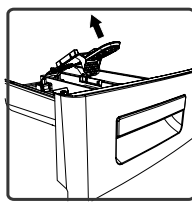
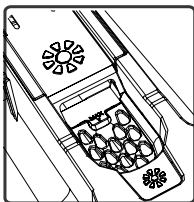
DODATNA POSUDA ZA TEKUĆI DETERDŽENT (*opcija, ne svi modeli)

Izvadite dodatni nastavak za tekući deterdžent kao što je prikazano na slici i očistiti ostatke deterdženta. Nakon čišćenja vratite nastavak u pretinac za deterdžent.



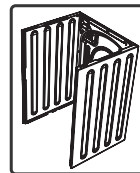
SIFON ZA DOZIRANJE OMEKŠIVAČA ZA VEŠ

Izvucite pretinac za deterdžent. Maknite sifon (odvojiva plastika) i temeljito očistite ostatke omešivača. Vratite očišćeni sifon na svoje mesto. Proverite da li je pravilno postavljen.



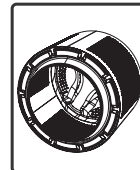
KUĆIŠTE MAŠINE

Kućište mašine obrišite mekom krpom navlaženoj u mlakoj vodi. Nakon ispiranja sa čistom vodom, obrišite kućište mekanom i suvom krpom.



BUBANJ

Ne ostavljajte metalne dijelove poput spajalica ili kovanica u mašinu. Ovi delovi stvaraju mrlje hrđe na bubnju. Kako bi sprečili stvaranje hrđe, koristite sredstva za čišćenje bez hlora i sledite uputstva proizvođača. Za čišćenje hrđe, nikad ne koristite žičane četke i slična sredstva.



ODSTRANJIVANJE KAMENCA

Ukoliko pravilno puniti mašinu deterdžentom za pranje, neće biti potrebe za odstranjivanje kreča. Međutim, ukoliko ga ipak trebate ukloniti, koristite odstranjivač kamenca kupljen u trgovini i obratite pažnju na upozorenja i upute proizvođača.

UPOZORENJE!

Sredstvo za odstranjivanje kamenca sadrži kiseline koje mogu prouzročiti promenu boje na odeći.

POGLAVLJE 9: VODIČ ZA OTKLANJANJE ZASTOJA U RADU

Ukoliko se radi o jednostavnom "kvaru", možda ga možete ukloniti i sami, bez pozivanja ovlašćenog servisa. Ukoliko u tablici niste našli rešenje vaših problema, pozovite ovlašćeni servis i postupite prema sledećem:

- Isključite mašinu sa napajanja i zatvorite slavinu od vode.
- Obratite se za pomoć najbližem ovlašćenom servisu.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	KAKO REŠITI PROBLEM
Mašina ne radi	Mašina nije spojena na napajanje	Priključite utikač napajanja u utičnicu
	Pregorio je osigurač	Promenite osigurač
	Nema napajanja na utičnici	Proverite električno napajanje
	Start/Pause taster nije bio pritisnut	Pritisnite taster "Start/Pause"
	Programator ja na poziciji "0"	Postavite programator u ispravan položaj
	Vrata nisu pravilno zatvorena	Zatvorite vrata tako da čujete zvuk zatvaranja
Mašina ne uzima vodu	Ventil dovoda vode je zatvoren	Otvorite ventil dovoda vode
	Crevo ulaza vode je presavijeno ili nagnječeno	Proverite crevo dovoda vode
	Crevo ili filteri ulaza vode su začepljeni	Očistite filter na ulaznom delu creva (*)
	Filter na ulaznom ventilu mašine je začepljen	Očistite filter na ventilu ulaza vode u perilicu (*)
	Vrata nisu pravilno zatvorena	Zatvorite vrata tako da čujete zvuk zatvaranja

(*) Konzultirajte dio uputstva "Održavanje i čišćenje"

(**) Konzultirajte dio uputstva "Instalacija"

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	KAKO REŠITI PROBLEM
Mašina ne izbacuje vodu	Crevo izlaza vode je presavijeno ili nagnječeno	Proverite crevo izlaza vode
	Filter pumpe za vodu je začepljen ili je pumpa zaglavila	Očistite filter na pumpi za vodu (*)
	Odeća unutar bubnja mašine nije pravilno razmeštena	Rasporedite odeću unutar bubnja tako da je bubanj mašine pravilno izbalansiran
Mašina vibrira i trese za vreme rada	Nogice perilice nisu pravilno učvršćene i uređaj se njiše	Podesite nogice perilice (**)
	Transportni šarafi nisu uklonjeni	Maknite transportne šarafce (**)
	Mašina stoji preblizu stranama nameštaja ili zida	Ostavite minimalno 2cm razmaka između mašine i stenki namještaja ili zida
	Vaša mašina je prenapunjena odećom ili odeća nije ravnomerno rasprostranjena unutar bubnja.	Za sledeći proces pranja, pripazite da količina odeća bude prema specifikaciji maksimalnog punjenja te da odeća unutar bubnja bude pravilno razmještena.
Stvara se pena u odeljku za deterdžent	Nasuli ste previše praška u pretinac za prašak	Pritisnite taster "Start/Pause". Da bi uklonili penu, pomešajte žlicu omekšivača sa pola litre vode i ulijte otopinu u pretinac. Pričekajte 5-10 minuta, pritisnite Start / Pause taster ponovo. U sledećem pranju, stavite manje praška u pretinac za prašak.
	Koristite prašak koji nije namenjen strojnom pranju	Koristite prašak koji je namenjen za automatsko strojno pranje.
Rezultat pranja nije zadovoljavajući	Nije odabran odgovarajući program pranja u ovisnosti o zaprljanosti odeće.	Odaberite odgovarajući program pranja u ovisnosti o zaprljanosti odeće. Pogledajte tablicu programa pranja navedenu unutar uputstava za upotrebu

(*) Konzultirajte dio uputstava "Održavanje i čišćenje"

(**) Konzultirajte dio uputstava "Instalacija"

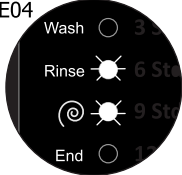
PROBLEM	MOGUĆI UZROK	KAKO REŠITI PROBLEM
Rezultat pranja nije zadovoljavajući	Nedovoljno deterdženta za pranje odeće.	Prilagodite količinu deterdženta za pranje odeće u ovisnosti o količini i zaprljanosti odeće koju perete.
	Količina odeće u bubnju je prevelika	Pripazite da količina odeće bude prema specifikaciji maksimalnog punjenja za odabrani program
	Voda je pretvrda	Pripazite da količina odeće bude prema specifikaciji maksimalnog punjenja za odabrani program
	Razmještaj odeće u bubnju nije pravilan i nije moguće "prevrtanje" odeće za vreme pranja	Pripazite da odeća nije pretrpala bubanj i da unutar bubnja bude pravilno razmeštena.
Voda je ispuštena iz mašine ubrzo nakon punjenja vodom	Ispust creva za izbacivanje vode je ispod minimalne dozvoljene razine u odnosu na mašinu	Postavite crevo izbacivanja vode u pravilan položaj.(**)
Za vreme pranja, ne vidi se voda u bubnju mašine	Nije greška. Voda se nalazi u donjem delu bubnja.	-
Ostaci praška na odeći	Otvrdnuti delovi praška nisu se rastopili u vodi te su se uhvatili na odeću i izgledaju kao bele mrlje.	Proverite detergent da nema otvrdnutih delova. Uključite funkciju dodatnog ispiranja. Nakon sušenja rublja, očerkajte mrlje četkom za odeću.
Sive mrlje na rublju	Ove mrlje mogu da budu uzrokovane zaprljanjem od ulja, kreme ili masti.	U sledećem programu pranja, stavite maksimalnu količinu deterdženta koju deklarira proizvođač.
Centrifuga se ne uključuje ili počinje nakon zastoja ili više pokušaja	Nije greška. Automatska kontrola balansa mašine rasprostire odeću unutar bubnja i priprema ga za centrifugu	Mehanizam automatske kontrole punjenja pokušava pravilno rasporediti rublje unutar bubnja mašine. Nakon što se odeća pravilno rasporedi, započeti će proces centrifuge. Za sledeći proces pranja, pripazite da odeća unutar bubnja bude pravilno razmeštena.

(*) Konzultirajte dio uputstva "Održavanje i čišćenje"

(**) Konzultirajte dio uputstva "Instalacija"

POGLAVLJE 10: AUTOMATSKO OTKRIVANJE ZASTOJA

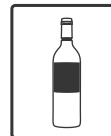
Vaša mašina je opremljena senzorima koji će Vas automatski upozoriti ukoliko dođe do određene greške ili zastoja prilikom procesa pranja.

KOD GREŠKE	MOGUĆI UZROK	ŠTO NAPRAVITI
E01 	Vrata mašine su otvorena ili nisu dobro zatvorena	Dobro zatvorite vrata mašine. Ako mašina nastavi pokazivati grešku, isključite mašinu, isključite je s napajanja i kontaktirajte ovlašćeni servis.
E02 	Nema dovoda vode ili je pritisak vode slab	Отворите до краја славину за воду. Проверите да случајно није нестало воде. Ако се проблем не uklони, машина ће се аутоматски зауставити након одређеног времена. Ако је притисак воде из славине у реду, а машина и даље пријављује проблем, искључите машину из утичнице, затворите славину за довод воде и позовите најближи овлашћени сервис.
E03 	Pumpa izbacivanja vode je zaglavljena, neispravna ili je filter pumpe začepljen ili je nastao kvar na električnom ožičenju pumpe.	Očistite filter pumpe za vodu (*) Ako mašina nastavi pokazivati grešku, isključite mašinu, isključite je s napajanja i kontaktirajte ovlašćeni servis.
E04 	Mašina uzima preveliku količinu vode za pranje.	Mašina će sama ispustiti vodu. Nakon što je mašina ispustila vodu, isključite mašinu, zatvorite ventil dovoda vode, isključite je s napajanja i kontaktirajte ovlašćeni servis.

(*) Konzultirajte dio uputstava "Održavanje i čišćenje"

POGLAVLJE 11: PRAKTIČNE INFORMACIJE

Alkoholna pića: Mrlje bi se trebale prvo isprati hladnom vodom, zatim obrisati glicerinom i vodom, a na kraju isprati mešavinom vode i vinskog sirćeta.



Poliranje obuće: Mrlje se trebaju lagano ostrugati bez uništavanja obuće, izbrisati pomoću praška i isprati. U slučaju da nisu odstranjene, treba da se obrišu 1 % alkoholom rastvorenim u 2 % otopini vode i zatim isprati mlakom vodom.



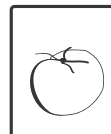
Čaj i kafa: Razvucite umrljana područja vaše odeće i poljevajte ih što je moguće toplijom vodom zavisno od toga koliko temperaturu vode možete da podnesete.



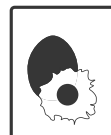
Čokolada i kakao: Stavljanjem odeće u hladnu vodu i brisanjem sa sapunom ili praškom, perite ju na najvišoj temperaturi koju odeća može da podnese. Ako i dalje postoje mrlje od ulja, obrišite ih vodom obogaćenom kislorodom (u razmeru od 3%).



Mrlje od paradajza: Ostavite odeću u hladnoj vodi oko 30 minuta i perite je trljanjem pomoću praška.



Meso, hleb, jaja: Uklonite osušene mrlje i obrišite ih sunderom ili mekanom krpom namočenom u hladnoj vodi. Utrljajte prašak i isperite.



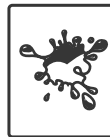
Masnoće i uljne mrlje: Prvo izbrišite ostatke. Utrljajte mrlje pomoću praška i isperite u mlakoj vodi sa sapunom.



Senf: Najpre stavite glicerol na umrljanu površinu. Utrljajte prašak i isperite. Ako mrlja i dalje nije nestala, obrišite ju alkoholom (za sintetičku i obojenu odeću, mešavina 1 % alkohola, 2 % vode)



Mrlje od krvi: Stavite odeću u hladnu vodu 30 minuta. Ako mrlje i dalje nisu nestale, stavite odjeću u mešavinu vode i amonjaka (3 kašike amonjaka u 4 litre vode) 30 minuta.



Krema, sladoled i mleko: Stavite odeću u hladnu vodu i utrljajte zamrljane površine pomoću praška. Ako mrlje i dalje nisu nestale, koristite sredstva za čišćenje pazeći na pravilan omer.



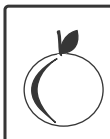
Plesan: morate je što pre očistiti uz pomoć deterdženta ili vodom obogaćenom kislorodom (u razmeru od 3%).



Tinta: Stavite umrljane površine u vodu i sačekajte da se tinta potpuno ne otopi u vodi. Zatim utrljajte sa vodom u koju se pomeša limun i prašak, perite nakon 5 minuta.



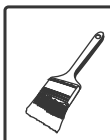
Voće: Razvucite umrljana područja vaše odeće i poljevajte ih hladnom vodom. Ne koristite vruću vodu za ove mrlje. Operite hladnom vodom i upotrebite glicerina. Sačekajte 1 do 2 sata i isperite sa nekoliko kapi belog vinskog sirćeta.



Mrlje od trave: Umrljane površine utrljajte praškom. Vunenu odeću utrljajte alkoholom (za obojenu, mešavina 1 % alkohola i 2 % vode).



Uljana boja: Mrlje treba da budu uklonjene pre nego se osuše. Zatim se trebaju utrljati praškom i oprati.



Mrlje od čađe: Na vunanim tkaninama mrlja treba da se prekrije vlažnom krpom, a zatim opegla preko suve krpe. Treba dobro isprati.





CE



MKD

WM1062Y

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ МАШИНА ЗА ПЕРЕЊЕ



MAK

УПАТСТВА ЗА РАКУВАЊЕ МАШИНА ЗА ПЕРЕЊЕ WM1062-Y

ГЛАВА-1: ПРЕД УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

- Правилна употреба 6-7
- Општи предупредувања 8-9-10 -11
- Безбедносни предупредувања 12-13-14-15-16-17
- Пакување и животна средина 18
- Информации за заштеда 19

ГЛАВА-2: Преглед на Вашиот апарат

- Општ изглед 20-21
- Технички спецификации 22

ГЛАВА-3: ИНСТАЛИРАЊЕ

- Отстранување на безбедносните транспортни завртки 23
- Подесување на подесливите ногарки 25-26-27
- Електрично поврзување 28
- Поврзување на доводното црево за вода 29-30
- Поврзување на одводното црево 31

ГЛАВА-4: КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ 32

- Фиока за детергент 33-34
- Програмско копче 35
- Електронски дисплеј 36-37

ГЛАВА-5 ПОДГОТОВКА ЗА ПЕРЕЊЕ

- Сортирање на алишта 38-39
- Ставање алишта во машината 40
- Додавање детергент во машината 41
- Користење на машината 42-43-44
- Помошни функции 45-46-47-48-49-50-51
- Брава за заштита на деца 52
- Откажување на програма 53
- Завршување на програма 54

ГЛАВА-6: ПРОГРАМСКА ТАБЕЛА 55-56-57-58-59-60-61-62**ГЛАВА-7: ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ НА МАШИНА**

- Предупредувања 63
- Влезни филтри за вода 64
- Филтер на пумпата 65-66
- Фиока за детергент 67

ГЛАВА-8: Блокатор / Куќиште / Барабан 68**ГЛАВА-9: ИДЕНТИФИКУВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ 69-70-71-72-73****ГЛАВА-10: АВТОМАТСКИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА НЕИСПРАВНОСТИ****И ШТО ТРЕБА ДА СЕ ПРЕЗЕМИ 74****ГЛАВА-11: ПРАКТИЧНИ ИНФОРМАЦИИ 75-76-77-78**

- Како да ја прочитате етикетата за енергија и заштеда на енергија 79-80
- Исфрлање на старата машина 81

- Прочитајте го упатството за користење.
- Вашата машина е дизајнирана за домашна употреба. Комерцијалната употреба ја прави гаранцијата неважечка.



- Чувајте ги вашите миленичиња подалеку од машината.

- Апаратот не е наменет за употреба од страна на луѓе (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење, освен ако имаат надзор или им се дадени инструкции во врска со апаратот од страна на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да не си играат со апаратот.

- Користете ја машината само за алишта кои се наменети и назначени за машинско перење од страна на производителот.

- **Пред употреба на машината за перење, отстранете ги 4-те транспортни завртки и гумените шајбни од задниот дел на машината. Ако завртките не се отстранети, тоа може да предизвика големи вибрации, бучава и нефункционирање на производот (како и поништување на гаранцијата).**

- Машината не е покриена со гаранцијата за неисправности предизвикани од било каков вид на надворешни фактори (пестициди, пламен, итн.)

- Ве молиме да не се фрла ова упатство; чувајте го за во иднина. Вие или некој друг може да има потреба од истото во иднина.

Забелешка: Машинските спецификации може да се разликуваат во зависност од моделот.

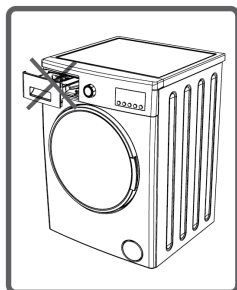
- Потребната собна температура за идеално функционирање на вашата машина е 15-25°.
 - Замрзнати цевки можат да се искинат и да пукнат. Во областите каде што температурата е под нулата, собната температура може да го загрози безбедното функционирање на електронската картичка.
 - Ве молиме осигурајте се дека облеката која ја ставате во машината не содржи никакви предмети (шајки, игли, монети, запалки, кибрити, спајалици итн) во нивните џебови. Овие предмети може да ја оштетат машината.
-
- Препорачливо е да се изврши првиот циклус на перење со програмата за памук на 90°, без алишта, со ставање на ½ количина детергент во 2-рата преграда од фиоката за детергент.

- Поради тоа што детергентите и омекнувачите изложени на воздух подолго време може да предизвикаат остатоци, ставајте го детергентот и омекнувачот во фиоката за детергент на почетокот на секое перење.
- Се препорачува да ја исклучите машината од напојувањето и да го затворите доводот ако не ја користите машината подолго време. Исто така, оставајќи ја вратата на машината подотворена ќе се спречи формирањето на лоши мириси поради влажноста.
- Можно е да има мала количина на вода во машината преостаната од испитувањата и тестирањата вршени во текот на процедурите за контрола на квалитетот. Ова не ја оштетува машината.
- Запомнете дека материјалите за пакување на машината може да бидат опасни за децата. Чувајте ги материјалите од пакувањето на место каде што децата не може да имаат пристап или исфрлете ги соодветно.
- Малите делови кои се наоѓаат во делот со документите да се држат подалеку од деца и бебиња.
- Користете ги програмите со предуперење само за многу валкани алишта.

- Никогаш не ја отворајте фиоката за детергент додека апаратот работи.



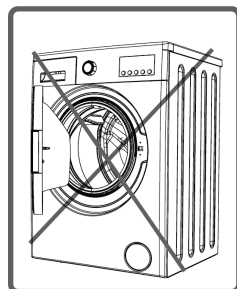
- Во случај на дефект, прво исклучете го апаратот од напојувањето, а потоа затворете ја славината за вода. Не обидувајте се сами да извршите поправки и секогаш стапете во контакт со овластен сервис за да добиете совети.



- Количините на алишта кои ги ставате во машината никогаш не смеат да ги надминат наведените максимални количини.

- Никогаш не ја отварајте вратата со сила додека машината работи.

- Перењето на забрашнети алишта може да ја оштети машината. Да не се перат забрашнети алишта во машината.



- Ве молиме придржувајте со кон упаствата на производителот на детергенти/омекнувачи или слични производи кога истите се користат во машината.
- Поставете ја машината на место каде вратата може целосно да се отвори. (Да не се поставува машината на места каде што вратата не може целосно да се отвори)
- Поставете ја машината на локација која целосно може да се проветри и каде има постојана циркулација на воздух.

Мора да ги прочитате овие предупредувања. На тој начин може да се заштитите себе си и вашите најблиски од фатални повреди и ризици.



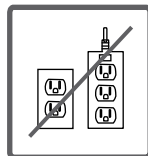
ОПАСНОСТ ОД ИЗГОРЕТИНИ!



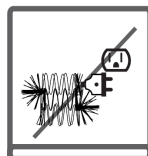
Не допирајте го одводното црево и водата во текот на празнењето на апаратот од причина што истите може да достигнат високи температури при работењето.

РИЗИК ОД СМРТ ОД ЕЛЕКТРИЧЕН УДАР!

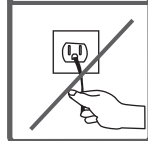
- Не користете мултиприклучоци или продолжни кабли.



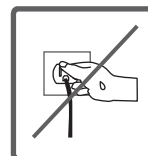
- Не приклучувајте во оштетени штекери.



- Никогаш не го влечете кабелот при исклучување – секогаш држете го штекерот.



- Никогаш не го приклучувајте или исклучувајте утикачот од штекерот со влажни раце за да се избегне струен удар!



- Никогаш не ја допирајте машината со влажни раце или нозе.

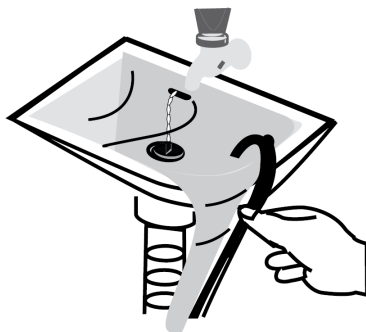
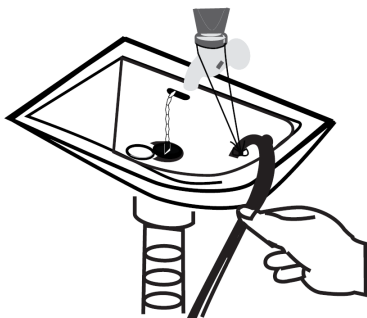


- Јавете се во најблискиот овластен сервис за соодветна замена при дефекти на кабелот за напојување.

Ризик од поплавување!



- Проверете дали водата тече брзо или не пред ставањето на одводното црево во мијалникот.
- Преземете неопходни мерки за да се спречи лизгање на цревото.
- Повратното дејство кај цревото кое не е исправно поставено може да го помести цревото. Проверете дали затката од мијалникот може да ја блокира одводната дупка.



Опасност од пожар!



- Не чувајте запалливи течности во близина на машината.
- Содржината на сулфур во отстранувачите на боја може да предизвика корозија. Од оваа причина, никогаш не користете средства за отстранување на боја во машината.
- Никогаш не користете производи кои содржат растворувачи (како гас за миење) во машината.  
- Отстранете ги сите предмети од џебовите на алиштата (игли, спајалици, запалки, кибрити и слично) пред ставање на алиштата во машината.

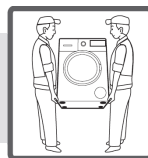
Постои ризик од пожар и експлозија.

Опасност од паѓање и повреди!



- Не се качувајте на машина. Горниот дел од машина може да се скрши, а Вие да се повредите.
- Внимателно приберете ги цревото, кабелот и материјалите од пакувањето на машина за време на инсталацијата. Може да се сопнете и паднете.
- Да не се врти вашата машина наопаку или да се поставува на нејзината страна.
- Не ја кревајте машина држејќи ја за истакнатите делови (фиоката за детергент, вратата). Овие делови може да се скршат и да предизвикаат повреди.
- Постои ризикот од сопнување и повреди ако материјалите како цревата и каблите не се добро прибрани по инсталирањето на машината.

Машината мора да се носи од страна на 2 или повеќе лица.



Заштита на деца!



- Не оставајте деца без надзор во близина на машината. Децата може да се заклучат во машина и може да настане ризик од смрт.
- Стаклото и површината од вратата можат да станат исклучително топли кога машина работи. Поради тоа допирањето на машината може да предизвика оштетување на кожата на децата.
- Чувајте го материјалот од пакувањето подалеку од децата.
- Труење може да настане ако се конзумираат детергенти или средства за одржување, а може да настане и иритација на очите и кожата при нивен контакт со кожата. Држете ги средствата за чистење вон дофат на деца.



Отстранување на материјалите за пакување

Материјалите за пакување ја штитат машината од било каква штета која може да настане за време на транспортот. Материјалите за пакување се безбедни за животната средина од причина што истите може да се рециклираат. Рециклираните материјали обезбедуваат заштеда на суровински материјали и ги намалуваат количините на отпад.

Исфрлување на старите машина

Електричните или електронските стари апарати се уште може да содржат употребливи делови. Тоа значи дека никогаш не треба да го фрлате стариот апарат заедно со останатиот отпад.

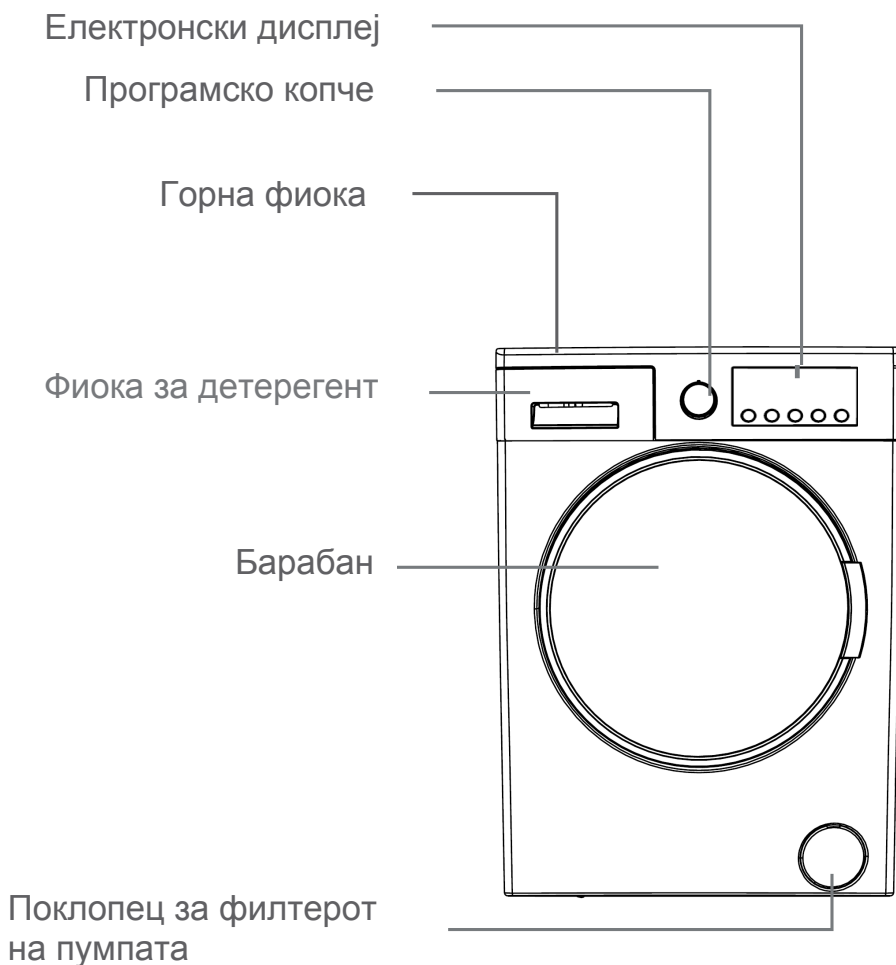


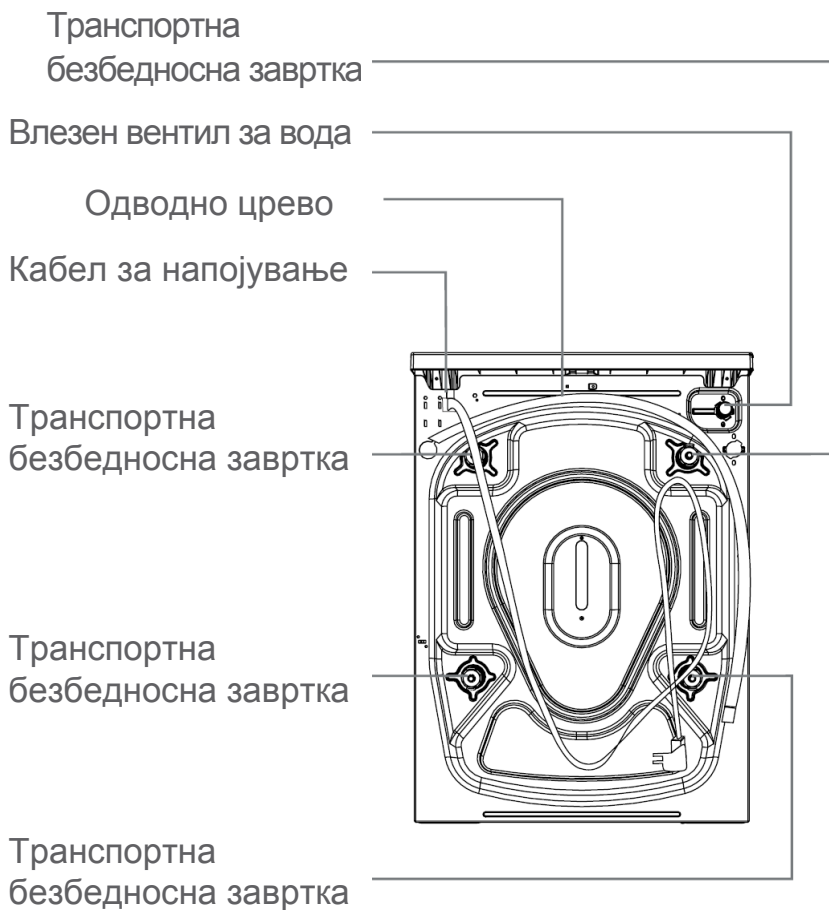
Осигурајте се дека деловите од Вашиот стар електронски или електричен апарат повторно ќе се искористат со тоа што ќе им ги дадете на собирни центри како што е предвиден од локалните власти.

Ве молиме проверете дали Вашите стари апарати се чуваат на соодветно место поради безбедност на децата додека истите не се исфрлат надвор од домот.

Некои важни информации за да добиете повеќе ефикасност од Вашата машина:

- Количините на алишта кои ги ставате во машината не смее да ги надминат пропорачаните максимални количини. На овој начин, Вашата машина ќе работи во режимот на штедење.
- Некористењето на функцијата на предперење за алишта кои се малку или нормално валкани заштедува електрична енергија и вода.

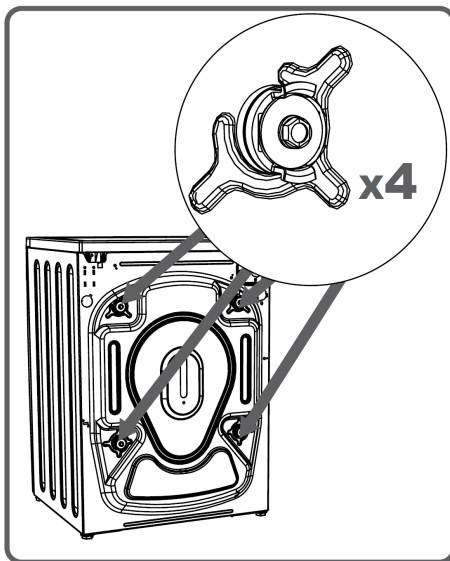




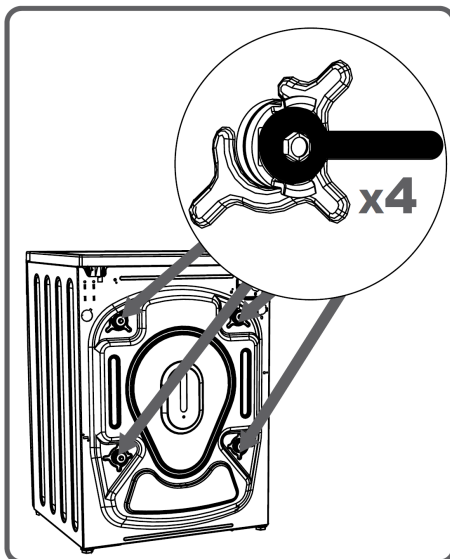
Оперативен напон (волтажа)/ фреквенција (V / Hz)	(220-240) V ~ / 50Hz
Вкупно електрична струја (A)	10
Притисок на водата	Максимален: 1 Мра Минимален: 0.1 Мра
Вкупна моќност (W)	2100
Максимален капацитет на суви алишта (kg)	6
Вртежи/центрифуга (вртежи/ минута)	1000
Број на програми	15
Димензии (висина x ширина x длабочина) (мм)	845 x 597 x 497



Пред употреба на машината за перење, отстранете ги 4 транспортни завртки и гумените шајбни од задниот дел на машината. Ако завртките не се отстранат, тоа може да предизвика силни вибрации, бучава и неисправно работење на производот (со што се поништува гаранцијата).



Транспортните безбедносни завртки треба да се олабават со вртење во лев правец со помош на соодветен клуч.

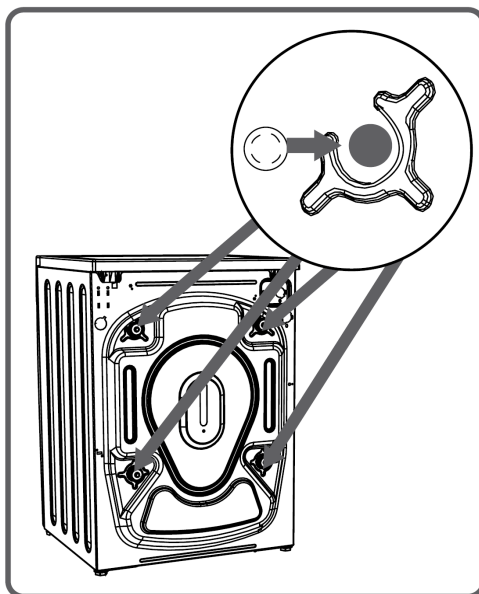
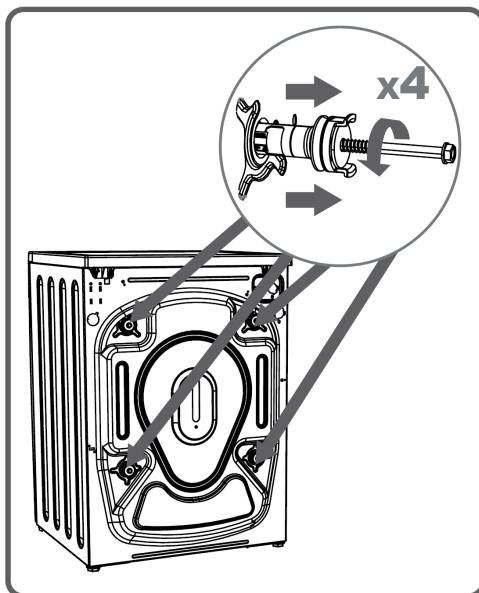


Транспортните завртки треба да се отстранат со повлекување надвор.

Ставете ги пластичните капачиња, кои се наоѓаат во кесата со додадоци, на местата од кои се извадени шрафовите.

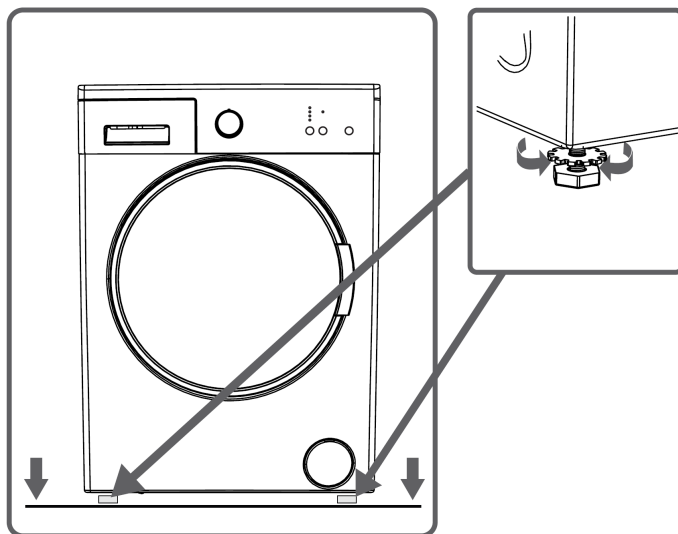
Транспортните безбедносни завртки треба да се чуваат за да се користат при иден транспорт.

Забелешка:
Апсолутно мора да се отстранат транспортните завртки од машина пред првата употреба. Дефекти настанати од работењето на машината со неотстранети транспортни завртки не се опфатени со гаранцијата.

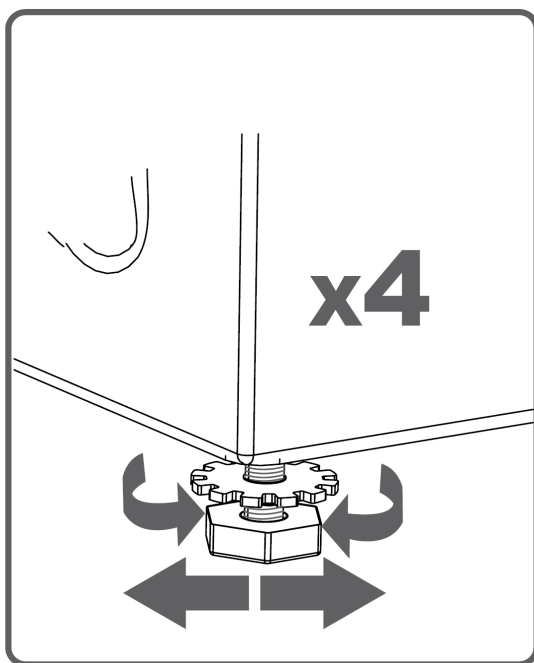


Подесување на подесливите ногарки

- Да не се инсталира машината на тепих или слични подлоги кои би ја спречиле вентилација на долниот дел од машината.
- За да се обезбеди тивко работење и без вибрации, машината треба да се постави врз не-лизгачка и цврста површина.
- Можете да ја избалансираате машината со помош на подесливите ногарки.
- Олабавете ја пластичната завртка за подесување.



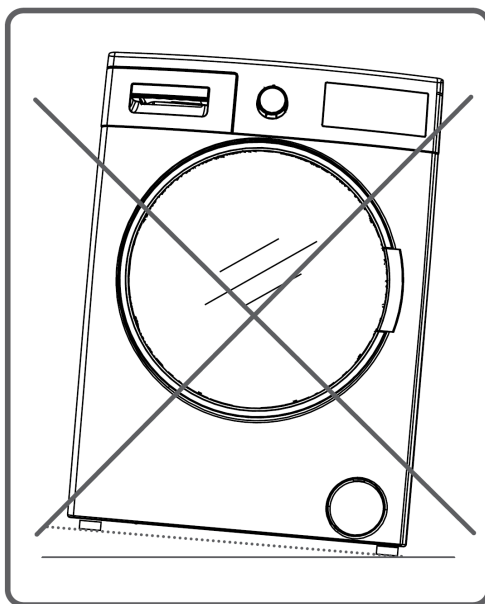
- Извршете подесување на ногарките со нивно вртење нагоре или надолу.
- По постигнување на рамнотежа, затегнете ја пластичната завртка повторно нагоре.



- Никогаш не ставајте картонски, дрвени или слични материјали под вашата машина заради израмнување на подот.



- Кога го чистите подот врз кој е поставена машината, бидете внимателни да не ја нарушите стабилноста.

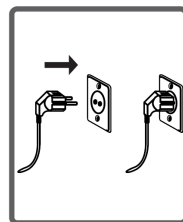


- Вашата машина за перење е поставена на 220-240V и 50Hz.

- Кабелот за напојување е опремен со заземјен приклучок. Овој приклучок мора секогаш да се приклучи во заземјен штекер од 10 ампери. Вредноста на осигурувачот треба да биде 10 ампери.

- Електричната вредност на електричната мрежа поврзана со штекерот треба исто така да биде 10 ампери. Ако немате ваков штекер и осигурувач, Ве молиме истите да ги инсталира квалификуван електричар.

- Не сносиме одговорност за штети настанати од користење на незаземјени приклучоци и приклучници.



ЗАБЕЛЕШКА: Работењето на машината под низок напон ќе предизвика скратување на работниот век на машината како и ограничување на нејзините перформанси.

• Вашата машина може да има само еден влез (ладна вода) или два доводни влеза (ладна вода/топла вода) во зависност од нејзините спецификации.

Црево со бел капак треба да се поврзе на доводот за ладна вода, а црево со црвен капак треба да се поврзе на доводот за топла вода (ова важи за машини опремени со два влеза за вода).

• За да се елиминира истекување на вода кај точките на контакт, 1 или 2 завртки се наоѓаат во кесата за црева (ова важи за машини опремени со два влеза за вода).

Ставете ги овие навртки на краевите на новите доводни црева кај славината.

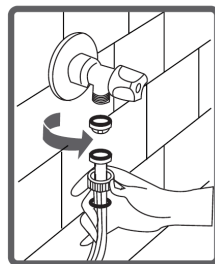
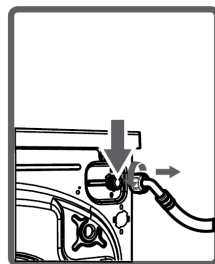
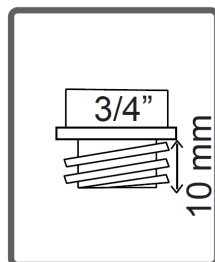
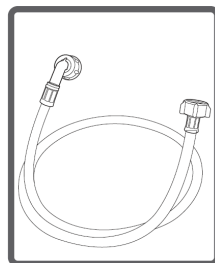
• Монтирајте ги новите доводни црева на славина со навој од $\frac{3}{4}$ ".

• Поврзете го белиот крај со колено од доводното црево со белиот влезен вентил со филтер за вода на задниот дел од машината, а црвениот крај со колено на црвениот влезен вентил со филтер (ова важи за машини опремени со два влеза за вода). Стегнете ги пластичните делови на спојките со раце.

Во одредени услови треба да ангажирате квалификуван водоинсталатер за поврзување на доводот.

• Протокот на вода со притисок од 0,1-1 Мра ќе му овозможи на машината да работи поефикасно. 0,1 Мра притисок значи дека повеќе од 8 литри вода протекува низ отворена славина во една минута.

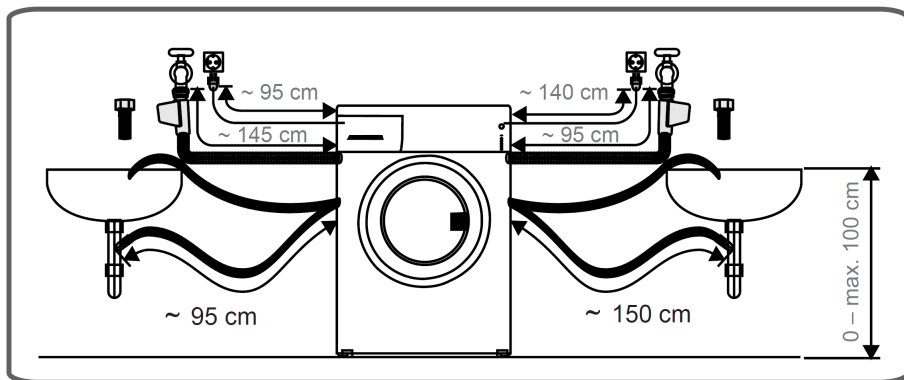
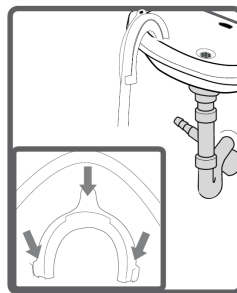
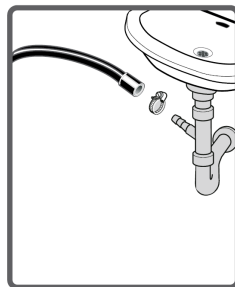
• По извршеното поврзување, целосно отворете ја славината за да проверите дали протекува вода кај контакт точките.

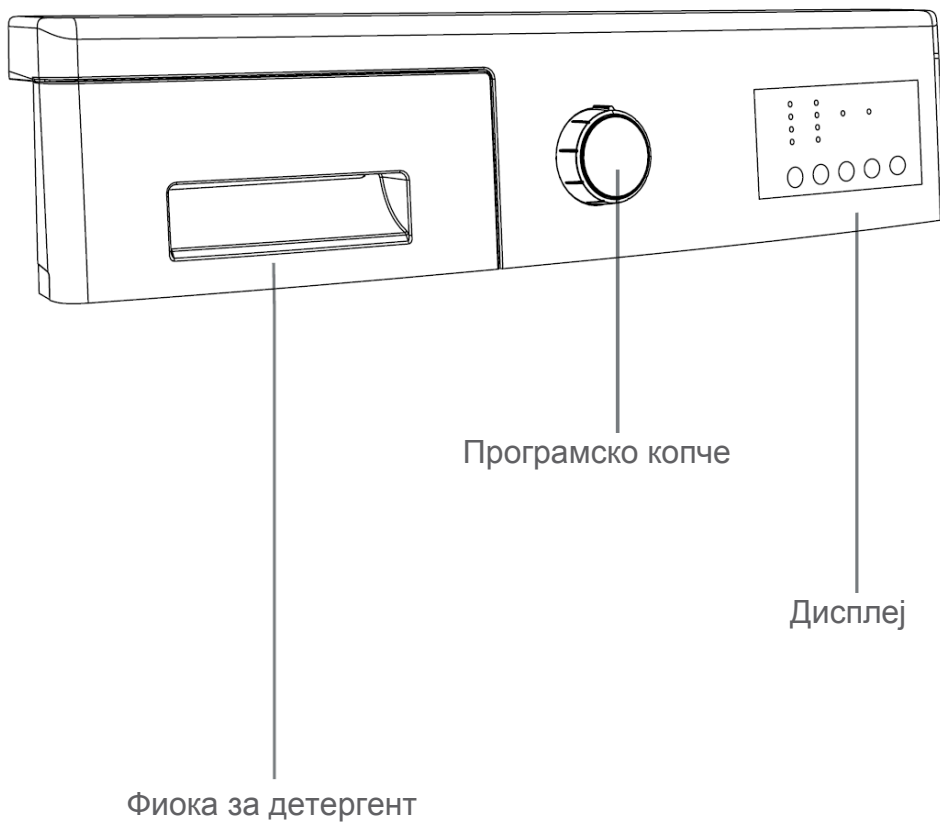


- Проверете дали новите доводни црева се свиткани, испрекинати, смачкани или со променета големина.
- Ако Вашата машина има два доводни влеза, температурата на влезот за топла вода треба да е максимално 70⁰ C.

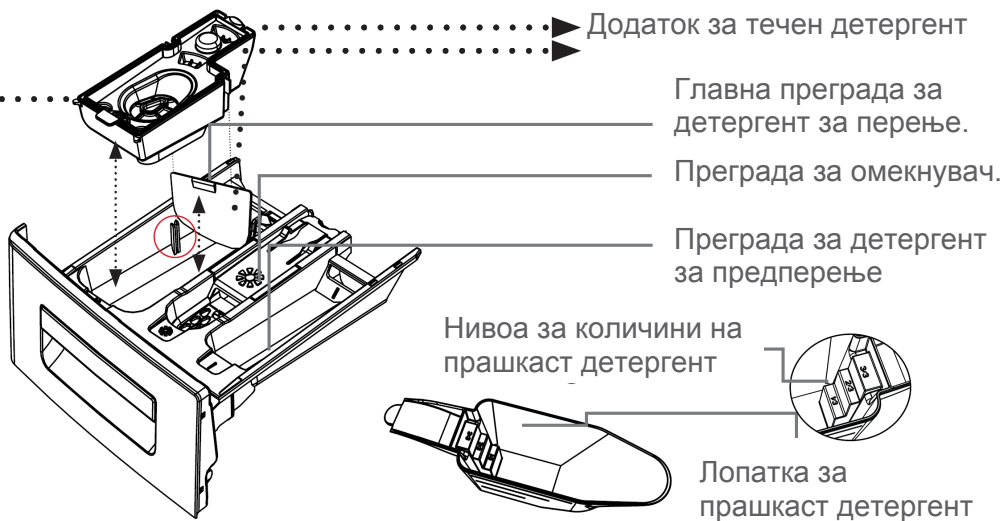
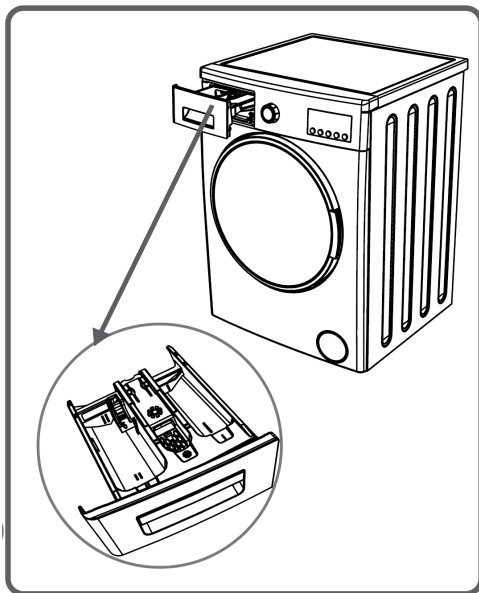
Забелешка: Секогаш користете ги само новите доводни црева кои доаѓаат со Вашата машина за поврзување на машината со доводот. Никогаш не користете стари, употребувани или оштетени доводни црева.

- Крајот на одводното црево може да се опреми со додаток кој е директно ставен на отворот за испуштање на валканата вода или на излезот од сифонското колено.
- Никогаш не обидувајте се да го продолжите цревото со спојување на друго црево.
- Не ставајте го крајот од одводното црево во сад, кофа или лавабо.
- Одводното црево не смее да е свиткано, прекршено, згмечено или продолжено. Ве молиме запомнете дека:
- Одводното црево треба да биде монтирано на висина од минимум 60 cm, а на максимум 100 cm од подот.





...Ако сакате да користите течен детергент можете да ја користите плочката за количина на течен детергент. Течен детергент може да се користи со сите програми освен кај оние со предуперење. Ставете ја плочката за течен детергент во втората преграда од фиоката за детергент. (*) и одредете ја количината на детергент. (Користете количини на течен детергент кои што ги препорачува производителот). Не го надминувајте максималното ниво, користете го додатокот само за течен детергент, не го употребувајте овој додаток за прашкаст детергент и на крај извадете го.



(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од моделот.

ПРЕГРАДИ

Главна преграда за детергент за перење:

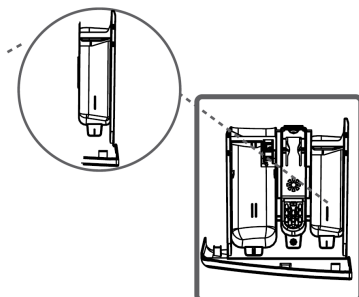
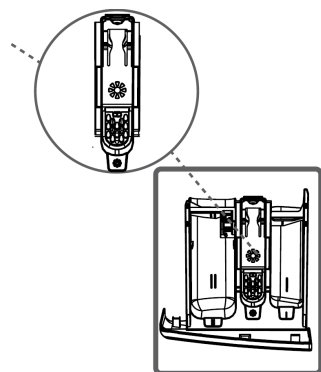
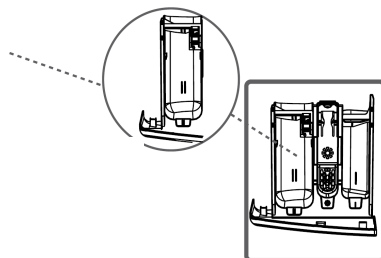
Во оваа преграда може да се користат само детергенти (течни или прашкасти) средство за превенција на бигор, итн. При првата инсталација на машината ќе го најдете додатокот за одредување на количини на течен детергент (*).

Преграда за омекнувач, штирак, детергент:

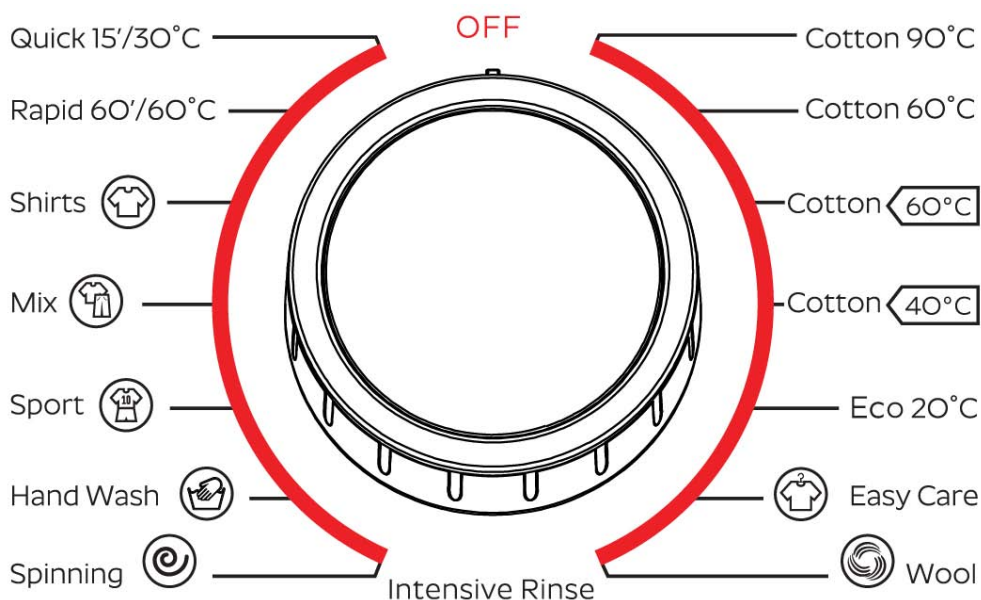
Можете да користите омекнувач (во количини препорачани од страна на производителот). Понекогаш може да има остатоци од омекнувачот во оваа преграда. Причината за ова е тоа дека омекнувачот не е вискозен. За да се избегне оваа појава се препорачува употреба на повискозни омекнувачи или разредување на омекнувачот со вода.

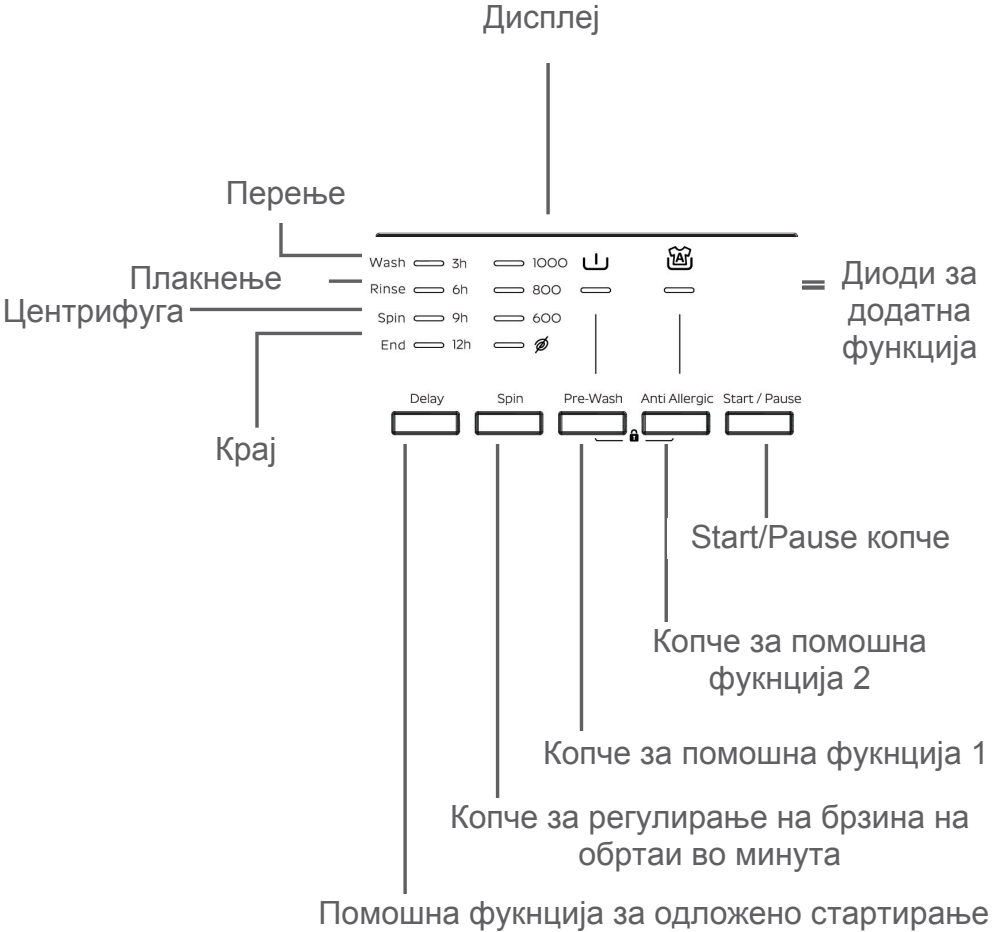
Преграда за детергент за предперење:

Оваа преграда се користи само кога е избрана функцијата за предперење. Предперењето се препорачува за многу валкани алишта.



- Можете да ја изберете посакуваната програма за перење со помош на програмското копче
- Можете да извршите избор со вртење на програмското копче во двата правци.
- Програмското копче мора да е наместено точно на програмата која сакате да ја изберете.





На електронскиот дисплеј можете да ги следите температурата на водата, брзината на центрифугата, кога ќе заврши со перењето, избраните помошни функции и во која фаза е избраната програма на перење (⏏ предперење/перење, 🧺 плакнење, ⌚ центрифуга).

Понатаму, електронскиот дисплеј ќе Ве предупреди преку симболи за настанат проблем кога таков ќе се појави кај машината и исто така ќе Ве извести за завршувањето на програмата за перење со прикажување на симболот “Finished” веднаш по завршувањето на избраната програма.

- Алиштата имаат етикети со спецификации. Перете и сушете ги алиштата според нивните спецификации наведени на етикетите.



- Сортирајте ги алиштата според нивниот вид (памучни, синтетички, волнени, итн), нивните температури (ладна, 30 °, 40 °, 60 °, 90 °) и степенот на валканост (малку валкани, валкани, многу валкани).



- Никогаш не перете обоени и бели алишта заедно.

- Перете ги обоените алишта за прв пат одделно од причина што истите може да испуштат боја.

- Проверете дали има метални предмети во алиштата или во џебовите и ако има извадете ги.



ВНИМАНИЕ: ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Дефекти што ќе се појават како резултат на навлегување на вакви предмети во машината не се опфатени со гаранцијата.



- Затворете ги патентите и закопчајте ги алиштата.



- Отстранете ги металните или пластични куки од завесите или ставете ги во мрежи или кеси за перење и врзете ги.

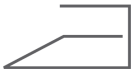
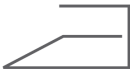


- Превртете ги наопаку панталоните, плетивата, маиците и тренерките.

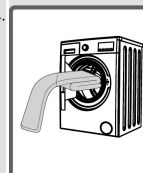


- Перете ги чорапите, марамчињата и сличните мали парчиња во мрежи за перење.



 Белење	 Без белење	 Нормално перење
 Максимална температура на пеглање 150° C	 Максимална температура на пеглање 200° C	 Без пеглање
 Хемиско чистење	 Забрането хемиско чистење	 Поставете на рамна површина
 Бесење водено	 Сушење со бесење	 Забранета центрифуга
 Хемиско чистење со гасно масло, алкохол и R113	 Перхлороетилен R11, R13, петролеј	 Перхлороетилен R11, R13, гасно масло

- Отворете ја вратата на машината.....
- Ставете ги алиштата во машината.....

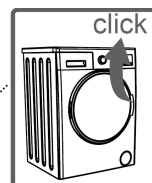


ЗАБЕЛЕШКА: Максималниот капацитет на алишта зависи од видот на алиштата, степенот на валканост и избраната програма. Не ги надминувајте максималните количини на суви алишта кои се наведени во табелата со програми за перење.

Следнава табела со тежини може да Ви послужи како пример.

ТИП НА АЛИШТА	ТЕЖИНА (gr)
Пешкири	200
Ленени	500
Бањарки	1200
Навлаки за јоргани	700
Навлаки за перници	200
Долна облека	100
Чаршафи за маси	250

- Ставајте ги алиштата во машината парче по парче.
- Внимавајте да не заглави некое парче облека помеѓу вратата и гумата при затварање на вратата.
- Турнете ја вратата додека не слушнете звук на заклучување.
- Исправно затворете ја вратата на машината во спротивно машината нема да се вклучи.

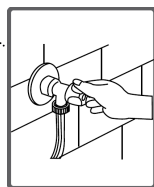
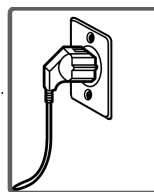


Количината на детергент која треба да ја ставите во машината зависи од следниве критериуми:

- Количината на детергент зависи од степеност на валканост на алиштата. Помалку валканите алишта да не се перат со програма за предперење; за нив треба да се стави мала количина во втората преграда од фиоката за детергент.
- За многу валкани алишта, одберете програма со предперење, ставете $\frac{1}{4}$ од целокупната количина на детергент која ќе ја употребите во 1-вата преграда од фиоката за детергент, а останатата количина од $\frac{3}{4}$ во 2-рата преграда.
- Користете детергенти произведени за автоматско машинско перење. Количините кои треба да ги користите се наведени на пакувањето од детергентот.
- Што е повисока тврдоста на водата толку повеќе детергент треба да употребите.
- Количината на детергент која треба да се користи се зголемува со зголемувањето на количината на алишта кои треба да се перат.
- Омекнувачот ставете го во преградата за омекнувач од фиоката за детергент. Не надминувајте го нивото MAX. Во спротивно омекнувачот ќе се прелее во водата за перење преку испирање.
- Омекнувачите со висока густина треба да се разредат до одреден степен пред да се стават во фиока. Поради високата густина омекнувачот може да го блокира испирањето со што се спречува протокот на омекнувачот
- Можете да користите течни детергенти во сите програми кои се без предперење. За ова, потребно е да ја ставите плочката со обележани нивоа на течен детергент или посебниот додаток (*) во во 2-рата преграда од фиоката за детергент и ставете течен детергент според наведените нивоа на оваа плочка. Не заборавајте да ја отстраните плочката.

(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од моделот.

- Приклучете ја машина во штекерот
- Отворете ја славината за вода.
- Отворете ја вратата на машината.
- Ставете ги алиштата во машината.
- Турнете ја вратата додека не слушнете звук на заклучување за да ја затворите.



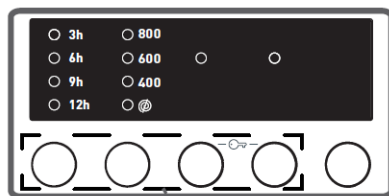
Избор на програма

Изберете ја посакуваната програма за алиштата од табелата за програми.

Помошни функции

Пред започнување на програмата можете да изберете и помошна функција.

- Притиснете на копчето auxiliary function (помошни функции) за да ја изберете помошната функција.



- Ако симболот за помошни функции на електронскиот дисплеј трепка постојано, помошната функција која сте ја избрале ќе биде активирана.
- Ако симболот за помошни функции на електронскиот дисплеј трепка, помошната функција што сте ја избрале нема да се активира.

Причина за неактивирање:

- Помошната функција што сакате да ја користите со програмата за перење што сте ја избрале не е применлива.
- Вашата машина ја помина фазата во која може да се избере и вклучи помошна функција.
- Не постои компатибилност со помошната функција.

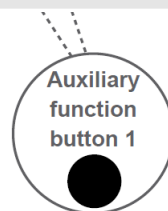
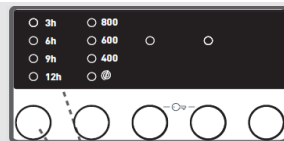
Систем за детектирање на половично полнење

Машината е опремена со систем за детектирање на половично полнење.

Во случај да ставите половина или помалку од максималната количина на алишта во машината, машината ќе работи со заштеда на време, вода и електрична енергија кај некои програми. Кога функцијата за половично полнење е активирана, машината ќе ја заврши програмата во пократок период.

1-Помошна функција - тајмер за одложено стартирање

Со користење на оваа функција можете да го одложите стартирањето на перењето во интервали од 3ч, 6ч, 9ч, 12ч.

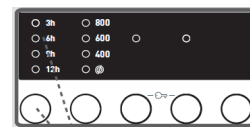


За да ја користите помошната функција за одложување на перењето:

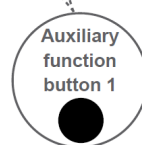
- Притиснете еднаш на копчето за одложено стартирање
- На дисплејот ќе се појави "3h".
- Притискајте го копчето додека не се појави времето (број на часови) кога сакате за започни перењето.
- За да се активира одложеното започнување на перење, можете да притиснете на било кое копче за помошни функции освен копчето Start/Pause.

Ако не сте го поставиле посакуваното време на одложување, истото можете да го направите со континуирано притискање на копчето time delay.

Ако сакате да го откажете одложеното стратирање треба да притиснете на копчето time delay се додека сите диоди за одложено стратирање на дисплејот не се исклучат.



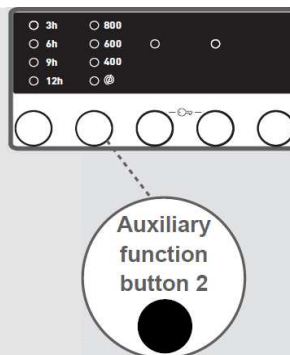
За да се користи функцијата за одложено перење, потребно е машината да се вклучи со притискање на копчето Start/Pause.



2- Избор на брзина на центрифуга/вртежи

Брзината на центрифугата може да ја изберете со помош на копчето за избор на брзина на центрифуга.

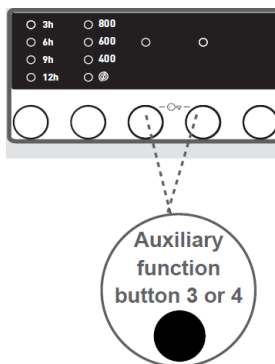
Кога ќе изберете нова програма, на дисплејот за брзина на центрифуга се прикажува максималната брзина на центрифуга. Со притискање на копчето за брзина на центрифуга можете да ја смените брзината на центрифугата кај избраната програма помеѓу нејзината максимална вредност. Ако не сте ја поставиле посакуваната брзина на центрифуга, истото можете да го направите со континуирано притискање на копчето за брзина на центрифуга.



3- Дополнително плакнење (*)

Можете да извршите дополнително плакнење на алиштата со оваа дополнителна функција.

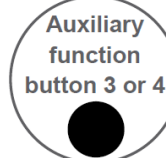
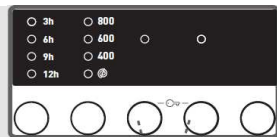
Оваа програма се активира со притискање на копчето за помошна функција за дополнително плакнење на дисплејот кога ќе се вклучи сијаличката на симболот .



(*) Во зависност од моделот

4- Предперење (*)

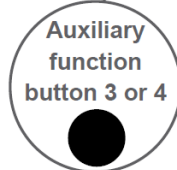
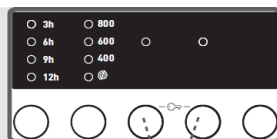
За многу валкани алишта можете да ја вклучите оваа функција за предперење. Кога се користи оваа функција треба да се стави детергент во преграда за предперење од фиоката за детергент.



Оваа програма се активира со притискање на копчето за помошна функција за предперење на дисплејот кога ќе се вклучи сијаличката на симболот .

5- Антиалергиски (*)

Кај програмите во кое оваа помошна функција е активирана, машината ќе изврши дополнително плакнење на алиштата пред последното плакнење.



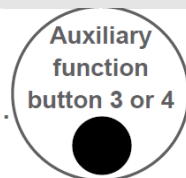
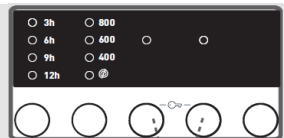
Оваа програма се активира со притискање на копчето за антиалергиско перење на дисплејот кога ќе се вклучи сијаличката на симболот .

(*) Во зависност од моделот

6- Брзо перење (*)

Ова помошна функција овозможува скратување на времетраењето на перење и заштеда на електрична енергија и вода. (Се препорачува ставање на половина од количината на алишта предвидена со избраната програма).

Оваа програма се активира со притискање на копчето за брзо перење на дисплејот кога ќе се вклучи сијаличката на симболот .



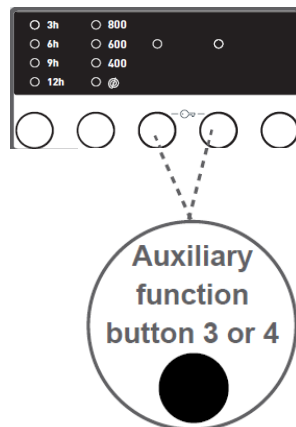
Во случај да се стави половина или помалку од половина од капацитетот на програмата за перење што сте ја избрале во вашата машина, машината ќе го детектира ова благодарение на системот за детекција на половично полнење, а избраната програма ќе ги испери алиштата за пократко време и со заштеда на енергија и вода. Кога машината детектира половина полнење, симболот  автоматски ќе засветли на електронскиот дисплеј.

(*) Во зависност од моделот

7- Ладно перење (*)

Ова функција можете да ја користите кога саката да ги исперите алиштата со ладна вода.

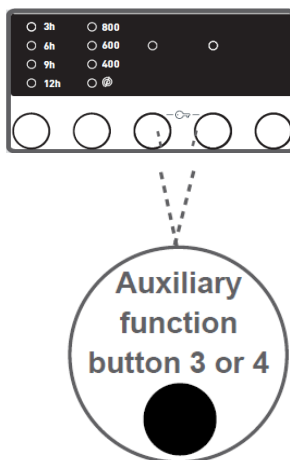
Оваа програма се активира со притискање на копчето за брзо ладно перење на дисплејот кога ќе се вклучи сијаличката на симболот *.



8- Лесно пеглање (*)

Може да овозможите алиштата да бидат помалку изгужвани по завршувањето на перењето со оваа помошна функција.

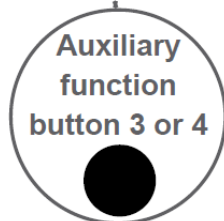
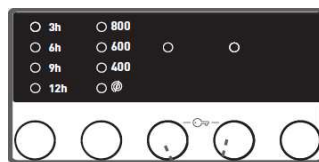
Оваа функција се активира со притискање на копчето за помошна функција easy ironing (лесно пеглање) кога ќе засветли диодата на симболот A.



9- Без центрифуга (*)

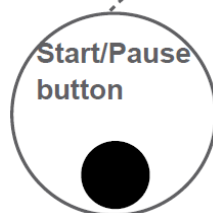
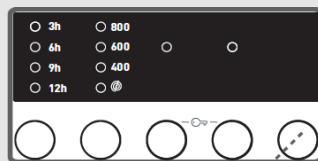
Може да ја користите оваа помошна функција ако не сакате да се вклучи центрифугата.

Оваа функција се активира со притискање на копчето за исклучување на центрифугата кога на дисплејот кога ќе засветли симболот .



Start/Pause копче (*)

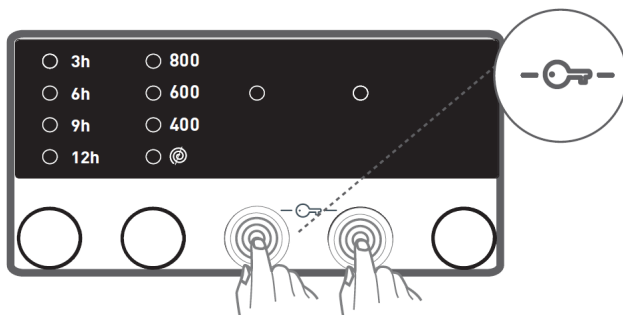
Со притискање на копчето Start/Pause (старт/пауза), можете да ја стартувате програмата што сте ја избале или да ја паузирате. Ако ја префрлите машина во режимот на stand-by (чекање/подготвеност), тогаш Start/Pause сијаличката на електронскиот дисплеј ќе трепка.



За да се избегне ненамерно притискање или вртење на програмските копчиња во текот на работењето на машината постои функција за заклучување.

Оваа функција се активира кога истовремено ќе се притисне на помошните функции 3 и 4 за времетраење подолго од 3 секунди.

Може да забележите дека сијаличките за помошни функции на дисплејот се вклучени кога оваа функција е активирана.



Кога ќе се притисне било кое копче кога оваа функција е активирана, на електронскиот дисплеј ќе затрепкаат сијаличките за дополнителни функции.

Ако бравата е активирана, а некоја програма за перење е во тек и ако програмското копче се стави на позиција Cancel (откажи) и се избере друга програма тогаш претходно избраната програма ќе продолжи со работа онаму каде што застанала.

За деактивирање доволно е да се притиснат истите копчиња за времетраење подолго од 3 секунди. Кога бравата е деактивирана, сијаличките за помошни функции на дисплејот ќе затрепкаат.

Ако сакате да исклучите некоја програма додека е во тек:

1 – Поставете го програмското копче на позиција Cancel (поништи).

2 - Машината ќе престане со перење и програмата ќе биде откажана.

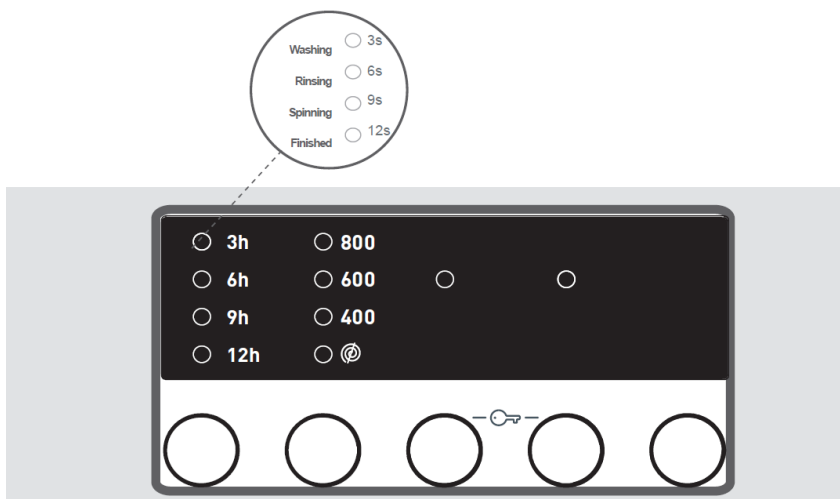
3 - Да се ослободи машината од насобраната вода завртете го програмското копче на било која програма.

4 - Машината ќе ја изврши неопходната процедура на испуштање на вода и ќе ја откаже програмата.

5 - Можете да ја вклучите машината со избирање на нова програма.

Машината сама ќе прекине со работа откако ќе заврши избраната програма.

- Символот “END” ќе засветли на електронскиот дисплеј.



- Можете да ја отворите вратата на машината и да ги извадите алиштата.
- По вадењето на алиштата оставете ја вратата на машината отворена за да се овозможи сушење на внатрешниот дел од машината.
- Завртете го програмското копче на позиција Cancel (поништи).
- Извадете го утикачот од штекерот.
- Затворете ја славината.

Памук 90⁰

Температура на перење (°C)	90⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	6,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	179
Вид на алишта / опис	Многу валкани алишта од памук и лен (долен веш, постелнини, чаршафи за маса, пешкири (максимум 3,0 кг) пижами, итн.

Предперење памук

Температура на перење (°C)	60⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	6,0
Преграда за детергент	1 и 2
Траење на програмата (мин)	164
Вид на алишта / опис	Валкани алишта од памук и лен (долен веш, постелнини, чаршафи за маса, пешкири (максимум 3,0 кг) пижами, итн.

ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.

Памук Еко

Температура на перење (°C)	60⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	6,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	200
Вид на алишта / опис	Валкани алишта од памук и лен (долен веш, постелнини, чаршафи за маса, пешкири (максимум 3,0 кг) пижами, итн.

Памук

Температура на перење (°C)	40⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	6,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	195
Вид на алишта / опис	Валкани алишта од памук и лен (долен веш, постелнини, чаршафи за маса, пешкири (максимум 3,0 кг) пижами, итн.

ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.

ЕКО 20⁰

Температура на перење (°C)	20⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	3,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	96
Вид на алишта / опис	Малку валкани алишта од памук и лен (долен веш, постелнини, чаршафи за маса, пешкири (максимум 2 кг) пижами, итн.)

Лесно одржување

Температура на перење (°C)	40⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	3,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	110
Вид на алишта / опис	Многу валкани алишта од синтетика и синтетичка мешавина (најлон чорапи, кошули, блузи, синтетика вклучувајќи и панталони итн.)

ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.

Волна

Температура на перење (°C)	30⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	2,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	39
Вид на алишта / опис	Волнени алишта кои имаат етикети за машинско перење

Плакнење

Температура (°C)	-
Максимална количина на суви алишта (кг)	6,0
Преграда за детергент	-
Траење на програмата (мин)	36
Вид на алишта / опис	Ако сакате дополнително плакнење на алиштата по завршувањето на перењето, можете да ја користите оваа функција за секаков вид на алишта.

ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.

Центрифуга

Температура на перење (°C)	-
Максимална количина на суви алишта (кг)	6,0
Преграда за детергент	-
Траење на програмата (мин)	15
Вид на алишта / опис	Ако сакате дополнително центрифугирање на алиштата по завршувањето на перењето, можете да ја користите оваа функција за секаков вид на алишта.

Деликатни / рачно перење

Температура на перење (°C)	30⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	2,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	90
Вид на алишта / опис	Алишта за кои се препорачува рачно перење или деликатни алишта.

ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.

Спортска облека

Температура на перење (°C)	30°
Максимална количина на суви алишта (кг)	3,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	80
Вид на алишта / опис	Спортски алишта.

Мешани

Температура на перење (°C)	30°
Максимална количина на суви алишта (кг)	3,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	79
Вид на алишта / опис	Валкани алишта од памук, синтетика, обоени и ленени текстили можат да се перат заедно.

ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.

Блузи / кошули

Температура на перење (°C)	60⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	3,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	105
Вид на алишта / опис	Валкани кошули и блузи од памук, синтетика, и мешавина од синтетика може заедно да се перат.

Секојдневни 60 мин.

Температура на перење (°C)	60⁰
Максимална количина на суви алишта (кг)	3,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	60
Вид на алишта / опис	Можете да ги перете валканите памучни, обоени и ленени текстили на 60 ⁰ C за време од 60 минути.

Ако Вашата машина има помошна функција за брзо перење и ако во машината ставите 2 кг или помала количина на алишта тогаш машината автоматски ќе ги испере алиштата за 30 минути.

ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.

Брзо перење 15 минути

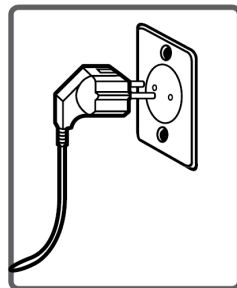
Температура на перење (°C)	30°
Максимална количина на суви алишта (кг)	2,0
Преграда за детергент	2
Траење на програмата (мин)	15
Вид на алишта / опис	Можете да перете малку валкани памучни, обоени и ленени текстили во рок од 15 минути.

ЗАБЕЛЕШКА: Затоа што времетраењето на перење е кратко потребна е помала количина на детергент за разлика од другите програми. Времетраењето на перење ќе се зголеми ако машината детектира неизбалансиран распоред на алиштата во машината. Можете да ја отворите вратата на машината по 2 минути од завршувањето на перењето. (Времетраењето од 2 минути кое е потребно да се отвори вратата на машина не е вклучено во времетраењето на перење.)

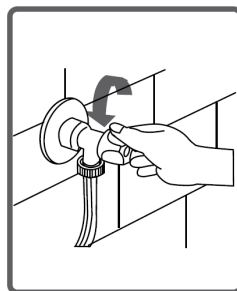
ЗАБЕЛЕШКА: Времетраење на програмата може да се промени во зависност од количината на алишта, температурата на водата од славината, собната температура и избраните дополнителни функции.



Исклучете ја машината од напојувањето пред започнување со одржување и чистење.



Затворете ја славината за вода пред започнување со одржување и чистење.



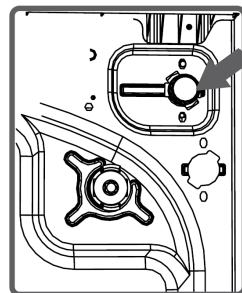
ВНИМАНИЕ: Деловите на машината може да се оштетат ако употребувате средства за чистење кои содржат растворувачи.

Не користете средства за чистење кои содржат растворувачи.

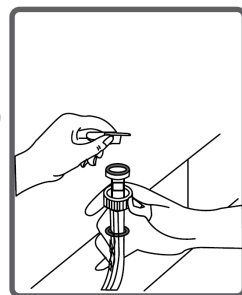
Филтрите се наменети за собирање на нечистотиите и надворешните супстанции содржани во водата од продирање во машината и истите се наоѓаат

на краевите од цревето кај славината и кај влезниот вентил на машината.

Ако машината не може да прими доволна количина на вода со отворена славина тогаш овие филтри треба да се исчистат. (Препорачливо е филтерот на пумпата да се чисти еднаш во 2 месеци.)



- Отстранете го доводното црево.
- Извадете го филтерот за вода од влезниот вентил со помош на клешти, а потоа исчистете го со четка и вода.
- Размонтирајте го филтерот на доводното црево кај славината рачно и исчистете го.
- Откако сте ги исчистиле филтрите, по обратен редослед вратете ги на свое место.



ВНИМАНИЕ:

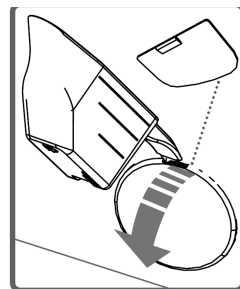


Филтрите на доводните вентили може да се затнат поради загадена вода или недоволно одржување или поради истрошени вентили што доведува до постојано течење на вода во машината.

Дефекти кои можат да произлезат поради овие причини не се опфатени со гаранцијата .

Машината е опремена со систем за филтрирање кој спречува навлегување на остатоци од конци и мали супстанции во пумпата во текот на испуштањето на водата од машината на крајот од перењето со што се продолжува работниот век на пумпата. Се препорачува чистење на филтерот на пумпата на секои 2 месеци. За да се исчисти филтерот на пумпата:

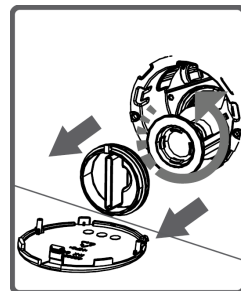
- Отворете го капакот од пумпата, за ова можете да ја користите лопатката за прашкаст детергент (*) или плочката за ниво на течен детергент.



- Ставете го крајот од пластичниот дел во отворот од капакот на пумпата и притиснете го наназад. Ова ќе го отвори капакот.

- Пред да го отворите капакот на филтерот, ставете сад пред капакот на филтерот за собирање на преостанатата вода од машината

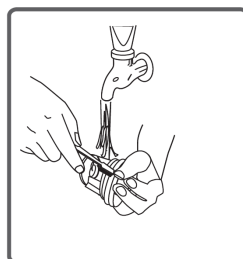
- Олабавете го капакот на филтерот со вртење во лев правец и испразнете ја водата.



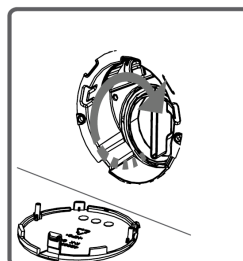
Забелешка: Можеби ќе треба да го испразните садот за собирање на водата неколку пати во зависност од количината на вода во машината.

(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од моделот.

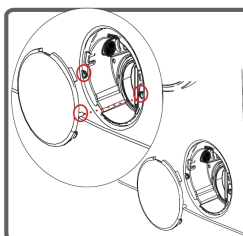
- Исчистете ги надворешните супстанции во филтерот со четка.



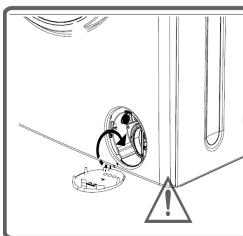
- По чистење на филтерот, ставете го назад капакот на филтерот и затегнете го со ротирање во десен правец.



- Додека го затварате капакот од пумпата, внимавајте деловите на внатрешната страна на капакот да се поклопат со отворите на предниот дел.



- Затворете го поклопецот од пумпата по обратен редослед.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

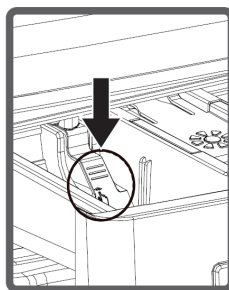
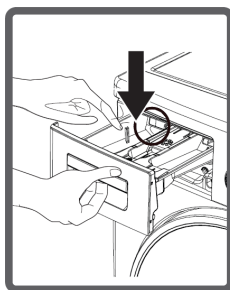
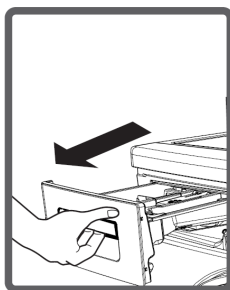
Водата во пумпата може да биде топла и затоа почекајте да се олади.

Детергентите можат да остават талог во фиоката за детергент и на кукиштето од фиоката за детергент со текот на времето.

За да се исчистат овие остатоци, расклопете ја фиоката за детергент во одредени периоди. Се препорачува чистење на филтерот од пумпата на секои 2 месеци.

За да ја извадите фиоката за детергент:

- Повлечете ја фиоката за детергент до крај.
- Продолжете со влечење но и со истовремено притискање на делот од фиоката за детергент кој е прикажан подолу додека фиоката не се извади.



- Исчистете со четка под млаз вода.
- Соберете ги остатоците од кукиштето на фиоката за детергент без да ги испуштите во внатрешноста на машината.
- По сушењето со пешкир или крпа, вратете ја фиоката на свое место.

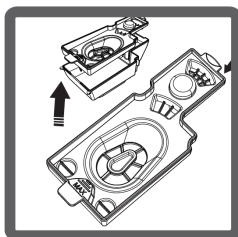
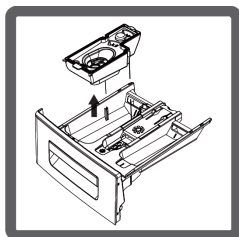
- Немојте да ја миете фиоката за детергент во машина за миене садови.



Додаток за течен детергент (*)

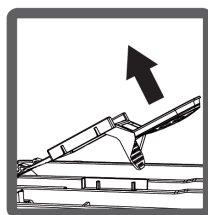
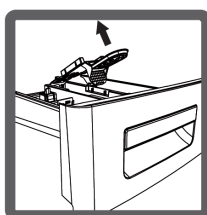
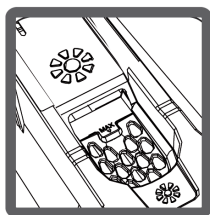
Извадете го додатокот за течен детергент заради одржување и чистење како што е прикажано на сликата и добро исчистете го од наталожениот детергент. Ставете го додатокот назад на своето место. Проверете дали има остатоци во внатрешноста.

(*) Спецификациите на машината може да се разликуваат во зависност од моделот.



Блокатор за спречување на проток

Размонтирајте ја фиоката за детергент. Размонтирајте го блокаторот и исчистете ги целосно остатоците од омекнувач. Вратете го блокаторот на свое место после чистењето. Проверете дали е поставен правилно.

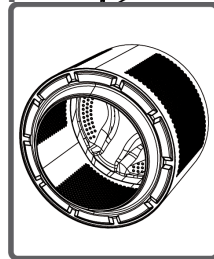
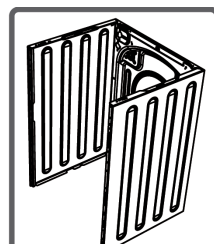


Кукиште

Чистете го надворешниот дел од машината со топла вода и незапаливи средства за чистење кои нема да го изгребат кукиштето на машината. По плакнење со вода, исушете со мека и сува крпа.

Барабан

Не оставајте метални предмети, како што се игли, спајалици, монети и др. во машината. Овие предмети може да доведат до формирање на дамки од 'рѓа во барабанот. За да се исчистат ваквите дамки од 'рѓа, користете средство за чистење кои не содржи хлор и следете ги инструкциите на производителите на средствата за чистење. Никогаш не користете челична жица или слични тврди предмети за чистење на дамките од 'рѓа.



Сите поправки на машината треба да ги врши овластен сервис. Ако на Вашата машина му треба поправка или ако не можете сами да го отстраните дефектот со помош на информациите дадени подолу:

- Исклучете ја машината од напојувањето.
- Затворете ја славината за вода.

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машината не започнува со работа	Утикачот не е вклучен во штекерот	Ставете го утикачот во штекерот
	Осигурувачот е неисправен	Заменете го осигурувачот.
	Прекин на струја	Проверете го напојувањето.
	Start/Pause не е притиснато	Притиснете на start/pause копчето
	Програмското копче е во позиција стоп	Ставете го копчето на посакуваната позиција
	Вратата не е целосно затворена	Затворете ја вратата
Машината не прима вода	Славината е затворена	Отворете ја славината
	Доводното црево може да е свиткано	Проверете го доводното црево и исправете го
	Доводното црево може да е затнато	Исчистете ги филтрите на цревото (*)
	Влезниот филтер е затнат	Исчистете ги влезните филтри (*)
	Вратата не е добро затворена	Затворете ја вратата

(*) Види поглавје за одржување и чистење на Вашата машина.

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машината не ја испушта водата	Одводното црево е затнато или свиткано	Проверете го одводното црево
	Филтерот на пумпата е затнат	Исчистете го филтерот на пумпата (*).
	Алиштата во машината не се рамномерно распоредени	Распоредете ги алиштата во машината рамномерно
Машината вибрира	Ногарките не се подесени.	Подесете ги ногарките на машината (**)
	Транспортните завртки не се отстранети.	Отстранете ги транспортните завртки од машината (**)
	Во машината има многу мала количина на алишта	Ова го спречува работењето на машината
	Во машината има прекумерна количина на алишта или истите не се рамномерно распоредени	Не ставајте поголеми количини од препорачаните и распоредете ги рамномерно
	Машината е поставена на тврда површина	Не поставувајте ја машината на тврда површина.

(*) Види поглавје за одржување и чистење на машината.

(**) Погледнете го поглавјето за инсталирање на машината.

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Во фиоката за детергент се формира многу пена	Користени се прекумерни количини на детергент	Притиснете на копчето Start/Pause. За да се елиминира формирањето на пена измешајте половина лажица омекнувач со пола литар вода и ставете ја оваа мешавина во фиоката за детергент. По 5-10 минути притиснете го копчето Start/Pause. При следното перење ставете соодветна количина на детергент.
	Употребен е погрешен вид на детергент	Користете само детергенти кои се наменети за автоматски машини за перење.
Незадоволителни резултати на перење.	Степенот на валканост на алиштата не одговара на програмата која сте ја избрале.	Изберете соодветна програма според степенот на валканост на алиштата. (Види програмска табела)
	Користена е недоволна количината на детергент.	Количината на детергент треба да одговара на количината и степенот на валканост на алиштата
	Во машината има поголема количина од максимално дозволената.	Во машината ставајте количини на алишта кои не го надминуваат дозволениот максимален капацитет.

ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Незадоволителни резултати на перење.	Водата е тврда (водата е валкана, со бигор, итн.)	Ставајте количини на детергент според упатствата на производителот
	Алиштата во машината не се рамномерно распоредени	Распоредете ги алиштата во машината рамномерно
Штом се наполни со вода, машината ја испушта водата	Крајот на одводното црево е поставен прениско	Ставете го одводното црево на соодветна висина. (**) (**)
Не се гледа вода во барабанот во текот на перењето	Ова не е проблем. Водата се наоѓа во делот од барабанот кој не се гледа.	-----
На алиштата има остатоци од детергент	Кај некои детергенти има честички кои не се раствараат и истите се лепат на алиштата во вид на бели дамки	Извршете дополнително плакнење со програма за плакнење или исчистете ги дамките со четка откако алиштата ќе се исушат.
На алиштата има сиви дамки.	Причината за ова се кремови или масти.	При следното перење ставете ја максималната количина на детергент препорачана од производителот.

(**) Погледнете го поглавјето за инсталирање на машината

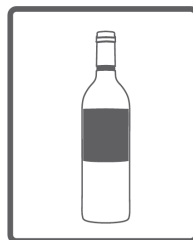
ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Центрифугата не се вклучува или се вклучува со закаснување.	Ова не е проблем. Активиран е системот за нерамномерно полнење.	Системот за неизбалансирано полнење ќе се обиде да ги избалансира алиштата. Центрифугата ќе се вклучи откако алиштата ќе се реаспоредат рамномерно. Во иднина ставајте ги алиштата во машината на рамномерен начин.

Машината е опремена со системи кои можат да преземат неопходни мерки на претпазливост и да Ве предупредат во случај на дефекти преку постојана самодиагноза во текот на перењето.

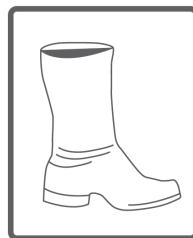
ДЕФЕКТ	МОЖНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
E01 	Вратата на машината е отворена	Затворете ја вратата. Ако и понатаму се појавува овој проблем исклучете ја машината, извадете го утикачот од штекерот и веднаш стапете во контакт со најблискиот овластен сервис.
E02 	Притисокот на вода е мал или нивото на вода во машината е мало.	Отворете ја славината. Можен е прекин на водоснабдувањето. Ако проблемот не исчезне, машината по некое време автоматски ќе престане со работа. Извадете го утикачот од штекерот, затворете ја славината и стапете во контакт со најблискиот овластен сервис.
E03 	Пумпата е неисправна или филтерот на пумпата е затнат или електричната конекција кај пумпата е неисправна.	Исчистете го филтерот на пумпата. Ако проблемот се уште постои стапете во контакт со најблискиот овластен сервис (*).
E04 	Во машината има прекумерна количина на вода	Затворете ја вратата на машината. Ако машината се уште прикажува дефект, исклучете ја машината, извадете го утикачот од штекерот и веднаш стапете во контакт со најблискиот овластен сервис.

(*) Види поглавје за одржување и чистење на машината.

Алкохолни пијалоци: Местото со дамките треба да се измие со ладна вода, потоа да се истрие со глицерин и вода и да се исплакне со мешавина на вода и вински оцет.



Боја за чевли: Дамката треба нежно да се истрие со крпа и да се исплакне со детергент. Ако вака не се отстрани, треба да се истрие со мешавина на 1 дел алкохол (96 °) во 2 дела вода, а потоа да се исперат со топла вода.



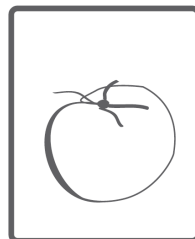
Чај и кафе: Развлечете го извалканото место преку отвор на сад, прелијте со топла вода. Ако е дозволено за таквиот вид на материјал, исперете со белило.



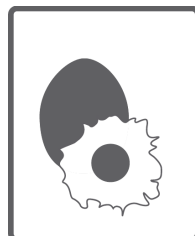
Чоколадо и какао: Ставете ги алиштата во ладна вода и истријте ги со детергент, исперете ги на највисока температура која може да ја издржат алиштата. Ако се уште има мрсни дамки, избришете ги со оксигенирана вода (3%).



Доматна паста: По триењето на сувите материи внимателно без да се оштетат алиштата, ставете ги во ладна вода 30 минути, а потоа истријте и исперете со детергент.



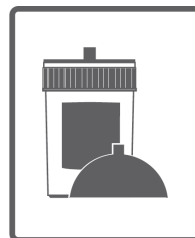
Бујон-јајце: Отстранете ги сувите остатоци од алиштата, а потоа избришете ги со сунѓер или мека крпа претходно потопена во ладна вода. Истријте со детергент, исперете со растворено белило.



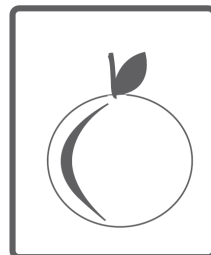
Дамки од масти и масла: Прво избришете ги остатоците. Истријте го местото со детергент и исперете со топла сапунеста вода.



Сенф: Ставете глицерин на дамката. Истријте со детергент и исперете. Ако дамката не може да се отстрани, избришете со алкохол. (За синтетички и обоени ткаенини, треба да се користи мешавина од 1 дел алкохол на 2 дела вода).



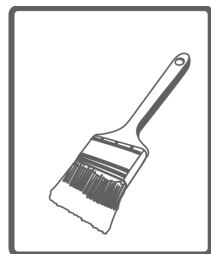
Овошје: Развлечете го извалканото место преку отвор на сад и прелејте со ладна вода. Не преливајте со топла вода. Исплакнете со ладна вода и нанесете глицерин. Оставете да мирува 1 – 2 часа и избришете со неколку капки бел оцет и исплакнете.



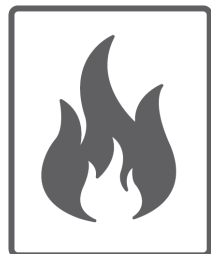
Дамки од трева: Избришете ги валканите места со детергент. Ако типот на алиштата дозволува употреба на белило, исперете со белило. Волнените алишта избришете ги со алкохол. (За обоени употребите мешавина од 1 дел чист алкохол на 2 дела вода)



Маслени бои: Дамките треба да се отстранат со нанесување на разредувач пред сушење. Потоа да се избришат со детергент и да се исперат.



Дамки од изгоретини: Ако типот на алиштата дозволува употреба на белило, ставете белило во водата за перење. За волнени ткаенини, употребете крпа намокрена со кислородна вода, покријте ја дамката со ова крпа, ставете сува крпа врз мократа крпа и испеглајте. По плакнењето треба да се испери.



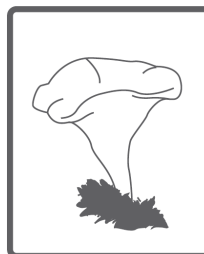
Дамки од крв: Ставете ги алиштата во ладна вода на 30 минути. Ако дамката вака не се отстрани, ставете ги алиштата во мешавина од вода и амонијак (3 лажици амонијак во 4 литри вода) на 30 минути.



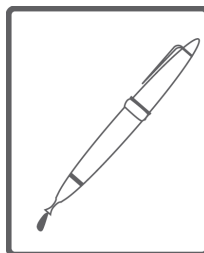
Кремови, сладолед и млеко: Ставете ги алиштата во ладна вода и истријте ги дамките со детергент. Ако дамките вака не се остранат, ставете белило колку што може да поднесат алиштата (Не користете белило за обоени алишта).

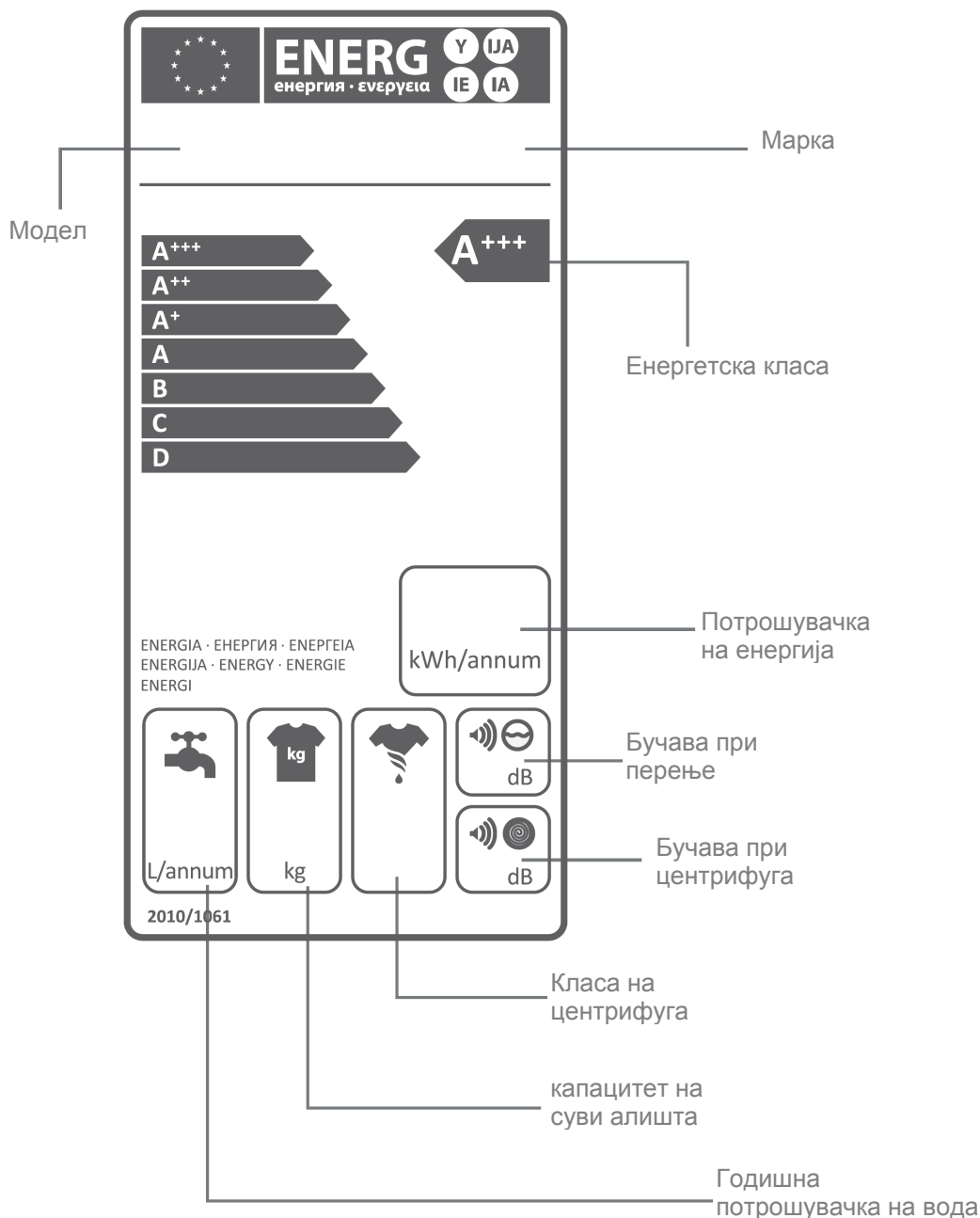


Мувла: Дамките од мувла треба да се исчистат во најкраток можен рок. Дамката треба да се испере со вода и детергент, но ако со тоа не може да се отстрани, треба да се избрише со кислородна вода (3%).



Мастило: Дамката ставете ја под млаз вода и чекајте додека мастилото не истече. Избришете со вода во која сте додале лимунов сок и детергент и исперете по 5 минути.





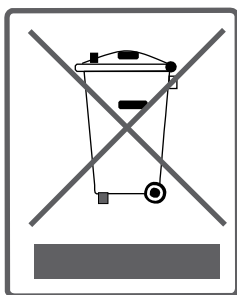
Потрошувачката на вода и енергија може да се разликуваат во зависност од притисокот на водата, тврдоста на вода, температурата на водата, собната температура, количината на алишта, изборот на дополнителни функции, флукутации на напонот. За да се намали потрошувачката на енергија и вода, користете ги препорачаните количини на алишта за дадените програми, помалку валканите или секојдневните алишта перете ги со кратки програми, редовно извршувајте ги процедурите на одржување и чистење, користете ја машина во погодните периоди (кога електричната енергија е поефтина) определени од страна на снабдувачот на електрична енергија.

Овој симбол на производот или пакетот значи дека производот не треба да се третира како домашен отпад. Наместо тоа, треба да биде доставен до определено место каде се собираат материјали за рециклирање на електрична и електронска опрема.

Со тоа ќе го дадете својот придонес за избегнување на потенцијални негативни последици во однос на животната средина и здравјето на луѓето, кои би произлегле како резултат на погрешно исфрлање на производи со тоа што ќе го исфрлите производот на правилен начин.

Рециклирањето на материјалите придонесува во зачувување на природните ресурси.

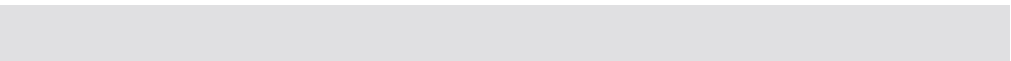
За подетални информации во врска со рециклирањето на овој производ, Ве молиме стапете во контакт со локалните општински власти, сервисот за собирање на





CE

52243448





SVN

WM1062Y

NAVODILA ZA UPORABO PRALNI STROJ

1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE

- Pravilna uporaba 4-5
- Splošna opozorila 6-7-8-9
- Varnostna opozorila 10-11-12-13-14-15
- Embalaža in okolje 16
- Informacije o varčevanju 17

2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE

- Zunanost 18-19
- Specifikacije 20

3. POGLAVJE: NAMESTITEV

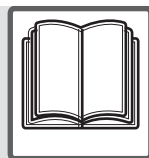
- Odstranitev transportnih vijakov 21-22
- Nastavitev prilagodljivih nogic 23-24-25
- Električne povezave 26
- Priključitev na dovod vode 27-28
- Povezava odtoka vode 29

4. POGLAVJE: PREDSTAVITEV UPRAVLJALNE PLOŠČE

- Predalček za pralno sredstvo 31-32
- Programski gumb 33
- Digitalni zaslon 34-35

5. POGLAVJE:	PREDPRIPRAVA ZA PRANJE	
•	Ločevanje perila	36-37
•	Vstavljanje perila v pralni stroj	38
•	Dodajanje pralnega sredstva v pralni stroj	39
•	Delovanje pralnega stroja	40-41-42
•	Dodatne funkcije	43-44-45-46-47
•	Varnostno zaklepanje	48
•	Preklic programa	49
•	Zaključni programi	50
6. POGLAVJE:	SEZNAM PROGRAMOV	51-52-53-54-55-56-57-58
7. POGLAVJE:	VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE PRALNEGA STROJA	
•	Opozorilo	59
•	Filtri dovodne vode	60
•	Filter črpalke	61-62
•	Predalček za pralno sredstvo	63
8. POGLAVJE:	POKROVČEK ČEPA ZA MEHČALEC/OHIŠJE/BOBEN	64
9. POGLAVJE:	ODPRAVLJANJE TEŽAV	65-66-67-68-69
10. POGLAVJE:	SAMODEJNA OPOZORILA O NAPAKAH IN UKREPI	70
11. POGLAVJE:	PRAKTIČNE INFORMACIJE	71-72-73-74
•	Branje energijskih oznak in varčevanje z energijo	75-76
•	Odlaganje odsluženega pralnega stroja	77

- **Nedvomno preberite navodila za uporabo.**



- **Vaš pralni stroj je zasnovan za domačo uporabo. V primeru komercialne uporabe je garancija izničena.**

- Vaši hišni ljubljenci naj se ne gibajo v okolici pralnega stroja.

- Pred namestitvijo preverite embalažo pralnega stroja in njegove zunanje površine. Ne uporabljajte poškodovanih strojev ali strojev z odprto embalažo.

- Vaš pralni stroj naj namesti le pooblaščen osebje. Če s pralnim strojem ravna kdorkoli drug, razen pooblaščenega osebja, je garancija izničena.

- Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi, ali brez izkušenj in znanja, razen če jih je o uporabi naprave poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke, da se ne igrajo z napravo.

- S pralnim strojem perite le perilo, ki ga je proizvajalec navedel kot ustrezno za pranje.

- **Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo).**

- Garancija pralnega stroja ne pokriva okvar zaradi zunanjih faktorjev (pesticidi, požar ipd.).

- Teh navodil za uporabo ne zavržite, ampak shranite za bodočo uporabo. Morda jih boste rabili vi, ali pa kdo drug.

Opomba: Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

- Potrebna temperatura okolja za optimalno delovanje vašega pralnega stroja je 15-25 °C.
 - Zamrznjene cevi se lahko pretrgajo in eksplodirajo. V območjih s temperaturo pod lediščem lahko to ogrozi varno delovanje elektronske kartice.
 - Zagotoviti morate, da oblačila za pranje v žepih nimajo tujih snovi (žebeljev, igel, kovancev, vžigalnikov, vžigalic, sponk ipd.). Te snovi lahko poškodujejo vaš pralni stroj.
 - Pred začetkom uporabe vašega stroja lahko pokličete najbližji servisni center in prosite za brezplačno pomoč pri namestitvi, upravljanju in uporabi vašega pralnega stroja.
-
- **Priporočamo, da prvo pranje opravite s programom Bombaž 90° brez perila in vstavite ½ pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.**

- Ker pralno sredstvo ali mehčalec, ki je bil dlje časa izpostavljen zraku, lahko pusti usedline, ju nalijte v predalček za pralno sredstvo pred vsakim pranjem.

- Priporočamo, da izklopite pralni stroj in zaprete dovod vode, če ga ne boste uporabljali dlje časa.

Če pustite vrata pralnega stroja odprta, bo to preprečilo tvorjenje vonjav zaradi nabiranja vlage.

- V pralnem stroju lahko ostane nekaj vode zaradi postopkov preverjanja kakovosti.

To ne more poškodovati vašega pralnega stroja.

- Ne pozabite, da je embalaža pralnega stroja lahko škodljiva za otroke. Hranite embalažo na mestih, kjer jih otroci ne morejo doseči ali pa jih ustrezno odstranite.

- Manjši deli, najdeni v delu z dokumenti, naj ne pridejo v bližino otrok.

- Programe predpranja uporabite le za zelo umazano perilo.

- Nikoli ne odpirajte predalčka za pralno sredstvo, medtem ko naprava obratuje.

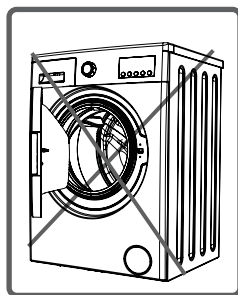
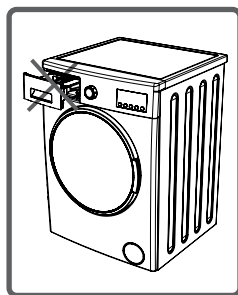


- V primeru kakršne koli okvare najprej odklopite napravo in nato še vodo. Ne popravljajte je sami, temveč stopite v stik s pooblaščenim servisnim zastopnikom.

- Količina perila za pranje naj ne presega največje določene količine.

- Nikoli ne odpirajte vrat na silo, ko pralni stroj deluje.

- Pranje močnatih oblačil lahko poškoduje pralni stroj, zato jih v njem ne perite.



- Upoštevajte napotke proizvajalca pralnega sredstva/mehčalca glede uporabe mehčalca ali podobnih sredstev v pralnem stroju.
- Pralni stroj namestite v prostor, kjer se lahko vratca popolnoma odprejo. (Ne postavljajte ga v prostor, kjer to ni mogoče.)
- Pralni stroj postavite na lokacije, kjer je mogoče popolno prezračevanje in zrak lahko prosto kroži.

Ta opozorila morate prebrati, saj tako lahko sebe in vaše najbližje zavarujete pred smrtnimi poškodbami in tveganji.



NEVARNOST OPEKLIN!

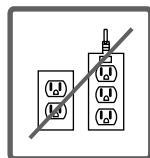


Med odvajanjem vode se ne dotikajte odtočne cevi, saj se lahko pralni stroj med obratovanjem močno segreje.

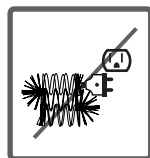
NEVARNOST SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA TOKA!



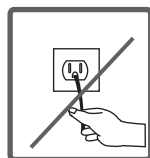
• Ne uporabljajte več vtičnic ali podaljševalnih kablov.



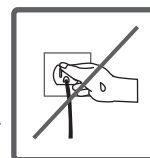
• Ne uporabljajte poškodovanih vtičnic.



• Pri izklopu nikoli ne potegnite za kabel – vedno primite za vtič.



• Pri priklopu/izklopu kabla ne smete imeti mokrih rok!



• Ne dotikajte se pralnega stroja z mokrimi rokami ali nogami.

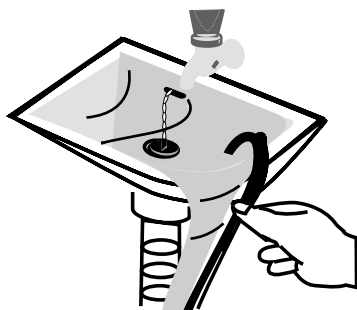
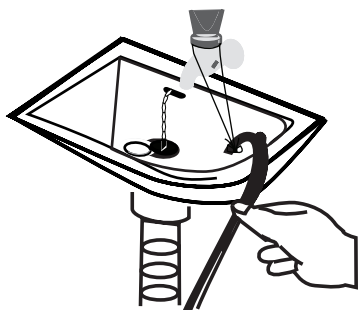


• Če pride do okvare napajalnega kabla, pokličite najbližji pooblaščen servis za zamenjavo.

Nevarnost poplave!



- Preden odtočno cev pustite v lijaku, preverite hitrost odtekanja vode.
- Poskrbite za to, da cev ne bo mogla zdrsniti.
- Nepravilno postavljena cev lahko močno odskoči. Odstranite čep v lijaku.



Nevarnost ognja!



- V bližini pralnega stroja ne puščajte vnetljivih tekočin.
- Žveplo v odstranjevalcih barv lahko povzroči korozijo. Zato nikoli ne uporabljajte tovrstnih materialov s pralnim strojem.
- Nikoli ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo topila (kot tekoči plin) v vašem pralnem stroju.
- Odstranite vse predmete iz vaših žepov pred pranjem (bucike, sponke, vžigalnike, vžigalice ipd.).



Lahko nastopi nevarnost ognja ali eksplozije.

Tveganje padca in poškodbe!



- Ne plezajte po pralnem stroju. Zgornji del stroja se lahko polomi in povzroči poškodbe.
- Med namestitvijo počistite za cevmi, kablom in embalažo, saj se lahko sicer spotaknete in poškodujete.
- Ne obračajte pralnega stroja na stran ali na glavo.
- Pralnega stroja ne dvigujte tako, da ga pri-
mete za štrleče dele (predalček za pralno
sredstvo, vrata). Ti deli se lahko polomijo in
vas poškodujejo.
- Če po namestitvi vašega pralnega stroja ni-
ste ustrezno shranili materialov, kot so cevi in
kablji, se lahko spotaknete in poškodujete.

**Pri prenašanju pralnega stroja
morata sodelovati vsaj 2 osebi.**



Varnost otrok!



- Otrok ne puščajte blizu pralnega stroja brez nadzora, saj se lahko zataknejo in lahko nastopi tveganje za smrt.

- Med delovanjem stroja se lahko steklo na vratih in ostale površine izredno segrejejo, zato lahko zlasti dotikanje stroja poškoduje kožo otrok.



- Embalaža naj ne pride v stik z otroki.

- V primeru zaužitja pralnega sredstva in materialov za vzdrževanje lahko pride do zastrupitve in v primeru stika do draženja oči ali kože. Čistilna sredstva naj ne pridejo v stik z otroki.

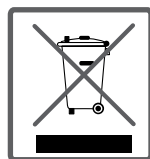
Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti vaš pralni stroj pred možnimi transportnimi poškodbami. Embalažni materiali so okolju prijazni, saj so razgradljivi. Razgradljivi materiali prihranijo neobdelan material in zmanjšajo količino odpadnih snovi.

Odlaganje odsluženega pralnega stroja

Stare električne ali elektronske naprave lahko še vedno vsebujejo uporabljive dele.

Zato starih naprav, ki jih ne uporabljate več, nikoli ne odvrzite v običajne smeti.

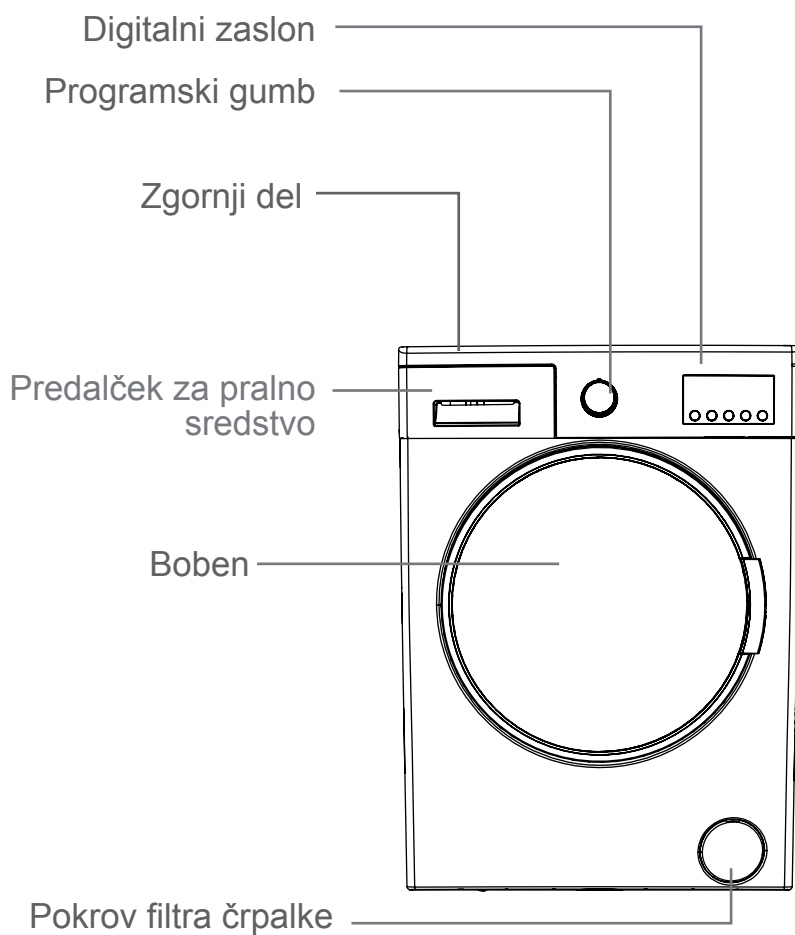


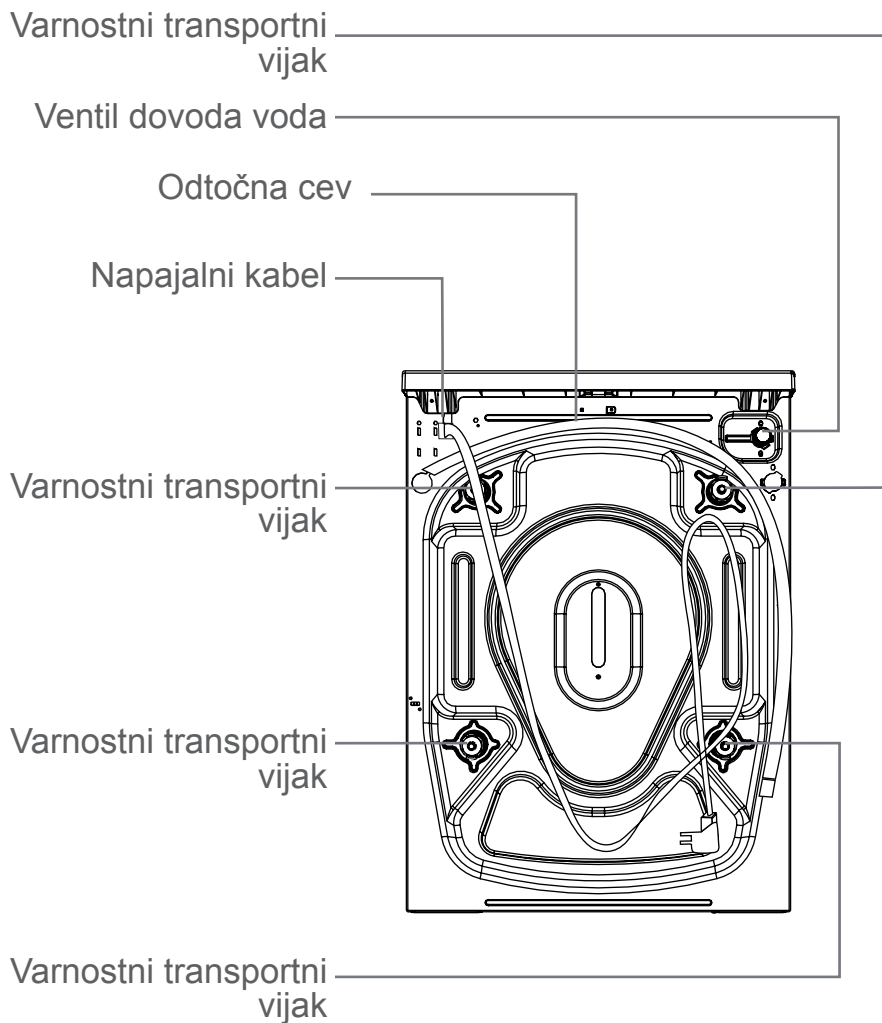
Dele teh naprav odnesite v ustrezne zbirne centre, kjer jih bodo pripravili za ponovno uporabo.

Zaradi varnosti otrok zagotovite, da bodo stare naprave hranjene na ustreznih mestih, dokler jih ne odnesete iz hiše.

Nekaj pomembnih informacij za bolj učinkovito delovanje pralnega stroja:

- Količina perila za pranje naj ne presega največje določene količine.
Tako bo pralni stroj deloval v načinu varčevanja z energijo.
- Neuporaba funkcije predpranja za perilo, ki ni zelo umazano, bo prihranila elektriko in vodo.

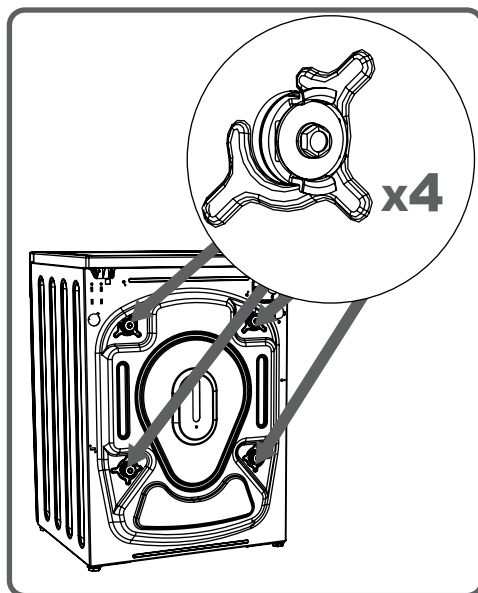




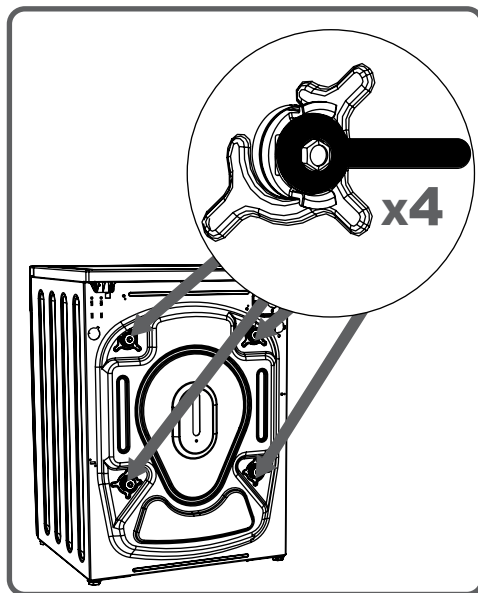
Obratovalna napetost/ frekvenca (V/Hz)	(220-240) V~/50 Hz
Skupni tok (A)	10
Pritisk vode (Mpa)	Največ: 1 Mpa Najmanj: 0,1 Mpa
Skupna moč (W)	2100
Največja kapaciteta suhega perila (kg)	6
Hitrost centrifugiranja (rev/min)	1000
Število programov	15
Dimenzije (višina x širina x globina) (mm)	845 x 597 x 497



Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo).



Zaradi tega varnostne transportne vijake sprostite tako, da jih z ustreznim izvijačem obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.



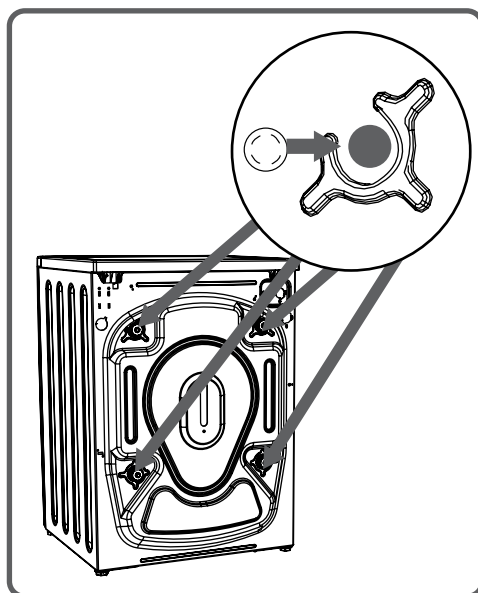
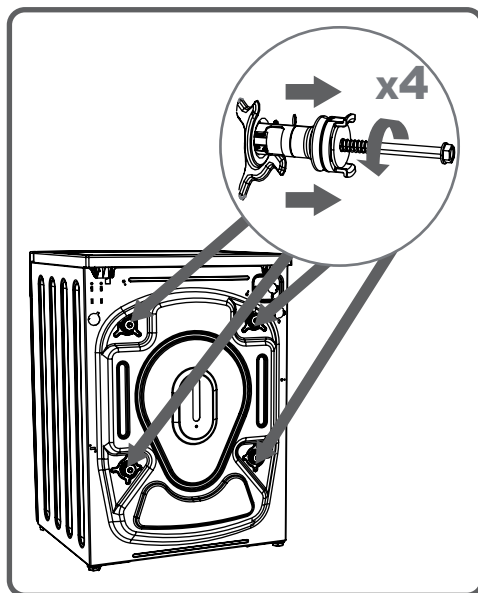
Transportne vijake odstranite tako, da jih izvlečete.

Na mesto, kjer ste odstranili transportne vijake, namestite plastične čepe iz vrečke s pripomočki.

Varnostne transportne vijake shranite v primeru prevažanja.

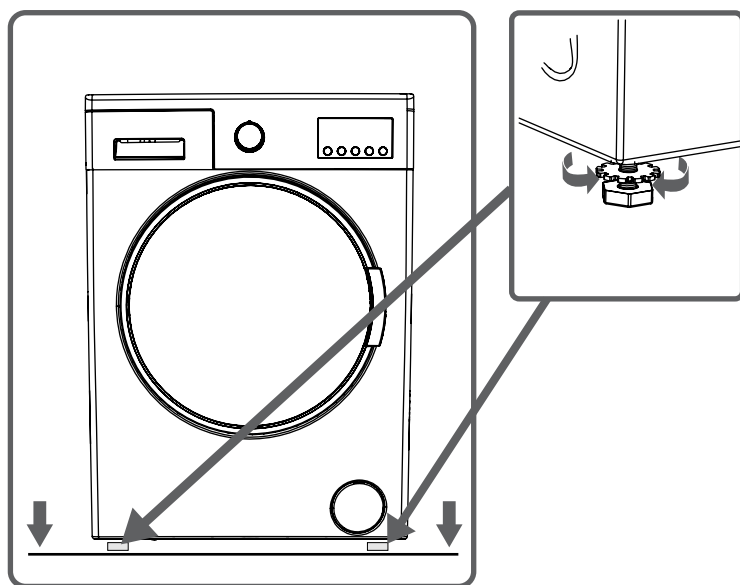
OPOMBA: Pred prvo uporabo morate nujno odstraniti transportne vijake.

V nasprotnem za vse napake, ki izvirajo iz delovanja z nameščenimi transportnimi vijaki, garancija ne velja.

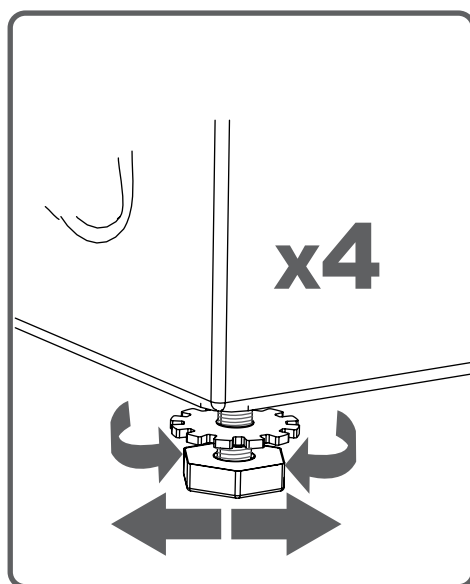


Nastavitev prilagodljivih nogic

- Pralnega stroja ne namestite na preprogo ali podobno podlago, ki ne omogoča prezračevanja spodnjega dela stroja.
- Da zagotovite tiho delovanje pralnega stroja brez vibracij ga postavite na trdno in nedrsečo podlago.
- Z nogicami lahko uskladite ravnotežje pralnega stroja.
- Sprostite plastično prilagoditveno matico.



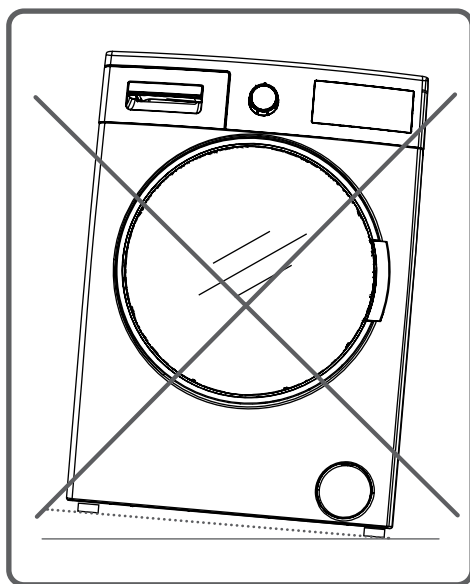
- Z obračanjem prilagodite nogice.
- Ko vzpostavite ravnotežje, znova stisnite plastično prilagoditveno matico navzgor.



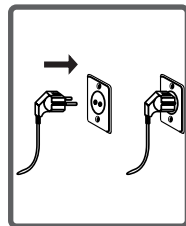
- Pod pralni stroj nikoli ne postavljajte kartona, lesa ali podobnih materialov, če želite izničiti motnje na podlagi.



- Ko čistite podlago, na kateri stoji vaš pralni stroj, pazite na ravnotežje nogic.



- Vaš pralni stroj deluje pri 220-240 V in 50 Hz.
- Glavni napajalni kabel pralnega stroja je opremljen s specifičnim ozemljenim vtičem, ki ga morate vedno vstaviti v ozemljeno vtičnico (10 amperov). Trenutna vrednost varovalke mora biti 10 amperov.

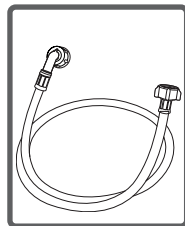


Trenutna vrednost varovalke za povezano napajanje mora biti prav tako 10 amperov. Če nimate tovrstnega vtiča in varovalke, naj vam to uredi usposobljen električar.

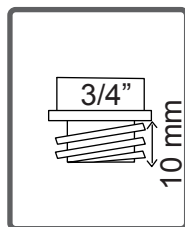
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo zaradi neozemljene uporabe.

OPOMBA: Delovanje pralnega stroja pri nizki napetosti bo skrajšalo življenjsko dobo vašega stroja in omejilo zmogljivost.

- Vaš pralni stroj ima lahko en dovod (hladno) ali dva (hladno/vroče), odvisno od specifikacij. Cev z belim čepom priključite na dovod hladne vode in cev z rdečim čepom na dovod vroče vode (pri strojih z 2 dovodoma).



- Da preprečite puščanje vode na stičiščih, sta na voljo 1 ali 2 matici v pakiranju za cevi (pri strojih z 2 dovodoma). Te matice namestite na konce novih dovodnih cev na strani pipe.

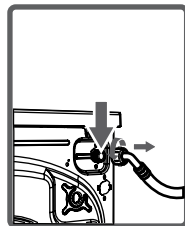


- Nove dovodne cevi montirajte na $\frac{3}{4}$ " privito cev.

- Konec belega kolena dovodnih cevi povežite z belim dovodnim ventilom za vodo na zadnji strani pralnega stroja in konec rdečega kolena z rdečim (pri strojih z dvojnim dovodom).

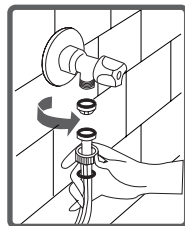
Zategnite plastične dele spojev z roko.

Če niste prepričani, naj priključitev raje opravi usposobljen vodovodni inštalater.



- Vodni pretok s pritiskom 0,1-1 Mpa bo omogočil bolj učinkovito delovanje stroja. (Pritisk 0,1 Mpa pomeni, da vsako minuto skozi povsem odprto pipo preteče več kot 8 litrov vode.)

- Zagotovite, da stične točke ne puščajo, tako da po priključitvi popolnoma zaprete pipo.

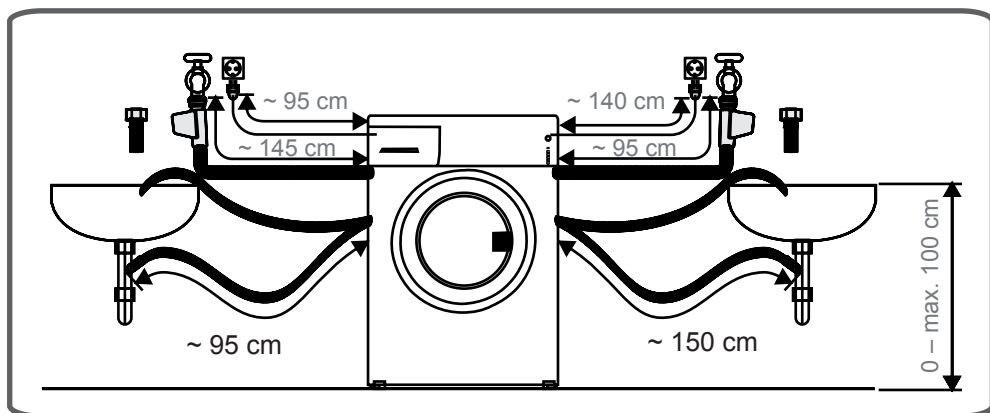
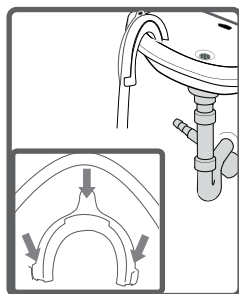
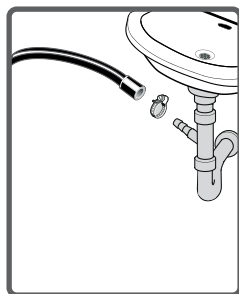


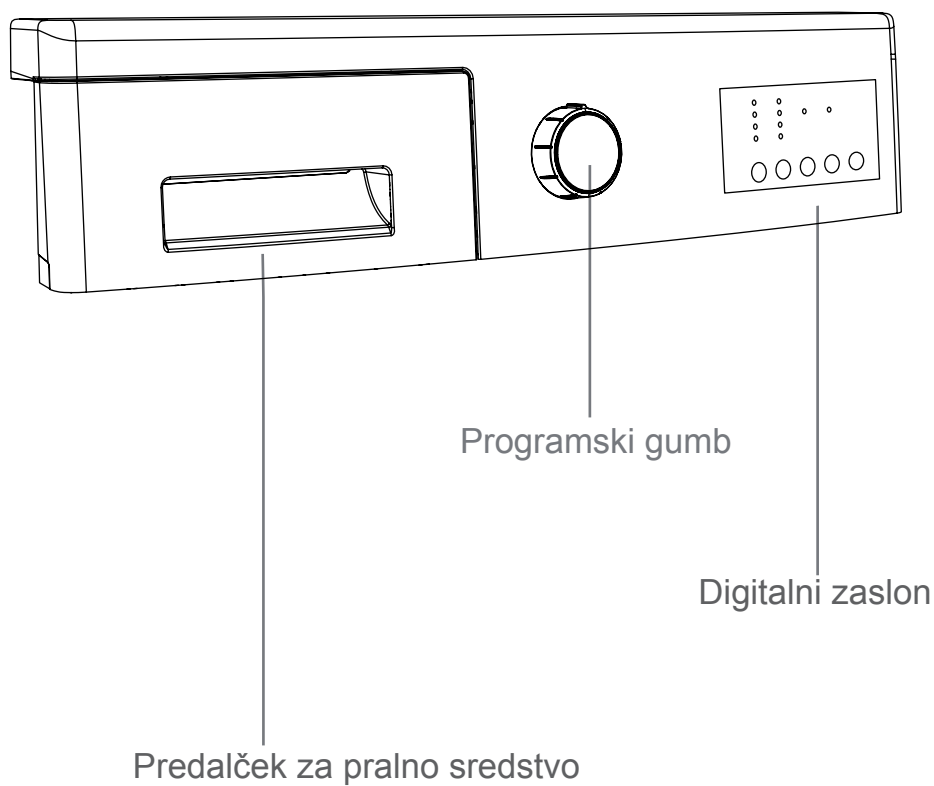
- Prepričajte se, da nove dovodne cevi niso ukrivljene, zlomljene, strte in drugačnih dimenzij.

- Če ima vaš pralni stroj dva dovoda vroče vode, je najvišja temperatura vode lahko 70 °C.

Opomba: Pri priključevanju dovoda na pralni stroj uporabljajte le nove dovodne cevi, priložene pralnemu stroju. Nikoli ne uporabljajte starih, rabljenih ali poškodovanih dovodnih cevi.

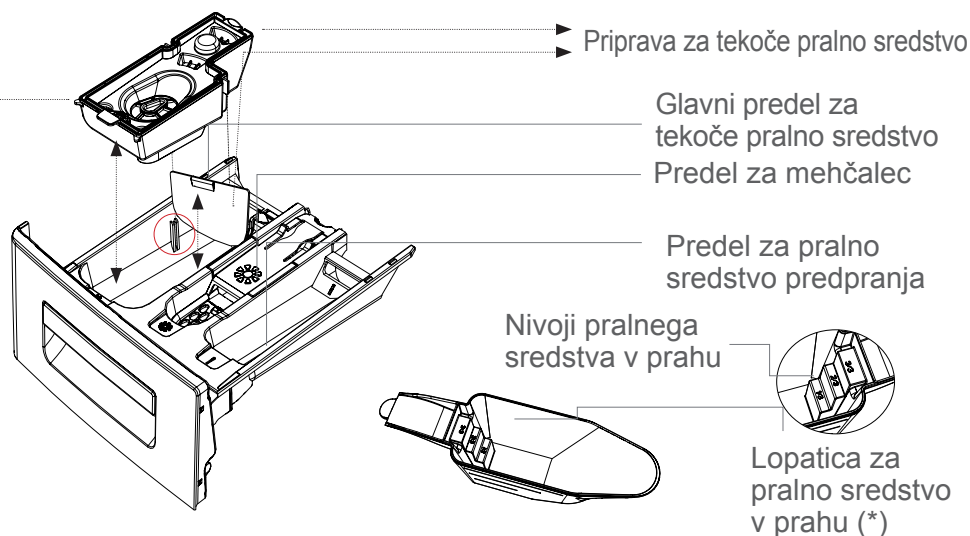
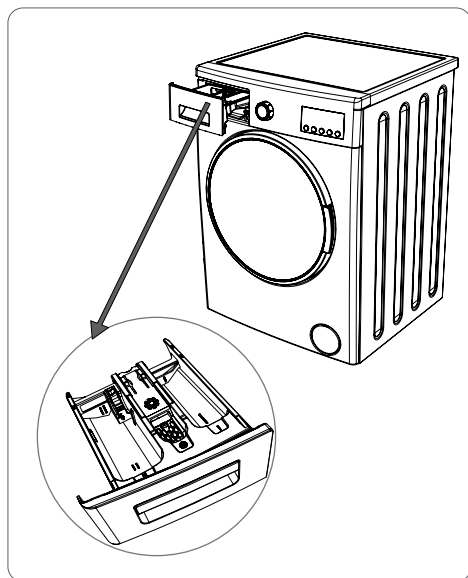
- Konec odvodne cevi lahko namestite na poseben aparat, ki je pritrjen neposredno na odtok umazane vode ali na koleno odtočne pipe.
- Nikoli ne poizkušajte podaljšati več odvodnih cevi z združevanjem.
- Odvodne cevi pralnega stroja nikoli ne postavite v posodo, vedro ali pomivalno korito.
- Prepričajte se, da se odvodna cev ne krivi, upogiba, zapenja, podaljšuje ali drugače deformira. Pomnite:
- Odtočna cev za vodo mora biti montirana na višini najmanj 60 cm in največ 100 cm od tal.





Za pranje perila s tekočim pralnim sredstvom lahko uporabite določitevno ploščico nivoja tekočine. Tekoča pralna sredstva lahko uporabite pri vseh programih brez predpranja. Pripravo za tekoče pralno sredstvo vstavite v drugi predel predalčka za pralno sredstvo (*) in določite ustrezno količino pralnega sredstva. (Uporabite priporočeno količino tekočega pralnega sredstva.)

Količina naj ne presega nivoja MAX (NAJVEČ), ne uporabljajte drugega sredstva kot tekoče pralno sredstvo oz. vzemite ven pripravo za pralno sredstvo.

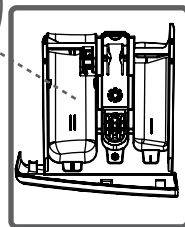
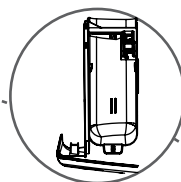


(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

DELI

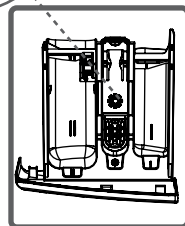
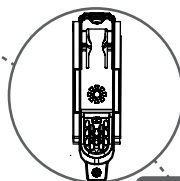
Glavni predel za tekoče pralno sredstvo:

V tem predelu lahko uporabljate le materiale, kot so pralno sredstvo (tekoče ali v prahu), sredstvo proti apnenju ipd. Pripravo za tekoče pralno sredstvo lahko najdete v pralnem stroju ob prvi namestitvi. (*)



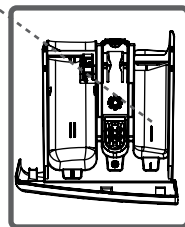
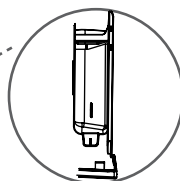
Predel za mehčalec, škrob, pralno sredstvo:

Za vaše perilo lahko uporabite mehčalec (priporočeno količino določi proizvajalec). Včasih se zgodi, da mehčalec ostane v tem predelu, saj ni viskozen. Da preprečite tovrsten pojav, uporabljajte bolj viskozne tekoče mehčalce, ali pa razredčite mehčalec pred uporabo.



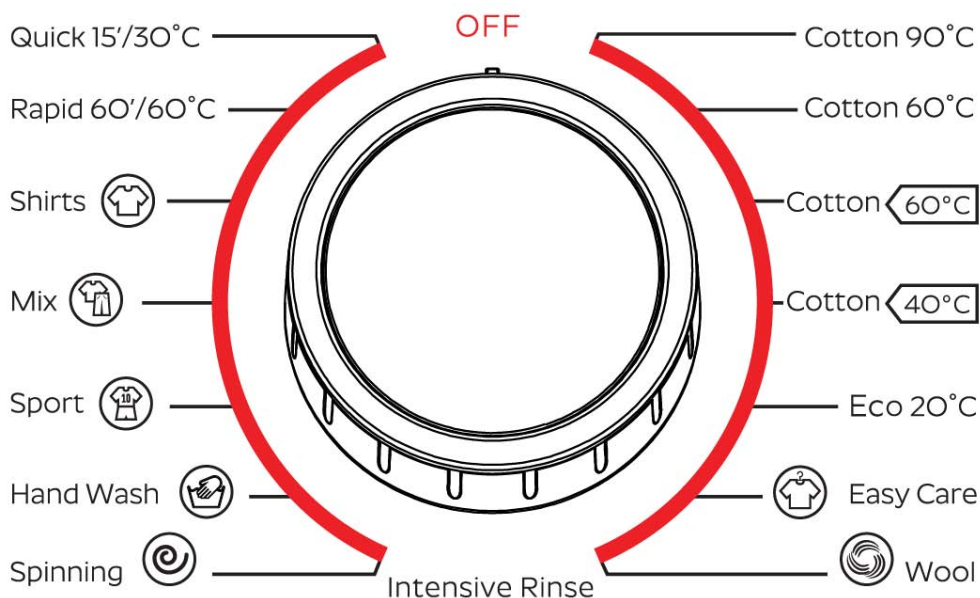
Predel za pralno sredstvo predpranja:

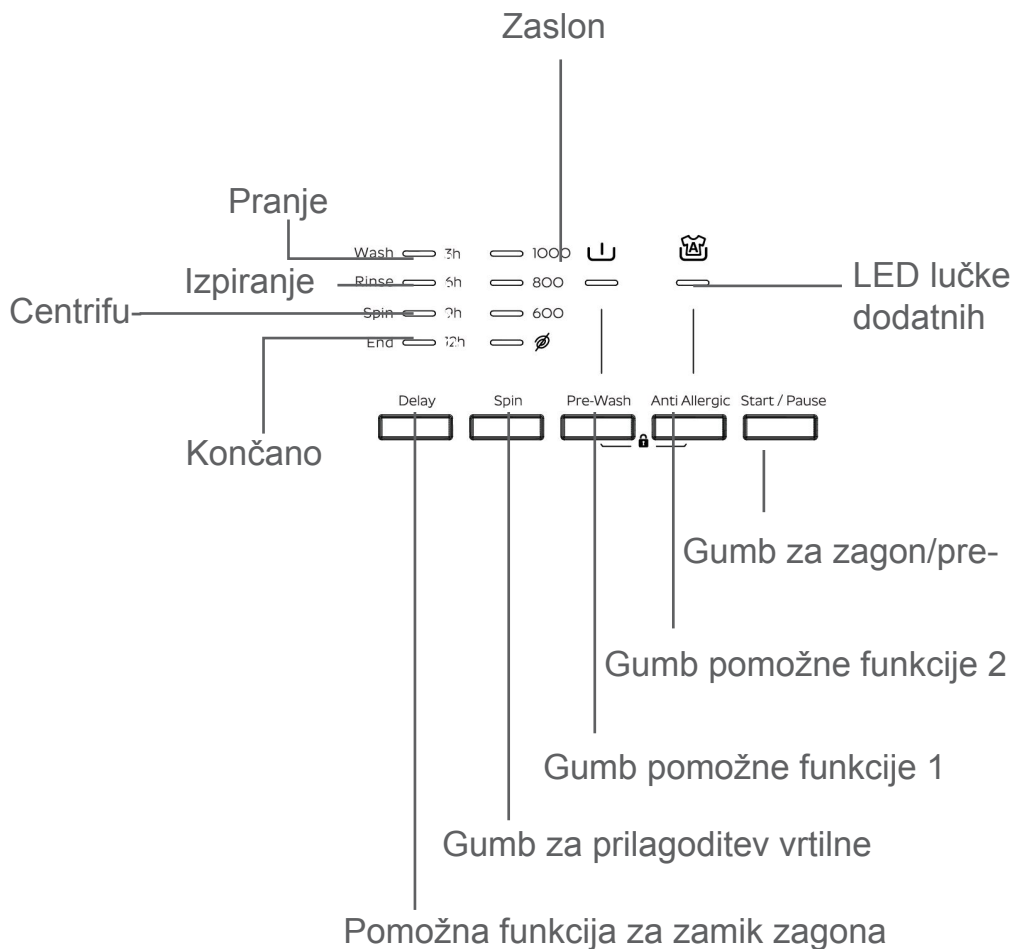
Ta predel lahko uporabite le pri izbiri funkcije predpranja. Predpranje priporočamo pri zelo umazanem perilu.



(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

- S programskim gumbom lahko izberete program za pranje vašega perila.
- Program lahko izberete tako, da obračate programski gumb v obe smeri.
- Prepričajte se, da je programski gumb točno na položaju za izbiro programa.





Na zaslonu lahko vidite časovnik za zamik pranja, nastavitev hitrosti, pomožne funkcije, ki ste jih izbrali, in stopnjo programa pri katerem deluje vaš stroj ( stopnja predpranja/pranja,  stopnja izpiranja,  stopnja centrifugiranja).

Poleg tega vas elektronski zaslon opozori s pomočjo kombinacij LED lučk, ki se prižgejo, ko se pojavi napaka na vašem stroju in vas s prikazom obvestila »Končano« na zaslonu obvesti o končanem programu pranja, takoj ko se izbrani program pranja konča.

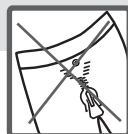
- Na oznakah izdelka lahko razberete specifikacije vašega perila za pranje ali sušenje.
- Ločite vaše perilo glede na vrsto (bombaž, sintetično, občutljivo, volna itd.), temperaturo (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) in stopnjo umazanosti (rahlo umazano, umazano, zelo umazano).
- Nikoli ne perite barvnega in belega perila skupaj.
- Najprej perite barvno perilo posebej, saj lahko pušča barvo.
- Prepričajte se, da perilo ne vsebuje kovinskih materialov, ali pa se nahaja v žepih; v tem primeru jih vzemite ven.



POZOR: OPOZORILO: Napake, do katerih pride v primeru vstopa tujkov v pralni stroj, ne pokriva garancija.

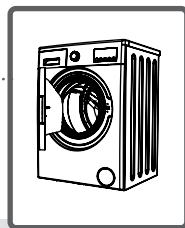


- Zapnite zadrge in gumbe na oblačilih.
- Odstranite kovinske ali plastične dele zaves (kavlje) ali pa jih dajte v pralno mrežico oz. torbico.
- Tekstil, kot npr. hlače, pletenine, majice in kopalke, obrnite okrog.
- Nogavice, robčke in podobno manjše perilo perite v pralni mrežici.

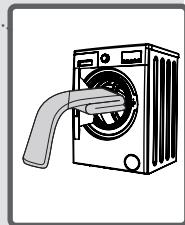


		
Beljenje dovoljeno	Beljenje ni dovoljeno	Normalno pranje
		
Maks. temperatura likanja 150 °C	Maks. temperatura likanja 200 °C	Brez likanja
		
Sušenje dovoljeno	Sušenje ni dovoljeno	Položite na ravno podlago
		
Obesite mokro	Sušenje z obešanjem	Hitro sušenje ni dovoljeno
		
Sušenje v plinskem olju, čistem alkoholu in R113 dovoljeno	Perkloroetilen R11, R13, nafta	Perkloroetilen R11, R113, plinsko olje

- Odprite vratca pralnega stroja.
- Razširite perilo po pralnem stroju.



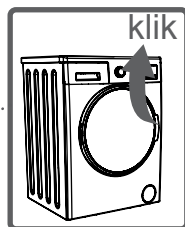
OPOMBA: Največja kapaciteta perila je odvisna od vrste perila za pranje, stopnje umazanosti in izbranega programa. Kapaciteta suhega perila ne sme presegati navedene v programski tabeli za programe pranja.



V sledeči tabeli lahko najdete primere.

VRSTA PERILA	TEŽA (gr)
Brisača	200
Laneno platno	500
Kopalni plašč	1200
Prešita odeja	700
Blazina	200
Spodnje perilo	100
Namizni prt	250

- Vsak kos perila vstavite ločeno.
- Prepričajte se, da se perilo ni zataknilo med pokrov in zatesnitveno območje pri zapiranju pralnega stroja.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.



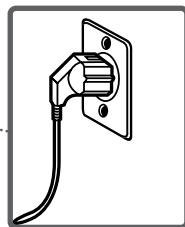
- Ustrezno zaprite vrata pralnega stroja, sicer ta ne bo začel s pranjem.

Količina pralnega sredstva je odvisna od sledečih faktorjev:

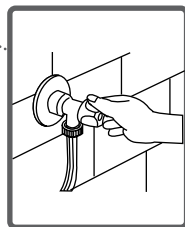
- Poraba pralnega sredstva je odvisna od stopnje umazanosti perila. Ne izvajajte predpranja z manj umazanim perilom in vstavite manjšo količino pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.
- Za bolj umazano perilo izberite program s predpranjem in vstavite $\frac{1}{4}$ količine pralnega sredstva, ki ga boste vstavili v 1. predel predalčka za pralno sredstvo, ostale $\frac{3}{4}$ pa vstavite v 2. predel.
- Uporabljajte le pralna sredstva, namenjena avtomatskemu pranju. Količina pralnega sredstva za uporabo je navedena na njegovi embalaži.
- Bolj trda, kot je voda, več pralnega sredstva morate uporabiti.
- Z večjo količino perila uporabite tudi več pralnega sredstva.
- Mehčalec zlijte v predel za mehčalec predalčka za pralno sredstvo. Pri tem ne smete preseči nivoja MAX (NAJVEČ), sicer bo pri izpiranju mehčalec stekel v vodo za pranje.
- Zelo goste mehčalce morate pred uporabo razredčiti, saj sicer lahko zamašijo izpiranje in se ne stekajo, kot bi morali.
- Tekoča pralna sredstva lahko uporabljate pri vseh programih brez predpranja. Za to vstavite ploščico za tekoče pralno sredstvo v vrečko s pripomočki ali pripravo za tekoče pralno sredstvo (*) v 2. predel predalčka in določite količino tekočega pralnega sredstva v skladu z nivoji na ploščici. Ne pozabite odstraniti ploščico tekočega pralnega sredstva.

(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

- Vključite pralni stroj.
- Odprite vodno pipo.
- Odprite vratca pralnega stroja.



- Razširite perilo po pralnem stroju.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.

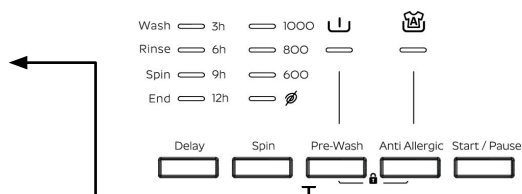


Izbira programa

Iz programske tabele izberite ustrezen program za vaše perilo.

DODATNE FUNKCIJE

Pred zagonom programa lahko izberete dodatno funkcijo.



- Pritisnite na gumb dodatne funkcije za izbiro.
- Če simbol dodatne funkcije nenehno utripa na elektronskem zaslonu, bo aktivirana izbrana dodatna funkcija.
- Če simbol dodatne funkcije utripa na elektronskem zaslonu, izbrana dodatna funkcija ne bo aktivirana.

Razlogi za neaktivnost:

- Želena dodatna funkcija izbranega programa za pranje ni na voljo.
- Pralni stroj je že prešel fazo, v kateri bi se lahko izvedla dodatna funkcija.
- Izbira ni združljiva s prej izbrano dodatno funkcijo.

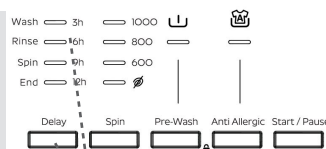
SISTEM ZA ZAZNAVO KOLIČINE PERILA

Vaš pralni stroj ima vgrajen sistem za zaznavo količine perila, manjše od polovice skupne največje količine.

Če v pralni stroj vstavite količino perila, manjše od polovice skupne največje količine, bo pralni stroj deloval temu primer-
no, torej zmanjšal čas pranja, porabo vode in energije pri
nekaterih programih. Ko je ta funkcija aktivna, lahko pralni
stroj zaključi z izbranim programom v krajšem času.

1- Časovnik zakasnitve

S to dodatno funkcijo lahko nastavite delovanje vašega pralnega stroja z zakasnitvijo. Izberete lahko med "3 h, 6 h, 9 h in 12 h".



Gumb
dodatne
funkcije 1

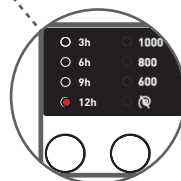
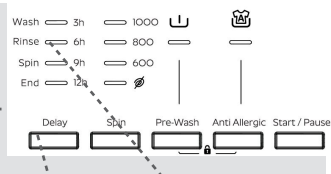
Za uporabo dodatne možnosti časovnika zakasnitve:

- Enkrat pritisnite gumb časovnika zakasnitve.
- Prikazan bo indikator "3 h".
- Gumb za nastavev časovnika zakasnitve pritiskajte, dokler ne nastavite želenega časa.
- Za aktivacijo časovnika zakasnitve, ki ste ga izbrali v programu, lahko pritisnete na kateri koli gumb dodatne funkcije, razen gumba za začetek/premor.

Če ste preskočili želeno nastavitev časovnika zakasnitve, se lahko vrnete na ustrezno časovno nastavitev tako, da zadržite gumb za prilagoditev časovnika.

Če želite preklicati časovnik zakasnitve, le pritiskajte gumb za prilagoditev časovnika, dokler vsi indikatorji na zaslonu ne ugasnejo.

Za zagon funkcije časovnika zakasnitve morate zagnati pralni stroj z gumbom za začetek/premor.

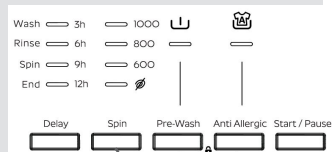


2- Izbira hitrosti centrifugiranja

Hitrost centrifugiranja perila lahko prilagodite z gumbom za nastavitev hitrosti centrifugiranja.

Ko izberete nov program, se največja hitrost centrifugiranja izbranega programa prikaže na zaslonu. S pritiskom na gumb za nastavitev hitrosti centrifugiranja lahko spremenite hitrost centrifugiranja izbranega programa med njegovimi maksimalnimi vrednostmi.

Če ste  preskočili hitrost centrifugiranja, ki jo želite nastaviti, držite gumb za nastavitev hitrosti in se tako ponovno premaknite na vrtljaje.



**Gumb
dodatne
funkcije 2**

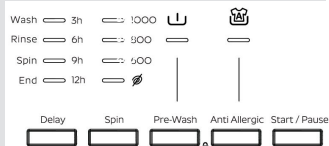


3- Predpranje

Za vaše zelo umazano perilo lahko pred glavnim pranjem uporabite program predpranja, tako da uporabite dodatno funkcijo.

Med uporabo te funkcije, dodajte pralno sredstvo v sprednji predelek predala za pralno sredstvo.

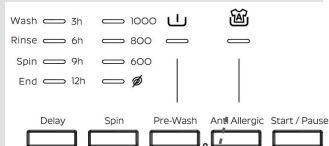
Program lahko aktivirate s pritiskom na gumb za predpranje na zaslonu, ko se prižge led lučka simbola .



**Gumb
dodatne
funkcije 3**

4- Protialergijska funkcija

V programih z aktivno dodatno protialergijsko funkcijo lahko pralni stroj opravi dodatno izpiranje perila pred zadnjim izpiranjem.

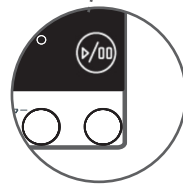
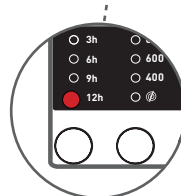
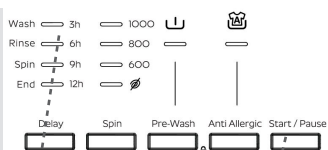


**Gumb
dodatne
funkcije 4**

Program lahko aktivirate s pritiskom gumba dodatne protialergijske funkcije ob vklopu led indikatorja simbola .

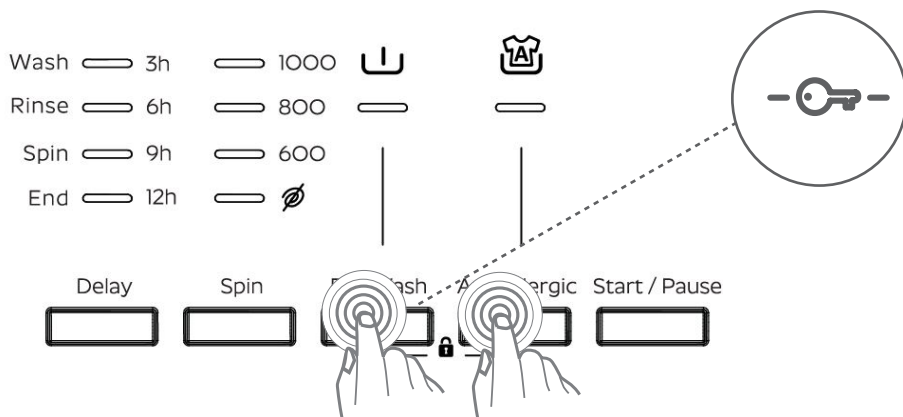
Gumb za začetek/premor

S pritiskom gumba za začetek/premor lahko zaženete izbrani program ali začasno ustavite aktivni program. Če med delovanjem pralni stroj prestavite v način mirovanja, bo na zaslonu utripal indikator za začetek/premor.



Če se želite izogniti prekinitvi programa med pranjem v primeru pritiska na programske gumbе ali obračanja programškega gumba, je na voljo varnostno zaklepanje.

Če hkrati pritisnete na obe dodatni funkciji 3 in 4 in ju zadržite več kot 3 sekunde, boste aktivirali varnostno zaklepanje. Če je funkcija aktivna, bodo indikatorji dodatne funkcije prikazani na zaslonu.



Če pri aktivnem varnostnem zaklepanju pritisnete kateri koli gumb, bodo na elektronskem zaslonu utripali led indikatorji dodatne funkcije.

Če pri aktivnem varnostnem zaklepanju in aktivnem programu programski gumb obrnete v položaj CANCEL (PREKLIČI) in izberete drug program, se bo predhodno izbrani program nadaljeval od zadnjega stanja.

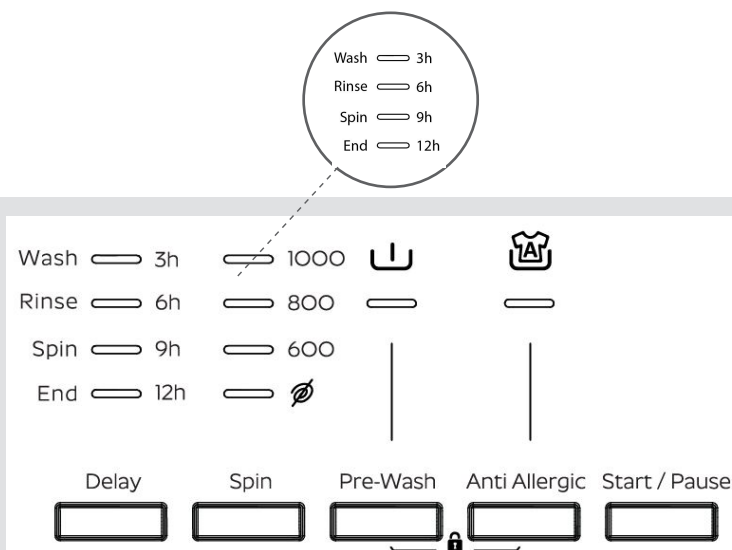
Če želite deaktivirati varnostno zaklepanje, zadržite isto gumba več kot 3 sekunde. Z elektronskega zaslona bo indikator izginil.

Če želite preklicati kateri koli delujoči program:

- 1- Programski gumb prestavite v položaj CANCEL (PREKLIČI).
- 2- Pralni stroj bo prenehal s pranjem in program bo preklican.
- 3- Če se želite znebiti vode, ki se je nabrala v pralnem stroju, premaknite programski gumb na kateri koli drug program.
- 4- Iz pralnega stroja bo odtekla voda in program bo preklican.
- 5- Sedaj lahko pralni stroj zaženete z novim programom.

Pralni stroj se bo po končanem izbranem programu samodejno zaustavil.

- Na zaslonu bo utripal zadnji indikator.



- Lahko odprete vrata pralnega stroja in odstranite perilo.
- Vrata pralnega stroja pustite odprta, da se notranji del stroja posuši.
- Programski gumb prestavite v položaj CANCEL (PREKLIČI).
- Izključite pralni stroj.
- Zaprite vodno pipo.

COTTON 90°C (BOMBAŽ 90 °C)

Temperatura pranja (°C)	90°
Največja količina suhega perila (kg)	6,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	179
Vrsta perila/Opisi	Zelo umazano, bombažno in laneno perilo (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljnina, itd.).

Cotton Pre-Wash 60°C (Predpranje bombaža 60 °C)

Temperatura pranja (°C)	60°
Največja količina suhega perila (kg)	6,0
Predel za pralno sredstvo	1&2
Trajanje programa (min.)	164
Vrsta perila/Opisi	Umazano bombažno in laneno perilo (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljnina, itd.).

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

COTTON 60°C (BOMBAŽ 60 °C)

Temperatura pranja (°C)	60°
Največja količina suhega perila (kg)	6,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	200
Vrsta perila/Opisi	Umazano bombažno in laneno blago (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljnina, itd.).

COTTON 40°C (BOMBAŽ 40 °C)

Temperatura pranja (°C)	40°
Največja količina suhega perila (kg)	6,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	195
Vrsta perila/Opisi	Umazano bombažno in laneno blago (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 3,0 kg), posteljnina, itd.).

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

ECO 20°C (EKO 20 °C)

Temperatura pranja (°C)	20°
Največja količina suhega perila (kg)	3,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	96
Vrsta perila/Opisi	Manj umazano bombažno in laneno perilo (spodnje perilo, laneno platno, namizni prt, brisača (največ 2 kg), posteljnina, itd.).

SYNTHETICS 40°C (BOMBAŽ 40 °C)

Temperatura pranja (°C)	40°
Največja količina suhega perila (kg)	3,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	110
Vrsta perila/Opisi	Zelo umazano ali sintetično-mešano blago (najlonske nogavice, srajce, bluže, sintetično blago vklj. hlače itd.).

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

WOOL 30°C (BOMBAŽ 30 °C)

Temperatura pranja (°C)	30°
Največja količina suhega perila (kg)	2,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	39
Vrsta perila/Opisi	Volneno perilo z oznakami za strojno pranje.

RINSE (IZPIRANJE)

Temperatura pranja (°C)	-
Največja količina suhega perila (kg)	6,0
Predel za pralno sredstvo	-
Trajanje programa (min.)	36
Vrsta perila/Opisi	Če želite dodatno izpiranje vašega perila po zaključenem pranju, lahko ta program uporabite za vse vrste perila.

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

SPIN (CENTRIFUGIRANJE)

Temperatura pranja (°C)	-
Največja količina suhega perila (kg)	6,0
Predel za pralno sredstvo	-
Trajanje programa (min.)	15
Vrsta perila/Opisi	Če želite dodatno ožemanje vašega perila po zaključenem pranju, lahko ta program uporabite za vse vrste perila.

DELICATE 30°C (OBČUTLJIVO 30 °C)

Temperatura pranja (°C)	30°
Največja količina suhega perila (kg)	2,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	90
Vrsta perila/Opisi	Perilo za ročno pranje ali občutljivo perilo.

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

SPORTS 30°C (ŠPORTNO PERILO 30 °C)

Temperatura pranja (°C)	30°
Največja količina suhega perila (kg)	3,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	80
Vrsta perila/Opisi	Športno perilo.

MIX 30°C (MEŠANO 30 °C)

Temperatura pranja (°C)	30°
Največja količina suhega perila (kg)	3,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	79
Vrsta perila/Opisi	Umazano bombažno, sintetično, barvno in laneno perilo lahko perete skupaj.

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

SHIRTS 60°C (SRAJCE 60 °C)

Temperatura pranja (°C)	60°
Največja količina suhega perila (kg)	3,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	105
Vrsta perila/Opisi	Umazano bombažno, sintetično in sintetično-mešano perilo in bluze lahko perete skupaj.

60' DAILY 60°C (60' DNEVNO 60 °C)

Temperatura pranja (°C)	60°
Največja količina suhega perila (kg)	3,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	60
Vrsta perila/Opisi	Umazano bombažno, barvno in laneno perilo lahko operete v 60 minutah pri 60 °C.

Če ima vaš pralni stroj dodatno funkcijo hitrega pranja, bo samodejno pranje trajalo 30 minut, če vanj vstavite do 2 kg perila.

OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

15' QUICK 30°C (15' HITRO 30 °C)

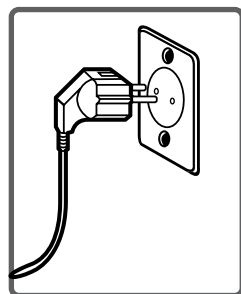
Temperatura pranja (°C)	30°
Največja količina suhega perila (kg)	2,0
Predel za pralno sredstvo	2
Trajanje programa (min.)	15
Vrsta perila/Opisi	Rahlo zamazano bombažno, barvno in laneno perilo lahko operete v le 15 minutah.

OPOMBA: Ker je program pranja kratek, je v primerjavi z ostalimi programi potrebna manjša količina pralnega sredstva. Če pralni stroj zazna nestabilnosti, se bo čas pranja podaljšal. Vrata pralnega stroja lahko odprete 2 minuti po zaključenem pranju. (Ti 2 minuti nista vključeni v trajanje pranja.)

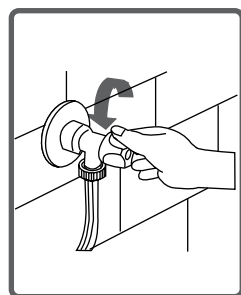
OPOMBA: TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.



Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja pralnega stroja ga odklopite.



Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja zaprite dovod vode iz pipe.



POZOR: Če pri čiščenju uporabljate topila, lahko poškodujete dele pralnega stroja.

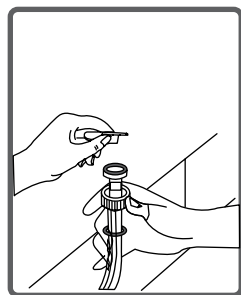
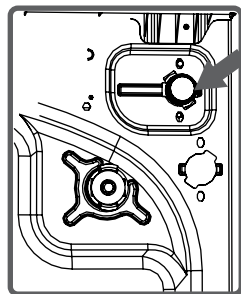
Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vključujejo topila.

Filtri za preprečevanje vstopa nesnage in tujkov v vodi v pralni stroj so na voljo tako na strani pipe kot na straneh vodnih ventilov ob dovodni cevi pralnega stroja.

Ce vaš pralni stroj ne dobiva zadostne količine vode, kljub temu, da je vodna pipa odprta, očistite te filtre.

(Priporočamo čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca.)

- Odstranite dovodne cevi.
- S kleščami odstranite filtre dovodnih ventilov in jih nato v vodi očistite s krtačko.
- Razstavite filtre na strani pipe dovodnih cevi in jih ročno očistite.
- Ko so filtri očiščeni, jih namestite nazaj v obratnem vrstnem redu.



POZOR:



Filtri, zamašeni zaradi onesnažene vodne pipe ali zaradi nezadostnega vzdrževanja ventilov, se lahko polomijo in povzročijo neprekinjeno puščanje vode v pralni stroj.

Okvar iz tovrstnih razlogov garancija ne pokriva.

Na voljo je filtrski sistem, ki odstrani od pranja preostale nitke in manjše materiale in jim prepreči vstop v črpalko med odvajanjem vode pralnega stroja po zaključenem pranju in tako podaljša življenjsko dobo vaše črpalke. Priporočamo redno čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca. Čiščenje filtra črpalke:

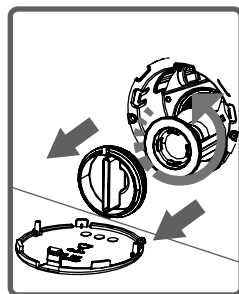
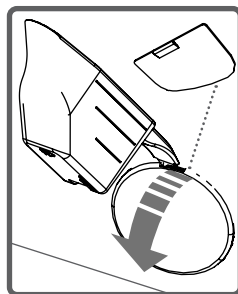
- Pri odpiranju pokrova črpalke si lahko pomagajte z lopatico za pralno sredstvo v prahu (*) ali s ploščico za tekoče pralno sredstvo.

- Rob plastičnega dela vstavite v špranjo in ga potisnite nazaj. Tako boste odprli pokrov.

- Preden odprete pokrov filtra, predenj postavite posodo, da se preostala voda v pralnem stroju ne razlije po tleh.

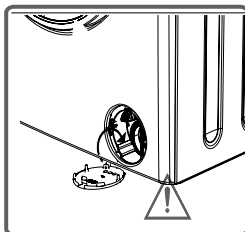
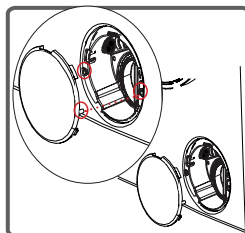
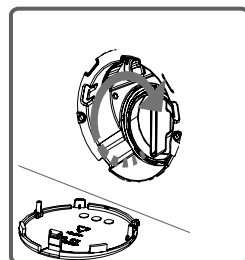
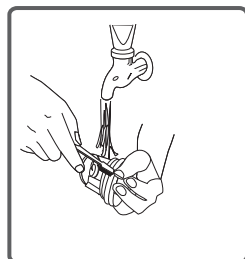
- Sprostite pokrov filtra v nasprotni smeri urnega kazalca in nato izpraznite vodo.

Opomba: Posodo z vodo boste morda morali izprazniti večkrat, odvisno od količine vode v pralnem stroju.



(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

- Očistite tujke v filtru s krtačko.
- Ko ste očistili filter, namestite pokrov filtra in ga privijte tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Pri zapiranju pokrova filtra bodite pozorni, da se notranji deli pokrova ujemajo z luknjami na prednji plošči.
- Pokrov filtra lahko namestite v obratni smeri, kot ste ga odstranili.



OPOZORILO!

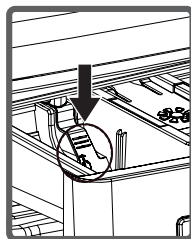
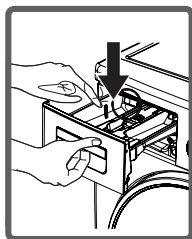
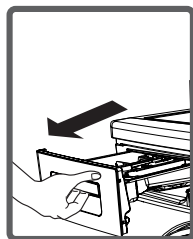
Ker je lahko voda v črpalki vroča, počakajte, da se ohladi.

Pralna sredstva lahko s časom pustijo usedline v predalčku za pralno sredstvo in ohišju.

Za čiščenje usedlin vsake toliko časa razstavite predalček za pralno sredstvo. Priporočeno obdobje za čiščenje filtra črpalke je vsaka 2 meseca.

Za izvzemanje predalčka za pralno sredstvo:

- Potegnite ven predalček za pralno sredstvo do konca.
- Pri tem pritisnite na spodaj prikazan del predalčka za pralno sredstvo in ga potegnite ven.



- Očistite ga s krtačko.
- Odstranite usedline v ohišju predalčka za pralno sredstvo in pazite, da ne padejo v notranjost pralnega stroja.
- Ko ste obrisali predalček za pralno sredstvo z brisačo ali suho krpo, ga sestavite nazaj.

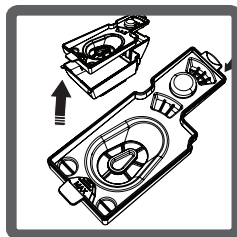
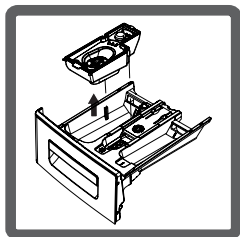
- Predalček za pralno sredstvo ne perite v pomivalnem stroju.



Priprava za tekoče pralno sredstvo (*)

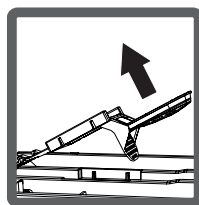
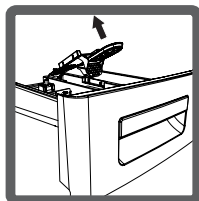
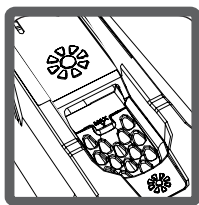
Za čiščenje in vzdrževanje vzemite ven pripravo za pralno sredstvo, kot prikazuje slika in dobro očistite ostanke pralnega sredstva. Pripravo namestite nazaj in se prepričajte, da ne vsebuje usedlin.

(*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.



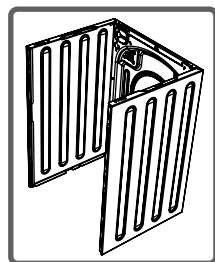
Pokrovček čepa za mehčalec

Razstavite predalček za pralno sredstvo in pokrovček čepa za mehčalec ter dobro očistite ostanke mehčalca. Ko ste očistili pokrovček čepa za mehčalec, ga ponovno namestite. Preverite namestitev.



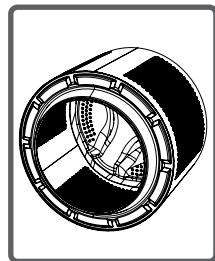
Ohišje

Očistite zunanje ohišje pralnega stroja s toplo vodo in nevnetljivim čistilnim sredstvom, ki ne razjeda površin pralnega stroja. Po izpiranju z vodo ga obrišite z mehko in suho krpo.



Boben

V pralnem stroju ne puščajte kovinskih predmetov, kot so bucike, sponke, kovanci ipd. Ti predmeti v bobnu tvorijo rjo. Za čiščenje tovrstnih rjastih madežev uporabite čistilno sredstvo brez klora in sledite navodilom proizvajalca čistilnega sredstva. Za čiščenje rjastih madežev nikoli ne uporabljajte trdih predmetov, kot je volnena žica.



Vsa popravila pralnega stroja naj izvede usposobljen serviser. Če vaš pralni stroj potrebuje popravilo ali če napake ne morete odpraviti sami s pomočjo navedenih podatkov:

- Odklopite pralni stroj.
- Zaprite vodno pipo.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne začne s pranjem.	Pralni stroj ni priključen.	Priključite ga.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalke.
	Ni elektrike.	Preverite glavno napajanje.
	Gumb za začetek/premor ni pritisnjen.	Pritisnite gumb za začetek/premor.
	Programski gumb prestavite v položaj "stop".	Nato ga prestavite v zelen položaj.
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.
Pralni stroj ne dobi vode.	Dotok vode iz pipe je zaprt.	Odprite pipo.
	Dovodna cev je morda zvita.	Preverite dovodno cev in jo odvijte oz. zravnjajte.
	Dovod vode je zamašen.	Očistite filtre dovodnih cevi. (*)
	Filter dovodnega ventila je zamašen.	Očistite filtre dovodnega ventila. (*)
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne izčrpa vode.	Odtočna cev je zamašena ali zvita.	Preverite odtočno cev in jo bodisi očistite ali zravajte.
	Filter črpalke je zamašen.	Očistite filter črpalke. (*)
	Perilo je neenakomerno razporejeno v pralnem stroju.	Razporedite ga enakomerno.
Pralni stroj se trese.	Noge pralnega stroja niso bile ustrezno nastavljene.	Prilagodite noge pralnega stroja. (**)
	Varnostne nogice za transport niso bile odstranjene.	Odstranite varnostne nogice pralnega stroja. (**)
	Premalo perila v stroju.	To ne bo oviralo delovanja pralnega stroja.
	Pralni stroj vsebuje preveč perila, ali pa je to neenakomerno razporejeno.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.
	Pralni stroj je naslonjen na trdo podlago.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

(**) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

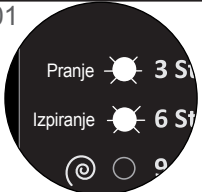
NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
V predalčku za pralno sredstvo se je nabrala odvečna pena.	Uporabljena je odvečna količina pralnega sredstva.	Pritisnite gumb za začetek/premor. Za odstranjevanje pene zmešajte žličko mehčalca s pol litra vode in mešanico vlijte v predalček za pralno sredstvo. Po 5-10 minutah ponovno pritisnite gumb za začetek/premor. Pri naslednjem pranju ustrezno prilagodite količino pralnega sredstva.
	Uporabljeno je napačno pralno sredstvo.	S pralnim strojem uporabljajte samo pralna sredstva, izdelana za avtomatsko pranje.
Nezadovoljivi rezultati pranja.	Stopnja umazanosti perila ne ustreza izbranemu programu.	Izberite ustrezen program glede na stopnjo umazanosti vašega perila. (Glej programsko tabelo)
	Nezadostna količina uporabljenega pralnega sredstva.	Prilagodite količino pralnega sredstva glede na količino in stopnjo onesnaženosti perila.
	V pralnem stroju je preveč perila.	Napolnite pralni stroj s perilom. Pri tem ne smete preseči največjo dovoljeno kapaciteto perila.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Nezadovoljivi rezultati pranja.	Voda je trda. (onesnažena, apnena itd.)	Prilagodite količino pralnega sredstva glede na navodila proizvajalca pralnega sredstva.
	Perilo ni homogeno razporejeno.	Ustrezno in enakomerno razširite perilo po pralnem stroju.
Voda odteče takoj, ko jo pralni stroj načrpa.	Konec odvodne cevi je prenizek za pralni stroj.	Postavite ga na ustrezno višino. (**)
Med pranjem v bobnu ni vode.	To ni napaka. Voda je v delu bobna, ki ni viden.	_____
Na perilu so ostanki detergenta.	Netopni deli nekaterih pralnih sredstev se lahko prilepijo na vaše perilo v obliki belih pik.	Izvedite dodatno izpiranje s programom "Izpiranja" ali s krtačko očistite pike, ko se je perilo posušilo.
Na perilu so vidne sive pike.	To lahko nastane zaradi olja, maščobe ali mazil.	Pri naslednjem pranju uporabite največjo dovoljeno količino pralnega sredstva, predpisano s strani proizvajalca.

(**) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

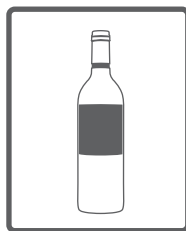
NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJAJNE NAPAKE
Do centrifugiranja ni prišlo, ali pa se je pričelo pozno.	To ni napaka. Aktiviral se je sistem za nadzor neuravnoteženosti perila.	Sistem za nadzor neuravnoteženosti perila bo poizkušal enakomerno razširiti vaše perilo. Postopek ožemanja se bo pričel takoj, ko bo vaše perilo pravilno razporejeno. Naslednjič vstavite perilo v stroj bolj enakomerno.

Vaš pralni stroj je opremljen s sistemi, ki lahko tako sprejmejo določene ukrepe in vas posvarijo v primeru okvare, tako da med pranjem opravljajo nenehno samodejno preverjanje.

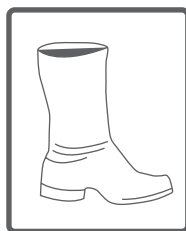
KODA NAPAKE	MOREBITNA NAPAKA	UKREPI
E01 	Vratca pralne- ga stroja so odprta.	Zaprite vratca pralnega stroja. Če pralni stroj še vedno prikazuje napako, ga izključite, odklopite in nemudoma stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.
E02 	Pritisk vode ali nivo vode v pralnem stroju je nizek.	Odprite pipo. Dotok vode je morda moten. Če napaka ni odpravljena, se bo pralni stroj po nekaj časa samo- dejno zaustavil. Odklopite pralni stroj, zaprite pipo in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.
E03 	Črpalka je v okvari ali pa je filter črpalke zamašen, lahko je te- žava tudi v električni povezavi črpalke.	Očistite filter črpalke. Če napaka ni odpravljena, stopite v stik z najbliž- jim pooblaščenim servisom. (*)
E04 	Pralni stroj vsebuje odvečne količine vode.	Pralni stroj samodejno izčrpa vodo. V skladu s postopkom izčr- pavanja izključite pralni stroj in ga odklopite. Zaprite pipo in stopite v stik z najbližjim pooblaščenim servisom.

(*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

Alkoholne pijače: Madež najprej operite s hladno vodo, nato ga obrišite z glicerinom in vodo ter sperite z vodo, zmešano s kisom.



Pasta za čevlje: Madež nežno zdrgnite, vendar pazite, da ne uničite tkanine, namažite s pralnim sredstvom in izperite. V primeru, da se madež ne odstrani, ga namažite z 1 enoto čistega alkohola (96-odstotni alkohol), mešanega z 2 enotama vode in sperite z mlačno vodo.



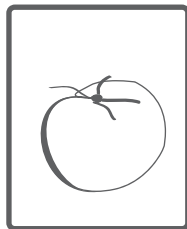
Čaj in kava: Raztegnite oblačilo z madežem nad posodo in prelijte z vodo, ki naj bo vroča, kolikor lahko vrsta tkanine oblačila prenese. Če vrsta perila dopušča, sperite madež z belilom.



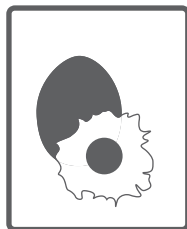
Čokolada in kakav: Nekaj časa pustite perilo v hladni vodi in ga nato zdrgnite z milom ali pralnim sredstvom, operite ga pri najvišji temperaturi glede na vrsto perila. Če je na perilu še vedno viden ostanek oljnega madeža, ga obrišite z vodo, obogateno s kisikom (v razmerju 3 %).



Paradižnikova omaka: Pazljivo odstranite posušene delce iz tkanine in jo namočite v hladno vodo za približno 30 minut. Nato jo sperite z rahlim drgnjenjem v vodi s pralnim sredstvom.



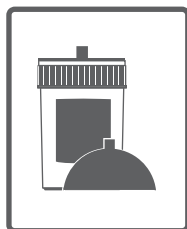
Mesna juha ali jajce: Odstranite posušene ostanke madeža in ga obrišite z mehko krpo ali gobo, namočeno v hladni vodi. Drgnite s pralnim sredstvom in sperite z razredčenim belilom.



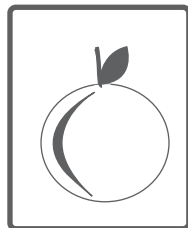
Oljni in mastni madeži: Najprej obrišite ostanke. Zdrnite madež s pralnim sredstvom in nato sperite z mlačno milnico.



Gorčica: Najprej nanesite glicerín na mesto madeža. Zdrnite in nato sperite. Če madež še vedno ne izgine, obrišite z alkoholom (na sintetičnih in barvnih tkaninah uporabite mešanico 1 enote alkohola in 2 enot vode).



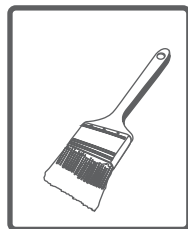
Sadje: Razgrnite tkanino z madežem nad posodo in jo prelijte s hladno vodo. Na madež ne zlivajte vroče vode. Obrišite madež s krpo, namočeno v hladno vodo in nanesite glicerin. Počakajte 1-2 uri, obrišite tkanino s krpo, namočeno v vodo z nekaj kapljicami belega kisa in sperite z vodo.



Travnati madeži: V madež vtrite pralno sredstvo. Če vrsta tkanine dopušča, sperite madež z belilom. Podrgnite volneno oblačilo z alkoholom. (Za obarvane tkanine vzemite mešanico 1 enote čistega alkohola in 2 enoti vode).



Oljna barva: Madež je treba odstraniti, preden se posuši. Za tem ga namažite s pralnim sredstvom in operite.

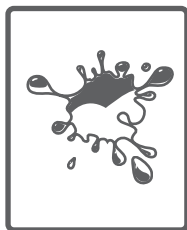


Ožganine: Če je vaše perilo primerno za nanašanje belila, ga lahko dodate vodi za pranje. Pri tkaninah iz volne ožganino prekrijte s krpo, predhodno potopljeno v s kisikom obogateno vodo, in jo nato zlikajte, vmes pa vstavite suho krpo. Po primernem izpiranju perilo operite.



Krvni madeži: Položite vaša oblačila za 30 minut v hladno vodo.

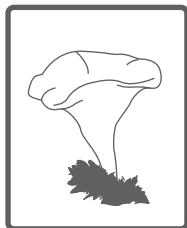
Ce madež še vedno ne izgine, položite oblačilo za 30 minut v mešanico vode in amoniaka (3 jedilne žlice amoniaka v 4 l vode).



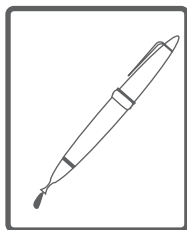
Smetana, sladoled in mleko: Položite vaše oblačilo v hladno vodo in zdrgnite področje madeža s pralnim sredstvom. Ce madež še vedno ne izgine, na madež nanosite belilo – pazite na pravilno razmerje (ne uporabljajte belila z barvnimi oblačili).

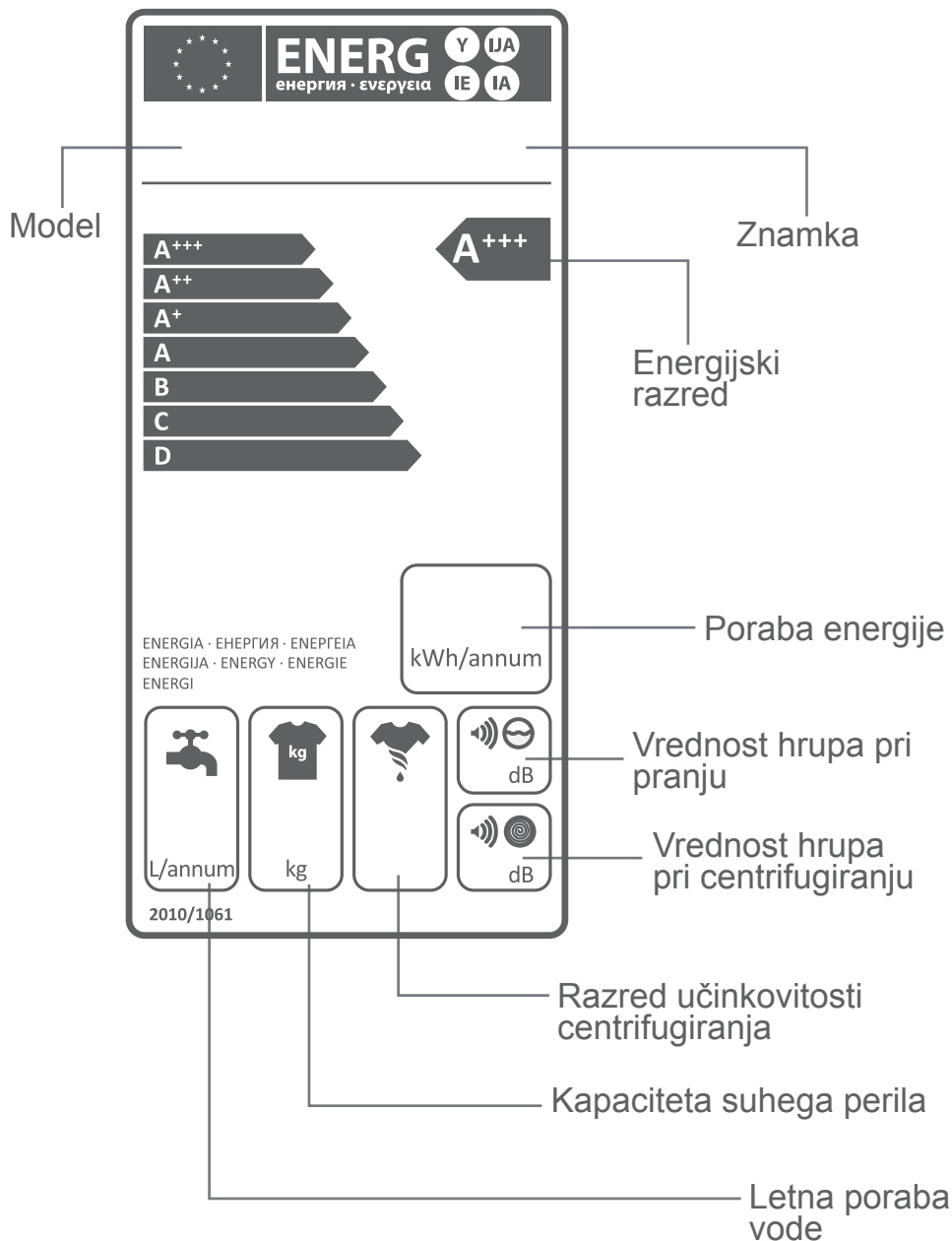


Plesen: Madeže plesni je treba očistiti nemudoma. Sperite ga z mešanico vode s pralnim sredstvom. Ce madeža ne morete odstraniti, ga obrišite z vodo, obogateno s kisikom (v razmerju 3 %).



Črnilo: Držite madež pod tekočo vodo in počakajte, da voda ni več obarvana s črnilom. Tkanino nato zdrgnite z vodo, v katero ste dodali limonin sok in pralno sredstvo. Sperite po 5 minutah.



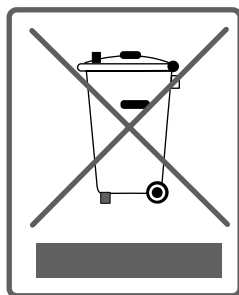


Poraba energije in vode je odvisna od pritiska, trdote in temperature vode, temperature okolice, količine perila, izbire dodatnih funkcij, nihanj napetosti. Porabo energije in vode lahko zmanjšate tako, da v pralni stroj naložite priporočeno količino perila za izbran program, perete manj umazano perilo in dnevna pranja s kratkimi programi, redno izvajate čiščenje in vzdrževanje ter uporabljate pralni stroj ob priročnih časovnih intervalih.

Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Lahko ga odpeljete na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, ki jih lahko povzroči nepravilno odstranjevanje naprave.

Recikliranje materialov bo pomagalo pri ohranjanju naravnih virov.

Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.





CE

52243449



VOX
ELECTRONICS

HRV

WM1062Y

UPUTE ZA UPORABU PERILICA RUBLJA

SADRŽAJ

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE

- Upute za sigurnu uporabu 4-5
- Pravilna uporaba 6-7
- Opća upozorenja 8-9-10-11
- Upute za sigurnu uporabu 12-13-14-15-16-17
- Pakovanje i okoliš 18
- Podaci o uštedi 19

POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA

- Izgled 20-21
- Tehničke karakteristike 22

POGLAVLJE-3: POSTAVLJANJE

- Uklanjanje transportnih vijaka 23-24
- Podešavanje nožica 25-26-27
- Priključenje na električnu instalaciju 28
- Priključenje na vodovodnu instalaciju 29-30
- Priključak za odvod vode 31

POGLAVLJE-4 UPRAVLJAČKA PLOČA 32

- Ladica za deterđent 33-34
- Držak programatora 35
- Elektronski prikaz funkcija 36-37

POGLAVLJE -5: PRIPRIJEMANJE ZA PRANJE RUBLJA

- Razvrstavanje rublja 38-39

SADRŽAJ

• Stavljanje rublja u perilicu rublja	40
• Stavljanje deterdženta u perilicu rublja	41
• Uključivanje perilice rublja	42-43-44
• Pomoćne funkcije	45-46-47-48-49-50-51-52-53-54
• Zaključavanje zbog djece	55
• Prekid programa	56
• Kraj programa	57
POGLAVLJE - 6: TABLICA PROGRAMA	58-59-60-61-62-63-64-65
POGLAVLJE - 7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA	
• Upozorenje	66
• Filtri za dovod vode	67
• Filtar pumpe	68-69
• Ladica za deterdžent za pranje	70
• Umetak za tekući deterdžent	70
POGLAVLJE - 8: ČEP LADICE ZA DETERDŽENT / KUĆIŠTE / BUBANJ	71
POGLAVLJE - 9: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA	72-73-74-75-76
POGLAVLJE -10: AUTOMATSKO JAVLJANJE ZASTOJA I ŠTO TREBA UČINITI	77
POGLAVLJE -11: PRAKTIČNE INFORMACIJE	78-79-80-81
• Kako očitati oznaku energetske učinkovitosti i uštedjeti energiju	82-83
• Odlaganje stare perilice rublja	84

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU)

Radni napon / frekvencija:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Ukupna struja (A): 10
Maksimalni pritisak vode (Mpa):
1 Mpa / Minimalni: 0,1 Mpa
Ukupna snaga (W): 2100
Maksimalni kapacitet nosivosti (sušenje) (kg): 6

Nemojte postaviti stroj na tepih ili tlo koje može spriječiti ventilaciju baze.

Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su upućeni o uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.

-Ako dođe do kvara kabela za napajanje, nazovite najbliži ovlašteni servis radi zamjene.

-Upotrebljavajte samo novu cijev za dovod

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU)

vode koja je isporučena sa strojem za spojeve za dovod vode stroja. Nikada nemojte upotrebljavati stare, korištene ili oštećene cijevi za dovod vode.

Ovim se aparatom mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje stroja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Napomena: Za računalnu inačicu ovog priručnika obratite se na sljedeću adresu: „washingmachine@standardtest.info”. U vašoj poruci e-pošte navedite naziv modela i serijski broj (20 znamenki) koje možete pronaći na vratima aparata.



• Svakako pročitajte upute za uporabu. Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi profesionalne(komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, jamstveni rok jednak je najkraćem jamstvenom roku prijema važećim zakonskim propisima.

Proizvonač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe perilice.

- Držite kućne ljubimce dalje od vaše perilice rublja.
- Molimo vas da provjerite pakovanje vaše perilice rublja prije postavljanja i vanjsku površinu aparata nakon otvaranja pakovanja. Ne koristite oštećeni aparat ni na koji način nego o oštećenju obavijestite ovlašteni servis.
- Neka vašu perilicu rublja postavi jedino ovlašteni servis. Nestručno priključenje može dovesti do kvarova aparata i gubitka jamstva.
- Aparat nije prijedviđen za uporabu osobama (uključujući djecu) s fizičkim, motoričkim ili mentalnim poteškoćama ili koje nemaju iskustva i znanja u uporabi perilice rublja osim ako ih ne nadzire ili daje upute vezano za uporabu osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca se moraju nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (PRAVILNA UPORABA)

- Odaberite način pranja prema preporuci proizvođača rublja.

- **Prije uporabe perilice rublja, uklonite 4 transportna vijka i gumene odstojnike sa zadnje strane perilice rublja. Ako se vijci ne uklone, mogu uzrokovati jake vibracije, buku i neispravnost proizvoda (čime se gubi pravo jamstva)**

- Jamstvo se ne priznaje za kvarove koji su uzrokovani vanjskim faktorima (pesticidima, požarom, itd.).

- Molimo vas ne bacajte ove upute za uporabu; zadržite ih za kasniju uporabu vama ili nekome drugome.

- Napomena: Karakteristike perilice rublja mogu da se razlikovati za različite modele.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (OPĆA UPOZORENJA)

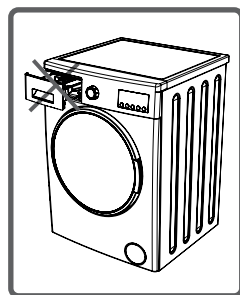
- Temperatura okoline za normalan rad vaše perilice rublja je 15-25°.
 - Zaleđivanje cijevi može prouzročiti njihovo oštećenje i eksploziju. Temperatura okoline ispod 0°C može ugroziti siguran rad elektronske kartice.
 - Molimo vas provjerite da u džepovima odjeće koju stavljate u vašu perilicu rublja nema kakvih predmeta (grickalice za nokte, igle, novčića, šibica, spojnice itd.). Ovi predmeti mogu oštetiti perilicu rublja.
 - Prije početka uporabe perilice rublja, za postavljanje i priključenje perilice možete se obratiti najbližem ovlaštenom servisu .
-
- **Savjetuje se da se prvo pranje obavi u programu pamučnog pranja od 90° bez rublja i sa ½ količine deterdženta u drugom odjeljku ladice za deterdžent.**

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (OPĆA UPOZORENJA)

- Deterdžent ili omekšivač nakon dužeg kontakta sa zrakom će se navlažiti, zato stavite deterdžent za pranje ili omekšivač u ladicu prije samog početka pranja rublja.
- Isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu za vodu ako perilicu rublja nećete koristiti duže vreme. Pri tome vrata perilice rublja ostavite otvorena jer se tako onemogućava stvaranje neugodnih mirisa zbog vlage.
- Mala količina vode može ostati u perilici rublja nakon tvorničkog probnog pranja i testiranja zbog postupaka provjere kvaliteta. Ovo nije štetno za vašu perilicu rublja.
- Zapamtite da materijali iz ambalaže vaše perilice rublja mogu biti opasni za djecu. Držite ambalažne materijale izvan dosega djece ili ih odložite prema pravilima za ambalažni otpad.
- Držite sitne dijelove koji se nalaze u vrećici dokumentacijom daleko od dosega djece i beba.
- Koristite program pretpranja samo za vrlo prljavo rublje.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (OPĆA UPOZORENJA)

- Nikada ne izvlačite ladicu za deterdžent dok perilica rublja radi.

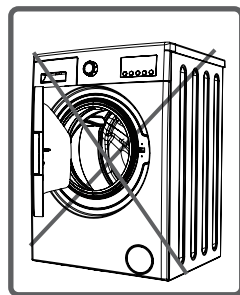


- U slučaju bilo kakvog kvara, najprije isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu. Ne pokušavajte sami popravljati kvar nego se obratite za savjet ovlaštenom servisu.

- Količina rublja koju stavljate u vašu perilicu rublja ne treba biti veća od maksimalne određene količine.

- Nikada ne otvarajte vrata silom dok perilica rublja radi.

- Pranje podnih pokrivača i obuće oštećuje vašu perilicu rublja. Ne perite podne pokrivače i obuću u vašoj perilici rublja.



POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (OPĆA UPOZORENJA)

- Molimo vas pridržavajte se savjeta proizvođača u vezi uporabe deterdženta/ tkanina odnosno uporabe omekšivača i sličnih proizvoda za vašu perilicu rublja.
- Postavite vašu perilicu rublja na mjesto gdje se vrata mogu potpuno otvoriti. (Nemojte postavljati perilicu rublja na mjestima na kojima je potpuno otvaranje vrata onemogućeno.).
- Postavite vašu perilicu rublja na prozračno mjesto gdje postoji stalno kruženje zraka.

POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA (UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU)

Pročitajte ova upozorenja. Na taj način ćete zaštititi sebe i vaše najbliže od opasnosti i smrtonosnih povreda.



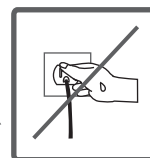
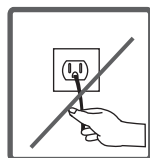
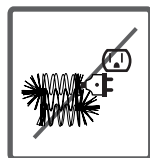
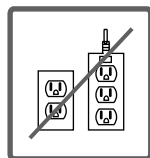
OPASNOST OD OPEKLINA!

Ne dirajte cijevi za odvod i dovod vode jer tijekom rada perilica rublja mogu biti vrlo vrući..



OPASNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE!

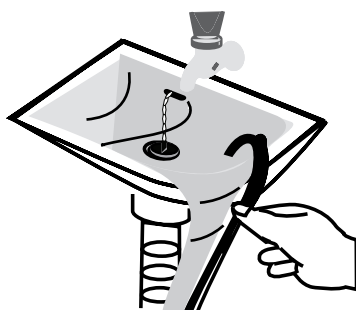
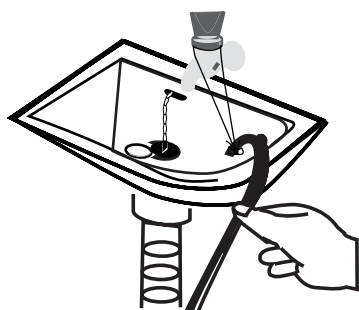
- Ne koristite višestruke utičnice i produžni priključni vod.
- Ne uključite utikač u oštećene utičnice.
- Ne isključujte perilicu iz el. instalacije povlačenjem za priključni vod – isključujte držeći za utikač.
- Ne uključujte i isključujte perilicu vlažnim rukama da ne bi došlo do strujnog udara!
- Ne uključujte perilicu u el. instalaciju ako su priključni vod, utikač ili utičnica oštećeni. Oštećeni priključni vod smije zamjeniti jedino stručna osoba.





Opasnost od poplave!

- Proverite da li voda iz cijevi za odvod teče brzo ili sporo prije postavljanja cijevi na odvod (umivaonik).
- Poduzmite odgovarajuće mjere za sprječavanje proklizavanja cijevi.
- Snaga vode koja prolazi kroz cijev koja nije postavljena na odgovarajući način može pomaknuti cijev. Postavite čep umivaonika tako da ne zatvara odvod umivaonika.



Opasnost od požara!



- Ne držite zapaljive tekućine blizu vaše perilice rublja.
- Sadržaj sumpora u sredstvima za uklanjanje boje može uzrokovati koroziju. Zbog toga, nikada ne koristite sredstva za uklanjanje boje u perilici rublja.
- Nikada ne koristite proizvode koji sadrže   otapala u vašoj perilici rublja.
- Uklonite sve predmete iz džepova rublja koji perete (igle, spajalice, upaljače, šibice itd.) prije stavljanja u perilicu rublja.

Može postojati opasnost od požara i eksplozije.

Opasnost od pada i povreda!



- Nemojte se penjati na perilicu rublja. Gornja ploča perilice rublja može puknuti i možete se povrijediti.
- Složite cijevi, priključni vod i pakovanje vaše perilice rublja tijekom instalacije. Mogli biste se splesti i pasti.
- Nemojte okretati perilicu rublja naglavačke ili na stranu.
- Ne dižite perilicu rublja držeći je za vrata ili ladicu za deterdžent. Ovi dijelovi se mogu slomiti i mogu vas povrijediti.
- Postoji opasnost od povreda i saplitanja ako materijali kao što su cijevi i priključni vod ako nisu pravilno spremljeni nakon postavljanja perilice rublja.

Perilicu rublja mora nositi dvoje ili više ljudi.



Sigurnost djece!



- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini perilice rublja. Djeca se mogu zaključati u perilici rublja i postoji opasnost od smrtonosnih posljedica.
- Površina vrata i stakla može biti jako vruća tijekom rada perilice rublja. Dodirivanje perilice rublja može prouzrokovati oštećenja na koži djece.
- Držite ambalažu perilice daleko od dohvata djece.
- U slučaju konzumacije deterdženta i sredstava za održavanje može doći do trovanja, a ako dođu u kontakt s kožom i očima izazvati iritaciju. Držite sredstva za čišćenje daleko od dohvata djece.

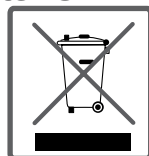


Uklanjanje materijala ambalaže.

Materijal pakovanja štiti perilicu rublja od oštećenja koja mogu nastati tijekom prijevoza. Materijali pakovanja su prihvatljivi za okoliš jer se mogu reciklirati. Reciklaža materijala omogućava i štednju sirovina i smanjenje proizvodnog otpada.

Odlaganja stare perilice rublja

Stari električni ili elektronski uređaji sadrže dijelove koji bi se mogli ponovo koristiti. Ne bacajte stare uređaje koje ne koristite u otpad. Spravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.



Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Stari i istrošeni uređaj se ne smije bacati sa ostalim kućnim otpadom. Ovaj proizvod odbacite u za to posebno namijenjena i pripremljena reciklažna dvorišta ili mjesta za skupljanje opasnog i električnog i elektroničkog otpada.

Molimo vas da vaše stare uređaje čuvate na odgovarajućem mjestu prije zbrinjavanja zbog sigurnosti djece.

Neki bitni podaci na osnovi kojih možete povećati efikasnost vaše perilice rublja:

- Količina rublja koji stavljate u perilicu rublja ne bi trebala prelaziti najveću dopuštenu količinu.

Na ovaj način perilica rublja će prati na u režimu štednje.

- Za manju količinu rublja i za rublje koje nije jako zaprljano nemojte koristiti funkciju pretpranja jer na taj način štedite i vodu i el. energiju.

POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA OPĆI IZGLED

Elektronski prikaz

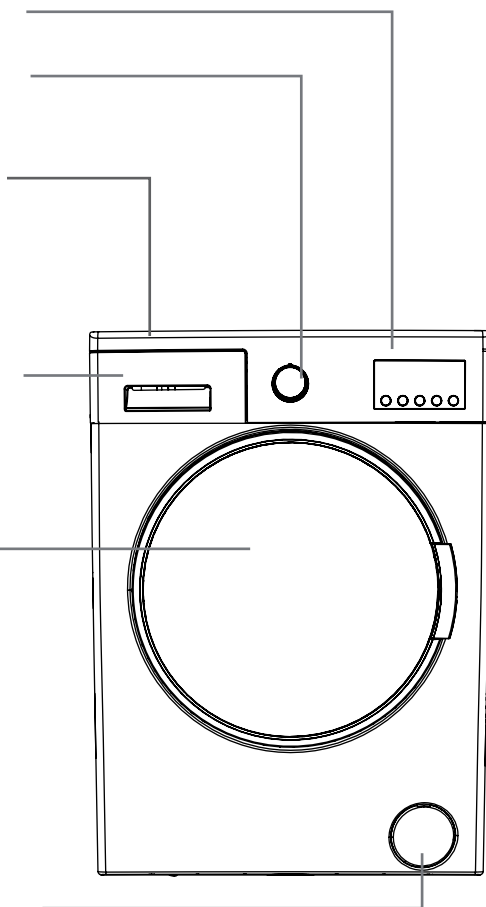
Držak programatora

Gornja ploča

Ladica za deterdžent

Bubanj

Poklopac filtra pumpe



POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA OPĆI IZGLED

Transportni vijak

Priključak za dovod
vode

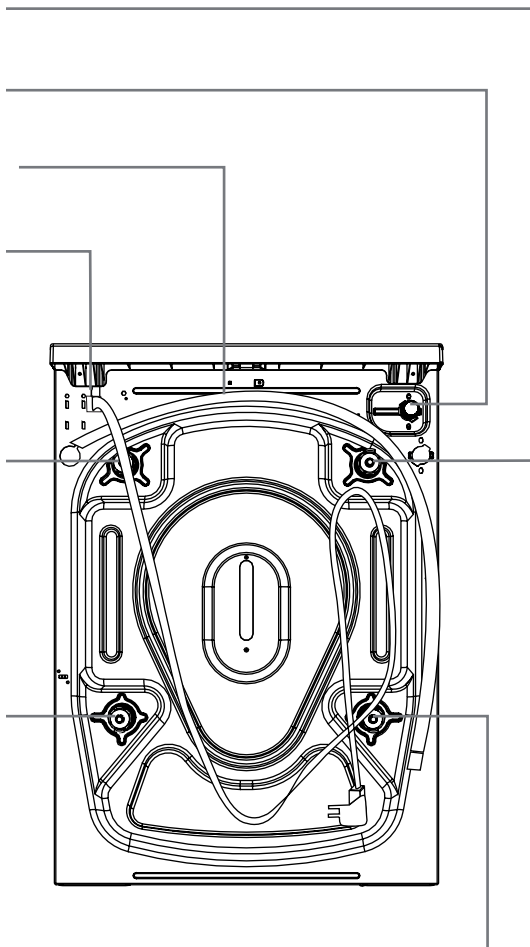
Cijev za odvod vode

Električni priključni vod

Transportni vijak

Transportni vijak

Transportni vijak



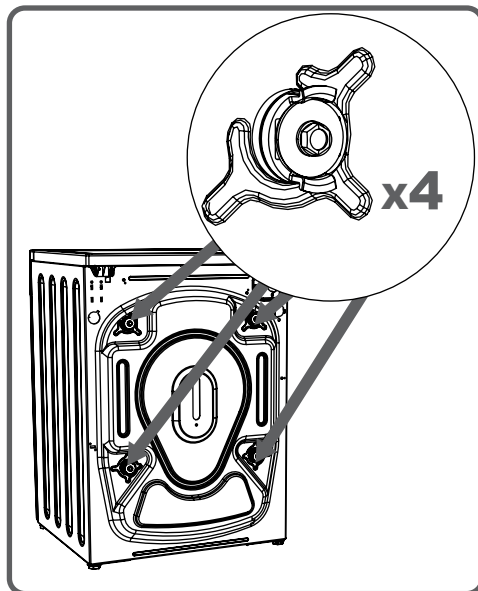
**POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE**

Nazivni napon/ frekvencija (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Ukupna struja	10
Pritisak vode Maksimum	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Ukupna snaga (W)	2100
Maksimalni kapacitet suhog rublja za pranje (kg)	6
Brzina vrtnje (okretaja /min)	1000
Broj programa	15
Dimenzije (Visina x Širina x Dubina)	845 x 597 x 497

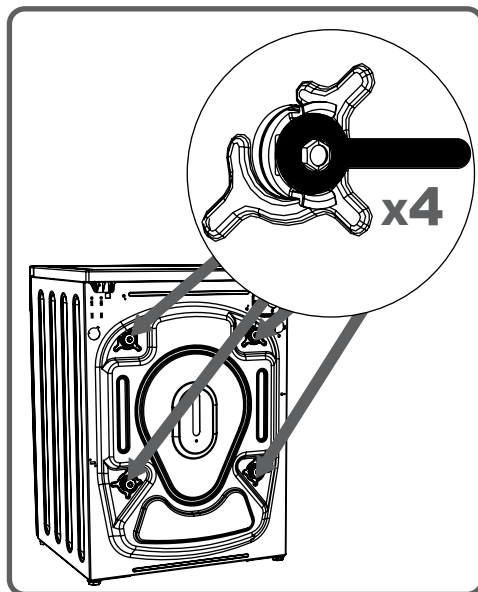
POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE (UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA)



Prije rada perilice rublja, uklonite 4 transportna vijka i gumene odstojnike iz zadnjeg dijela perilice rublja. Ako vijci nisu uklonjeni može doći do velikih vibracija, buke i kvara proizvoda (čime se poništava jamstvo za perilicu rublja).



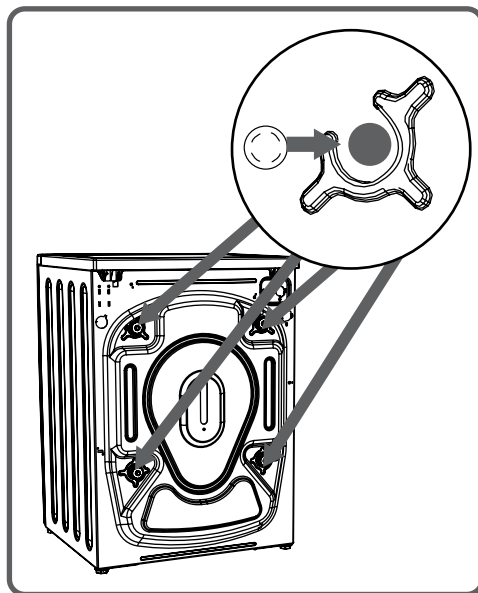
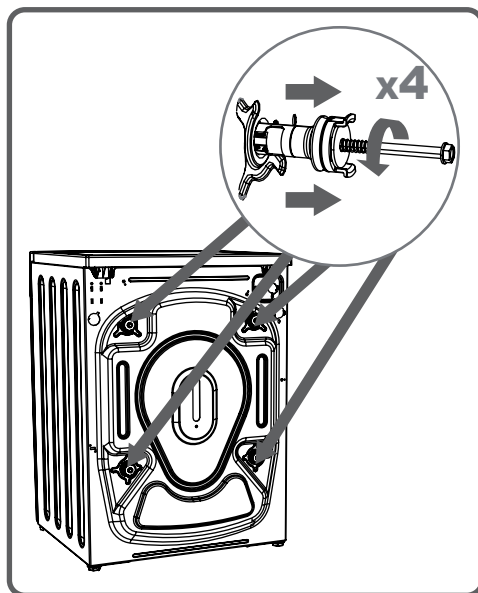
Transportni vijci se uklanjaju tako da ih se pomoću odgovarajućeg ključa okrene u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu.



POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE (UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA)

Transportne vijke nakon odvijanja izvucite povlačenjem prema van. Postavite plastične čepove koji se nalaze u vrećici s priborom na mjesta sa kojih su uklonjeni transportni vijci. Spremite transportne vijke i gumene odstojnike za eventualni naknadni transport perilice.

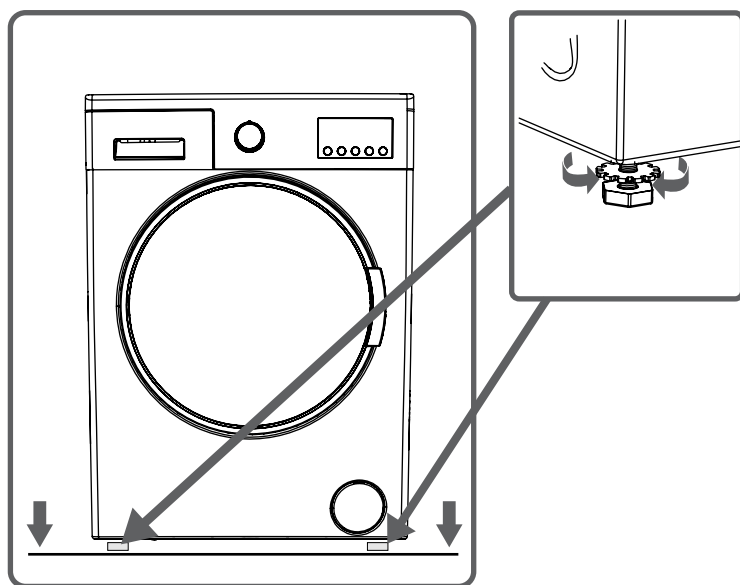
NAPOMENA:
Uklonite transportne vijke iz vaše perilice rublja prije prvog pranja. Kvarovi perilice koji mogu nastati zbog vijaka koji nisu uklonjeni neće biti obuhvaćeni jamstvom



POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE (NAMEŠTANJE PODESIVIH NOŽICA)

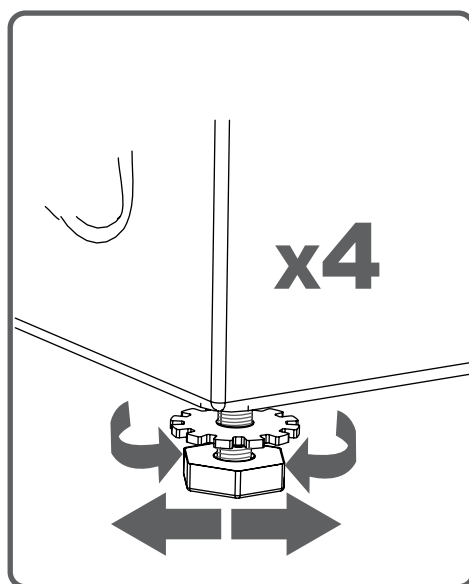
Nameštanje podesivih nožica

- Ne postavljajte perilicu rublja na tepih ili sličnu površinu koja bi mogla da spriječiti prozračivanje donje površine.
- Kako bi vaša perilica rublja radila tiho i bez vibracija, mora biti postavljena na površini na kojoj nema klizanja i koja je čvrsta.
- Ravnost perilice podešava se pomoću zakretne nožice.
- Najprije otpustite plastičnu maticu za podešavanje.



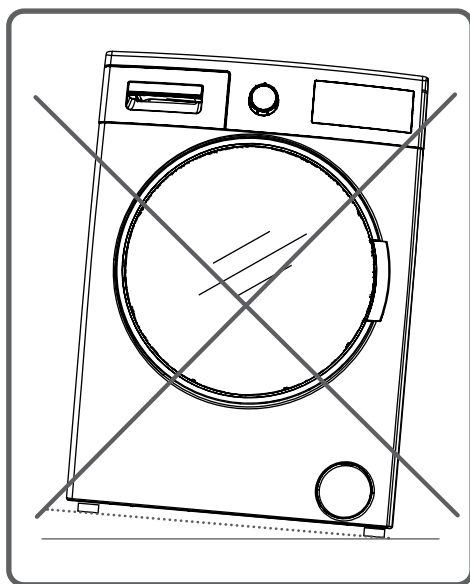
POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE (NAMEŠTANJE PODESIVIH NOŽICA)

- Podesite nožicu okrećući je.
- Nakon balansiranja perilice, pritegnite ponovo plastičnu maticu za podešavanje.



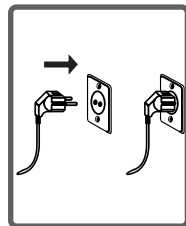
POGLAVLJE-3: POSTAVLJANJE (NAMEŠTANJE PODESIVIH NOŽICA)

- Ne postavljajte karton, drvene pločice ili slične materijale ispod nožica kako biste nivelirali perilicu.
- Kada čistite površinu, na kojoj se nalazi vaša perilica rublja, pazite da ne poremetite njenu ravnotežu.



POGLAVLJE-3: POSTAVLJANJE (ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK)

- Vaša perilica rublja je podešena za rad na 220-240V i 50Hz.
- Perilica se priključuje na električnu instalaciju preko utikača i propisno instalirane zidne priključnice s uzemljenjem i osiguračem od 10 A. Električna instalacija mora biti izvedena tako da izdrži potrebnu struju.
- Ako nemate takvu utičnicu i osigurač koji odgovara ovom opisu, neka ju postavi kvalificirani električar.
- Proizvođač otklanja svaku odgovornost za ozljede i štete prouzročene uporabom aparata bez uzemljenja ili nepoštivanja ovih uputa za uporabu.



NAPOMENA: Rad vaše perilice rublja pri slabijem naponu može umanjiti karakteristike perilice i skratiti njen radni vijek.

POGLAVLJE-3: POSTAVLJANJE (PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE)

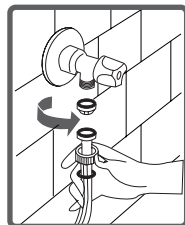
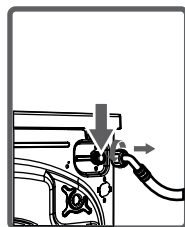
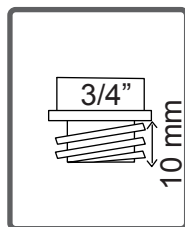
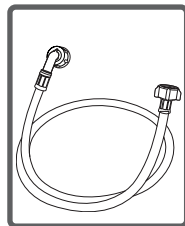
• Perilica je izvedena za priključenje na vodovodnu instalaciju preko jednog priključka (hladna voda).

Cijev s bijelim nastavkom pričvrstite na dovod hladne vode.

- Radi sprječavanja procurivanja vode na spoju pričvrstite brtvu na kraj cijevi za dovod vode
- Cijev za dovod vode priključuje se na slavinu $\frac{3}{4}$ ".
- Pritegnite spojeve koristeći obje ruke. Ukoliko niste sigurni da priključenje izvedete sami prepustite taj posao kvalificiranom vodoinstalateru.
- Protok vode sa pritiskom od 0,1-1 Mpa će omogućiti efikasniji rad perilice rublja.

(Pritisak vode od 0,1 Mpa znači da će više od 8 litara u minuti vode teći kroz potpuno otvorenu slavinu.)

- Nakon spajanja provjerite propusnost spojeva pri potpuno otvorenoj slavinu.



POGLAVLJE-3: POSTAVLJANJE (PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE)

- Provjerite da cijev za dovod vode nije presavijena ili oštećena.

Napomena: Prilikom postavljanja priključka za dovod vode u vašu perilicu rublja Koristite samo novu cijev za dovod vode koja je isporučena s vašom perilicom rublja. Nikada ne koristite stare, rabljene ili oštećene priključne cijevi za vodu.

POGLAVLJE-3: POSTAVLJANJE (PRIKLJUČAK ZA ODVOD VODE)

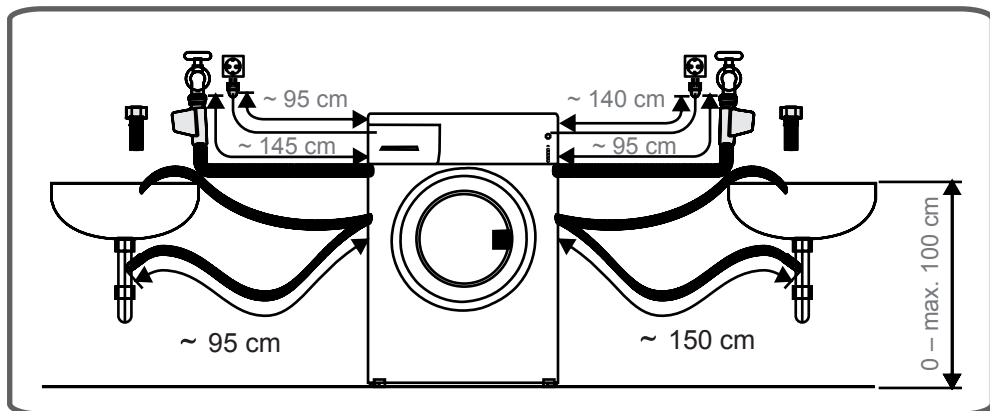
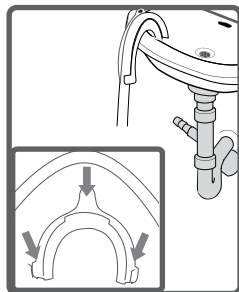
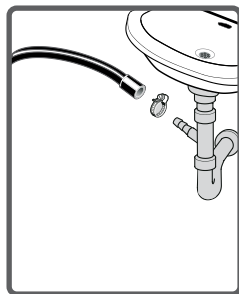
- Kraj cijevi za odvod vode može biti spojen direktno na zidni priključak odvoda ili na priključak odvoda na sifonu umivaonika.

- Ne produžujte odvodnu cijev dodatnim cijevima.

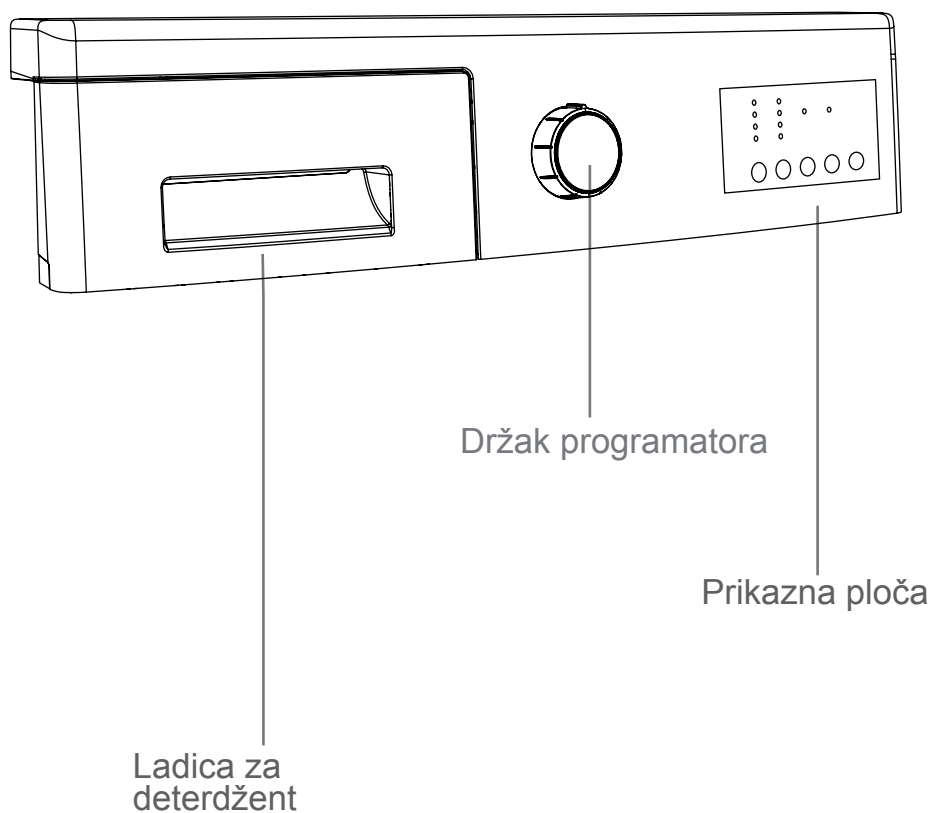
- Ne stavljate cijev odvoda u posudu, kantu ili umivaonik.

- Poverite da cijev za odvod vode nije savijena, zapetljana, oštećena ili istegnuta. Molimo vas zapamtite:

- Cijev za odvod vode mora se postaviti na visini od najmanje 60 cm i najviše 100 cm od poda.

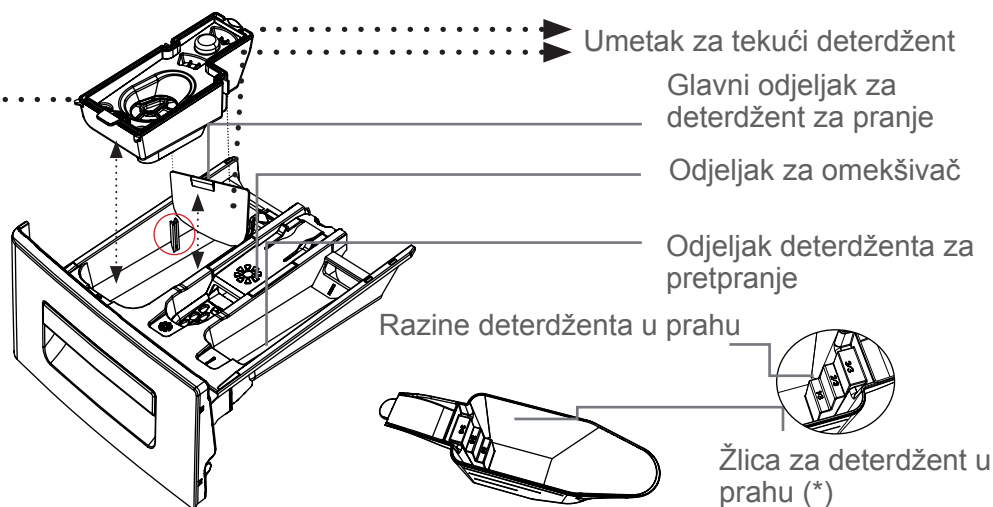
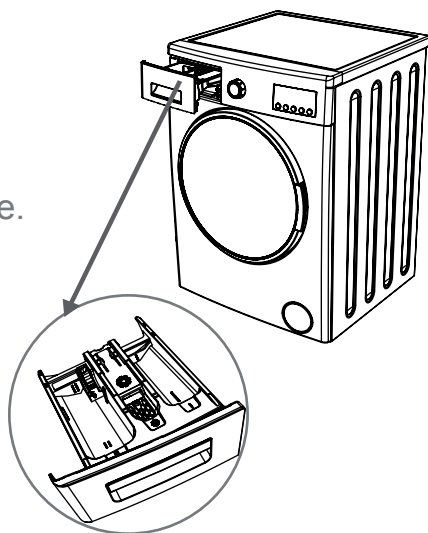


POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA



POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA (LADICA ZA DETERDŽENT)

- Tekući deterdžent možete koristiti u svim programima bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterdženta postavite pregradnu pločicu u drugi odjeljak ladice za deterdžent i ulijte deterdžent do razine naznačene na pločici. Ne prelazite MAX i umetak koristite samo za tekući deterdžent, a pri uporabi deterdženta u prahu pločicu uklonite.



(*) Specifikacije perilice rublja za pranje rublja mogu odstupati ovisno o modelu aparata.

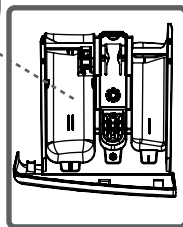
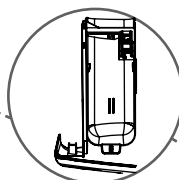
POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA (LADICA ZA DETERDŽENT)

DIJELOVI

Glavni odjeljak deterdženta za pranje:

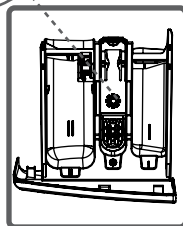
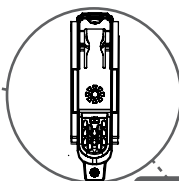
U ovom odjeljku se mogu koristiti samo sredstva kao što su deterdžent (tečni ili u prahu), sredstvo za sprječavanje stvaranja kamenca i slično.

Umetak za tekući deterdžent možete pronaći u vašoj perilici rublja prilikom početne montaže. (*)



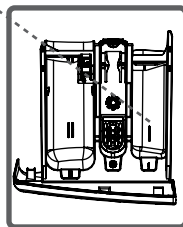
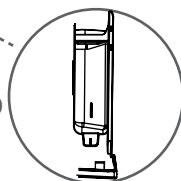
Odjeljak za omekšivač:

Možete koristiti omekšivač za rublje u količini koju preporuča proizvođač omekšivača. Ponekad omekšivači koji koristite pri pranju rublja mogu ostati u odjeljku. Razlog tome je što je omekšivač ponekad pregust. Kako biste ovo izbjegli preporuča se uporaba rijedeg omekšivača ili miješanje omekšivača s vodom prije uporabe.



Odjeljak za deterdžent za pretpranje:

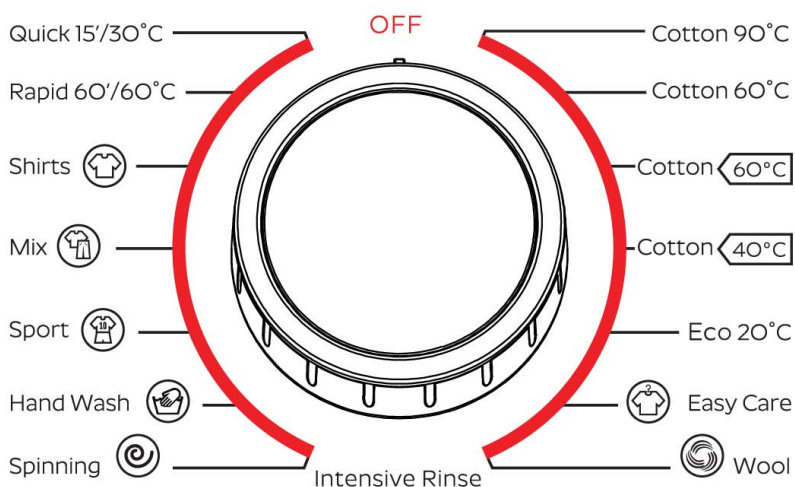
Ovaj odjeljak se koristi samo kada birate funkciju pretpranja. Funkcija pretpranja se preporuča samo za jako zaprljano rublje.



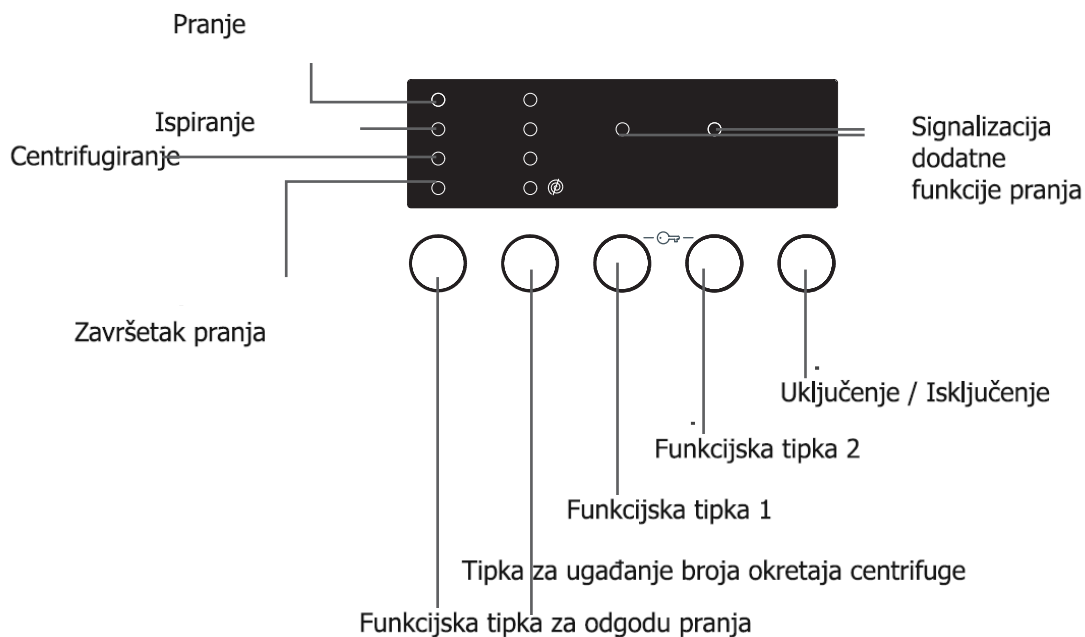
(*) Specifikacije perilice rublja za pranje rublja mogu odstupati ovisno o modelu aparata.

POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA (PROGRAMATOR)

- Drškom programatora odabirete željeni program.
- Odabir programa možete obaviti zakretanjem drška u oba smjera.
- Provjerite da je oznaka na dršku postavljena točno na željeni program.



POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA (ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA)



POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA (ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA)

Na elektronskom zaslonu možete vidjeti status i ugađati Odgodu pranja, odabranu brzinu centrifuge, postaviti dodatnu funkciju programa pranja i vidjeti stanje programa pranja (☺ predpranje, 🌊 ispiranje, 🌀 centrifuga).

U slučaju zastoja i problema u radu, na zaslonu možete vidjeti određene poruke (kombinaciju svjetla) i simbole koji ukazuju na mogući problem.

Kada je odabrani program pranja završen, na ploči će svjetliti oznaka (End) .

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (ODVAJANJE RUBLJA)

- Vaše rublje ima proizvođačke etikete na kojima pišu njegove specifikacije. Operite i osušite rublj prijem a danim specifikacijama na etiketi proizvoda.
- Razdvojite rublje prema vrsti (pamuk, sintetika, os-
jetljivo, vuna itd.), temperaturi pranja (hladno, 30°, 40°,
60°, 90°) i prema razini zaprljanja (blago prljavo, prljavo,
jako prljavo).
- Nikada ne perite zajedno bijelo i šareno rublje.
- Tijekom prvog pranja obojeno rublje perite posebno
zbog ispuštanja boje.
- Proverite da nema metalnih predmeta u vašem rublju
ili u džepovima; ako ih ima, izvadite ih.



**OPREZ: UPOZORENJE: Kvarovi koje
prouzroče strani predmeti zaostali
u džepovima rublja i sl., neće biti
obuhvaćeni jamstvom.**



- Zatvorite metalne zatvarače i zakopčajte gumbе.
- Uklonite plastične kukice sa zavjesa i trake ili ih umet-
nite zajedno u vreću za pranje pa vreću zatvorite.
- Hlače, pletenu odjeću, majice i košulje okrenite naopa-
ko.
- Male dijelove odjeće kao što su čarape i maramice
perite u vreći za pranje.
- Perite čarape, maramice i sličnu malu odeću u mreži
za pranje.



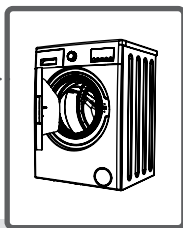
POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (ODVAJANJE RUBLJA)

		
Dozvoljeno izbjeljivanje	Nije dozvoljeno	Normalno pranje
		
Temperatura glačanja max 150°C	Temperatura glačanja max 200°C	Glačanje nije dozvoljeno
		
Dozvoljeno kemijsko	Nije dozvoljeno kemijsko	Sušiti na ravnoj površini
		
Sušiti ovješeno na vješalici	Sušiti ovješeno na konopcu	Nije dozvoljeno strojno sušenje
		

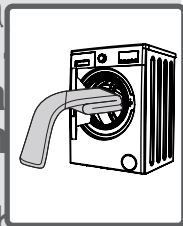
Simboli za kemijsko čišćenje – služe kao uputa u kemijskoj čistionici koje sredstvo za čišćenje koristiti. Odjeća s ovim oznakama nije prikladna za pranje u Vašoj perilici, osim ako nije drugačije naznačeno.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (STAVLJANJE RUBLJA U PERILICU RUBLJA)

- Open the door of your machine.
- Stavite rublje u perilicu rublja.



NAPOMENA: Napomena: Maksimalna količina rublja koji odgovara kapacitetu perilice rublja zavisi od vrste rublja koji perete, razini zaprljanja i program koji ćete odabrati. Ne prijekoračujte preporučeni maksimalni kapacitet suhog rublja za željeni program.



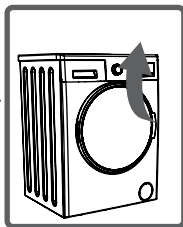
Možete koristiti sljedeću tablicu težina kao primjer.

VRSTA RUBLJA	TEŽINA (gr)
Ručnik	200
Plahta	500
Ogrtač poslije kupanja	1200
Navlaka za poplun	700
Jastučnica	200
Donje rublje	100
Stolnjak	250

- Stavite posebno svaki dio rublja.
- Provjerite da se nijedan dio rublja nije zaglavio između vrata i bubnja perilice rublja.

• Gurnite vrata perilice rublja dok ne čujete zvuk zaključavanja kako biste ih zatvorili.

• Pravilno zatvorite vrata perilice rublja, inače vaša perilica rublja neće početi s pranjem.



POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (STAVLJANJE DETERDŽENTA U PERILICU RUBLJA)

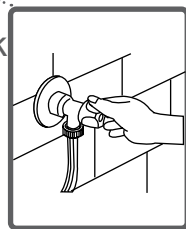
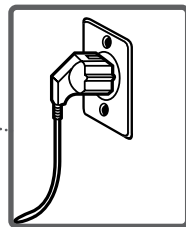
Količina deterdženta koji ćete staviti u vašu perilicu rublja zavisi od sljedećih uvjeta:

- Količina deterdženta koji ćete koristiti ovisi o razini zaprljanja rublja. Ne rabite funkciju pretpranja za manje zaprljano rublje i stavite malu količinu deterdženta u 2. odjeljak ladice za deterdžent.
- Za vaše jako prljavo rublje, izaberite program koji uključuje i pretpranje i stavite $\frac{1}{4}$ deterdženta u 1. odjeljak ladice za deterdžent dok ostatak od $\frac{3}{4}$ stavite u 2. odjeljak.
- Koristite deterdžente koji su proizvedeni za automatsko pranje rublja u perilici. Količina deterdženta koji ćete koristiti za vaš rublje je označena na pakovanju deterdženta.
- Što je voda tvrđa to ćete trebati više deterdženta.
- Količina deterdženta koji ćete koristiti će se povećati kako se povećava količina rublja koje ćete prati.
- Stavite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladici za deterdžent. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu. U su protnom, omekšivač će isteći u vodu za pranje.
- Omekšivači veće gustoće trebaju se razrijediti do određenog stupnja prije nego što ih stavite u ladicu za deterdžent. Gusti omekšivači mogu blokirati dotok vode i onemogućiti istjecanje omekšivača.
- Tekući deterdžent možete koristiti za sve programe bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterdženta postavite u 2 odjeljak ladice za deterdžent umetak ili pločicu za tekući deterdžent (*), koji se nalazi u priboru perilice. Razinu deterdženta odredite prema oznakama na pločici ili umetku. Prije uporabe deterdženta u prahu uklonite umetak za tekući deterdžent ili pločicu.

(*) Specifikacije perilice rublja mogu odstupati ovisno o modelu perilice.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA)

- Uključite perilicu rublja u električnu instalaciju.
- Otvorite slavinu za vodu.
- Otvorite vrata perilice rublja.
- Stavite rublje u perilicu rublja.
- Gurnite vrata perilice rublja kako biste ih zatvorili dok čujete zvuk zaključavanja.



Odabir programa

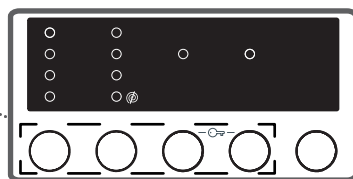
Odaberite odgovarajući program za vaše rublje na programskoj ploči pomoću drška programatora.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA)

POMOĆNE FUNKCIJE

Prije pokretanja programa, možete po želji odaberati pomoćnu funkciju.

- Pritisnite tipku pomoćne funkcije koju želite odaberati.
- Ako je znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči neprijekidno upaljen, aktivirat će se pomoćna funkcija koju ste izabrali.
- Ako znak o pomoćnoj funkciji na prikaznoj ploči bljeska, pomoćna funkcija koju ste izabrali neće biti aktivirana.



Razlog za ne-aktiviranje pomoćne funkcije:

- Izabrana pomoćna funkcija u odabranom programu pranja rublja nije dostupna.
- Vaša perilica rublja je prošla fazu pranja tijekom koje možete aktivirati željenu pomoćnu funkciju.
- Funkcija nije kompatibilna s pomoćnom funkcijom koju ste izabrali ranije.

SISTEM ZA ODREĐIVANJA POLA PUNJENJA

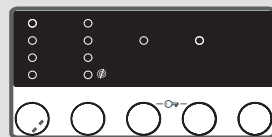
Vaša perilica rublja posjeduje sustav za detekciju pola punjenja tijekom pranja.

U slučaju da stavite otprilike pola ili manju količinu maksimalnog kapaciteta rublja u perilicu rublja, vaša perilica rublja će raditi na način da će uštedeti vrijeme pranja, potrošnju vode i energiju u nekim programima. Kada se aktivira ova funkcija uštede, perilica rublja može završiti program pranja koji ste izabrali u kraćem vremenu.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA POMOĆNE FUNKCIJE

1- Programator odgode pranja

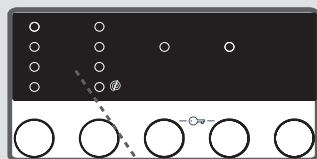
Uporabom ove pomoćne funkcije možete postaviti početak pranja perilice s odgodom od “3 h, 6 h, 9 h, 12 h”.



Odgoda po-
četka pranja

**Za uporabu pomoćne funkcije odgode po-
četka pranja:**

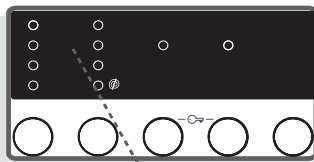
- Pritisnite tipku za odgodu početka pranja.
- Prikazat će se LED oznaka „3 h“.
- Nastavite pritiskati tipku za odgodu početka pranja dok se ne prikaže vremensko razdoblje nakon kojeg želite započeti s pranjem.
- Kako biste aktivirali vrijeme odgode pranja koje ste odabrali u programu, pritisnite bilo koju tipku pomoćne funkcije osim “Start/ Standby” („Pokreni / Stanje čekanja“).



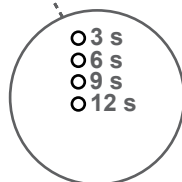
POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA POMOĆNE FUNKCIJE

Ako ste preskočili vrijeme odgode pranja koje ste htjeli postaviti, možete se vratiti na željeno vrijeme pritiskanjem tipke za odgodu početka pranja.

Za poništavanje odgode početka pranja pritisnite tipku odgode početka pranja kada pripadajući simbol nestane s elektroničkog zaslona.



Kako biste pokrenuli funkciju odgode početka pranja pokrenite perilicu rublja pritiskom na tipku Start/Pause (Pokretanje / privremeno zaustavljanje).

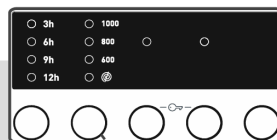


2. Odabir brzine centrifuge

Možete odabrati maksimalnu brzinu centrifuge pritiskom na tipku koja je prikazana na slici (2).

Kada okretnom tipkom programa pranja odaberete željeni program, na kontrolnoj ploči će se prikazati maksimalni broj okretaja centrifuge. Ukoliko želite, možete smanjiti broj okretaja centrifuge od maksimalnih okretaja prikazanih na ploči do isključenja centrifuge.

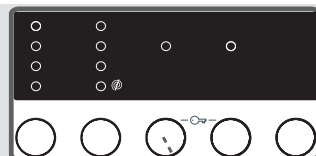
Za ugađanje centrifuge pritisnite tipku za ugađanje (2). Ukoliko ste preskočili željene okretaje centrifuge, možete se ponovno vratiti na željenu vrijednost držeći pritisnutu tipku centrifuge (2).



POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA POMOĆNE FUNKCIJE

3- Pretpranje

Ovu dodatnu funkciju pretpranja upotrijebite za jako zaprljano rublje prije programa glavnog pranja. Kad upotrebljavate ovu funkciju, deterdžent stavite u odjeljak ladice za deterdžent koji je predviđen za pretpranje.



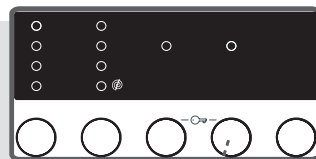
Pretpranje

Program možete aktivirati pritiskom na tipku pomoćne funkcije pretpranja nakon što se uključi LED lampica sa simbolom .

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA POMOĆNE FUNKCIJE

4- Anti-alergijski

S pomoću ove dodatne funkcije možete aktivirati dodatno ispiranje.



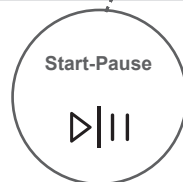
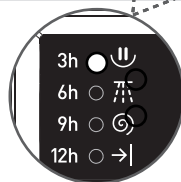
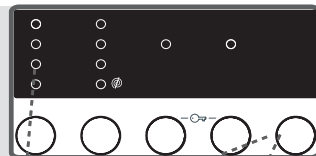
Program možete aktivirati pritiskom na tipku pomoćne funkcije dodatnog ispiranja nakon što se uključi LED lampica sa simbolom  .

**Dodatno
ispiranje**

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA POMOĆNE FUNKCIJE

Tipka Start/Pauza

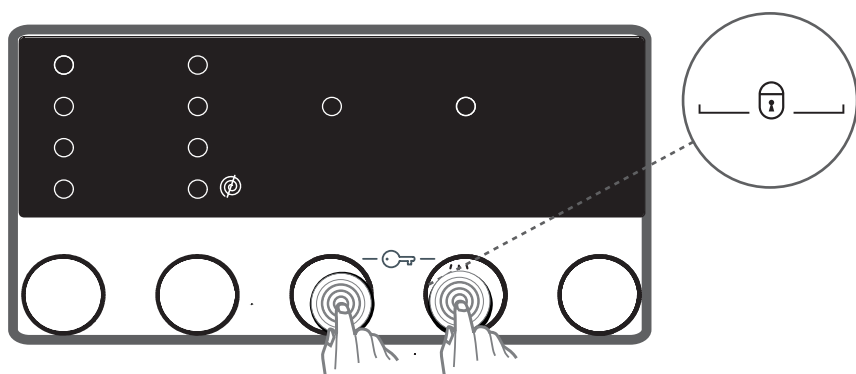
Pritiskom na tipku Start/Pauza, možete pokrenuti program koji ste izabrali ili zaustaviti program koji je u tijeku. Ako pritiskom tipke Start/Pauza zaustaviti program koji je u tijeku, svjetlo Start/Pauza će bljeskati.



POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (ZAKLJUČAVANJE ZBOG DJECE)

Da biste spriječili da program bude prekinut ako se okrene držak programatora ili uključe programske tipke tijekom rada vaše perilice rublja, moguće je aktivirati zaključavanje zbog djece.

Zaključavanje zbog djece će se aktivirati ako se u isto vrijeme pritisnu tipke pomoćne funkcije 3 i 4 i drže više od 3 sekunde. Možete vidjeti led svjetiljke pomoćnih funkcija na ekranu kada se aktiviraju.



Ako se pritisne bilo koja tipka dok je zaključavanje zbog dece aktivno, svjetiljka za pomoćne funkcije na ploči će bljeskati.

Ako se za vrijeme dok je uključeno zaključavanje zbog dece pokreće bilo koji program, držak programatora se okreće na PRIJEKID (OFF) i izabire se novi program, ranije izabrani program će nastaviti s radom.

Kako biste ga isključili, dovoljno je da pritisnete tipku za zaključavanje i držite više od 3 sekunde. Kada je zaključavanje zbog djece isključeno, svjetiljka za pomoćne funkcije će bljeskati na prikaznoj ploči.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (PREKID PROGRAMA)

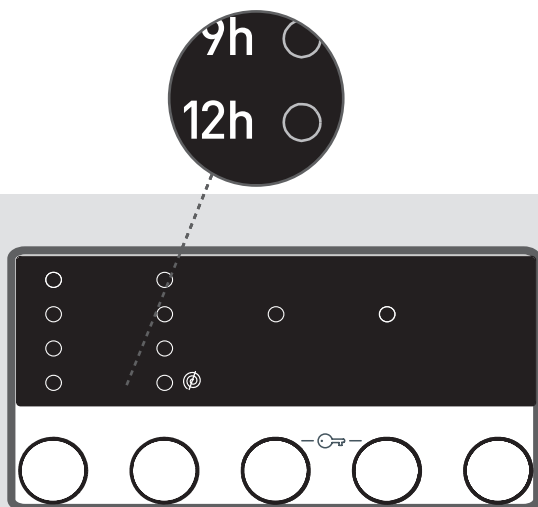
Ako želite poništiti bilo koji aktivirani program:

- 1 – Okrenite držak programatora na položaj „OFF“.
- 2 – Vaša perilica rublja će prekinuti operaciju pranja i program će biti prekinut.
- 3 – Da biste se oslobodili akumulirane vode u perilici rublja okrenite programsko dugme na bilo koji program.
- 4 – Vaša perilica rublja će obaviti potrebnu operaciju pražnjenja i otkazati program.
- 5 – Vašu perilicu rublja možete ponovo da pokrenete tako što ćete izabrati novi program.

POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA (KRAJ PROGRAMA)

Vaša perilica rublja će se sama zaustaviti čim se program koji ste izabrali završi.

- Svjetiljka za kraj pranja će blješati na kontrolnoj ploči.



- Možete otvoriti vrata perilice rublja i izvaditi rublje.
- Ostavite vrata perilice rublja otvorena kako bi se unutrašnji dio vaše perilice rublja osušio nakon uklanjanja rublja.
- Okrenite držak programatora na poziciju OFF .
- Isključite perilicu rublja.
- Zatvorite slavinu za vodu.

POGLAVLJE – 6: TABLICA PROGRAMA

PAMUK 90°

Temperatura pranja °C	90°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	6,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	179
Vrsta rublja / Opisi	Jako prljavo, pamuk i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 3,0 kg), posteljina, itd

Pretpranje pamuka

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	6,0
Odjeljak za deterdžent	1&2
Trajanje programa (Min.)	164
Vrsta rublja / Opisi	Jako prljavo i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 3,0 kg), posteljina,

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVodne VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: TABLICA PROGRAMA

PAMUK 60°C

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	6,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	200
Vrsta rublja / Opisi	<i>Jako prljavo i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 3 , 0 kg), posteljina, itd</i>

PAMUK 40 °C

Temperatura pranja °C	40°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	6,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	195
Vrsta rublja / Opisi	<i>Jako prljavo i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 3, 0 kg), posteljina, itd</i>

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

CHAPTER -6: PROGRAM TABLE

ECO 20°

Temperatura pranja °C	20°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	3,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	96
Vrsta rublja / Opisi	Manje prljavo i lanena tkanina (donje rublje, laneno platno, stolnjaci, ručnici (najviše 2,0 kg), posteljina, itd

SINETIKA

Temperatura pranja °C	40°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	3,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	110
Vrsta rublja / Opisi	Jako prljavo ili mješano rublje (čarape od sintetike, košulje, bluze, hlače od sintetike itd.)

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: TABLICA PROGRAMA

VUNA

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	2,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	39
Vrsta rublja / Opisi	Vunena odjeća namijenjena strojnom pranju

ISPIRANJE

Temperatura pranja °C	-
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	6,0
Odjeljak za deterdžent	-
Trajanje programa (Min.)	36
Vrsta rublja / Opisi	Ako želite dodatno isprati rublje nakon završetka programa pranja, ovaj program možete koristiti za bilo koje rublje.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE – 6: TABLICA PROGRAMA

CENTRIFUGA

Temperatura pranja °C	-
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	6,0
Odjeljak za deterdžent	-
Trajanje programa (Min.)	15
Vrsta rublja / Opisi	Ako želite dodatno centrifugirati rublje nakon završetka programa pranja, ovaj program možete koristiti za bilo koje rublje.

OSJETLJIVO/RUČNO PRANJE

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	2,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	90
Vrsta rublja / Opisi	Rublje namijenjeno za ručno pranje

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE -6: TABLICA PROGRAMA

SPORTSKA ODJEĆA

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	3,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	80
Vrsta rublja / Opisi	Sportska odjeća

MIX

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	3,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	79
Vrsta rublja / Opisi	Pamuk,sintetika, obojani i laneni tekstil koji se može prati zajedno.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE -6: TABLICA PROGRAMA

BLUZE / KOŠULJE

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	3,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	105
Vrsta rublja / Opisi	Priljavi pamuk, sintetika, obojeni i laneni tekstil koji se mogu zajedno prati.

BRZO PRANJE 60'

Temperatura pranja °C	60°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	3,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	60
Vrsta rublja / Opisi	Priljavi pamuk, obojeni i laneni tekstil koji se može prati na 60°C tijekom 60 min..

Ako imate pomoćnu funkciju za brzo pranje na vašoj perilici rublja, i ako stavite 2 kg ili manje rublja u vašu perilicu rublja, ona će automatski oprati rublje za 30 minuta.

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA.

POGLAVLJE -6: TABLICA PROGRAMA

BRZO PRANJE 15'

Temperatura pranja °C	30°
Maksimalna količina suhog rublja (kg)	2,0
Odjeljak za deterdžent	2
Trajanje programa (Min.)	15
Vrsta rublja / Opisi	Možete oprati malo isprljani, pamučni, šareni i laneni tekstil za samo 15 minuta.

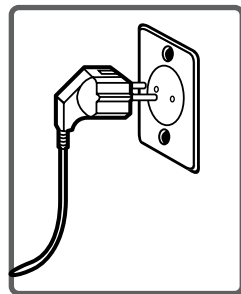
NAPOMENA: Zbog kratkotrajnog pranja, potrebno je uporabiti manju količinu deterdženta u usporedbi s ostalim programima. Trajanje programa će se produžiti ako vaša perilica rublja detektira neravnomjerno opterećenje. Vrata perilice rublja možete otvoriti 2 minute nakon završetka pranja. (Trajanje od 2 minute potrebnih za otvaranje vrata nije uključeno u vrijeme pranja).

NAPOMENA: TRAJANJE PROGRAMA SE MOŽE MENJATI U ZAVISNOSTI OD KOLIČINE RUBLJA, TEMPERATURE VODOVODNE VODE, TEMPERATURE PROSTORIJE I IZABRANIH POMOĆNIH FUNKCIJA

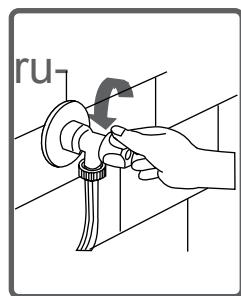
POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA (UPOZORENJE)



Isključite perilicu rublja iz električne instalacije prije početka održavanja i čišćenja.



Zatvorite slavinu za dovod vode prije početka održavanja i čišćenja perilice rublja.



OPREZ: Dijelovi vaše perilice rublja mogu se oštetiti uporabom sredstva za čišćenje sa sredstvima za rastvaranje (otapala).

Ne koristite sredstva za čišćenje kada koristite rastvarače (otapala).

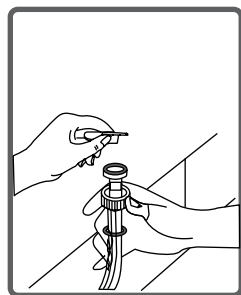
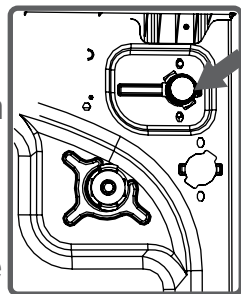
POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA (FILTRI ZA DOVOD VODE)

Izmenu slavine za dovod vode i cijevi za dovod vode na perilici, te cijevi i priključka na perilici, postavljaju se filtri koji onemogućavaju prljavštini i drugim česticama doprijeti vodom u aparat.

Ako dovod vode perilici nije zadovoljavajući, očistite filtre za dovod vode.

(Preporuča se da se filter pumpe pročisti jednom u 2 meseca).

- Odvojite cijev za dovod vode perilici..
- Uklonite filter sa priključka cijevi za dovod vode klijestima te ga dobro operite vodom uz uporabu četkice.
- Uklonite filter dovoda vode na strani do slavine zajedno s brtvom i očistite ga.
- Nakon čišćenja filtera, možete ih ponovo vratiti obrnutim redoslijedom.



OPREZ:

Filtri ventila za dovod vode mogu biti začepljeni zbog zagađenja vode u slavini ili nedostatka održavanja ili zbog oštećenja ventila, što izaziva neprestano curenje vode u vašu perilicu rublja.



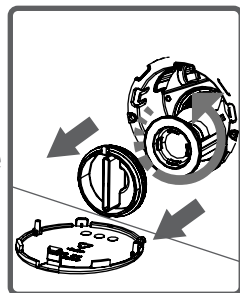
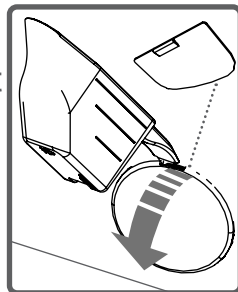
Kvarovi koji mogu nastati zbog ovih razloga nisu pokriveni jamstvom.

POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA (FILTAR PUMPE)

Aparat sadrži filtar koji sprječava ulazak vlakana i manjih komada materijala u pumpu tijekom izbacivanja vode nakon završetka pranja što štiti pumpu i produžava joj trajnost.

Preporuča se čišćenje filtra pumpe svakih 2 mjeseca. Za čišćenje filtra pumpe:

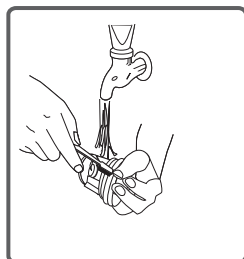
- Da biste otvorili poklopac filtra pumpe, možete upotrijebiti dozirnu posudu za deterdžent isporučenu uz perilicu (*) ili pregradnu pločicu za tekući deterdžent.
- Postavite rubni dio plastičnog dijela na poklopac i pritisnite ga unatrag. Poklopac će se otvoriti.
- Prije otvaranja poklopca filtra, postavite posudu isprije poklopca filtra kako se voda iz vaše perilice rublja ne bi izlila na pod.
- Oslobodite poklopac filtra u smjeru kazaljke na satu, a zatim ispraznite vodu. Napomena: Možda ćete trebati isprazniti posude za skupljanje vode nekoliko puta zavisno od količine vode u perilici rublja.



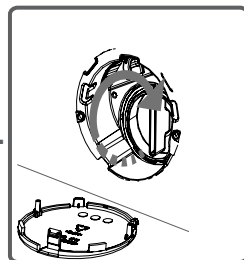
(*) Specifičnosti perilice rublja mogu biti različite zavisno od kupljenog modela perilice.

POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA (FILTAR PUMPE)

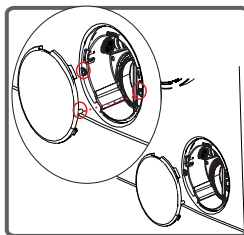
- Očistite strane materijale u filtru pomoću četke.



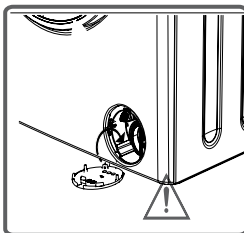
- Nakon čišćenja filtra, postavite poklopac filtra i zategnite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.



- Pri zatvaranju poklopca filtra pumpe pazite da uskočnici na poklopcu uđu u rupe na kućištu aparata.



- Vratite poklopac pumpe na njegovo mjesto na isti način na koji ste ga izvadili.



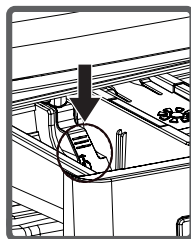
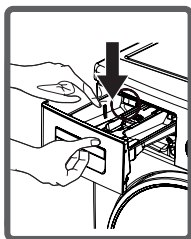
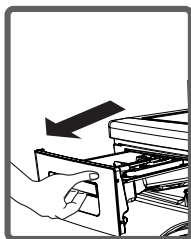
UPOZORENJE!

Voda u pumpi može biti vruća, pričekajte dok se ne ohladi.

POGLAVLJE -7: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA (LADICA ZA DETERDŽENT)

U ladici za deterdžent i njenim utorima mogu se naći ostaci deterdženta. Povremeno izvadite ladicu kako biste očistili ostatke deterdženta i to na sljedeći način:

- Izvucite ladicu do krajnjeg položaja.
- Pritisnite mjesto prikazano na slici niže i nastavite izvlačiti ladicu dok je ne izvučete iz njenog položaja.



- Isperite ladicu s puno vode i očistite četkom.
- Ostatke deterdženta pažljivo očistite pazeći da ne upadaju u unutrašnjost aparata.
- Obrišite ladicu suhom krpom i vratite je na njeno mjesto.

• **Ladicu za deterdžent nemojte prati u perilici posuđa.**

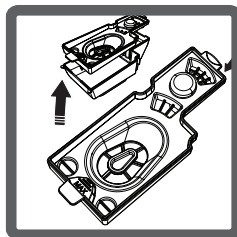
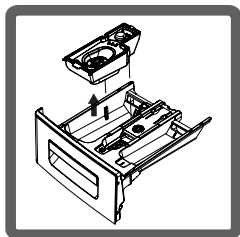


Umetak za tekući deterdžent (*)

Da biste očistili umetak za tekući deterdžent, izvadite ga iz ladice za deterdžent na način kako to pokazuje slika niže i temeljito očistite od ostataka deterdženta te ga vratite nazad na njegovo mjesto. Proverite da nema ostatak deterdženta koji su ostali unutra.

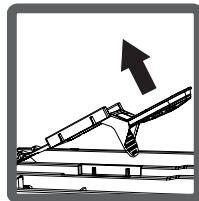
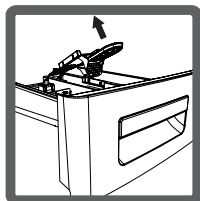
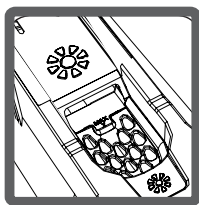
(*) Specifikacije perilice rublja mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog modela perilice.

POGLAVLJE -8: EP LADICE ZA DETERDŽENT/ KUĆIŠTE / BUBANJ



Čep (Sifon) ladice za deterdžent

Izvadite ladicu za deterdžent iz njenog položaja. Rastavite sifon za odvod i u dobro očistite ostatke omekšivača. Vratite sifon za odvod nakon čišćenja. Proverite da li ste ga namjestili pravilno.

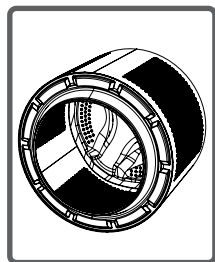
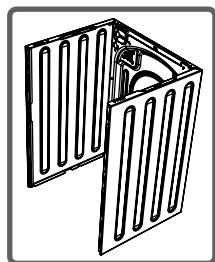


Čišćenje kućišta

Kućište očistite blagim sredstvom za čišćenje, koje neće izazvati koroziju. Nakon čišćenja, kućište isperite čistom vodom i obrišite suhom krpom.

Čišćenje bubnja

Ne ostavljajte u perilici-sušilici metalne dijelove poput igle, spajalice, kovanica. Oni mogu uzrokovati nastanak hrđe unutar bubnja. Za uklanjanje hrđe koristite sredstva za čišćenje bez klorida i prema preporukama proizvođača sredstva za čišćenje. Nikako nemojte koristiti žičane četke ili oštre predmete za čišćenje bubnja.



POGLAVLJE -9: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

Sve popravke aparata treba obaviti ovlašteni Servis . Prije poziva Servisa, provjerite da li nastali problem možete riješiti uz pomoć savjeta navedenih u tablici niže. Ukoliko to ne možete ,pozovite Servis i svakako učinite sljedeće:

- Isključite aparat iz električne instalacije.
- Zatvorite dovod vode.

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne započinje s radom.	Aparat nije uključen u el. instalaciju.	Uključite utikač u utičnicu.
	Neispravan osigurač	Promijenite osigurač.
	Oštećen priključni vod	Provjerite priključni vod.
	Nije pritisnuta tipka Start/Pauza	Pritisnite tipku Start/Pauza.
	Držak programatora je na položaju „Stop“	Postavite držak na poziciju željenog programa.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.
Voda ne ulazi u aparat.	Zatvorena je slavina za vodu.	Otvorite slavinu za vodu.
	Cijev za dovod vode je presavijena.	Izravnavajte cijev.
	Cijev za dovod vode je začepljena.	Očistite filter cijevi za dovod vode (*).
	Filter priključka dovodne cijevi na aparatu je začepljen.	Očistite filter priključka za dovod vode (*).
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.

(*) Vidi poglavlje u vezi održavanja i čišćenja perilice

POGLAVLJE -9: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne izbacuje vodu.	Odvodna cijev je pre-savijena..	Izravnajte cijev
	Filtar pumpe je začepljen.	Očistite filtara pumpe (*).
Aparat vibrira.	Nisu podešene nožice aparata.	Podesite nožice aparata.(**)
	Nisu uklonjeni transportni vijci.	Uklonite transportne vijke.(**)
	U aparatu je premalo rublja.	To ne sprječava rad aparata.
	U aparatu je previše rublja ili rublje nije dobro raspoređeno.	Ne stavljajte u aparat više rublja nego što je preporučeno i pravilno ga rasporedite.
	Aparat je postavljen na neravnu površinu.	Postavite aparat na ravnu površinu.

(*) Vidite poglavlje koje se odnosi na održavanje i čišćenje perilice rublja.

() Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje vaše perilice rublja.**

POGLAVLJE -9: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
U ladici za deterdžent se stvara pjena.	Prevelika količina deterdženta.	Stisnite tipku Start/Pauza. Da biste spriječili nastanak pjene, izmješajte žlicu omekšivača s pola litre vode i ovom smjesom isperite ladicu za deterdžent. Nakon 5-10 minuta ponovo pritisnite tipku Start/Pauza. U sljedećoj operaciji pranja odaberite pravilnu količinu deterdženta.
	Neodgovarajuć deterdžent.	Koristite samo deterdžent namijenjen za strojno pranje rublja.
Nedovoljno oprano rublje.	Odabrani program ne odgovara stupnju zaprljanja rublja.	Odaberite program koji odgovara razini zaprljanja rublja (Vidi tablicu programa).
	Nedovoljna količina deterdženta.	Prilagodite količinu deterdženta stupnju zaprljanja rublja.
	U aparatu je više rublja nego što je preporučeno.	Stavite u aparat preporučenu količinu rublja.

POGLAVLJE -9: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Nedovoljno oprano rublje.	Voda je pretvrda.	Prilagodite količinu deterdženta prema savjetu proizvođača deterdženta.
	Rublje u perilici nije raspoređeno pravilno.	Rasporedite ravnomjerno rublje u perilici.
Aparat uzme vodu i odmah je izbaci	Izlazni dio odvodnog crijeva je postavljen prenisko.	Postavite odvodno crijevo na odgovarajuću visinu.(**)
Voda se ne vidi u bubnju .	Nije greška.Voda se nalazi u dijelu bubnja koji se ne vidi.	-
Na rublju ostaju tragovi deterdženta.	Netopive čestice nekih deterdženata mogu biti uzrokom bijelih mrlja na rublju.	Dodatno isperite rublje koristeći program "Ispiranje" ili očistite mrlje četkom nakon sušenja rublja.
Na rublju ostaju mrlje.	Mrlje mogu biti od ulja, krema ili masti.	U sljedećem pranju upotrijebite maksimalnu količinu deterdženta po preporuci proizvođača deterdženta.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje perilice rublja.

POGLAVLJE -9: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Centrifugiranje nije izvedeno ili kasni.	Nije greška.Sustav kontrole Uravnoteženosti punjenja je aktiviran.	Sustav kontrole uravnoteženosti punjenja će pokušati ravnomjerno rasporediti rublje. Centrifugiranje će započeti nakon raspoređivanja rublja. Kod sljedećeg pranja rasporedite rublje ravnomjerno.

(**) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje perilice rublja.

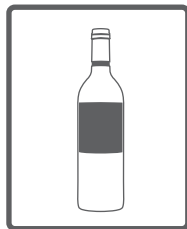
POGLAVLJE -10: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PRIJEDUZETI

Vaša perilica je opremljena sustavom koji tijekom pranja kontrolira rad perilice i upozorava korisnika na moguću grešku.

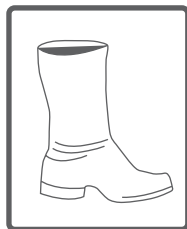
ŠIFRA GRESKE	MOGUĆI UZROK	ŠTA UČINITI
E01 	Vrata aparata su ostala otvorena.	Zatvorite vrata pravilno tako da čujete zvuk "klik". Ukoliko se greška ponovi, isključite perilicu i pozovite najbliži ovlašteni servis.
E02 	Pritisak vode ili nivo vode u perilici rublja je nizak.	Otvorite slavinu. Napajanje vodom će se možda prekinuti. Ako se problem i dalje javlja, vaša perilica rublja će se nakon nekog vremena automatski zaustaviti. Iskopčajte perilicu rublja, isključite slavinu i kontaktirajte najbliži ovlašteni servis.
E03 	Pumpa je oštećena, filter pumpe je začepljen ili je električni priključak pumpe neispravan.	Očistite filter pumpe (*). Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i
E04 	U aparatu je previše vode.	Aparat će sam izbaciti vodu. Ako aparat nastavi pokazivati ovu grešku, isključite ga iz električne instalacije, zatvorite dovod vode i odmah pozovite ovlašteni Servis.

(*) Pogledajte poglavlje o održavanju i čišćenju perilice rublja.

Alkoholna pića: Mrlju najprije isperite čistom hladnom vodom, istrljajte glicerinom i vodom, a zatim isperite vodom s dodatkom octa.



Krema za obuću: Mrlju istrljajte deterdžentom i isperite. U slučaju da ne uklonite mrlju, istrljajte je mješavinom alkohola i vode u omjeru 1:2 i zatim isperite u mlakoj vodi.



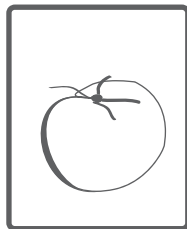
Čaj i kava: Rastegnite tkaninu na kojoj je mrlja i dobro je isperite vrućom vodom (što je moguće toplija ovisno o tipu rublja) i zatim operite deterdžentom. U slučaju da vrsta odjeće to dopušta, operite sa izbjeljivačem.



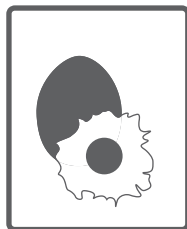
Čokolada i kakao: Nakon što je bilo neko vrijeme natopljeno u hladnoj vodi, rublje istrljajte deterdžentom ili sapunom i operite u što je moguće toplijoj vodi (koju Vaše rublje može izdržati). Ukoliko i dalje postoje masne mrlje, obrišite ih vodom obogaćenom kisikom (u omjeru od 3 %).



Rajčica: nakon uklanjanja krutih dijelova hrane, natopite rublje u hladnu vodu na 30 minuta, a zatim operite trljajući deterdžentom.



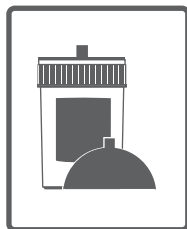
Jaja: Uklonite krute ostatke hrane. Mrlju izbrišite spužvom ili mekom krpom natopljenom u hladnoj vodi. Istrljajte deterdžentom i operite u razrijeđenoj lužini.



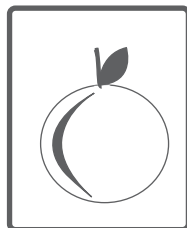
Mrlje od masti i ulja: Najprije uklonite ostatke ulja. Istrljajte mrlju deterdžentom, a zatim operite sapunom u mlakoj vodi.



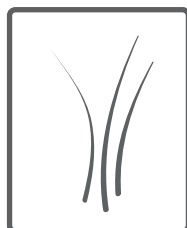
Senf: Na mrlju nanosite glicerol. Istrljajte deterdžentom i zatim operite. U slučaju da ne uklonite mrlju, istrljajte je mješavinom alkohola i vode o omjeru 1:2 i zatim operite u mlakoj vodi. (Za sintetičke i obojene tkanine, mora se koristiti mješavina alkohola i vode o omjeru 1:2)



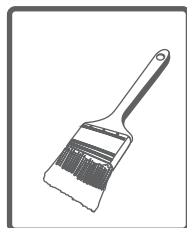
Voće: Rastegnite tkaninu na kojoj je mrlja i dobro je isperite hladnom vodom (nikako toplom). Nanesite na mrlju glicerini i pričekajte 1-2 sata. Kapnite na mrlju nekoliko kapi bijelog vinskog octa i potom dobro isperite.



Mrlja od trave: Istrljajte mrlju deterdžentom. Vunenu odjeću istrljajte alkoholom (za obojeno uporabite mješavinu čistog alkohola i vode u omjeru 1:2).



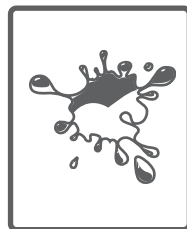
Uljane boje: mrlju treba ukloniti razrjenivačem prije nego se osuši. Nakon toga, mrlju treba istrljati deterdžentom i oprati.



Mrlja od izgorjevanja: Ako je vaš rublje pogodno za uporabu izbjelivača, onda izbjelivač možete staviti u vodu za pranje. Za vunene tkanine, krpu koju ste priethodno stavili u vodi sa kiseonikom morate staviti na mrlju i treba ispeglati mesto mrlje nakon postavljanja suve krpe na ovu krpu. Mora se oprati nakon što se ispere kako treba.



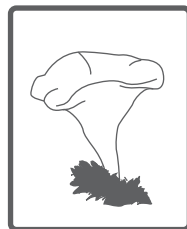
Mrlja od krvi : Stavite rublje u hladnu vodu 30 minuta, a zatim isperite. Ukoliko mrlje nisu nestale, stavite rublje u mješavinu vode i amonijaka (3 žlice amonijaka u 4 litre vode) na 30 minuta.



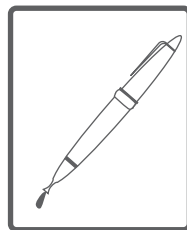
Krema, sladoled i mleko: Natopite rublje u hladnu vodu, a zatim mrlju istrljajte deterdžentom. Ukoliko mrlje i dalje nisu nestale, koristite sredstva za čišćenje pazeći na pravilan omjer. (Nemojte koristiti izbeljivač za rublje u boji).



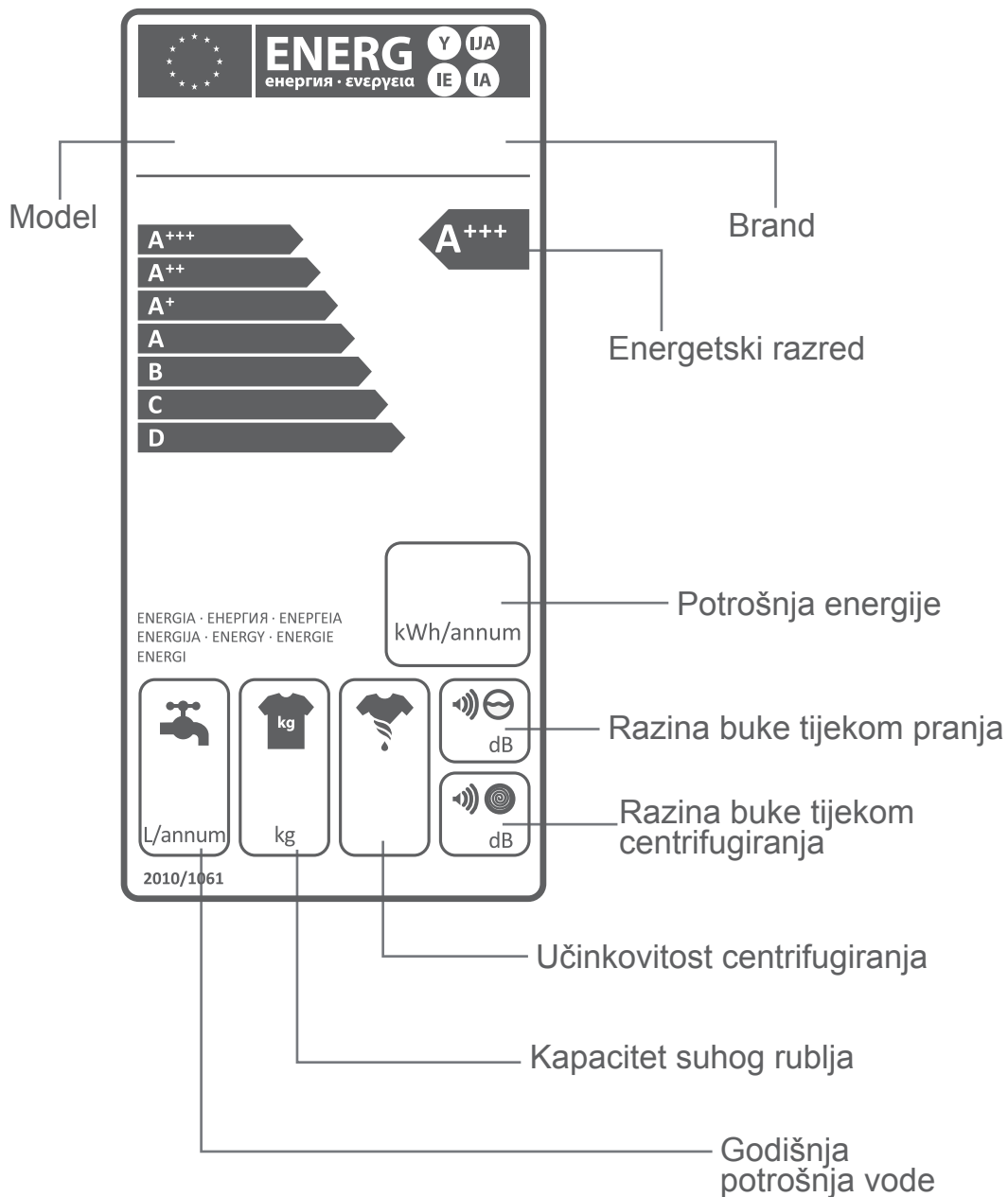
Plijesan: Mrlje treba očistiti deterdžentom i vodom što je prije moguće. Ukoliko mrlje ne nestanu, obrišite ih vodom obogaćenom kisikom (u omjeru od 3 %).



Tinta: Mrlju ispirite hladnom vodom dok god istječe obojana voda. Nakon toga je istrljajte razrijeđenim limunovim sokom i deterdžentom, te nakon 5 minuta operite.



OPIS OZNAKE ENERGETSKE UČINKOVITOSTI I UŠTEDA ENERGIJE



Potrošnja energije i vode može varirati ovisno o pritisku vode, tvrdoći vode, temperaturi vode, temperaturi prostorije, količini rublja, izabranim dodatnim funkcijama, odstupanju napona.

Uporaba perilice rublja u vremenskim intervalima kada je električna energija jeftinija, pravilan odabir programa pranja prema količini i razini zaprljanosti rublja, redovito čišćenje perilice rezultirat će većom energetsom učinkovitošću perilice rublja.

ODLAGANJE VAŠE STARE PERILICE RUBLJA

Prema Pravilniku o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom i EU Directive: 2002/96/EC za proizvode uz koji je prikazan znak prekrížene kante za otpatke, skrećemo pozornost da se taj proizvod ne smije tretirati kao standardni kućni otpad. Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Stari i istrošeni uređaj se ne smije bacati sa ostalim kućnim otpadom. Ovaj proizvod odbacite u za to posebno namijenjena i pripremljena reciklažna dvorišta ili mjesta za skupljanje opasnog i električnog i elektroničkog otpada..





VOX
ELECTRONICS

GRC

WM1062Y

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΡΟΥΧΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1: ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

•	Σωστή χρήση	6-7
•	Γενικές προειδοποιήσεις	8-9-10-11
•	Προειδοποιήσεις ασφαλείας	12-13-14-15-16-17
•	Συσκευασία και περιβάλλον	18
•	Πληροφορίες εξοικονόμησης	19

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2: ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΣΑΣ

•	Γενική εμφάνιση	20-21
•	Προδιαγραφές	22

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3: ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

•	Αφαίρεση των βιδών ασφαλούς μεταφοράς	23
•	Ρύθμιση των ρυθμιζόμενων ποδιών	25-26-27
•	Ηλεκτρική σύνδεση	28
•	Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα εισόδου νερού	29-30
•	Σύνδεση εξαγωγής νερού	31

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4: ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΤΟΝ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

•	Συρτάρι απορρυπαντικού	33-34
•	Περιστροφικό κουμπί προγράμματος	35
•	Ηλεκτρονικός πίνακας ενδείξεων	36-37

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5: ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΛΥΣΙΜΟ

• Διαχωρισμός των ρούχων.....	38-39
• Τοποθέτηση των ρούχων μέσα στη συσκευή .	40
• Προσθήκη απορρυπαντικού στη συσκευή.....	41
• Χειρισμός της συσκευής.....	42-43-44
• Βοηθητικές λειτουργίες.....	45-46-47-48-49-50-51-52
• Κλείδωμα προστασίας.....	53
• Ακύρωση προγράμματος.....	54
• Τέλος του προγράμματος.....	55

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6: ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ..... 56-57-58-59-60-61-62-63**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7: ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

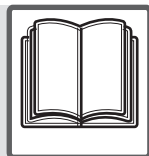
• Προειδοποίηση.....	64
• Φίλτρο εισόδου νερού.....	65
• Φίλτρο αντλίας.....	66-67
• Συρτάρι απορρυπαντικού.....	68

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8: ΣΙΦΩΝΙΟ / ΚΟΡΜΟΣ / ΤΥΜΠΑΝΟ..... 69**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9: ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ..... 70-71-72-73-74****ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10: ΑΥΤΟΜΑΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ 75****ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11: ΠΡΑΚΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ 76-77-78-79**

• Πώς να διαβάσετε την ενεργειακή ετικέτα, και εξοικονόμηση ενέργειας	80-81
• Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής	82

- Διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες χρήσης.

- Η συσκευή σας έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση. Σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης θα ακυρωθεί η εγγύησή της.



- Διατηρείτε τα κατοικίδια ζώα μακριά από τη συσκευή.

- Ελέγξτε τη συσκευασία της συσκευής σας πριν την εγκατάσταση, και την εξωτερική επιφάνεια μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Μην χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε συσκευή παρουσιάζει ζημιά ή είναι ανοιγμένη η συσκευασία της.

- Αναθέστε την εγκατάσταση της συσκευής σας μόνο σε εξουσιοδοτημένο σέρβις. Οποιαδήποτε επέμβαση στη συσκευή σας από οποιονδήποτε άλλον πέραν των εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις θα προκαλέσει την ακύρωση της εγγύησής σας.

- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας μόνο για ρούχα τα οποία ο κατασκευαστής τους έχει καθορίσει ότι μπορούν να πλυθούν.

- Πριν την πρώτη χρήση του πλυντηρίου, αφαιρέστε από την πίσω πλευρά της συσκευής τις 4 βίδες ασφαλούς μεταφοράς και τους λαστιχένιους αποστάτες. Αν δεν αφαιρεθούν οι βίδες, μπορεί να προκληθούν έντονοι κραδασμοί, θόρυβος και βλάβη του προϊόντος (και ακύρωση της εγγύησης).

- Η εγγύηση της συσκευής δεν καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από οποιοδήποτε είδους εξωτερικούς παράγοντες (παρασιτοκτόνα, φωτιά κλπ.).

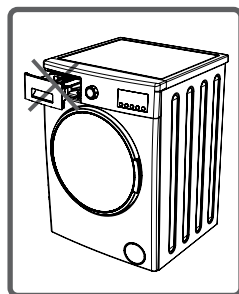
- Μην πετάξετε τις παρούσες οδηγίες χρήσης, φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εσείς ή κάποιος άλλος μπορεί να τις χρειαστεί στο μέλλον.

Σημείωση: Οι προδιαγραφές της συσκευής μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν που έχετε προμηθευτεί.

- Η απαραίτητη θερμοκρασία περιβάλλοντος για την ιδανική λειτουργία της συσκευής είναι 15-25°.
- Οι εύκαμπτοι σωλήνες μπορεί να σχιστούν και να σκάσουν αν παγώσουν. Σε περιοχές όπου η θερμοκρασία είναι κάτω από το μηδέν, η θερμοκρασία του περιβάλλοντος μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφαλή λειτουργία της πλακέτας ηλεκτρονικών.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ρούχα που θα τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή δεν περιέχουν μέσα στις τσέπες του ξένα σώματα (καρφιά, βελόνες, κέρματα, ανάπτηρες, σπέρτα, συνδετήρες κλπ.). Αυτά τα ξένα σώματα μπορούν να προξενήσουν ζημιά στη συσκευή.
- Πριν ξεκινήσετε τη χρήση της συσκευής, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις και να ζητήσετε δωρεάν βοήθεια σχετικά με την εγκατάσταση, το χειρισμό και τη χρήση της συσκευής σας.
- Συνιστάται τον πρώτο κύκλο πλυσίματος να τον πραγματοποιήσετε στο πρόγραμμα 90° Βαμβακερά και χωρίς ρούχα, προσθέτοντας τη ½ ποσότητα απορρυπαντικού στο 2ο διαμέρισμα του συρταριού απορρυπαντικού.

- Επειδή το απορρυπαντικό ή το μαλακτικό μπορεί να δημιουργήσει κατάλοιπα αν παραμείνει εκτεθειμένο στον αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα, να τοποθετείτε το απορρυπαντικό ή το μαλακτικό στο συρτάρι απορρυπαντικού κατά την έναρξη κάθε πλυσίματος.
- Συνιστάται να αποσυνδέετε τη συσκευή σας από την πρίζα και να κλείνετε το διακόπτη εισόδου νερού αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα. Επίσης, αφήνοντας την πόρτα της συσκευής σας ανοικτή θα αποτρέψετε το σχηματισμό ούσσας λόγω υγρασίας.
- Μια μικρή ποσότητα νερού μπορεί να έχει παραμείνει στο πλυντήριο σας μετά τις δοκιμές και τους ελέγχους που διενεργήθηκαν λόγω των διαδικασιών ελέγχου ποιότητας. Αυτό δεν θα προξενήσει ζημιά στη συσκευή σας.
- Να θυμάστε ότι τα υλικά συσκευασίας της συσκευής σας μπορεί να είναι επικίνδυνα για παιδιά. Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας σε μέρος όπου δεν μπορούν να τα φθάσουν τα παιδιά ή πετάξτε τα με κατάλληλο τρόπο.
- Διατηρείτε μακριά από παιδιά και μωρά τα μικρά εξαρτήματα που βρίσκονται μαζί με τα έντυπα της συσκευής σας.
- Να χρησιμοποιείτε τα προγράμματα προπλύσης μόνο για πολύ λερωμένα ρούχα.

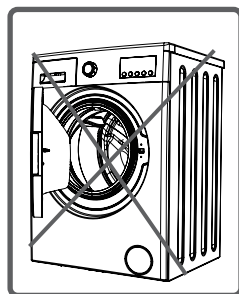
- Ποτέ μην ανοίξετε το διαμέρισμα απορρυπαντικού με τη συσκευή σε λειτουργία.



- Σε περίπτωση οποιαδήποτε βλάβης, αποσυνδέστε πρώτα τη συσκευή από την πρίζα και κατόπιν κλείστε το διακόπτη νερού. Μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε επισκευή μόνοι σας, πάντα να απευθύνεστε για συμβουλές σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

- Η προσότητα ρούχων που τοποθετείτε στο πλυντήριο σας δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη προβλεπόμενη.

- Ποτέ μην ανοίξετε την πόρτα με τη βία ενώ η συσκευή είναι σε λειτουργία.



- Αν πλύνετε στη συσκευή σας ρούχα λερωμένα με αλεύρι θα προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Μην πλένετε στη συσκευή σας ρούχα λερωμένα με αλεύρι.

- Να τηρείτε πιστά τις υποδείξεις των κατασκευαστών απορρυπαντικού/μαλακτικού σχετικά με τη χρήση μαλακτικού ή παρόμοιων προϊόντων στη συσκευή σας.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε θέση όπου η πόρτα της μπορεί να ανοίξει τελείως. (Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σε θέση όπου η πόρτα της δεν μπορεί να ανοίξει τελείως.)
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σας σε θέση με πλήρη αερισμό και συνεχή κυκλοφορία αέρα.

Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις προειδοποιήσεις. Έτσι μπορείτε να προστατέψετε τον εαυτό σας και τα αγαπημένα σας άτομα από θανατηφόρους τραυματισμούς και κινδύνους.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ!

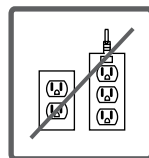


Μην αγγίζετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής νερού ούτε το ίδιο το νερό κατά την εξαγωγή του, επειδή μπορούν να επιτευχθούν υψηλές θερμοκρασίες στη συσκευή κατά τη λειτουργία της.

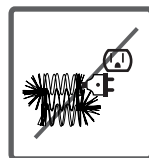
ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΛΟΓΩ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ!



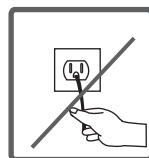
• Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα ή καλώδιο επέκτασης.



• Μη συνδέσετε τη συσκευή σε πρίζα που έχει υποστεί ζημιά

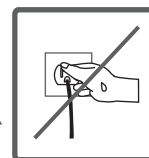


• Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα – πάντα να πιάνετε το ίδιο το φίς.



• Μη συνδέετε ή αποσυνδέετε το φίς από την πρίζα με υγρά χέρια, για να αποτρέψετε ηλεκτροπληξία!

• Ποτέ μην αγγίζετε το μηχάνημα με υγρά χέρια ή πόδια.



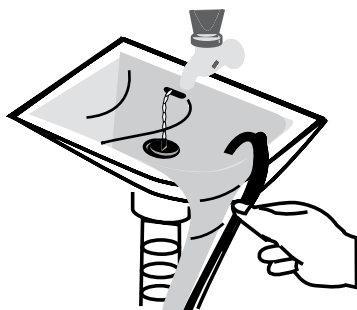
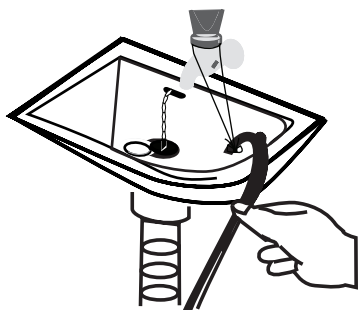
• Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος, καλέστε το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις για να το αντικαταστήσει.





Κίνδυνος πλημμύρας!

- Πριν τοποθετήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής στην αποχέτευση, ελέγξτε αν το νερό τρέχει γρήγορα ή όχι.
- Πάρτε τα απαραίτητα μέτρα για να μη γλιστρήσει από τη θέση του ο εύκαμπτος σωλήνας.
- Η δύναμη ανάδρασης ενός εύκαμπτου σωλήνα που δεν έχει τοποθετηθεί σωστά μπορεί να μετατοπίσει τον εύκαμπτο σωλήνα. Αποτρέψτε το κλείσιμο του νιπτήρα από την τάπα.



Κίνδυνος φωτιάς!



- Μην κρατάτε εύφλεκτα υγρά κοντά στη συσκευή σας.
- Το περιεχόμενο θείο των προϊόντων αφαίρεσης χρωμάτων μπορεί να προκαλέσει διάβρωση. Για το λόγο αυτό, ποτέ μη χρησιμοποιήσετε μέσα στη συσκευή σας υλικά αφαίρεσης χρωμάτων.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε μέσα στη συσκευή σας προϊόντα που περιέχουν διαλύτες (όπως βενζίνη καθαρισμού).
- Όταν τοποθετείτε τα ρούχα σας στη συσκευή, αφαιρέστε από τις τσέπες τους όλα τα αντικείμενα (βελόνες, συνδετήρες, αναπτήρες, σπέρτα κλπ.).



Μπορεί να προκύψει κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης.

Κίνδυνος πτώσης και τραυματισμού!



- Μην ανεβαίνετε πάνω στη συσκευή. Η πάνω επιφάνεια της συσκευής σας μπορεί να σπάσει και υπάρχει κίνδυνος να τραυματιστείτε.
- Τακτοποιήστε τους εύκαμπτους σωλήνες, το καλώδιο και τη συσκευασία της συσκευής σας κατά την εγκατάσταση. Μπορεί να παραπατήσετε και να πέσετε.
- Μην γυρίσετε τη συσκευή σας ανάποδα ή στο πλάι.
- Μην ανυψώνετε τη συσκευή σας κρατώντας την από εξαρτήματά της που προεξέχουν (συρτάρι απορρυπαντικού, πόρτα). Αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να σπάσουν και να προκαλέσουν τραυματισμό σας.
- Υπάρχει κίνδυνος παραπατήματος και τραυματισμού αν τα υλικά όπως ο εύκαμπος σωλήνας και τα καλώδια δεν φυλαχτούν σωστά μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται από τουλάχιστον 2 άτομα.



Ασφάλεια των παιδιών!



- Μην αφήνετε παιδιά κοντά στη συσκευή χωρίς επιτήρηση. Τα παιδιά μπορεί να κλειδωθούν μέσα στη συσκευή και μπορεί να προκληθεί κίνδυνος θανάτου.

- Το γυαλί της πόρτας και η επιφάνεια της συσκευής μπορεί να έχουν πολύ υψηλή θερμοκρασία κατά τη λειτουργία της συσκευής. Επομένως, ειδικά το άγγιγμα της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο δέρμα των παιδιών.



- Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.

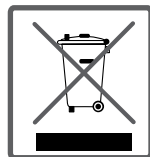
- Μπορεί να προκύψει δηλητηρίαση από κατανάλωση απορρυπαντικού και υλικών συντήρησης, και ερεθισμός στα μάτια ή στο δέρμα σε περίπτωση επαφής. Κρατάτε τα καθαριστικά υλικά μακριά από παιδιά.

Αφαίρεση των υλικών συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας προστατεύουν τη συσκευή σας από τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να προκύψουν κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον επειδή είναι ανακυκλώσιμα. Η ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας προσφέρει εξοικονόμηση πρώτων υλών και μειώνει την παραγωγή αποβλήτων.

Απόρριψη της παλιάς συσκευής

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους μπορεί ακόμα να περιέχουν εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν για επαναχρησιμοποίηση. Επομένως, ποτέ μην πετάξετε στα σκουπίδια τις παλιές σας συσκευές που δεν χρησιμοποιείτε πλέον.



Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα των παλιών σας ηλεκτρονικών ή ηλεκτρικών συσκευών θα επαναχρησιμοποιηθούν παραδίδοντάς τις σε κέντρα συλλογής που προβλέπονται από τις αρμόδιες αρχές.

Βεβαιωθείτε να κρατάτε τις παλιές σας συσκευές σε κατάλληλο μέρος από την άποψη της ασφάλειας των παιδιών έως ότου τις απομακρύνετε από το σπίτι.

Ορισμένες σημαντικές πληροφορίες για να έχετε μεγαλύτερη απόδοση από τη συσκευή:

- Η ποσότητα των ρούχων που τοποθετείτε μέσα στο πλυντήριο δεν πρέπει να υπερβαίνει τη μέγιστη ποσότητα που προβλέπεται. Με αυτό τον τρόπο η συσκευή σας θα λειτουργεί οικονομικά.
- Η μη χρήση της δυνατότητας πρόπλυσης για λίγο και κανονικά λερωμένα ρούχα θα αποφέρει εξοικονόμηση ρεύματος και νερού.

Ηλεκτρονικός πίνακας
ενδείξεων

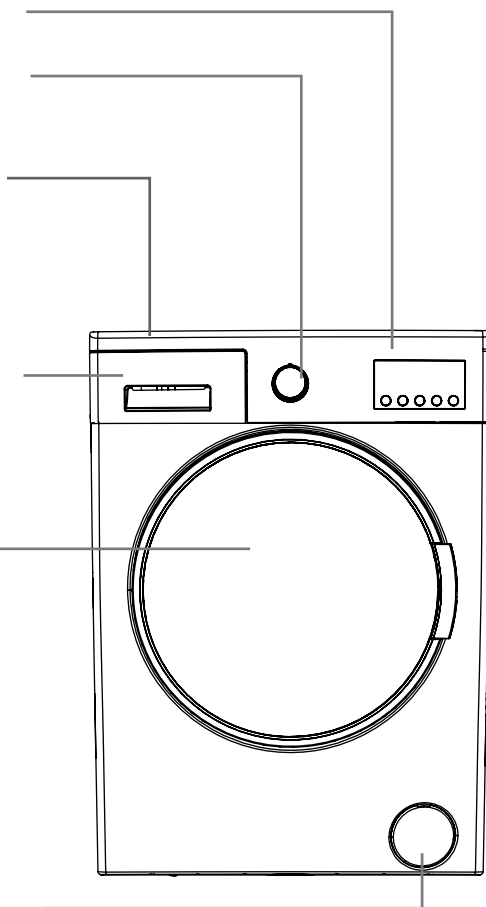
Περιστροφικό κουμπί
προγράμματος

Πάνω επιφάνεια

Συρτάρι
απορρυπαντικού

Δοχείο

Κάλυμμα του φίλτρου
αντλίας



Βίδα ασφαλούς μεταφοράς

Βαλβίδα εισόδου νερού

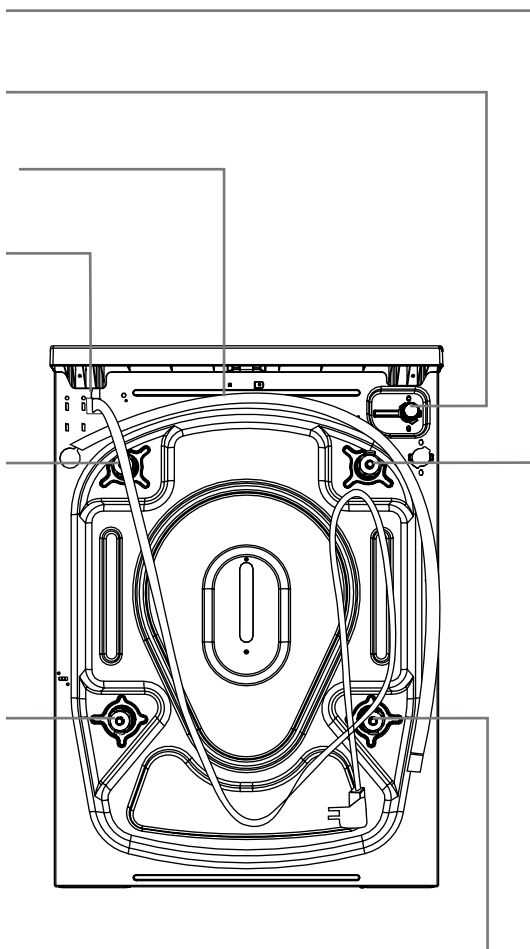
Εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής

Καλώδιο ρεύματος

Βίδα ασφαλούς μεταφοράς

Βίδα ασφαλούς μεταφοράς

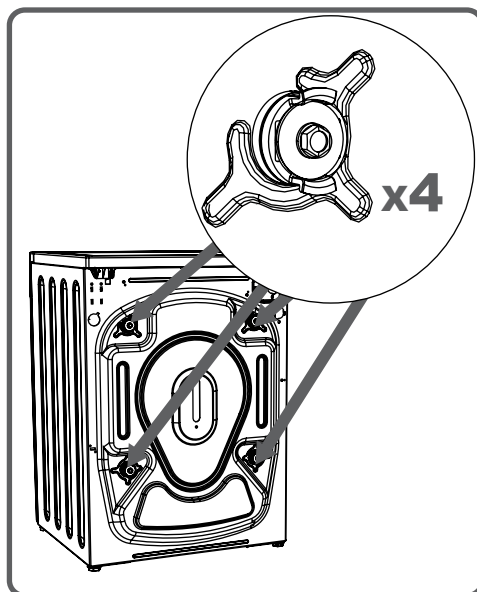
Βίδα ασφαλούς μεταφοράς



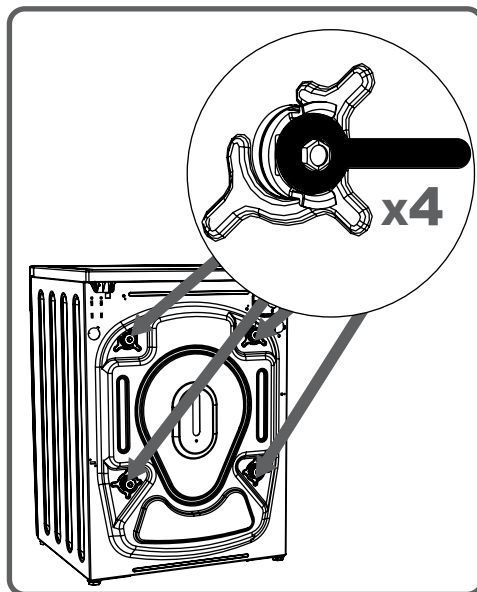
Τάση / συχνότητα λειτουργίας (V/Hz)	(220-240) V~/50 Hz
Συνολική ένταση ρεύματος (A)	10
Πίεση νερού (MPa)	Μέγιστη: 1 MPa Ελάχιστη: 0,1 MPa
Συνολική ισχύς (W)	2100
Μέγιστο φορτίο στεγνών ρούχων (κιλά)	6
Αριθμός στροφών στυψίματος (στροφές/ λεπτό)	1000
Αριθμός προγραμμάτων	15
Διαστάσεις (Ύψος x Πλάτος x Βάθος) (χιλ.)	845 x 597 x 497



Πριν την πρώτη χρήση του πλυντηρίου, αφαιρέστε από την πίσω πλευρά της συσκευής τις 4 βίδες μεταφοράς και τους λαστιχένιους αποστάτες. Αν δεν αφαιρεθούν οι βίδες, μπορεί να προκληθούν έντονοι κραδασμοί, θόρυβος και βλάβη του προϊόντος (και ακύρωση της εγγύησης).



Για να αφαιρέσετε τις βίδες ασφαλούς μεταφοράς, ξεβιδώστε τις περιστρέφοντας αριστερόστροφα με κατάλληλο κλειδί.

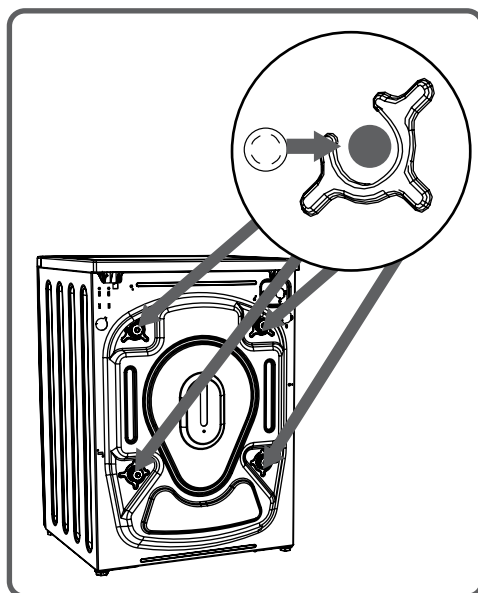
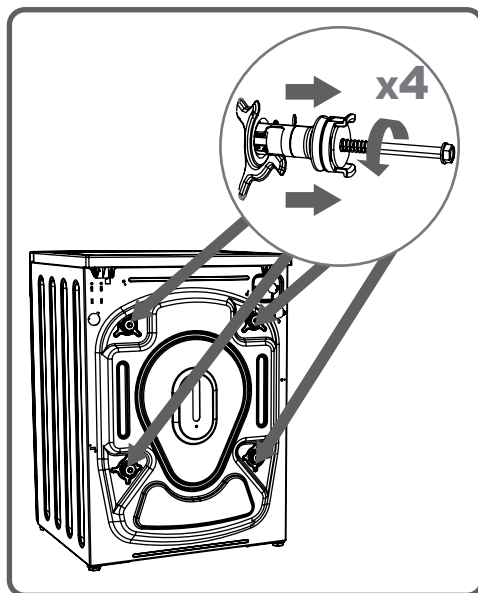


Οι βίδες μεταφοράς πρέπει να αφαιρεθούν τραβώντας προς τα έξω.

Εφαρμόστε τις πλαστικές τάπες βιδών μεταφοράς που βρίσκονται στη σακούλα αξεσουάρ, στις θέσεις από όπου αφαιρέθηκαν οι βίδες μεταφοράς.

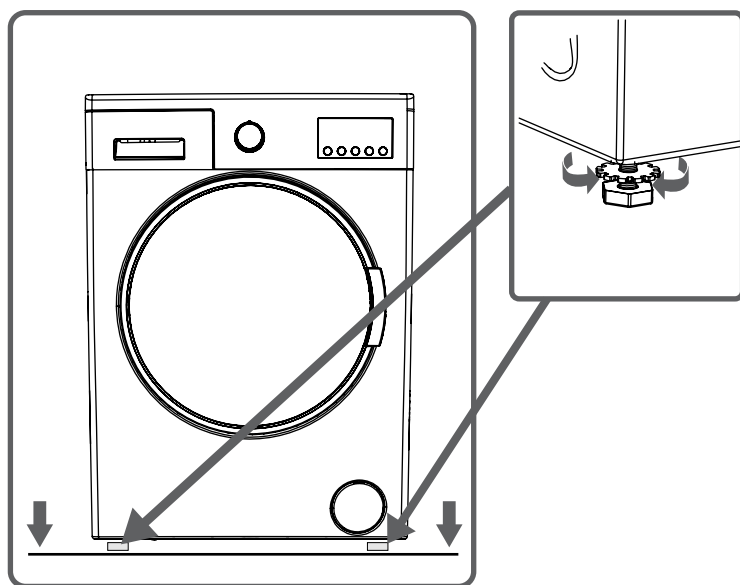
Θα πρέπει να φυλάξετε τις βίδες ασφαλούς μεταφοράς για χρήση σε περίπτωση νέας μεταφοράς.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πρέπει οπωσδήποτε να αφαιρέσετε τις βίδες μεταφοράς της συσκευής πριν την πρώτη χρήση. Βλάβες που θα προκύψουν στη συσκευή αν λειτουργήσει με τοποθετημένες τις βίδες μεταφοράς, δεν θα καλύπτονται από την εγγύηση.

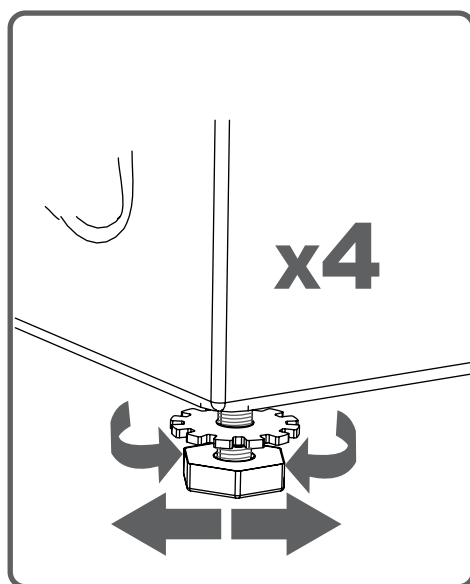


Ρύθμιση των ρυθμιζόμενων ποδιών

- Μην εγκαταστήσετε τη συσκευή σας πάνω σε χάλι ή σε δάπεδο τέτοιο που θα εμποδίζε τον αερισμό της βάσης της.
- Για να εξασφαλίσετε αθόρυβη και χωρίς κραδασμούς λειτουργία της συσκευής, πρέπει να την εγκαταστήσετε πάνω σε μη ολισθηρό και σταθερό δάπεδο.
- Με τα πόδια της συσκευής μπορείτε να ρυθμίσετε την ευστάθειά της.
- Λασκάρετε το πλαστικό παξιμάδι ρύθμισης.



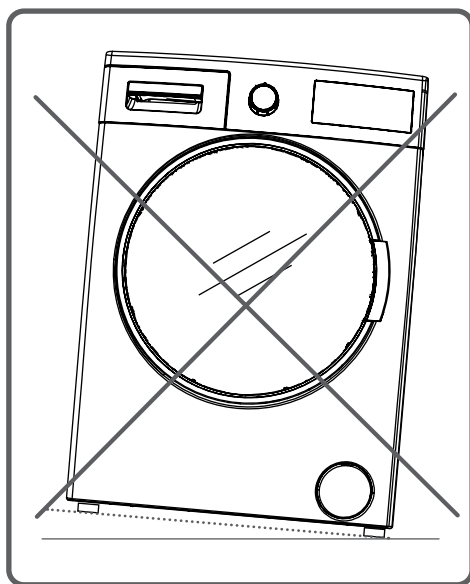
- Αυξήστε ή μειώστε το ύψος των ποδιών της συσκευής περιστρέφοντάς τα.
- Μετά την επίτευξη σωστής ισορροπίας, σφίξτε πάλι το πλαστικό παξιμάδι ρύθμισης προς το πάνω μέρος.



- Σε καμία περίπτωση μην τοποθετήσετε χαρτόνι, ξύλο ή παρόμοια υλικά κάτω από τη συσκευή σας για να αντισταθμίσετε ανομοιομορφίες του δαπέδου.

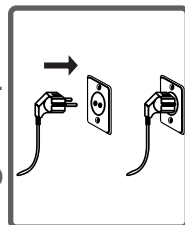


- Όταν καθαρίζετε το δάπεδο πάνω στο οποίο στηρίζεται η συσκευή, προσέξτε να μη διαταράξετε τη σταθεροποίηση των ποδιών της.



- Το πλυντήριο ρούχων σας έχει ρυθμιστεί να λειτουργεί με τάση 220-240 V και συχνότητα 50 Hz.

- Το καλώδιο ρεύματος του πλυντηρίου ρούχων σας διαθέτει ένα ειδικό φισ με αγωγό γείωσης. Αυτό το φισ θα πρέπει πάντα να συνδέεται σε γειωμένη πρίζα των 10 A. Η τιμή έντασης ρεύματος της ασφάλειας θα πρέπει να είναι 10 A.

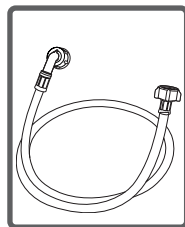


Η τιμή έντασης ρεύματος της ασφάλειας γραμμής ρεύματος που είναι συνδεδεμένη σε αυτό το φισ πρέπει επίσης να είναι 10 A. Αν δεν έχετε πρίζα και ασφάλεια που να πληρούν αυτές τις προδιαγραφές, αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο την εγκατάστασή τους.

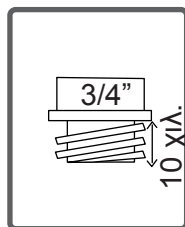
- Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για ζημιές από χρήση χωρίς γείωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η χρήση της συσκευής σας με χαμηλή τάση ρεύματος θα προκαλέσει μείωση του κύκλου ζωής της συσκευής και υποβάθμιση της απόδοσής της.

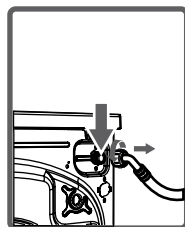
• Η συσκευή σας μπορεί να έχει είτε μονή είσοδο (κρύου νερού) ή διπλή είσοδο (κρύου/ ζεστού νερού) ανάλογα με τις προδιαγραφές της.
Ο εύκαμπτος σωλήνας με το λευκό άκρο θα πρέπει να συνδεθεί στην είσοδο κρύου νερού και ο εύκαμπτος σωλήνας με το κόκκινο άκρο στην είσοδο ζεστού νερού (έχει εφαρμογή σε συσκευές με διπλή είσοδο νερού).



• Για την αποτροπή διαρροής νερού στα σημεία επαφής, παρέχονται 1 ή 2 παξιμάδια στη συσκευασία των εύκαμπτων σωλήνων (έχει εφαρμογή σε συσκευές με διπλή είσοδο νερού).
Τοποθετήστε αυτά τα παξιμάδια στα άκρα των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού στην πλευρά του διακόπτη παροχής.

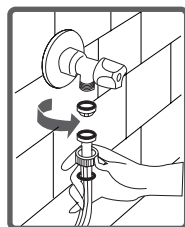


• Εγκαταστήστε νέους εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού σε διακόπτη παροχής με σπείρωμα $\frac{3}{4}$ \"/>



• Συνδέστε το άκρο με λευκή γωνία των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού στη βαλβίδα εισόδου νερού με λευκό φίλτρο στην πίσω πλευρά της συσκευής και το άκρο με κόκκινη γωνία σε αυτή με κόκκινο φίλτρο (έχει εφαρμογή σε συσκευές με διπλή είσοδο νερού).
Σφίξτε τα πλαστικά εξαρτήματα των συνδέσεων με το χέρι σας.

Σε περίπτωση που δεν είστε σίγουροι, αναθέστε τις εργασίες σύνδεσης σε εξειδικευμένο υδραυλικό.



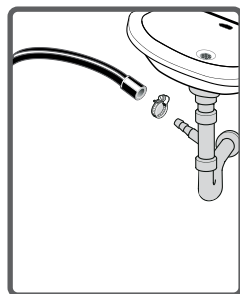
• Η παροχή νερού με πίεση 0,1-1 MPa θα επιτρέψει στη συσκευή σας να λειτουργεί πιο αποδοτικά.
(πίεση 0,1 MPa σημαίνει ότι η ροή νερού από πλήρως ανοικτό διακόπτη παροχής θα είναι τουλάχιστον 8 λίτρα ανά λεπτό.)

• Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή στα σημεία ένωσης με το να ανοίξετε πλήρως το διακόπτη παροχής αφού πραγματοποιήσετε τις συνδέσεις.

- Βεβαιωθείτε ότι οι νέοι εύκαμπτοι σωλήνες εισόδου νερού δεν είναι λυγισμένοι, σπασμένοι, συμπιεσμένοι ή παραμορφωμένοι.
- Αν η συσκευή σας έχει διπλή είσοδο για κρύο και ζεστό νερό, η θερμοκρασία του ζεστού νερού θα πρέπει να είναι πολύ 70°C.

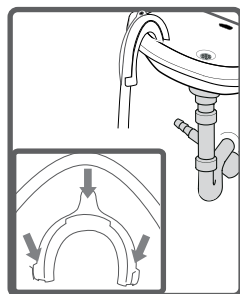
Σημείωση: Όταν πραγματοποιείτε τις συνδέσεις εισόδου νερού στη συσκευή, χρησιμοποιήστε μόνο το νέο εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού που συνοδεύει τη συσκευή σας. Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε παλιούς, χρησιμοποιημένους ή ελαττωματικούς εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού.

- Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα εξαγωγής νερού μπορεί να τοποθετηθεί σε ειδική διάταξη συνδεδεμένη απευθείας σε οπή αποχέτευσης ή στην σύνδεση εξόδου της γωνίας του νιπτήρα.



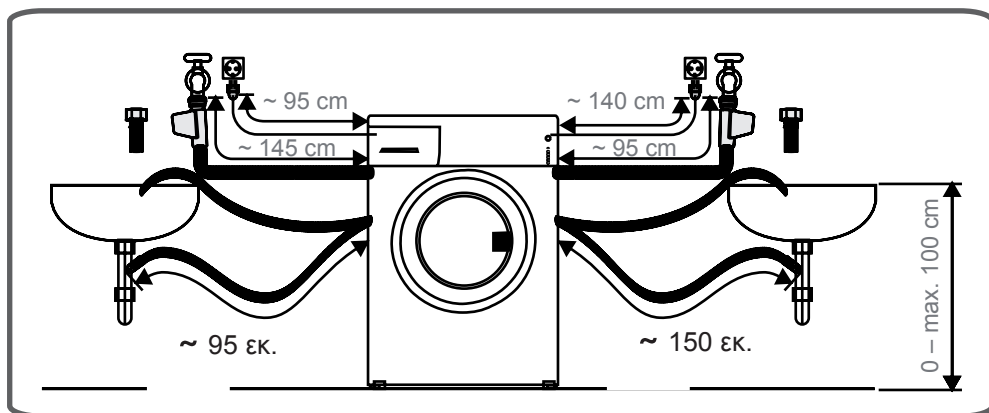
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επεκτείνετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής νερού συνδέοντας άλλο σωλήνα.

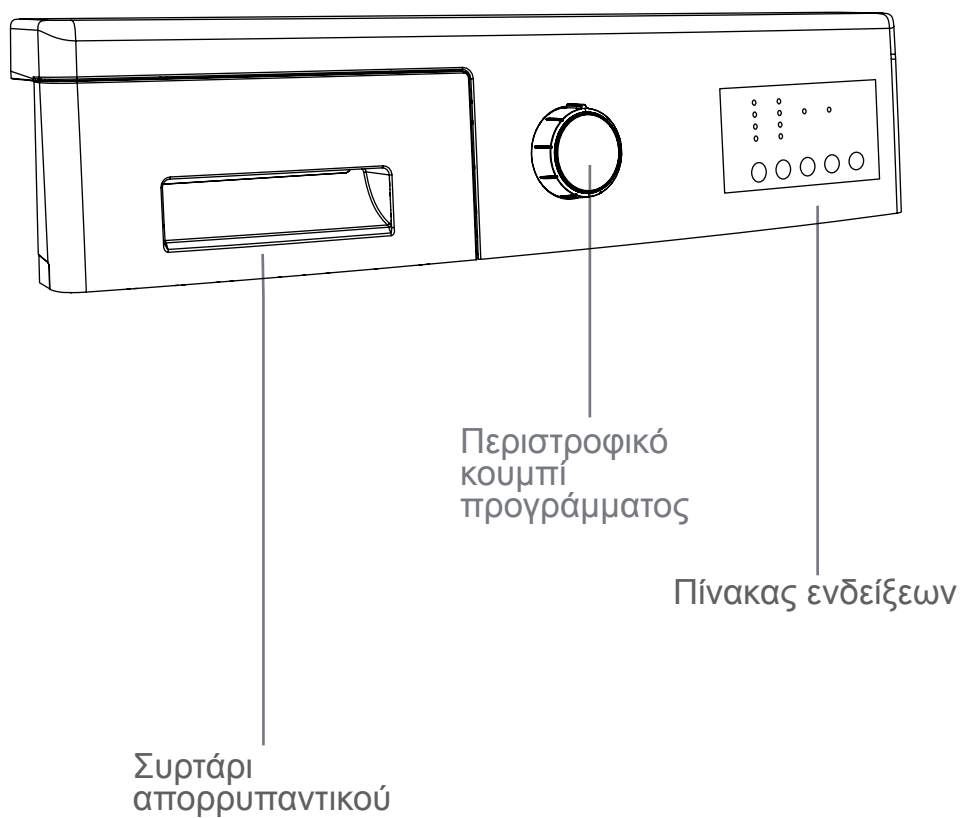
- Μην τοποθετήσετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής της συσκευής σας μέσα σε δοχείο, κουβά ή νιπτήρα.



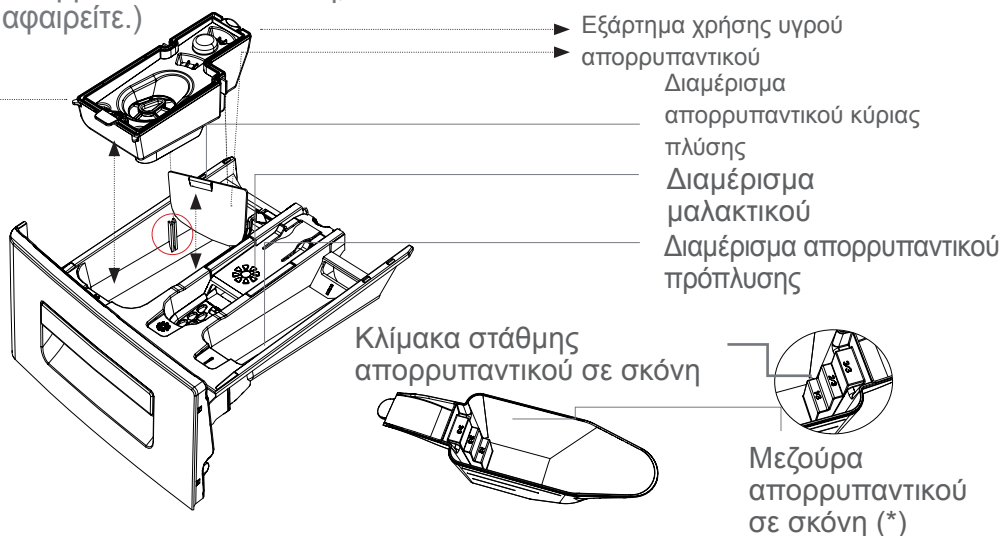
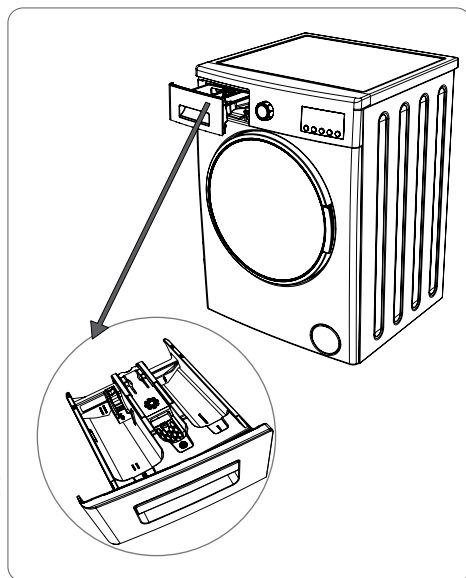
- Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας εξαγωγής νερού δεν λυγίζει, τσακίζει, συμπιέζεται ή τεντώνεται. Παρακαλούμε σημειώστε:

- Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης του νερού θα πρέπει να τοποθετηθεί σε ελάχιστο ύψος 60 εκ. και μέγιστο ύψος 100 εκ. από το δάπεδο.





Αν θέλετε να πλύνετε τα ρούχα σας με υγρό απορρυπαντικό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την πλάκα προσδιορισμού της στάθμης του υγρού. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα υγρά απορρυπαντικά σε όλα τα προγράμματα χωρίς πρόπλυση. Τοποθετήστε το εξάρτημα χρήσης υγρού απορρυπαντικού (που είναι διαθέσιμο μέσα στο πλυντήριο) στο δεύτερο διαμέρισμα του συρταριού απορρυπαντικού (*) και ρυθμίστε την ποσότητα του απορρυπαντικού. (Χρησιμοποιήστε την ποσότητα υγρού απορρυπαντικού που συνιστούν οι κατασκευαστές των απορρυπαντικών). Μην υπερβείτε τη στάθμη MAX (μέγιστη), χρησιμοποιήστε το εξάρτημα μόνο για υγρό απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το εξάρτημα για απορρυπαντικό σε σκόνη, αλλά να το αφαιρείτε.)



(*) Οι προδιαγραφές της συσκευής μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν που έχετε προμηθευτεί.

ΤΜΗΜΑΤΑ

Διαμέρισμα απορρυπαντικού κύριας πλύσης:

Σε αυτό το διαμέρισμα μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο υλικά όπως απορρυπαντικό (υγρό ή σε σκόνη), αποσκληρυντικό και παρόμοια.

Μπορείτε να βρείτε το εξάρτημα χρήσης υγρού απορρυπαντικού μέσα στη συσκευή σας κατά την πρώτη εγκατάσταση. (*)

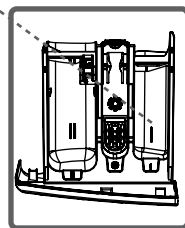
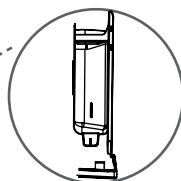
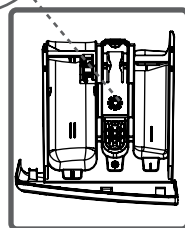
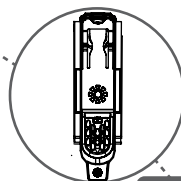
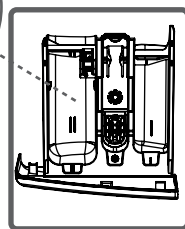
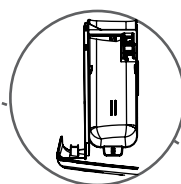
Διαμέρισμα μαλακτικού, κόλλας κολλαρίσματος, απορρυπαντικού:

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μαλακτικό για τα ρούχα σας (συνιστάται να χρησιμοποιείτε την ποσότητα και τον τύπο που συνιστά ο κατασκευαστής). Ορισμένες φορές τα μαλακτικά που χρησιμοποιείτε για τα ρούχα σας μπορεί να παραμείνουν μέσα σε αυτό το διαμέρισμα.

Ο λόγος για αυτό είναι ότι το μαλακτικό δεν είναι λεπτόρρευστο. Για να αποτρέψετε αυτό το πρόβλημα, συνιστάται να χρησιμοποιείτε πιο λεπτόρρευστα μαλακτικά ή να αραιώνετε το μαλακτικό και μετά να το χρησιμοποιείτε.

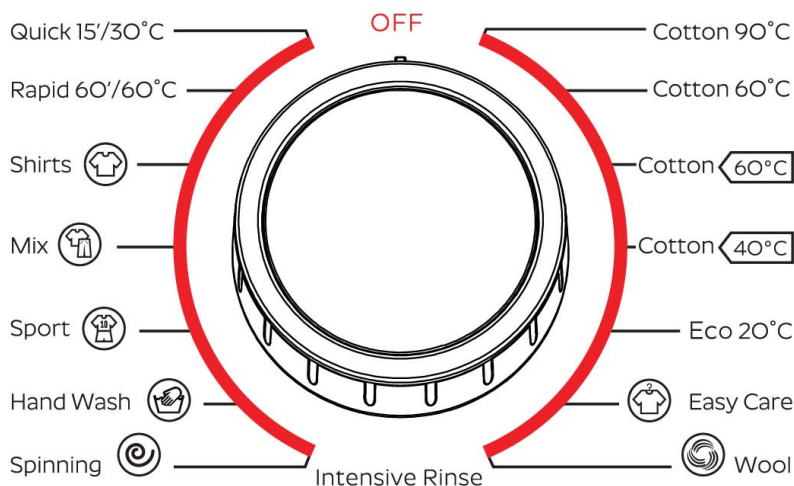
Διαμέρισμα απορρυπαντικού πρόπλυσης:

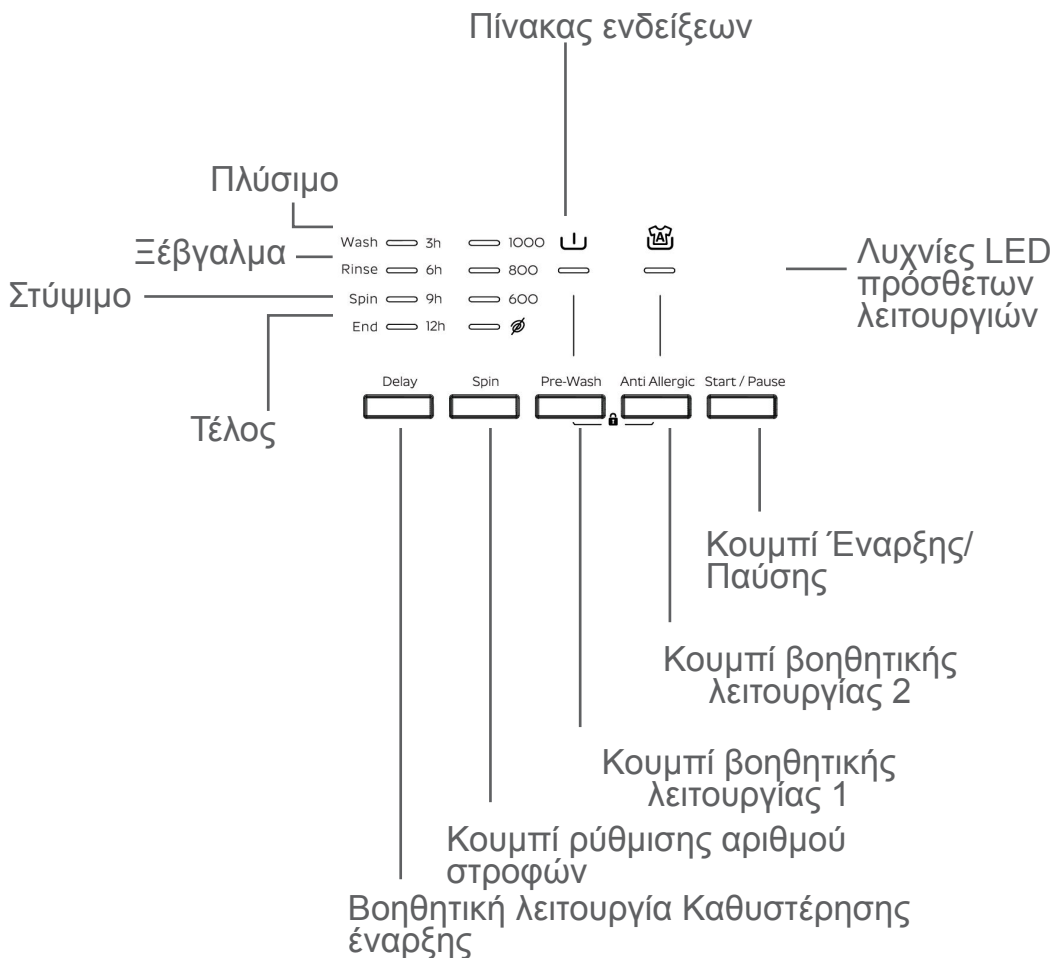
Αυτό το διαμέρισμα να χρησιμοποιείται μόνον όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία πρόπλυσης. Η λειτουργία πρόπλυσης συνιστάται για πολύ λερωμένα ρούχα.



(*) Οι προδιαγραφές της συσκευής μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν που έχετε προμηθευτεί.

- Με το περιστροφικό κουμπί προγράμματος μπορείτε να επιλέξετε το πρόγραμμα με το οποίο θα πλύνετε τα ρούχια σας.
- Μπορείτε να επιλέξετε πρόγραμμα περιστρέφοντας το περιστροφικό κουμπί προγράμματος στη μία ή στην άλλη κατεύθυνση.
- Να βεβαιώνετε ότι το περιστροφικό κουμπί προγράμματος είναι ακριβώς στο πρόγραμμα που θέλετε να επιλέξετε.

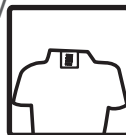




Στον πίνακα ενδείξεων μπορείτε να δείτε την τιμή του χρονοδιακόπτη καθυστέρησης πλυσίματος της συσκευής, τη ρύθμιση αριθμού στροφών της συσκευής, τις βοηθητικές λειτουργίες που έχετε επιλέξει και τη φάση του προγράμματος που εκτελείται στη συσκευή ( φάση πρόπλυσης/ πλύσης,  φάση ξεβγάλματος,  φάση στυσίματος).

Επιπλέον, ο ηλεκτρονικός πίνακας ενδείξεων θα σας προειδοποιεί με τη βοήθεια συνδυασμών LED που θα ανάψουν στις ενδείξεις του αν προκύψει ένα σφάλμα στη συσκευή σας και θα σας ειδοποιήσει σχετικά με την ολοκλήρωση του προγράμματος πλυσίματος εμφανίζοντας την ένδειξη “Finished” (Τέλος) στην οθόνη ενδείξεων μόλις τελειώσει το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.

• Τα ρούχα σας έχουν ετικέτες προϊόντος οι οποίες καθορίζουν τις προδιαγραφές τους. Πλένετε ή στεγνώνετε τα ρούχα σας σύμφωνα με τις προδιαγραφές στην ετικέτα προϊόντος.



• Διαχωρίζετε τα ρούχα σας σύμφωνα με τους τύπους τους (βαμβακερά, συνθετικά, ευαίσθητα, μάλλινα κλπ.), τις θερμοκρασίες που μπορούν να πλυθούν (κρύο, 30°, 40°, 60°, 90°) και το βαθμό λερώματος (ελαφρά λερωμένα, λερωμένα, πολύ λερωμένα).



• Ποτέ μην πλένετε μαζί χρωματιστά και λευκά ρούχα.

• Να πλένετε χωριστά τα χρωματιστά ρούχα στο πρώτο πλύσιμο, γιατί μπορεί να ξεβάψουν.

• Να βεβαιώνετε ότι δεν υπάρχουν μεταλλικά υλικά πάνω στα ρούχα σας ή μέσα στις τσέπες. Αν υπάρχουν αφαιρέστε τα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προβλήματα που θα προκύψουν σε περίπτωση εισόδου ξένων υλικών μέσα στη σύσκευή δεν καλυπτονται από την εγγύηση.



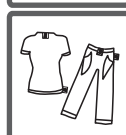
• Να κλείνετε τα φερμουάρ και να κουμπώνετε τα ρούχα σας.



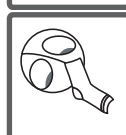
• Να αφαιρείτε τα μεταλλικά ή πλαστικά γαντζάκια από τις κουρτίνες ή να τοποθετείτε τις κουρτίνες μέσα σε δίχτυ ή σάκο πλυσίματος που κατόπιν θα κλείνετε.

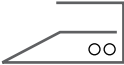
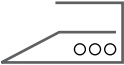


• Να γυρίζετε το μέσα έξω σε υφάσματα όπως παντελόνια, πλεκτά, φανελάκια και σουέτερ.

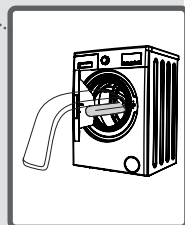
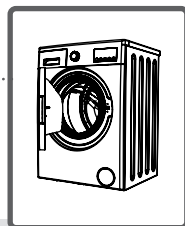


• Να πλένετε κάλτσες, μαντίλια και παρόμοια μικρά ρούχα μέσα σε δίχτυ πλυσίματος.



		
Λευκαντικό επιτρέπεται	Όχι λευκαντικό	Κανονικό πλύσιμο
		
Μέγιστη θερμοκρασία σιδερώματος 150°C	Μέγιστη θερμοκρασία σιδερώματος 200°C	Όχι σιδέρωμα
		
Στεγνό καθάρισμα επιτρέπεται	Όχι στεγνό καθάρισμα	Να απλώνεται σε επίπεδη επιφάνεια
		
Να απλώνεται όταν είναι υγρό	Στέγνωμα με άπλωμα	Δεν επιτρέπεται στέγνωμα σε στεγνωτήριο
		
Επιτρέπεται στεγνό καθάρισμα με πετρέλαιο, καθαρό οινόπνευμα και R113	Περχλωροαιθυλένιο R11, R13, Πετρέλαιο	Περχλωροαιθυλένιο R11, R113, πετρέλαιο

- Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
- Τοποθετήστε τα ρούχα κατανεμημένα μέσα στη συσκευή σας.

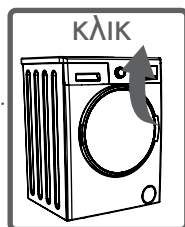


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σημείωση: Το μέγιστο φορτίο μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο ρούχων που θα πλύνετε, το βαθμό λερώματος και το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει. Μην υπερβείτε το μέγιστο φορτίο στεγνών ρούχων που αναφέρεται στον πίνακα προγραμμάτων για τα προγράμματα πλυσίματος.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ως παράδειγμα τον παρακάτω πίνακα βαρών.

ΤΥΠΟΣ ΡΟΥΧΩΝ	ΒΑΡΟΣ (γρ.)
Πετσέτα	200
Λευκά είδη	500
Μπουρνούζι	1200
Παπλωματοθήκη	700
Μαξιλαροθήκη	200
Εσώρουχα	100
Τραπεζομάντιλο	250

- Τοποθετήστε κάθε ρούχο ξεχωριστά.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν σφηνώσει ρούχα ανάμεσα στο κάλυμμα και τη στεγανοποίηση όταν κλείνετε την πόρτα της συσκευής σας.
- Για να κλείσετε την πόρτα της συσκευής σας σπρώξτε την έως ότου ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.
- Κλείστε την πόρτα της συσκευής σας σωστά, διαφορετικά η συσκευή σας δεν θα αρχίσει τη διαδικασία πλυσίματος.

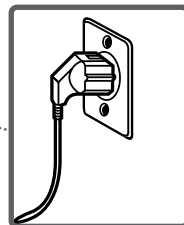


Η ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να προσθέσετε στη συσκευή σας καθορίζεται από τα εξής κριτήρια:

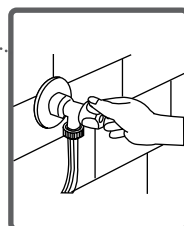
- Η χρήση απορρυπαντικού θα βασίζεται στο βαθμό λερώματος των ρούχων σας. Για τα λιγότερο λερωμένα ρούχα μην επιλέγετε πρόπλυση και προσθέτετε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο 2ο διαμέρισμα του συρταριού απορρυπαντικού.
- Για τα πολύ λερωμένα ρούχα σας επιλέξτε ένα πρόγραμμα που περιλαμβάνει πρόπλυση και προσθέστε το $\frac{1}{4}$ του απορρυπαντικού που θα χρησιμοποιήσετε στο 1ο διαμέρισμα του συρταριού απορρυπαντικού και τα υπόλοιπα $\frac{3}{4}$ στο 2ο διαμέρισμα.
- Στη συσκευή σας πρέπει να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που έχουν παραχθεί για αυτόματα πλυντήρια. Η ποσότητα απορρυπαντικού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε για τα ρούχα σας αναφέρεται πάνω στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Όσο υψηλότερος είναι ο βαθμός σκληρότητας του νερού, τόσο περισσότερο απορρυπαντικό πρέπει να χρησιμοποιήσετε.
- Η ποσότητα του απορρυπαντικού που θα χρησιμοποιήσετε αυξάνεται με την ποσότητα των ρούχων.
- Προσθέστε το μαλακτικό στο διαμέρισμα μαλακτικού του συρταριού απορρυπαντικού. Μην υπερβείτε το επίπεδο MAX. Διαφορετικά, το μαλακτικό θα διαρρεύσει μέσα στο νερό πλυσίματος κατά την έκπλυση.
- Τα μαλακτικά που είναι πολύ συμπυκνωμένα πρέπει να αραιώνονται σε ένα βαθμό πριν προστεθούν μέσα στο συρτάρι απορρυπαντικού. Ο λόγος είναι ότι το συμπυκνωμένο μαλακτικό θα αποφράξει το σιφώνιο και θα εμποδίσει τη ροή του μαλακτικού.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα υγρά απορρυπαντικά σε όλα τα προγράμματα χωρίς πρόπλυση. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε την πλάκα προσδιορισμού στάθμης υγρού απορρυπαντικού που βρίσκεται μέσα στη σακούλα αξεσουάρ ή το εξάρτημα χρήσης υγρού απορρυπαντικού (*) στο 2ο διαμέρισμα του συρταριού απορρυπαντικού και ρυθμίστε την ποσότητα υγρού απορρυπαντικού σύμφωνα με τα επίπεδα σε αυτή την πλάκα. Θυμηθείτε να αφαιρέσετε την πλάκα του υγρού απορρυπαντικού.

(*)Οι προδιαγραφές της συσκευής μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν που έχετε προμηθευτεί.

- Συνδέστε τη συσκευή σας στο ρεύμα.
- Ανοίξτε το διακόπτη παροχής νερού.
- Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.



- Μοιράστε τα ρούχα ομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.
- Για να κλείσετε την πόρτα της συσκευής σπρώξτε την έως ότου ακούσετε τον ήχο ασφάλισης.

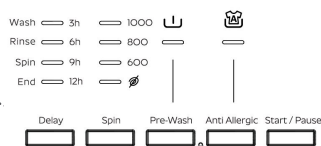


Επιλογή προγράμματος

Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα για τα ρούχα σας από τον πίνακα προγραμμάτων.

ΒΟΗΘΗΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα, μπορείτε προαιρετικά να επιλέξετε μια βοηθητική λειτουργία.



- Πατήστε το κουμπί της βοηθητικής λειτουργίας που θα θέλατε να επιλέξετε.
- Αν στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων είναι μόνιμα αναμμένο το σύμβολο της βοηθητικής λειτουργίας που επιλέξατε, η βοηθητική λειτουργία θα ενεργοποιηθεί.
- Αν στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων αναβοσβήνει το σύμβολο της βοηθητικής λειτουργίας που επιλέξατε, η βοηθητική λειτουργία δεν θα ενεργοποιηθεί.

Αίτιο μη ενεργοποίησης:

- Η βοηθητική λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε στο πρόγραμμα που επιλέξατε δεν μπορεί να εφαρμοστεί.
- Η συσκευή σας έχει περάσει το στάδιο κατά το οποίο θα εφαρμοζόταν η βοηθητική λειτουργία που θα θέλατε να επιλέξετε.
- Δεν είναι συμβατή με μια βοηθητική λειτουργία που επιλέξατε προηγουμένως.

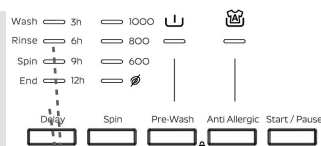
ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΜΙΣΟΥ ΦΟΡΤΙΟΥ

Η συσκευή σας διαθέτει σύστημα ανίχνευσης μισού φορτίου.

Αν έχετε τοποθετήσει μέσα στη συσκευή περίπου τη μισή ή λιγότερη ποσότητα ρούχων από τη μέγιστη, η συσκευή σας θα λειτουργήσει με τρόπο ώστε να εξοικονομεί χρόνο πλυσίματος, κατανάλωση νερού και κατανάλωση ενέργειας σε ορισμένα προγράμματα. Όταν είναι ενεργή η λειτουργία μισού φορτίου, η συσκευή μπορεί να ολοκληρώσει σε συντομότερο χρόνο το πρόγραμμα που έχετε ρυθμίσει.

1- Βοηθητική λειτουργία Χρονοδιακόπτη καθυστέρησης

Χρησιμοποιώντας αυτή τη βοηθητική λειτουργία, μπορείτε να κάνετε τη συσκευή σας να αρχίσει το πλύσιμο με καθυστέρηση 3, 6, 9 ή 12 ωρών (3h, 6h, 9h, 12h).



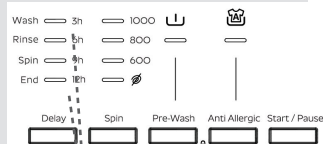
Για να χρησιμοποιήσετε τη βοηθητική λειτουργία καθυστέρησης έναρξης:



- Πατήστε μία φορά το κουμπί καθυστέρησης έναρξης.
- Θα ανάψει η λυχνία LED “3 h”.
- Πατήστε το κουμπί καθυστέρησης έναρξης έως ότου εμφανιστεί ο χρόνος μετά τον οποίο θέλετε να αρχίσει η διαδικασία πλυσίματος.
- Για να ενεργοποιήσετε τη χρονική καθυστέρηση που έχετε επιλέξει στο πρόγραμμα, μπορείτε να πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί βοηθητικής λειτουργίας που θέλετε εκτός από το κουμπί “Έναρξη/Παύση”.

Αν περάσατε τη χρονική καθυστέρηση που θέλατε να ρυθμίσετε, μπορείτε να μεταβείτε στον επιθυμητό χρόνο συνεχίζοντας να πατάτε το κουμπί χρονικής καθυστέρησης.

Αν θέλετε να ακυρώσετε τη χρονική καθυστέρηση, απλά πρέπει να πιέσετε το κουμπί χρονικής καθυστέρησης έως ότου σβήσουν όλες οι LED ρύθμισης χρόνου στον πίνακα ενδείξεων.

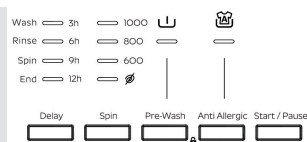


Για να εκτελεστεί η λειτουργία χρονικής καθυστέρησης, η συσκευή πρέπει να τεθεί σε λειτουργία με το κουμπί Έναρξης/ Παύσης.



2- Επιλογή αριθμού στροφών στυψίματος

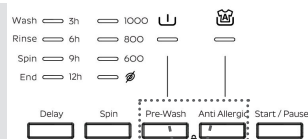
Μπορείτε να ρυθμίσετε τον αριθμό στροφών στυψίματος των ρούχων σας με το κουμπί ρύθμισης αριθμού στροφών στυψίματος. Όταν επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα, ο μέγ. αριθμός στροφών στυψίματος του προγράμματος που επιλέξατε θα εμφανίζεται στον πίνακα ενδείξεων. Πατώντας το κουμπί ρύθμισης αριθμού στροφών στυψίματος, μπορείτε να αλλάξετε τον αριθμό στροφών στυψίματος του επιλεγμένου προγράμματος εντός της μέγ. τιμής. Αν περάσατε τον αριθμό στροφών στυψίματος που θέλατε να ρυθμίσετε, μπορείτε να μεταβείτε στον επιθυμητό αριθμό στροφών συνεχίζοντας να πατάτε το κουμπί ρύθμισης του αριθμού στροφών.



Κουμπί
βοηθητικής
λειτουργίας 2

3- Πρόσθετο ξέβγαλμα(*)

Με αυτή τη βοηθητική λειτουργία μπορείτε να έχετε έναν πρόσθετο κύκλο ξεβγάλματος των ρούχων σας.



Κουμπί
βοηθητικής
λειτουργίας 3 ή 4

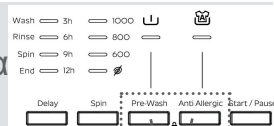
Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί της βοηθητικής λειτουργίας πρόσθετου ξεβγάλματος όταν ανάψει η λυχνία LED του συμβόλου .

(*) Ανάλογα με το μοντέλο

4- Πρόπλυση(*)

Με αυτή τη βοηθητική λειτουργία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για τα πολύ λερωμένα ρούχους έναν κύκλο πρόπλυσης.

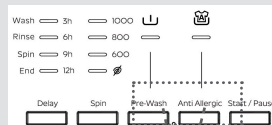
Όταν χρησιμοποιείτε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει να προσθέσετε απορρυπαντικό στο διαμέρισμα πρόπλυσης του συρταριού απορρυπαντικών.



Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί πρόπλυσης στον πίνακα ενδείξεων όταν ανάψει η λυχνία LED του συμβόλου .

5- Αντιαλλεργική λειτουργία(*)

Στα προγράμματα όπου είναι ενεργή αυτή η βοηθητική λειτουργία, η συσκευή σας θα πραγματοποιήσει έναν πρόσθετο κύκλο ξεβγάλματος στα ρούχα πριν τον τελευταίο κύκλο ξεβγάλματος.

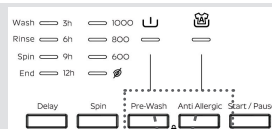


Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί της αντιαλλεργικής λειτουργίας στον πίνακα ενδείξεων όταν ανάψει η λυχνία LED του συμβόλου .

(*) Ανάλογα με το μοντέλο

6- Γρήγορο πλύσιμο(*)

Χρησιμοποιώντας αυτή τη βοηθητική λειτουργία, μπορείτε να πλύνετε τα ρούχα σας σε συντομότερο χρόνο με μικρότερη κατανάλωση ενέργειας και νερού. (Συνιστάται να προστίθεται ποσότητα ρουχων μικρότερη από το μισό της μέγιστης για το επιλεγμένο πρόγραμμα πλυσίματος.)



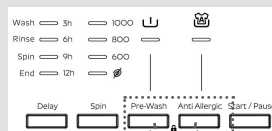
Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί γρήγορου πλυσίματος στον πίνακα ενδείξεων όταν ανάψει η λυχνία LED του συμβόλου .

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που τοποθετήσετε μισή ή μικρότερη από τη μισή ποσότητα ρούχων από τη μέγιστη του επιλεγμένου προγράμματος στη συσκευή σας, η συσκευή σας θα το ανιχνεύσει αυτό χάρη στο αυτόματο σύστημα ανίχνευσης μισού φορτίου και το πρόγραμμα που επιλέξατε θα πλύνει τα ρούχα σας σε συντομότερο χρόνο εξοικονομώντας ενέργεια και νερό. Αν η συσκευή σας ανιχνεύσει μισό φορτίο, η λυχνία LED του συμβόλου  θα ανάψει αυτόματα στον πίνακα ενδείξεων.

(*) Ανάλογα με το μοντέλο

7- Πλύσιμο με κρύο νερό(*)

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη βοηθητική λειτουργία όταν θέλετε να πλύνετε τα ρούχα σας με κρύο νερό (νερό βρύσης).

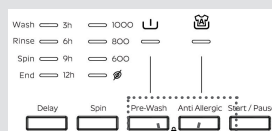


Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί πλυσίματος με κρύο νερό στον πίνακα ενδείξεων όταν ανάψει η λυχνία LED του συμβόλου *.



8- Εύκολο σιδέρωμα(*)

Με αυτή τη βοηθητική λειτουργία μπορείτε να επιτύχετε τα ρούχα σας να αφαιρούνται λιγότερο τσαλακωμένα αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία πλυσίματος.



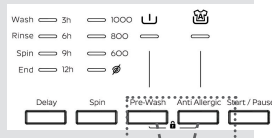
Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί της βοηθητικής λειτουργίας εύκολου σιδερώματος όταν ανάψει η λυχνία LED του συμβόλου Δ.



(*) Ανάλογα με το μοντέλο

9- Κουμπί Χωρίς Στύψιμο(*)

Αν δεν θέλετε να πραγματοποιηθεί στύψιμο των ρούχων σας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη βοηθητική λειτουργία.

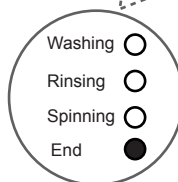
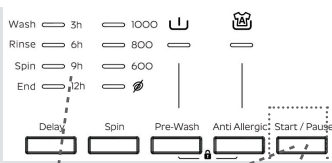


Μπορείτε να ενεργοποιήσετε το πρόγραμμα πατώντας το κουμπί ακύρωσης στύψιματος στον πίνακα ενδείξεων όταν ανάψει η λυχνία LED του συμβόλου .



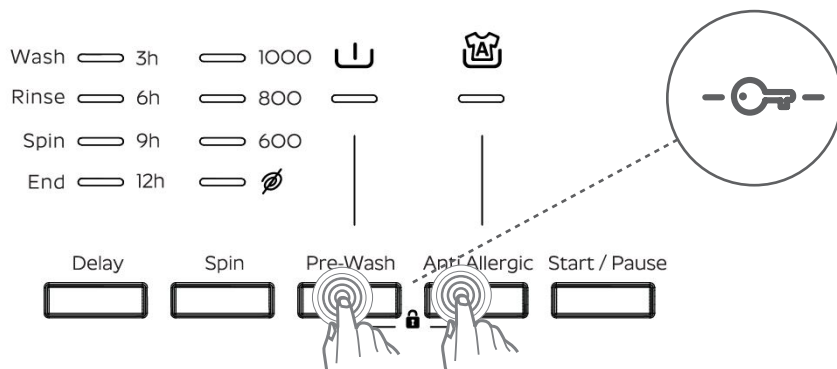
Κουμπί Έναρξης/Παύσης

Πατώντας το κουμπί Έναρξης/Παύσης μπορείτε να ξεκινήσετε το πρόγραμμα που επιλέξατε ή να αναστείλετε τη λειτουργία ενός προγράμματος που είναι σε εξέλιξη. Αν θέσετε τη συσκευή σας σε λειτουργία αναμονής, θα αναβοσβήνει η λυχνία LED Έναρξης/Παύσης στον ηλεκτρονικό πίνακα ενδείξεων.



Για την αποφυγή της αλλοίωσης της ροής του προγράμματος με πάτημα ή γύρισμα κουμπιών προγράμματος στη συσκευή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας πλυσίματος, υπάρχει διαθέσιμο το κλείδωμα προστασίας από παιδιά.

Το κλείδωμα προστασίας ενεργοποιείται με ταυτόχρονο πάτημα και των δύο κουμπιών βοηθητικής λειτουργίας 3 και 4 για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα. Όταν ενεργοποιηθεί μπορείτε να δείτε στον πίνακα ενδείξεων τις λυχνίες LED των βοηθητικών λειτουργιών.



Αν πατήσετε οποιοδήποτε κουμπί ενώ είναι ενεργό το κλείδωμα προστασίας, θα αναβοσβήσουν στην οθόνη οι λυχνίες LED των πρόσθετων λειτουργιών.

Αν όταν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα προστασίας και εκτελείται οποιοδήποτε πρόγραμμα, το περιστροφικό κουμπί προγράμματος γυριστεί στη θέση ΑΚΥΡΩΣΗ (CANCEL) και επιλεγεί άλλο πρόγραμμα, το προηγούμενως επιλεγμένο πρόγραμμα συνεχίζει από εκεί που σταμάτησε.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, αρκεί να πατήσετε τα ίδια πλήκτρα για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα. Κατά την απενεργοποίηση του κλειδώματος προστασίας, θα αναβοσβήσουν οι λυχνίες LED των πρόσθετων λειτουργιών στον πίνακα ενδείξεων.

**Αν θέλετε να ακυρώσετε οποιοδήποτε πρόγραμμα
είναι σε εξέλιξη:**

1- Θέστε το περιστροφικό κουμπί προγράμματος στη θέση ΑΚΥΡΩΣΗ (“CANCEL”).

2- Η συσκευή σας θα σταματήσει τη διαδικασία πλυσίματος και το πρόγραμμα θα ακυρωθεί.

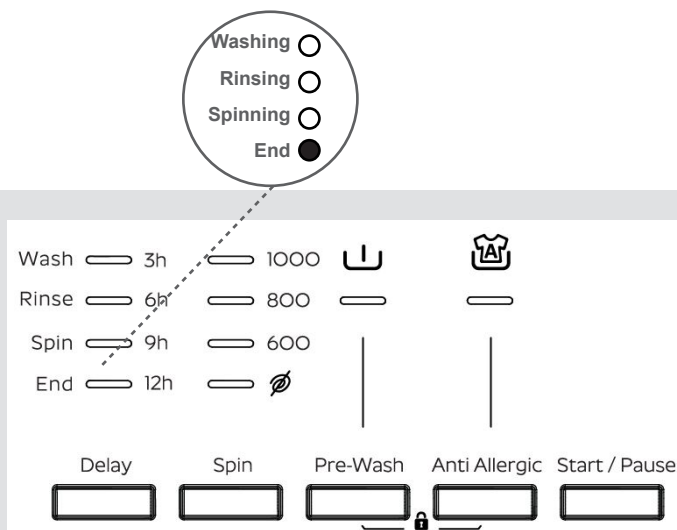
3- Για να απομακρυνθεί το νερό που έχει παραμείνει μέσα στο πλυντήριο, θέστε το περιστροφικό κουμπί προγράμματος σε οποιοδήποτε πρόγραμμα.

4- Η συσκευή σας θα εκτελέσει την απαραίτητη διαδικασία εκκένωσης και θα ακυρώσει το πρόγραμμα.

5- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας επιλέγοντας ένα νέο πρόγραμμα.

Η συσκευή σας θα σταματήσει μόνη της μόλις ολοκληρωθεί το επιλεγμένο πρόγραμμα.

- Η λυχνία LED Τέλος θα αναβοσβήνει στον πίνακα ενδείξεων.



- Μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα της συσκευής και να αφαιρέσετε τα ρούχα.

- Αφού αφαιρέσετε τα ρούχα, αφήστε την πόρτα της συσκευής σας ανοικτή για να στεγνώσει το εσωτερικό της συσκευής.

- Θέστε το περιστροφικό κουμπί προγράμματος στη θέση ΑΚΥΡΩΣΗ ("CANCEL").

- Αποσυνδέστε τη συσκευή σας από την πρίζα.

- Κλείστε το διακόπτη παροχής νερού.

ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ 90°

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	90°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	6,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	179
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Πολύ λερωμένα, βαμβακερά και λινά υφάσματα. (Εσώρουχα, λινά, τραπεζομάντιλα, πετσέτες (έως 3,0 κιλά), σεντόνια κλπ.

Πρόπλυση Βαμβακερά

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	60°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	6,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	1&2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	164
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Λερωμένα, βαμβακερά και λινά υφάσματα. (Εσώρουχα, λινά, τραπεζομάντιλα, πετσέτες (έως 3,0 κιλά), σεντόνια κλπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΟΙΚ. <60 C°

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	60°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	6,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	200
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Λερωμένα, βαμβακερά και λινά υφάσματα. (Εσώρουχα, λινά, τραπεζομάντιλα, πετσέτες (έως 3,0 κιλά), σεντόνια κλπ.

ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ <40 C°

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	40°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	6,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	195
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Λερωμένα, βαμβακερά και λινά υφάσματα. (Εσώρουχα, λινά, τραπεζομάντιλα, πετσέτες (έως 3,0 κιλά), σεντόνια κλπ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

ΟΙΚ. 20°

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	20°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	3,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	96
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Λίγο λερωμένα, βαμβακερά και λινά υφάσματα. (Εσώρουχα, λινά, τραπεζομάντιλα, πετσέτες (έως 2,0 κιλά), σεντόνια κλπ.

ΕΥΚΟΛΗ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	40°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	3,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	110
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Πολύ λερωμένα ή ανάμικτα με συνθετικά υφάσματα. (Νάιλον κάλτσες, πουκάμισα, μπλούζες, παντελόνια με συνθετικές ίνες κλπ.)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

ΜΑΛΛΙΝΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	30°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	2,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	39
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Μάλλινα ρούχα με ετικέτες που επιτρέπουν πλύσιμο σε πλυντήριο.

ΞΕΒΓΑΛΜΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	-
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	6,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	-
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	36
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Αν θέλετε πρόσθετο ξέβγαλμα των ρούχων με την ολοκλήρωση της διαδικασίας πλυσίματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το πρόγραμμα για οποιοδήποτε είδος ρούχων.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

ΣΤΥΨΙΜΟ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	-
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	6,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	-
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	15
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Αν θέλετε πρόσθετο στύψιμο των ρούχων με την ολοκλήρωση της διαδικασίας πλυσίματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το πρόγραμμα για οποιοδήποτε είδος ρούχων.

ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ/ ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	30°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	2,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	90
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Ρούχα για τα οποία συνιστάται πλύσιμο στο χέρι ή ευπαθή ρούχα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

ΑΘΛΗΤΙΚΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	30°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	3,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	80
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Αθλητικά ρούχα.

ΑΝΑΜΙΚΤΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	30°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	3,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	79
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Λερωμένα βαμβακερά, συνθετικά, χρωματιστά και λινά υφάσματα μπορούν να πλυθούν μαζί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

ΜΠΛΟΥΖΕΣ / ΠΟΥΚΑΜΙΣΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	60°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	3,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	105
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Λερωμένα βαμβακερά, συνθετικά και εν μέρει συνθετικά πουκάμισα και μπλούζες μπορούν να πλυθούν μαζί.

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ 60 λεπτά

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	60°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	3,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	60
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Μπορείτε να πλύνετε τα λερωμένα σας βαμβακερά, χρωματιστά και λινά υφάσματα στους 60°C σε 60 λεπτά.

Αν έχετε στη συσκευή σας τη βοηθητική λειτουργία γρήγορου πλυσίματος, τότε αν τοποθετήσετε 2 κιλά ή λιγότερα ρούχα μέσα στη συσκευή σας, η συσκευή σας θα πλύνει αυτόματα τα ρούχα για 30 λεπτά.

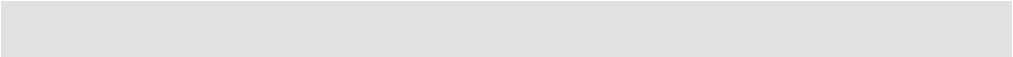
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

ΓΡΗΓΟΡΟ 15 ΛΕΠΤΑ

Θερμοκρασία πλυσίματος (°C)	30°
Μέγιστη ποσότητα στεγνών ρούχων (κιλά)	2,0
Διαμέρισμα απορρυπαντικού	2
Διάρκεια προγράμματος (λεπτά)	15
Τύπος ρούχων / Περιγραφές	Μπορείτε να πλύνετε τα ελαφρά λερωμένα σας βαμβακερά, χρωματιστά και λινά υφάσματα στους μέσα σε 15 λεπτά.

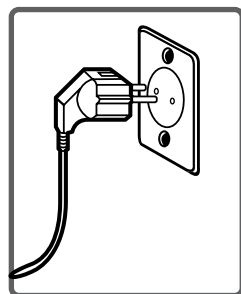
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επειδή η περίοδος πλυσίματος είναι σύντομη, χρειάζεται μικρότερη ποσότητα απορρυπαντικού σε σχέση με άλλα προγράμματα. Ο χρόνος λειτουργίας του προγράμματος θα αυξηθεί αν η συσκευή σας ανιχνεύσει ανισοκατανομή φόρτωσης των ρούχων. Η πόρτα της συσκευής σας μπορεί να ανοίξει 2 λεπτά μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας πλυσίματος. (Το χρονικό διάστημα των 2 λεπτών που απαιτείται για το άνοιγμα της πόρτας της συσκευής δεν περιλαμβάνεται στη διάρκεια του πλυσίματος.)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΡΟΥΧΩΝ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ, ΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΕΣ ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ.

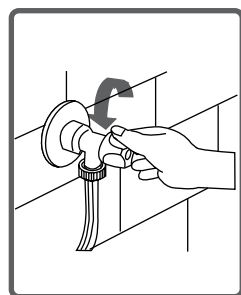




Αποσυνδέστε τη συσκευή σας από την πρίζα πριν αρχίσετε τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού της συσκευής.



Κλείστε το διακόπτη παροχής νερού πριν αρχίσετε τις εργασίες συντήρησης και καθαρισμού της συσκευής.



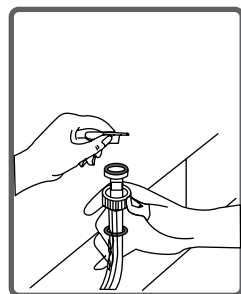
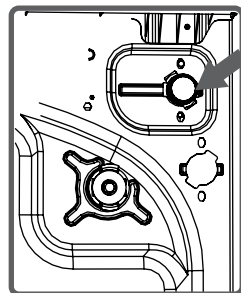
ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα εξαρτήματα της συσκευής σας μπορεί να υποστούν ζημιά αν χρησιμοποιηθούν καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.

Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες.

Φίλτρα για την αποφυγή εισόδου στη συσκευή ακαθαρσιών και ξένων υλικών που υπάρχουν στο νερό διατίθενται τόσο στην πλευρά του διακόπτη παροχής όσο και στα άκρα των βαλβίδων νερού στον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού της συσκευής σας.

Αν η συσκευή σας δεν μπορεί να προσλάβει επαρκή ποσότητα νερού παρόλο που είναι ανοικτός ο διακόπτης παροχής νερού, αυτά τα φίλτρα θα πρέπει να καθαριστούν. (Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο της αντλίας μία φορά κάθε 2 μήνες.)

- Αποσυνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες εισόδου νερού.
- Αφαιρέστε τα φίλτρα στις βαλβίδες εισόδου νερού χρησιμοποιώντας μια πένσα και κατόπιν καθαρίστε τα με μια βούρτσα μέσα σε νερό.
- Αφαιρέστε με το χέρι τα φίλτρα στην πλευρά του διακόπτη παροχής νερού των εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού και καθαρίστε τα.
- Αφού καθαρίσετε τα φίλτρα, μπορείτε να τα τοποθετήσετε με την αντίστροφη διαδικασία.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

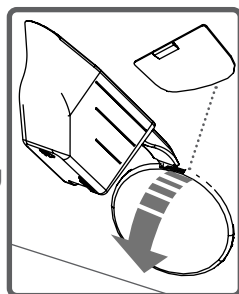
Τα φίλτρα των βαλβίδων εισόδου νερού μπορεί να αποφραχθούν λόγω ρύπανσης στην παροχή νερού ή έλλειψης της απαραίτητης συντήρησης, ή οι βαλβίδες μπορεί να υποστούν ζημία με αποτέλεσμα συνεχή διαρροή νερού προς τη συσκευή σας.



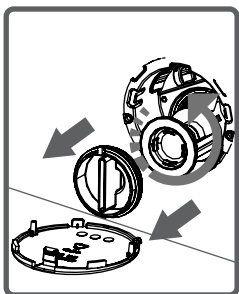
Οι βλάβες που μπορεί να προκύψουν από αυτούς τους λόγους δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Για την επιμήκυνση της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της αντλίας της συσκευής σας, διατίθεται ένα σύστημα φίλτρου το οποίο αποτρέπει την είσοδο στην αντλία ινών από τα ρούχα σας και μικρών υλικών κατά τη διαδικασία εκκένωσης του νερού μετά την ολοκλήρωση του πλυσίματος. Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο της αντλίας μία φορά κάθε 2 μήνες. Για να καθαρίσετε το φίλτρο της αντλίας:

- Για να ανοίξετε το κάλυμμα της αντλίας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη μεζούρα απορρυπαντικού σε σκόνη (*) ή την πλάκα προσδιορισμού στάθμης υγρού απορρυπαντικού που προέρχεται από τη συσκευή σας.



- Τοποθετήστε το άκρο του πλαστικού εξαρτήματος στο κενό του καλύμματος της αντλίας και σπρώξτε το προς τα πίσω. Έτσι θα ανοίξει το κάλυμμα.



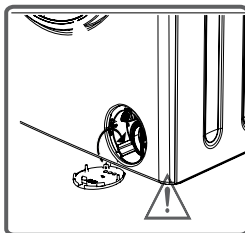
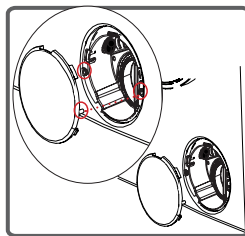
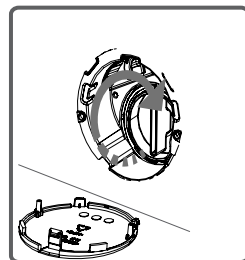
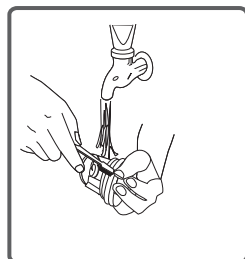
- Πριν ανοίξετε το κάλυμμα του φίλτρου, τοποθετήστε ένα δοχείο μπροστά στο κάλυμμα του φίλτρου για να μη χυθεί στο δάπεδο το νερό που έχει παραμείνει μέσα στη συσκευή.

- Λασκάρετε το κάλυμμα του φίλτρου περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα και κατόπιν αδειάστε το νερό.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστεί να αδειάσετε το δοχείο συλλογής νερού αρκετές φορές, ανάλογα με την ποσότητα νερού που υπάρχει στη συσκευή.

(*) Οι προδιαγραφές της συσκευής μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το προϊόν που έχετε προμηθευτεί.

- Καθαρίστε τα ξένα υλικά από το φίλτρο χρησιμοποιώντας μια βούρτσα.
- Μετά τον καθαρισμό του φίλτρου, τοποθετήστε το κάλυμμα του φίλτρου και σφίξτε το περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
- Όταν κλείνετε το κάλυμμα της αντλίας βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος ταιριάζουν με τις οπές στην πλευρά του μπροστινού πλαισίου.
- Μπορείτε να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα της αντλίας με αντίστροφη εκτέλεση της διαδικασίας αφαίρεσής του.



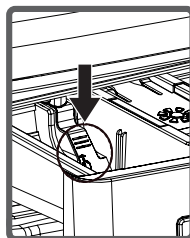
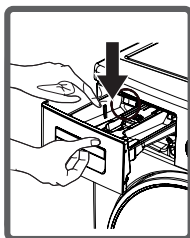
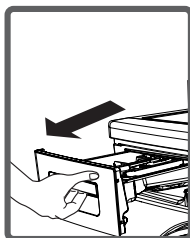
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Επειδή το νερό μέσα στην αντλία μπορεί να είναι καυτό, περιμένετε πρώτα να κρυώσει.

Με την πάροδο του χρόνου μπορεί να συσσωρευτούν αποθέσεις από τα απορρυπαντικά σας στο συρτάρι απορρυπαντικού και στο περίβλημα του συρταριού απορρυπαντικού.

Σε τακτά διαστήματα να αφαιρείτε το συρτάρι απορρυπαντικού και να καθαρίζετε τα υπολείμματα. Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο της αντλίας κάθε 2 μήνες.

Για να βγάλετε το συρτάρι απορρυπαντικού:

- Τραβήξτε έξω το συρτάρι απορρυπαντικού έως ότου τερματίσει
- Συνεχίστε να το τραβάτε πιέζοντας ταυτόχρονα στο τμήμα που δείχνει η παρακάτω εικόνα μέσα στο συρτάρι απορρυπαντικού και κατόπιν απελευθερώστε το συρτάρι απορρυπαντικού.
- Ξεπλύνετε το χρησιμοποιώντας και ένα πινέλο.



- Συλλέξτε τα κατάλοιπα από το περίβλημα του συρταριού απορρυπαντικού χωρίς να τα ρίξετε μέσα στη συσκευή.
- Τοποθετήστε το συρτάρι απορρυπαντικού αφού το στεγνώσετε με μια πετσέτα ή ένα στεγνό ύφασμα.

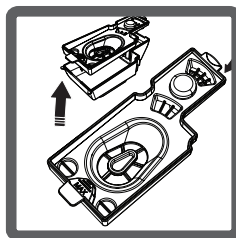
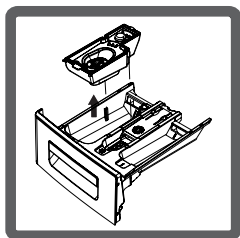
- Μην πλένετε το συρτάρι απορρυπαντικού σε πλυντήριο πιάτων.



Εξάρτημα χρήσης υγρού απορρυπαντικού (*)

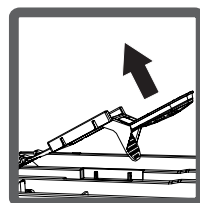
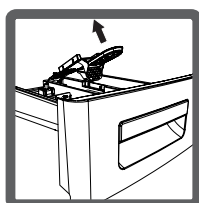
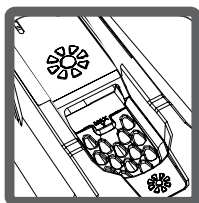
Αφαιρέστε το εξάρτημα χρήσης υγρού απορρυπαντικού για καθαρισμό και συντήρηση όπως φαίνεται στην εικόνα, και καθαρίστε καλά τα κατάλοιπα απορρυπαντικού. Τοποθετήστε το εξάρτημα πάλι στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν παραμείνει μέσα κατάλοιπα.

(*) Οι προδιαγραφές της συσκευής μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το προϊόν που έχετε προμηθευτεί.



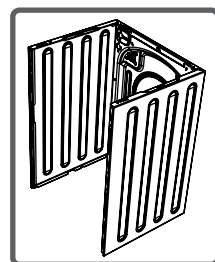
Σιφώνιο

Αφαιρέστε το συρτάρι απορρυπαντικού. Αφαιρέστε το σιφώνιο και καθαρίστε πλήρως τα υπολείμματα μαλακτικού. Επανατοποθετήστε το σιφώνιο αφού το καθαρίσετε. Ελέγξτε αν έχει εδράσει σωστά στη θέση του.



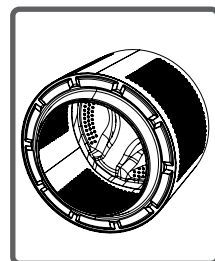
Κορμός

Καθαρίστε το εξωτερικό του κορμού της συσκευής σας με χλιαρό νερό και μη εύφλεκτο καθαριστικό που δεν θα προξενήσει χαραγές στον κορμό της συσκευής. Αφού ξεπλύνετε με λίγο νερό, στεγνώστε με ένα μαλακό και στεγνό πανί.



Τύμπανο

Μην αφήνετε μέσα στο πλυντήριό σας μεταλλικά αντικείμενα όπως βελόνες, συνδετήρες, κέρματα κλπ. Τα αντικείμενα αυτά προκαλούν το σχηματισμό κηλίδων σκουριάς μέσα στο τύμπανο. Για να καθαρίσετε τέτοιου είδους κηλίδες σκουριάς, χρησιμοποιήστε ένα καθαριστικό χωρίς χλώριο και ακολουθήστε τις οδηγίες των κατασκευαστών των καθαριστικών.



Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε σύρμα τριψίματος ή παρόμοια σκληρά αντικείμενα για να καθαρίσετε κηλίδες σκουριάς.

Όλες οι εργασίες επισκευών που απαιτούνται για τη συσκευή σας θα πρέπει να διενεργούνται από το εξουσιοδοτημένο μας κέντρο σέρβις. Αν η συσκευή σας χρειάζεται επισκευή ή αν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα βάσει των παρεχόμενων πληροφοριών, κάνετε τα εξής:

- Αποσυνδέστε τη συσκευή σας από την πρίζα.
- Κλείστε το διακόπτη παροχής νερού.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Η συσκευή δεν ξεκινά.	Δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα.	Συνδέστε τη στην πρίζα.
	Καμένη ασφάλεια.	Αντικαταστήστε τις ασφάλειες.
	Διακοπή ρεύματος.	Ελέγξτε το ρεύμα δικτύου.
	Δεν πατήθηκε κουμπί Έναρξης/Παύσης.	Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης.
	Περιστροφικό κουμπί προγράμματος στη θέση διακοπής.	Θέστε το περιστροφικό κουμπί προγράμματος στην επιθυμητή θέση.
	Η πόρτα της συσκευής δεν είναι τελείως κλειστή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
Η συσκευή σας δεν προσλαμβάνει νερό.	Ο διακόπτης παροχής νερού είναι κλειστός.	Ανοίξτε το διακόπτη παροχής.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού μπορεί να έχει στρίψει.	Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου νερού και ξεστρώστε τον.
	Φραγμένος εύκαμπτος σωλήνας εισόδου νερού.	Καθαρίστε τα φίλτρα εύκαμπτων σωλήνων εισόδου νερού. (*)
	Φραγμένο φίλτρο βαλβίδας εισόδου.	Καθαρίστε τα φίλτρα βαλβίδων εισόδου. (*)
	Η πόρτα της συσκευής δεν είναι τελείως κλειστή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής.

(*) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά τη συντήρηση και τον καθαρισμό της συσκευής.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Η συσκευή σας δεν αδειάζει το νερό.	Εύκαμπτος σωλήνας εκκένωσης φραγμένος ή έχει στρίψει.	Ελέγξτε τον εύκαμπτο σωλήνα εκκένωσης και καθαρίστε ή ξεστρίψτε τον.
	Φραγμένο φίλτρο αντλίας.	Καθαρίστε το φίλτρο της αντλίας. (*)
	Τα ρούχα έχουν μοιραστεί ανομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.	Μοιράστε τα ρούχα ομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.
Η συσκευή δονείται.	Τα πόδια της συσκευής δεν έχουν ρυθμιστεί.	Ρυθμίστε τα πόδια της συσκευής σας. (**)
	Δεν αφαιρέθηκαν τα ασφαλιστικά μεταφοράς.	Αφαιρέστε τα ασφαλιστικά μεταφοράς της συσκευής. (**)
	Λιγότερο απορρυπαντικό στη συσκευή.	Αυτό δεν θα εμποδίσει τη λειτουργία της συσκευής.
	Η συσκευή σας έχει υπερφορτωθεί με ρούχα ή τα ρούχα είναι μοιρασμένα ανομοιόμορφα.	Μην αφήνετε τη συσκευή σας να στηρίζεται σε σκληρές επιφάνειες.
	Η συσκευή στηρίζεται σε σκληρή επιφάνεια.	Μην αφήνετε τη συσκευή σας να στηρίζεται σε σκληρές επιφάνειες.

(*) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά τη συντήρηση και τον καθαρισμό της συσκευής.

(**) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά την εγκατάσταση της συσκευής.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Υπερβολικός αφρισμός στο συρτάρι απορρυπαντικού.	Χρησιμοποιήθηκε υπερβολική ποσότητα απορρυπαντικού.	Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης. Για να αντιμετωπίσετε τον αφρισμό, διαλύστε μια κουταλιά μαλακτικού σε μισό λίτρο νερού και προσθέστε το μείγμα στο συρτάρι απορρυπαντικού. Μετά από 5-10 λεπτά, πατήστε πάλι το κουμπί Έναρξης/Παύσης. Στο επόμενο κύκλο πλυσίματος, ρυθμίστε ανάλογα τη δόση του απορρυπαντικού.
	Χρησιμοποιήθηκε λανθασμένο απορρυπαντικό.	Στη συσκευή σας να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που έχουν παραχθεί μόνο για αυτόματα πλυντήρια.
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλυσίματος.	Ο βαθμός ρύπανσης των ρούχων σας δεν ταιριάζει με το πρόγραμμα που έχετε επιλέξει.	Επιλέξτε πρόγραμμα κατάλληλο για το βαθμό λερώματος των ρούχων σας. (Βλέπε πίνακα προγραμμάτων)
	Χρησιμοποιήθηκε ανεπαρκής ποσότητα απορρυπαντικού.	Ρυθμίζετε την ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με την ποσότητα και το βαθμό λερώματος των ρούχων σας.
	Τοποθετήθηκαν στη συσκευή περισσότερα ρούχα από τη μέγιστη επιτρεπόμενη ποσότητα.	Τοποθετήστε στο πλυντήριό σας ποσότητα ρούχων που δεν υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη ποσότητα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα πλυσίματος.	Μεγάλη σκληρότητα νερού. (Ρύπανση νερού, άλατα στο νερό κλπ.)	Ρυθμίζετε την ποσότητα απορρυπαντικού σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού.
	Τα ρούχα δεν έχουν μοιραστεί ομοιόμορφα μέσα στη συσκευή.	Μοιράστε τα ρούχα μέσα στη συσκευή σωστά και ομοιόμορφα.
Αμέσως μετά την εισαγωγή του νερού στη συσκευή, το νερό εκκενώνεται.	Το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης νερού είναι πολύ χαμηλά για τη συσκευή.	Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα εκκένωσης του νερού σε κατάλληλο ύψος. (**)
Δεν φαίνεται το νερό στο τύμπανο κατά τη διάρκεια του πλυσίματος.	Δεν είναι πρόβλημα. Το νερό είναι στο τμήμα του τυμπάνου που δεν φαίνεται.	_____
Τα ρούχα έχουν πάνω τους κατάλοιπα απορρυπαντικού.	Μη διαλυτά σωματίδια από ορισμένα απορρυπαντικά μπορεί να παραμείνουν πάνω στα ρούχα με μορφή λευκών κηλίδων.	Πραγματοποιήστε ένα πρόσθετο ξέβγαλμα ρυθμίζοντας τη συσκευή σας στο πρόγραμμα “Ξέβγαλμα” ή καθαρίστε τις κηλίδες με μια βούρτσα αφού στεγνώσουν τα ρούχα.
Εμφανίζονται γκρίζες κηλίδες πάνω στα ρούχα.	Ο λόγος για τέτοιες κηλίδες μπορεί να είναι λάδι, κρέμα ή αλοιφή.	Στο επόμενο πλύσιμο χρησιμοποιήστε τη μέγιστη ποσότητα απορρυπαντικού που προτείνει ο κατασκευαστής του απορρυπαντικού.

(**) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά την εγκατάσταση της συσκευής.

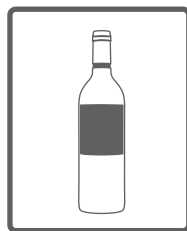
ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Η διαδικασία στυψίματος δεν εκτελείται ή καθυστερεί.	Δεν είναι πρόβλημα. Έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα ελέγχου ανισοκατανομής φορτίου.	Το σύστημα ελέγχου ανισοκατανομής φορτίου θα προσπαθήσει να μοιράσει τα ρούχα ομοιόμορφα. Η διαδικασία στυψίματος θα αρχίσει αφού κατανεμηθούν ομοιόμορφα τα ρούχα. Την επόμενη φορά τοποθετήστε τα ρούχα μέσα στη συσκευή ισοκατανεμημένα.

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με συστήματα που μπορούν να πάρουν τα απαραίτητα μέτρα προφύλαξης και να σας προειδοποιούν σε περίπτωση βλάβης, επιτρέποντας συνεχή αυτοέλεγχο της συσκευής στη διάρκεια των κύκλων πλυσίματος.

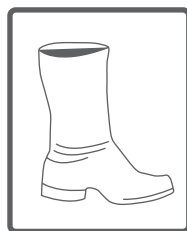
ΚΩΔΙΚΟΣ ΒΛΑΒΗΣ	ΠΙΘΑΝΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΙ
E01 	Η πόρτα της συσκευής έχει μείνει ανοικτή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής. Αν η συσκευή σας επιμένει στην ένδειξη βλάβης, απενεργοποιήστε τη συσκευή σας, αποσυνδέστε την από την πρίζα και απευθυνθείτε άμεσα στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
E02 	Χαμηλή πίεση νερού ή χαμηλή στάθμη νερού μέσα στη συσκευή.	Ανοίξτε το διακόπτη παροχής. Μπορεί να έχει διακοπεί η παροχή νερού δικτύου. Αν το πρόβλημα συνεχιστεί, η συσκευή σας θα σταματήσει αυτόματα μετά από λίγο. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, κλείστε το διακόπτη παροχής και απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις.
E03 	Η αντλία παρουσιάζει βλάβη ή το φίλτρο της αντλίας είναι φραγμένο ή υπάρχει βλάβη στην ηλεκτρική σύνδεση της αντλίας.	Καθαρίστε το φίλτρο της αντλίας. Αν το πρόβλημα επιμένει, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις. (*)
E04 	Η συσκευή σας έχει υπερβολική ποσότητα νερού.	Η συσκευή σας θα εκκενώσει το νερό μόνη της. Μετά τη διαδικασία εκκένωσης, απενεργοποιήστε τη συσκευή σας και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Κλείστε το διακόπτη παροχής νερού και απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο σέρβις.

(*) Ανατρέξτε στο κεφάλαιο που αφορά τη συντήρηση και τον καθαρισμό της συσκευής.

Αλκοολούχα ποτά: Η λεκιασμένη περιοχή θα πρέπει αρχικά να πλυθεί με κρύο νερό και κατόπιν να σκουπιστεί με γλυκερίνη και νερό και να ξεπλυθεί με νερό που περιέχει ξύδι.



Βερνίκι παπουτσιών: Ο λεκές θα πρέπει να τριφτεί ελαφρά χωρίς να προκληθεί ζημιά στο ύφασμα και κατόπιν να τριφτεί με απορρυπαντικό και να ξεπλυθεί. Αν δεν αφαιρεθεί, θα πρέπει να τριφτεί με μείγμα από 1 μέρος οινόπνεύματος (96°) σε 2 μέρη νερού, και κατόπιν να ξεπλυθεί με χλιαρό νερό.



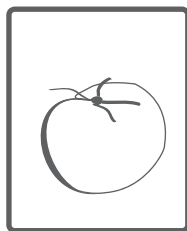
Τσάι και καφές: Τεντώστε τη λεκιασμένη περιοχή του ρούχου πάνω στο άνοιγμα ενός δοχείου και ρίξτε ζεστό νερό στη μέγιστη θερμοκρασία που μπορεί να αντέξει ο τύπος του υφάσματος. Αν το επιτρέπει ο τύπος του υφάσματος, πλύνετε με λευκαντικό.



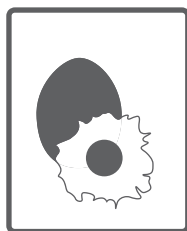
Σοκολάτα και κακάο: Αφού μουλιάσετε το ρούχο σε κρύο νερό και το τρίψετε με σαπούνι ή απορρυπαντικό, πλύνετε το στη θερμοκρασία που μπορεί να αντέξει ο τύπος του υφάσματος του ρούχου. Αν ο λεκές λαδιού είναι ακόμα ορατός, σκουπίστε με οξυζενέ (3%).



Πάστα ντομάτας: Αφού απομακρύνετε τα ξεραμένα υλικά με τρίψιμο χωρίς να προσεγήσετε ζημιά στο ρούχο, μουλιάστε το ρούχο σε νερό για 30 λεπτά και κατόπιν τρίψτε το και πλύνετε το με απορρυπαντικό.



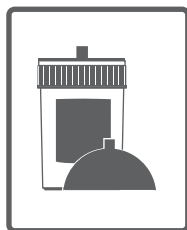
Ζωμός-Αυγό: Αφαιρέστε τα ξεραμένα κατάλοιπα των λεκέδων από το ρούχο και κατόπιν σκουπίστε το με ένα σφουγγάρι ή μαλακό πανί που προηγουμένως έχετε μουσκέψει σε κρύο νερό. Τρίψτε με απορρυπαντικό, πλύνετε με αραιωμένο λευκαντικό.



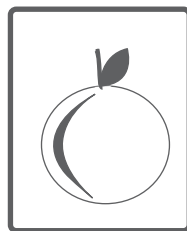
Λεκέδες από γράσο και λάδι: Πρώτα σκουπίστε τα κατάλοιπα. Τρίψτε το λεκέ με απορρυπαντικό και πλύνετε το ρούχο με χλιαρό σαπουνόνερο.



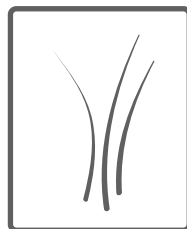
Μουστάρδα: Απλώστε γλυκερίνη στην περιοχή του λεκέ. Τρίψτε με απορρυπαντικό και πλύνετε. Αν δεν μπορεί να αφαιρεθεί ο λεκές, σκουπίστε με οινόπνευμα. (Για συνθετικά και χρωματιστά υφάσματα θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα μείγμα από 1 μέρος οινόπνευμα και 2 μέρη νερό)



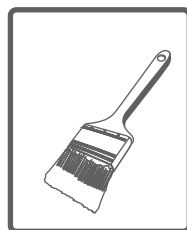
Φρούτα: Τεντώστε τη λεκιασμένη περιοχή του ρούχου πάνω στο άνοιγμα ενός δοχείου και ρίξτε πάνω της κρύο νερό. Μη ρίξετε ζεστό νερό πάνω στο λεκέ. Σκουπίστε με κρύο νερό και απλώστε γλυκερίνη. Περιμένετε 1-2 ώρες, σκουπίστε με λίγες σταγόνες λευκού ξυδιού και ξεπλύνετε.



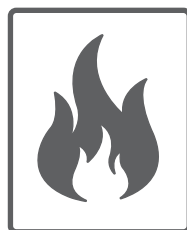
Λεκές από γρασίδι: Σκουπίστε το λεκιασμένο μέρος με απορρυπαντικό. Αν το επιτρέπει ο τύπος του υφάσματος, πλύνετε με λευκαντικό. Σκουπίστε τα μάλλινα ρούχα με οινόπνευμα. (Για χρωματιστά υφάσματα θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα μείγμα από 1 μέρος καθαρό οινόπνευμα και 2 μέρη νερό)



Χρώμα λαδιού: Ο λεκές θα πρέπει να αφαιρεθεί με χρήση αραιωτικού πριν το στέγνωμα. Κατόπιν θα πρέπει να σκουπιστεί με απορρυπαντικό και να πλυθεί.



Λεκές από κάψιμο: Αν το ρούχο είναι κατάλληλο για χρήση λευκαντικού, μπορείτε να προσθέσετε λευκαντικό στο νερό πλυσίματος. Για μάλλινα υφάσματα, πρέπει να καλύψετε το λεκέ με ένα πανί που έχει προηγουμένως βυθιστεί σε οξυζενέ και να τον σιδερώσετε τοποθετώντας ένα στεγνό πανί πάνω σε αυτό το πανί. Θα πρέπει να πλυθεί μετά από καλό ξέβγαλμα.



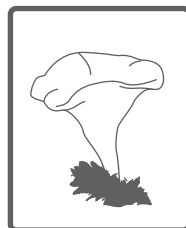
Λεκές από αίμα: Βυθίστε τα ρούχα σε κρύο νερό για 30 λεπτά. Αν δεν φύγει ο λεκές, βυθίστε για 30 λεπτά σε ένα μείγμα νερού και αμμωνίας (3 κουταλιές αμμωνίας σε 4 λίτρα νερού).



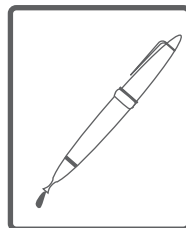
Κρέμα, παγωτό και γάλα: Βυθίστε τα ρούχα σε κρύο νερό και τρίψτε τη λεκιασμένη περιοχή με απορρυπαντικό. Αν δεν αφαιρεθεί ο λεκές, χρησιμοποιήστε λευκαντικό στο βαθμό που αυτό είναι κατάλληλο για τα ρούχα. (Μη χρησιμοποιήσετε λευκαντικό για χρωματιστά ρούχα.)

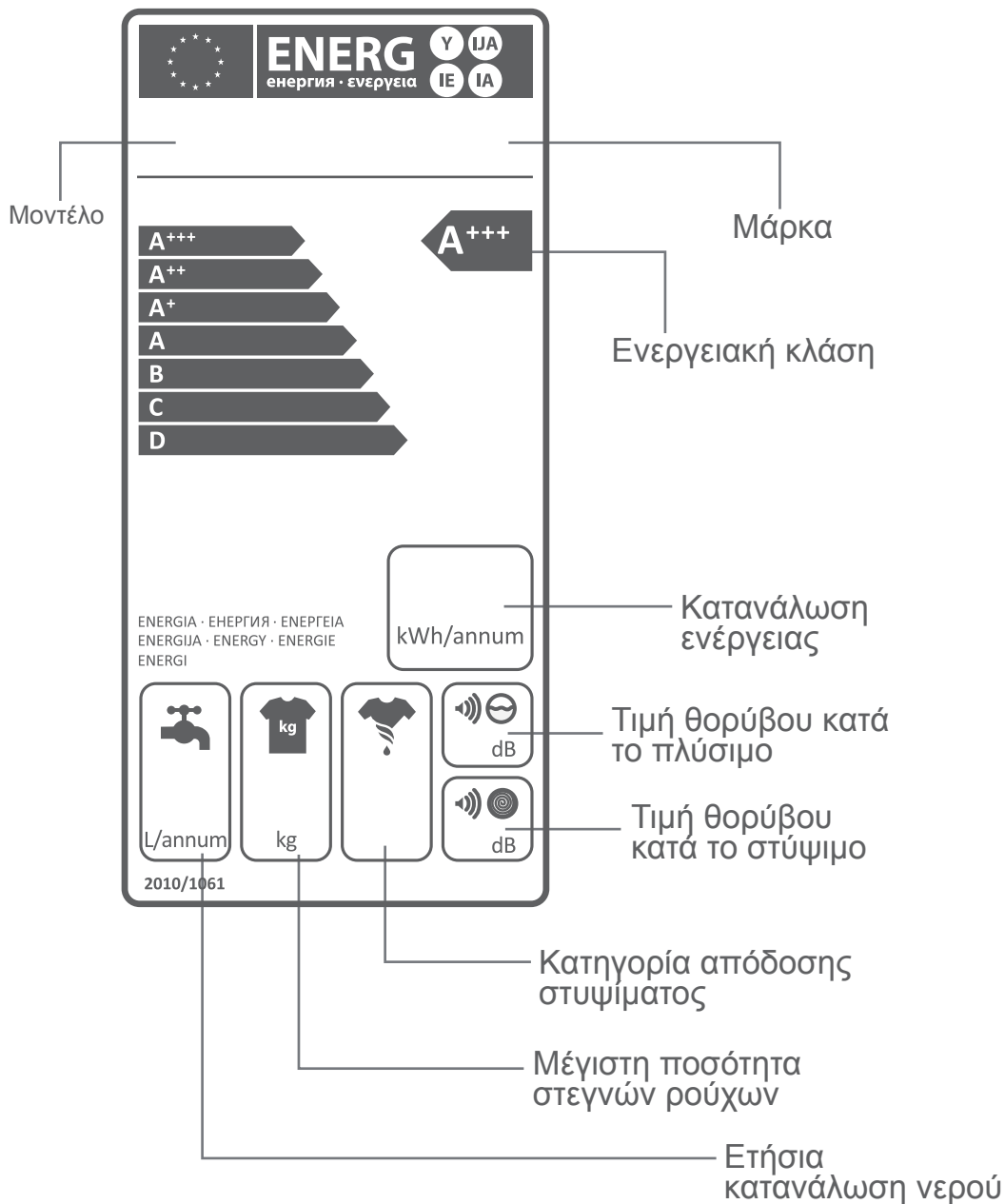


Μούχλα: Οι λεκέδες από μούχλα θα πρέπει να καθαρίζονται το συντομότερο δυνατό. Ο λεκές θα πρέπει να πλένεται με νερό και απορρυπαντικό, αλλά αν δεν μπορεί να αφαιρεθεί θα πρέπει να σκουπιστεί με οξυζενέ (3%).



Μελάνι: Τοποθετήστε τη λεκιασμένη περιοχή κάτω από τρεχούμενο νερό και περιμένετε να σταματήσει η ροή μελανιού στο νερό. Κατόπιν σκουπίστε το λεκέ με νερό στο οποίο έχετε προσθέσει λεμόνι και απορρυπαντικό και πλύνετε το αφού περιμένετε 5 λεπτά.



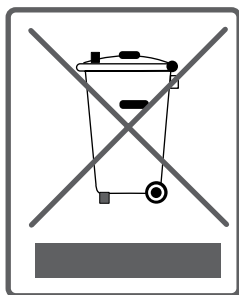


Η κατανάλωση ενέργειας και νερού μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την πίεση του νερού, τη σκληρότητα του νερού, τη θερμοκρασία του νερού, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, την ποσότητα των ρούχων, την επιλογή πρόσθετης λειτουργίας και τις διακυμάνσεις της τάσης. Η κατανάλωση ενέργειας και νερού θα μειωθεί αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας με την ποσότητα ρούχων που προτείνεται για το επιλεγμένο πρόγραμμα, αν πλένετε τα λιγότερο λερωμένα ή καθημερινά σας ρούχα σε σύντομα προγράμματα, αν πραγματοποιείτε περιοδικά τις εργασίες καθαρισμού και αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα που καθορίζει η εταιρεία ρεύματος.

Αυτό το σύμβολο πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, θα πρέπει να παραδίδεται στις αρμόδιες θέσεις συλλογής αποβλήτων για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συνεισφέρετε στην αποφυγή δυνητικά αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα προέκυπταν από λανθασμένη διαδικασία απόρριψης του προϊόντος. Η ανακύκλωση των υλικών θα συντελέσει στην προστασία των φυσικών πόρων.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές, στην υπηρεσία αποκομιδής των οικιακών απορριμμάτων ή στο κατάστημα όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.





CE

52243450